

מדינת ישראל

משרד הממשלה

גמ, תיק

משרד

המלך

אמ"ם - יחסים אצילים בין
היקהילים לציון ישראלי

88-1-48.11

מס, תיק מקורי

9700/16

מחלקה

אילנות



שם תיק: קהילה אירופאית - יחסים מדיניים עם ישראל

מזהה פיו: חצ-9700/16

מזהה פריט: 000470f

תאריך הדפסה: 20/02/2017

כתובת 2-120-2-14-4



כה טבת תשמ"ח

15 ינואר 1988

73

הצגה
מס. 103.1
טאמז
זהה

אל: המשנה למנכ"ל

ראש אגף כלכלה

הנדון: קהיליה - פרוטוקולים

למברקנו נר 72 מהיום

במצורף המקור של תשובת שה"ח אלמן-ינסן, למכתבו של ממרה"מ ושה"ח.

ברכה
ע. אנוך

העתק: לשכת שה"ח

מנהל כלכלית ב'

מר ב. אורון, בריסל

אירופה 2

1/20/50



NEW YORK
10/10



THE MINISTER FOR
FOREIGN AFFAIRS

File No. ØP.3. - 400.E.6/Israel

Copenhagen, 14 January, 1988.

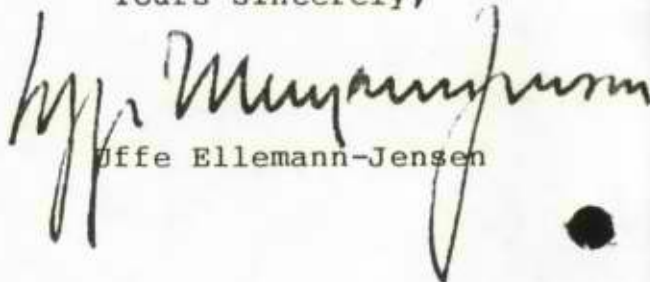
Dear Colleague,

Thank you for your letter of January 7th, 1988,
regarding the additional protocol to the EEC/Israel
agreement.

The Danish Presidency exercised very considerable efforts
during the second half of 1987, in order to ensure that
the protocol could enter into force on 1 January 1988.
In spite of this the Council did not manage to have the
protocol signed until the meeting of the Council of For-
eign Ministers on 14-15 December, 1987 and the European
Parliament was not able to approve the protocol at its
subsequent session.

I trust that the Parliament will now live up to its
responsibility and approve the protocol at its January-
session, when the matter is on its agenda so that the
protocol can enter into force on 1 February, 1988.

Yours sincerely,



Bjarne Ellemann-Jensen

H.E. Mr. Shimon Peres
Vice Prime Minister and
Minister for Foreign Affairs
of Israel

H.E. Mr. Shimon Peres
Vice Prime Minister and
Minister for Foreign Affairs
of Israel

KE2





THE MINISTER FOR
FOREIGN AFFAIRS

File No. ØP.3. - 400.E.6/Israel

Copenhagen, 14 January, 1988.

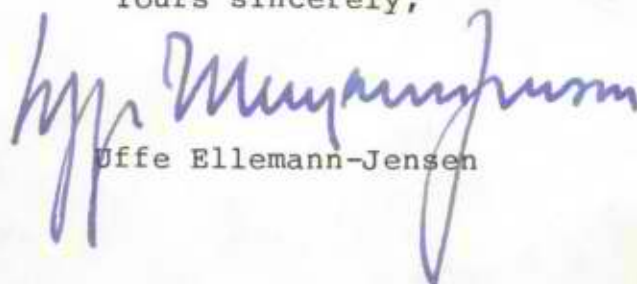
Dear Colleague,

Thank you for your letter of January 7th, 1988,
regarding the additional protocol to the EEC/Israel
agreement.

The Danish Presidency exercised very considerable efforts
during the second half of 1987, in order to ensure that
the protocol could enter into force on 1 January 1988.
In spite of this the Council did not manage to have the
protocol signed until the meeting of the Council of For-
eign Ministers on 14-15 December, 1987 and the European
Parliament was not able to approve the protocol at its
subsequent session.

I trust that the Parliament will now live up to its
responsibility and approve the protocol at its January-
session, when the matter is on its agenda so that the
protocol can enter into force on 1 February, 1988.

Yours sincerely,


Uffe Ellemann-Jensen

H.E. Mr. Shimon Peres
Vice Prime Minister and
Minister for Foreign Affairs
of Israel

9461

וארין : 15-7183-7183 - מחלקת הקשר

** נכנס

שמו

**

**

**

4714

חרזם: 1,2451

אל: המשרד

מ: קופנהגן, נר: 72, תא: 150183, זח: 1145, זח: מ, טג: ש

נד: 8

אנא

אריז

שמו/מיד

אל: ענורג - מינרבי

זע: אורונ - בריטל

הקמיליו - מרטוקולים

להלן נוסח חשבונו של ש"ח אלמן-ינטן למכתבו על ממרה'ם
 וש"ח עהועור אלינו ומורקם 49 (חרזם
 .(2384

DEAR COLLEAGUE,

THANK YOU FOR YOUR LETTER OF JANUARY 7TH, 1988,
 REGARDING THE ADDITIONAL PROTOCOL TO THE EEC/ISRAEL
 AGREEMENT. THE DANISH PRESIDENCY EXERCISED VERY
 CONSIDERABLE EFFORTS DURING THE SECOND HALF OF
 1987, IN ORDER TO ENSURE THAT THE PROTOCOL COULD
 ENTER INTO FORCE ON 1 JANUARY 1988. IN SPITE OF
 THIS THE COUNCIL DID NOT MANAGE TO HAVE THE PROTOCOL
 SIGNED UNTIL THE MEETING OF THE COUNCIL OF FOREIGN
 MINISTERS ON 14-15 DECEMBER, 1987 AND THE EUROPEAN
 PARLIAMENT WAS NOT ABLE TO APPROVE THE PROTOCOL
 AT ITS SUBSEQUENT SESSION. I TRUST THAT THE PARLIAMENT
 WILL NOW LIVE UP TO ITS RESPONSIBILITY AND APPROVE
 THE PROTOCOL AT ITS JANUARY-SESSION, WHEN THE
 MATTER IS ON ITS AGENDA SO THAT THE PROTOCOL CAN
 ENTER INTO FORCE ON 1 FEBRUARY, 1988.

471021, 4861

AS 19-155

[illegible]

WILKINS ET AL.

WILLIAM S. COOPER

14:01:12 - 14:01:12

WIKIPIA - LINDIPI

10-10-68

[illegible]

משרד החוץ-מחלקת הקשר

YOURS SINCERELY,

UFFE ELLEMANN - JENSEN

עד כאן.

מכתב החשובה עצמו בזיג.

גנור==

חפ: שהח, מנבל, ממנבל, מינרבי, כלכליתב, אירא, איוב, אוצר, תמס, מכס,
זייף/חקלאר

1950-1-1-1950

1950-1-1-1950

1950-1-1-1950

1950-1-1-1950

אלג' דהילוי
103.1

לאר טינדמנס - עמדותיו בנושא המזה"ת

ד"ר י. א. ש. / א. ש. / א. ש.

1. כללי

לאר טינדמנס בן ה-65, בעל רקע קטולי אדוק ומייצג הזרם השמרני-מתון במפלגה הדמו-נוצרית הפלמית (C.V.P.), הגדולה שבמפלגות בלגיה, הוא הנהיג את מפלגתו (ובתוך כך גם כיהן כרוח"מ בבלגיה בין השנים 1974-1978) עד אשר גבר בה זרם ה-"צעירים" בהנהגת Wilfried MARTENS, התקיף והקיצוני יותר בענייני היחסים הבינ-קהילתיים בתוך בלגיה, בסוף שנות ה-70.

מבחינה אישית נחשב טינדמנס לידיד ישראל וקשריו עם מספר יהלומנים יהודיים באנטוורפן ידועים לכל, הוא היה בין הצועדים להפגנת הזדהות עם ישראל בבריסל בימי מלחמת ששת הימים.

טינדמנס נתמנה שר החוץ של בלגיה בחודש דצמבר 1981 והוא מוסיף לכהן ברציפות בתפקיד זה בממשלות השונות שהוקמו בראשות וילפריד מרטנס מאז ועד היום, מיד לאחר כניסתו לתפקיד הוא קיבל לידו - בפעם הראשונה - את נשיאות מועצת שרי החוץ של הקהילה האירופאית (ינואר - יוני 1982).

2. היו"רות הראשונה של טינדמנס (ינואר - יוני 1982).

פעלתנות בלגית בענייני המזה"ת החלה עוד בימי שה"ח SIMONET (80-1977), בצורה של יישור קו מדיניות החוץ הבלגית על הקונצנזוס האירופאי ותוך פיתוח קשרים עיסקיים עם מדינות ערב (לפיתוח סחר חוץ משקל מכריע במדיניות החוץ של בלגיה בה היקף הייצוא מהווה 60% מכלל הת"ג). היו"רות הראשונה על מועצת שרי הקהילה מצא טינדמנס כר נרחב להעמקת המעורבות הבלגית בענייני האזור, הוא הצהיר כי נחוצה הערכה מחדש של המצב במזה"ת והחליט לערוך "שליחות לבדיקת עובדות" (אותה הוא כפה במידה רבה על עמיתיו בקהילה) בכווית ובסעודיה (2.5.82 - 29.4), במצרים (5.82 - 7.5), ובישראל (1.6.82 - 29.5). חוגים דיפלומטיים אירופאיים הגדירו את שליחותו של טינדמנס ככשלון עוד לפני שפרוץ מלחמת לבנון דחק אותה לקרן זווית, הוא הזכיר אז בנשימה אחת את החלטות מועבי"ט 242 ו-338, תכנית רוג'רס, הצהרת ונציה, תכנית פאחד (אותה הגדיר כ-"דוקטרינה חדשה כלפי ישראל" ו-"בסיס אפשרי להסדר במזה"ת). כן העלה אז רעיון של "מתן חסות (Trustee ship) על השטחים מצד האו"ם כפתרון זמני למשך חמש-עשר-עשרים שנה.

3. היו"רות הנוכחית

לקראת כניסתו בפעם השניה לתפקיד יו"ר תורן (החל מינואר ש"ז) נתן טינדמנס ביטוי להערכתו כי קיים קפאון מוחלט באזור, בזן היתר כתוצאה משיתוק אמריקני בעקבות פרשת הנשק לאירן, ולתחושתו כי יש מקום לפעילות אירופאית, אם לא ליוזמה, עם זאת, אמר בדצמבר 1986 לשגרירנו כי אין בדעתו ליזום ביקור של FACT FINDING MISSION באזור ויהיה מוכן לערוך סיור רק אם יגיע למסקנה שיש משהו ממשי לעשות.

ALL
10/1/70
10/1/70

היו גם לטינדמנס כוונות לגלות פעילות בנושא הדיאלוג האירו-ערבי כדי לנסות ולשבור את הקפאון בו הוא שרוי זה שנים רבות, תוך נכונות אישית מצדו לבדוק אפשרות מתן מימד פוליטי לדיאלוג. לא נראה עד כה כל סימן להתקדמות בתחום זה.

היו"רות הבלגית יזמה קבלת "הצהרת בריסל" של ה-12 מ-23.2.87 התומכות בכינוס ועידה בינ"ל בחסות האו"ם כ- "מסגרת מתאימה למו"מ הדרוש בין הצדדים", אך לא - ככל הנראה - את איזכור ונצייה בתוכה, אותו היא קיבלה כפשרה מול דרישות שרי החוץ של הדרומיות (ובראשם האיטלקי אנדראוטי). נראה כי טינדמנס התיישר במהרה עם הקו ה- "דרומי" הזה, שכן בהופעתו בפני הפרלמנט האירופאי ב-11.3.87 הוא הוסיף פירושים להחלטת ה-12: הוא אמר כי החלטות מובי"ט 242 ו-338 חייבות אמנם לשמש בסיס להסכם שלום אולם הוא מצא לנכון להוסיף:

- הצורך שישראל תשים קץ לכיבוש הטריטוריאלי של 1967;
- הזכויות הלגיטימיות של הפלסטינים, ובכללן זכותם למולדת ולהגדרה עצמית;
- הצורך לשתף את אש"פ במו"מ;

שליחותם של המנכ"ל המדיני הבלגי DE SCOUTEETE ומנהל מזה"ת KOBIA, הראשון לאלג'יר ולקהיר, השני לדמשק ולעמאן ושניהם ביחד לירושלים (מה-16 עד ה-21/3), הוצגה כסיור לשמיעת תגובות בעקבות הצהרת ה-12 ולבדיקת כדאיות סיור היו"ר באזור, אולם עוד בטרם השלימו הפקידים את שליחותם, הודיע טינדמנס על כוונתו לערוך את סיורו, תחילה למצרים, ירדן וסעודיה ואחר כך לישראל, במפגש הבלתי-פורמלי של שרי החוץ האירופאים ב-3 וב-4/4 קיבל טינדמנס אישור מעמיתיו לסיורו שישא אופי של EXPLORATORY MISSION בשם ה-12, כן הוחלט באותו מפגש להטיל על המנכ"לים המדיניים לבדוק את נושא הוועידה הבינ"ל כדי שה-12 יוכלו לאמץ עמדה משותפת.

אף כי KOBIA נתקבל בקרירות רבה בדמשק, השתכנע טינדמנס בהגמשת עמדותיה של סוריה, פגישותיו עם מזכ"ל האו"ם (27/3) ובעיקר עם המלך חוסיין בבריסל (7/4) חיזקו את דעתו לגבי חיוניות שיתופה של סוריה בתהליך, והצורך בנסיעתו לדמשק לפני סיום היו"רות הבלגית, בעניין זה נתקל טינדמנס בהתנגדות בריטית חריפה להפרת החלטות ה-12 מנובמבר 1986 על העיצומים נגד סוריה, האוסרים בין היתר לנהל עמה מגעים "בדרג גבוה".

טינדמנס דיווח לכנס שרי החוץ (26-27/4) על סיורו במצרים, ירדן וסעודיה, כינה את התגובה הערבית למגעים שהוא קיים חיובית, אך לא גילה ב-3 המדינות אלמנטים חדשים במחשבות לגבי תהליך השלום, טינדמנס העלה שוב את עניין ביקורו בדמשק ונתקל בהתנגדות בריטית עיקשת, הוחלט כי העניין יועלה מחדש במפגש שרי החוץ המתוכנן ל-25 במאי הקרוב.

במסיבת עיתונאים ב-29/4 הצהיר טינדמנס על כוונתו לנסוע לאלג'יר ולטוניס אחרי ביקורו בישראל, בעיקר כדי להפגש שם עם הנשיאות והמזכירות של הליגה הערבית, והוסיף כי יפגוש ככל הנראה באותה הזדמנות את ראשי אש"פ, זאת, על אף אכזבת ה-12 מהחלטות המל"פ באלג'יר. טינדמנס כינה את ביטול הסכם עמאן "מהלומה לסיכויי כינוס ועידה בינ"ל - אך עדיין לא מהלומה סופית" והוא מחזיק בדעה כי על אף זאת, על הדיפלומטיה האירופאית להמשיך במאמצייה.

בשיחה עם שגרירנו (30/4) גילה טינדמנס כי האמריקנים פנו אליו וביקשוהו לא לנסוע לאלג'יר או לטוניס - כדי לא לעמוד בפני הצורך לפגוש ראשי אש"פ - , כן התגבשה דעה אצל רוב שרי החוץ במפגש האירופאי (26-27/4) שיש להתנגד למפגש עם עראפת בעתיד הקרוב. למרות זאת, נראה כי טינדמנס מוסיף להחזיק בדעה כי נסיעותיו לטוניס ולאלג'יר (וגם לדמשק) חיוניות לקידום התהליך.

חוזם: 1/8732

אל: מריט/361

מ-: המשרד, תא: 140188, זח: 1758, דח: ר, טג: ב

נד: 8

א"י

ת. פ. פ. ל. י. ר.

103.1 י. ג. י.

נ. כ. /
נ. כ. /
נ. כ. /

בלמס/רגיל

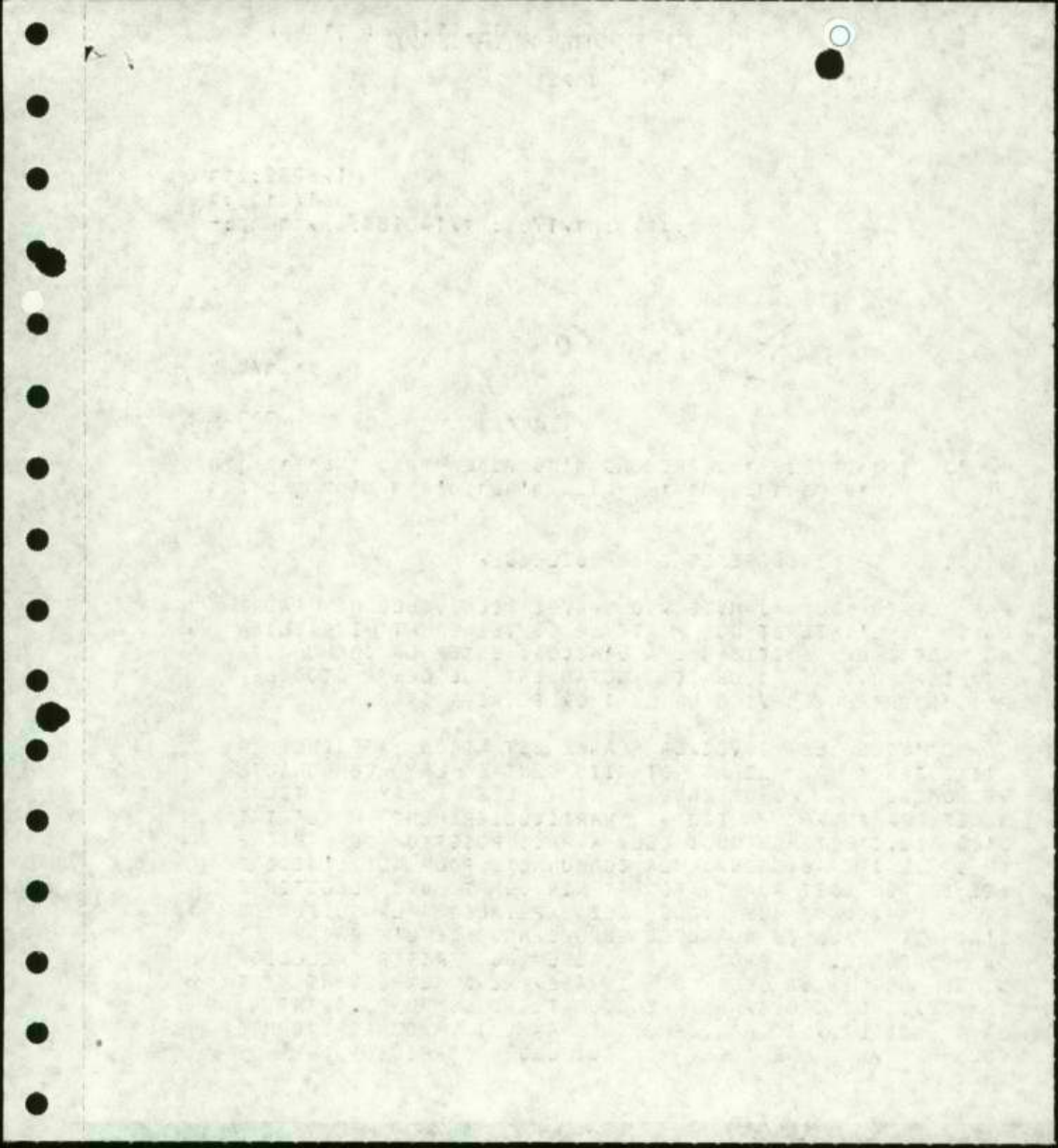
השגריר

להלן לידיעתך נוסח תשובת שה"ח RAIMOND כפי שנשלחה דרך שג' צרפת כאן למי"מ רוה"מ ושה"ח בנושא אישור הפרוטוקולים.

MONSIEUR LE MINISTRE ET CHER COLLEAGUE,

PAR LETTRE DU 6 JANVIER, VOUS AVEZ BIEN VOULU ME FAIRE PART DE L'INTERET QUE PORTE LE GOUVERNEMENT ISRAELIEN AU PROTOCOLE ADDITIONNEL A L'ACCORD ENTER LA COMMUNAUTE ET ISRAEL. VOUS SOUHAITEZ NOTAMMENT QUE CE PROTOCOLE PUISSE ENTRER EN VIGUEUR LE 1 ER FEVRIER 1988.

COMME VOUS LE SAVEZ, LA FRANCE EST TRES ATTACHEE A L'EXISTENCE DE LIENS ETROITS ENTRE LA COMMUNAUTE ECONOMIQUE EUROPEENNE ET LES PAYS TIERS MEDITERRANEEES, ET TOUT PARTICULIEREMENT L'ETAT D'ISRAEL. C'EST POURQUOI ELLE A PRIS POSITION DE MANIERE TRES CLAIRE AU SEIN DE LA COMMUNAUTE POUR QUE L'ACCORD CEE-ISRAEL SOIT ADAPTE POUR TENIR COMPTE DES LEGITIMES PREOCCUPATIONS QUE VOUS AVEZ EXPRIMEES A LA SUITE DE L'ADHESION AUX COMMUNAUTES EUROPEENNES DE L'ESPAGNE ET DU PORTUGAL. LE PROTOCOLE AUQUEL VOUS FAITES ALLUSION SIGNE ENTRE LA CEE ET ISRAEL, PREND LARGEMENT ET COMPTE, JE LE CROIS, NOS PREOCCUPATIONS COMMUNES. QUANT A LA PROCEDURE, LE GOUVERNEMENT FRANCAIS SOUHAITE, COMME VOUS-MEME, UNE ENTREE EN VIGUEUR RAPIDE DE CE



משרד החוץ-מחלקת הקשר

PROTOCOLE.C'EST POURQUOI IL A TOUT MIS EN OEUVRE POUR QUE CET ACCORD PUISSE S'APPLIQUER DES LE 1 ER FEVRIER 1988,ET A OBTENU QUE LES FORMALITES REQUISES SOIENT,EN CE QUI CONCERNE LE CONSEIL ACHVEES DES LE MOIS DE DECEMBRE.

AINSI QUE VOUS LE RAPPELEZ,TOUTEFOIS,IL EST ENCORE NECESSAIRE QUE LE PARLEMENT EUROPEEN,QUI TIENDRA SA PROCHAINE SESSION DU 18 AU 22 JANVIER,RENDE SON AVIS SUR CE PROTOCOLE.IL EST DIFFICILE DE PREJUGER DES RESULTATS DES DELIBERATIONS DE CETTE INSTITUTION MAIS DANS LA MESURE QU CELLE-CI RENDRAIT UN AVIS POSITIF,LE PROTOCOLE D'ADAPTATION POURRAIT ENTRER EN VIGUEUR DES LE 1 ER FEVRIER,CONFORMEMENT A NOTRE SOUHAIT COMMUN.

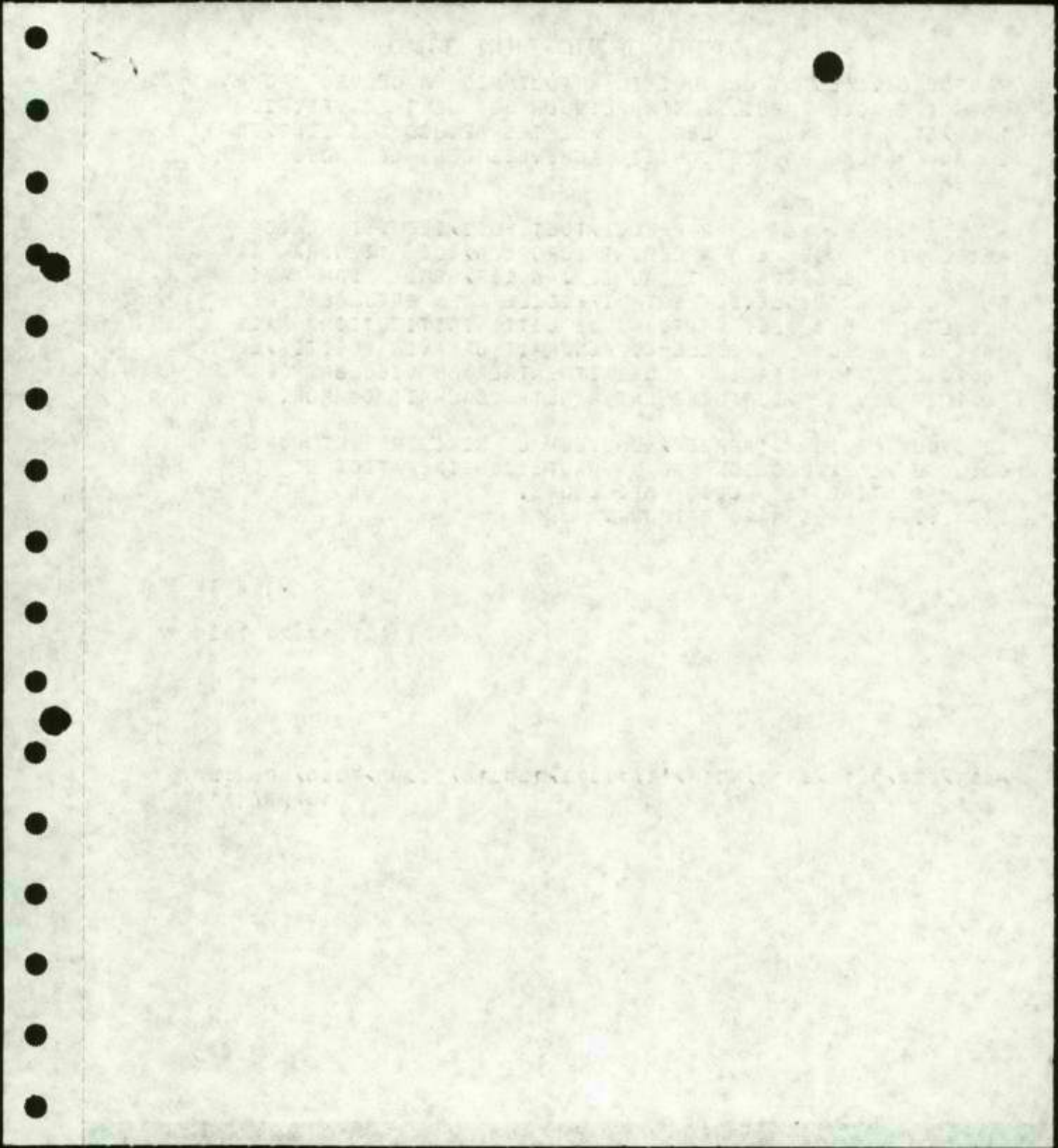
JE VOUS PRIE D'AGREER,MONSIEUR LE MINISTRE ET CHER COLLEQUE,L'EXPRESSION DE MA HAUTE CONSIDERATION ET DE MES SENTIMENTS LES MEILLEURS.
SIGNE:JEAN BERNARD RAIMOND.

עד כאן.

מנהל כלכלית ב'

גא

תפ: שהח,מנכל,ממנכל,מינרבי,כלכליתב',אירא,אירב,אוצר,תמט,מכט,
זייף/חקלאות



033

עמוד 17

2,4096:מזרח

אל: התנ"ך

ת-: בבריסל, נר: 147, תא: 110288, דח: 1700, דח: ר, סג: שמ

②: 71

שמואל/רגיל

אל: לשבת השר

דע: איינציג 1 פארצוט

נמאק : שגור ירדק - בר יסל .

במהלך מלחמת העולם השני, שירת סטוקינד על הלימת מכתבים בינו לבין שה"ח.

היום מקבלים יהודי בלגיה צילומי מכתבו של סטקינו
לשה"ח ותשובת שה"ח עם מכתב לרורי של סטקינו.

אצל יהודים רבים יוצר הדבר התמרחות גדולה שכן הם נולקים על המעמד המועדף שהדבר מקנה לסוסקין.

זאת עוד יותר בהתחשב בזמנתיך הביקורתיות של סטקיינד
אותן הוא מפיץ במדף רב באמצעי התקשורת.

אנא הבריקו על הידוע לכם על חלינת המכתבים הנל,אנר
בשגירות שמענו עליה לראשונה בהתקשרות. ===

י.ט.

ת.פ. : שעה, תנ"כ, תנ"כ, אירא, תפוצות

XX
XX
XX

RECEIVED
BY: BLUET
DIRECTORATE OF THE ARMY
LTD.

RECEIVED
BY: BLUET
DIRECTORATE OF THE ARMY
LTD.

31/12 1950
T-10

RECEIVED
BY: BLUET
DIRECTORATE OF THE ARMY
LTD.

RECEIVED
BY: BLUET
DIRECTORATE OF THE ARMY
LTD.

RECEIVED
BY: BLUET
DIRECTORATE OF THE ARMY
LTD.

RECEIVED
BY: BLUET
DIRECTORATE OF THE ARMY
LTD.

RECEIVED
BY: BLUET
DIRECTORATE OF THE ARMY
LTD.

RECEIVED
BY: BLUET
DIRECTORATE OF THE ARMY
LTD.

8547

תאריך: 01-88 מסדו: החוץ-מחלקת הקשר

שמוד

** יוצא

**

**

**

J

חוזם: 1,8547

אל: פריט/355

מ-: המשרד, תא: 140188, חז: 1623, דח: מ, טב: ש

נד: 8

שמוד/מיוזי

4585

עמיהוד

דע: לשכת יו"ר הכנסת

מרעצת אירופה - 'צפון-דרום'.

מכתבן 5 מ-7.1.88

א.אריה אליאב קיבל מכתב הזמנה רשמי מ-9.11.87 מהמזכ"ל
OREJA והשיב בחירוב.ב.העברנא לאחר ישיבת הוועדה המכינה את מירב הפרטים על
הסימפוזיון ומשתתפיו כולל סידורי הטיסה, הלינה והאירוח
למר א. אליאב.

אירופה 2

א.ש.י

תפ: ממנכל, אירוב, יורכנסת

** נכנס

שמו

**

**

**

חוזם: 1,7949

אל: המשרד

מ-: בריטל, נר: 112, תא: 130188, זח: 1300, זח: מ, טג: ש
נד: 2

שמו/מיד

אל: מנהל כלכלית ב'

דע: הציר בון (נר 43 פר בון פר בריטל)

מאת: אורון-בריטל

הנדון: כינוס המועצה לש"מ

א) הנשיאות הרפ"גית הודיעה לנו שעקרונות ניתן לבסס המועצה לש"מ בעת כינוס מועצת שרי החוץ בפברואר (22/23) במרץ 23 או ביוני (13-14) להערכתם הכינוס ביוני מאוחר מדי וסמון מאד למסגה האירופאית ולתום הנשיאות הרפ"גית. לדעת הנשיאות בפברואר מקודם מדי כדי להכין המועצה כראוי (עד ה-12/2 יהיו עסוקים עם פסגת בריטל). לכן במבט ראשון העדיפות שלהם ניתן למועצה במרץ.

ב) סבמנו שנעביר המועדים האפשריים לבדיקתכם ושבמקביל הנשיאות הרפ"גית תודיע כבר למועצה על הכוונה לבסס את המועצה לש"מ כאשר המועד המדויק יקבע במגעים בין הנשיאות לבינינו.

ג) הבריקרנא.

אורון.

י.ה

תפ: שהח, מנכ"ל, ממנכ"ל, מינרבי, כלכלית ב', אירא, אירב, אוצר, תמס, מבס, זיוף/הקלאות

1. The first part of the report

describes the general situation

and the results of the survey

conducted in the field

and the results of the analysis

of the data collected

and the results of the

discussion of the findings

and the conclusions drawn

from the study

and the recommendations

for further research

and the final remarks

and the references

and the appendix

and the index

and the list of figures

and the list of tables

and the list of abbreviations

and the list of symbols

and the list of units

10-10-45
1000
1000

1000
1000

1000
1000

1000
1000

1000
1000

1000
1000

1000
1000

1000
1000

חוזם: 1,7996

אל: המשרד

מ-: מריט, נר: 246, תא: 130188, חז: 1800, דח: ר, טג: ב

נד: ג

בלמס/רגיל.

אל: אירופה 1

דע: ממד

מאת: מאריט

קהיליה - אשפי.

להלן דבר שייסון, שר החוץ לשעבר והממונה על מדיניות
ים תיכונית ויחסי צפון-דרום בנציבות הקהיליה, ב-12.1
כאורה מועדון הכתבים הדיפלומטים במאריט ("לה מונד")
: (14.1

1. בשנשאל על הצב בשטחים הכבושים עי ישראל ענה בתקיפות:
"מה שקורה עכשיו מוכיח שהשליטה בשטחים כבושים עי
שימוש בכח אינה מתרון מתקבל על הדעת".

2. בעוררו את זכרון אושרוץ הוסיף: "בערובה שיהודים
משתמשים בשיטות אלימות לזנא עם-הרי זה דרמטי. אנו
בליבה של טרגדיה יוונית. צריך מישור שידבר בשם הפלסטינים
,אם אשפי לא היה קיים, היה צורך להמציאו".

3. בנושא המגורשים האיראנים מצרפת: "הרגשתי מושפל, איזו
בושה, אז לקחו שתי בנות.. אז לקחו טורקי שעבר שם
במקרה.. זה מביש שממשלה חוקית תתנהג ככ".

שא

תפ: שהח, רהמ, שהבט, מנכל, ממנכל, ממנכל, ממד, רס, אמן, אירא, אירב

THE

...

...

...

...

...

...

...

...

...

משרד החוץ-מחלקת הקשר

6977

תאריך: 12.01.88

נכנס **

שמו

**

**

**

חוזם: 1,6977

אל: המשרד

מ-: לונדון, נר: 109, תא: 120188, זח: 1600, דח: ב, סג: ש

נד: 8

אל: דה פא. 103

שמו/בהול

אל: י. מינרבי - סמנכל' אגף כלכלה ומשב'

דע: אירופה ב'

מאת: השגריר, לונדון

אישור הפרוטוקולים.

לשיחתנו הטלפונית.

ביקשנו התערבות קאופמן אצל חברי הפרלמנט הסוציאליסטים

לקראת הפגישה מחר.

קאופמן הבטיח לפעול מיידית.

אבנר.

יו

תפ: שהח, מנכל, ממנכל, מינרבי, כלכליתב', אירא, אירב, אוצר, תמס, מכס,

זי יף/חקלאות

מושרד החוץ-מחלקת הקשר
שמור

** נכנס

חוזם: 1,7288

אל: המשורד

מ-: פריס, נר: 202, תא: 120188, זח: 1800, דח: מ, סג: ש

נד: 8

שמור/מיד

אל מנהל כלכלית ב' מנהל אירופה א

דע אורון בריסל

מאת כלכלית פריס

פרוטוקולים

בהמשך לשלי מה 11.1 השגריר דיבר עם זיזל שרוט P.S
הנל מסרה כי אין בישובה הסוציאליסטית מחר דיון על
אישור הפרוטוקולים וכי אין היא יודעת על לחץ ערבי
בנושא. מכל מקום, הבטיחה לעשות כמיטב יכולתה על מנת
ססיעת הסוציאליסטים תצביע כאחד לטובת ישראל.

גבאי, ===

תפ: שהח, מנכל, ממנכל, מינרבי, כלכליתב', אירא, אירב, אוצר, חמס, מכס,
זי"ף/חקלאות

אלחץ
דחיות
1031



Moshe Gilboa
Ambassador

Diplomatic Representative of Israel
Athens

משה גלבוע
שגריר
הנציג הדיפלומטי של ישראל
ביוון

אתונה, כ"א בטבת תשמ"ח
11 בינואר 1988
מס. 1225

אלה
ההליה
103.1
1988

אל : הציר כון
מאת : השגריר, אתונה

הנדון: הנשיאות הרפ"גית בקהיליה.

1. הנני מודה על מכתבך המעניין מא' טבת תשמ"ח 22.12.87 בנדון.
2. מאחר ויוון-הצטרפה מה- 1.1.88 ל"טריוקה" המנהלת את הקהליה הארופית-והיא מועמדת לקבל את הנשיאות אחר גרמניה-ברור שיש לנו עניין לקבל דווח ממך על בנית תשתית קשריכם מי שיהיה אחראי להפעלת נשיאות השוק הגרמנית המיועדת לצרכי דווח והחלפת דעות הצדדים.
3. אם ניתן- נודה אם תוכלו לדווח על עמדות היוונים כלפינו במהלך ששת החודשים הנוכחיים, לפני שהם עצמם יקבלו נשיאות הקהליה.

ב ב ר כ ה,
משה גלבוע

העתק: מר י. אלון, עוזר ממנכ"ל

אירופה 2, 1

ממ"ד

My
Papa

Love

6385

מושרד החוץ-מחלקת הקשר

תאריך : 12.01.88

נכנס **

שמור

**

**

**

חוזם: 1,6385

אל: המשרד

מ-: פריס, נר: 188, תא: 110188, זח: 2000, דח: מ, סג: ש

נד: א

אלגז
דחציה 103
אירי
↑

שמור/מידי

אל מנהל כלכלית

דע אורון בריסל

מאת ציר יועץ כלכלי פריס

אישור הפרוטוקולים

בשלב זה שוחחנו עם DE LA MALENE (R P R) ועם מזכירו של (U D F) MALLEY מקווים ליצור קשר עד מחר עם GISELE CHARZAT (סוציאליסטים).

1. DE LA MALENE הבטיח את תמיכתו ואת תמיכתה הפעילה של סיעתו. בעצמו העלה את החשש של הלחץ הערבי ורמז כי הצרה עלולה לבוא מהסוציאליסטים, הציעה ללחוץ על CHARZAT ולבקשה להפעיל השפעתה על חברה לסיעה.

2. MALLEY עושה כעת בבריסל, אך מזכירו ציין כי הנל יצביע בעד האישור-מבקשים ליצור קשר עמו טל 2342220.

3. כאמור ינסה השגריר ליצור קשר עם CHARZAT המוכרת לו אישית. לפני ישיבת הסיעה ביום ד' עוד אבריק.

גבאי.==

תפ: שהח, מנכל, ממנכל, מינרבי, כלכליתב', אירא, אירב, אוצר, תמס, מכס, זייף/חקלאות

DATE

1010

TO : DIRECTOR, C.I.D.
FROM : SAC, BOMBAY
SUBJECT : MURDER OF A HAWANE (B. 1701)
RE : BOMBAY CHARGE

Handwritten notes in red ink:
JUL 1955
T 222
A 11

REFERENCE
TO BOMBAY CHARGE

TO DIRECTOR, C.I.D.

DATE : 28.10.55

TO DIRECTOR, C.I.D.

TO DIRECTOR, C.I.D. (B. 1701)
FROM : SAC, BOMBAY
SUBJECT : MURDER OF A HAWANE (B. 1701)
RE : BOMBAY CHARGE

TO DIRECTOR, C.I.D. (B. 1701)
FROM : SAC, BOMBAY
SUBJECT : MURDER OF A HAWANE (B. 1701)
RE : BOMBAY CHARGE

TO DIRECTOR, C.I.D. (B. 1701)
FROM : SAC, BOMBAY
SUBJECT : MURDER OF A HAWANE (B. 1701)
RE : BOMBAY CHARGE

TO DIRECTOR, C.I.D. (B. 1701)
FROM : SAC, BOMBAY
SUBJECT : MURDER OF A HAWANE (B. 1701)
RE : BOMBAY CHARGE

TO :

TO DIRECTOR, C.I.D. (B. 1701)
FROM : SAC, BOMBAY
SUBJECT : MURDER OF A HAWANE (B. 1701)
RE : BOMBAY CHARGE

נכנס **

סודי

**

**

**

חידום: 1,5994

אל: המשרד

מ-: בון, נר: 48, תא: 110188, זח: 1500, דח: ב, טג: ט

נד: 8

1 והול/סודי

אל אירופה 1

זע מאיה

מאת הציר, בון

ומארש של הקהילה

אלא
103.1
זהיו

ספליטת מה של מנהל מז"ת, שטבר שלשם כן ביקרתי במחלקתו
נרוע לי שה-12 מתאמות בשעות אלה נוסח ומארש בענין
המגורשים שירגש בארץ מחר.
איש שיחי הוסיף בחצי חיון, שהוא מקורה שיחסינו האישיים
הטובים לא יימגעו מן הכוס. משהזכרתי הדברים בעבור
זקרת מספר בשיחה עם סגניתו, הפצירה כי אשכח את הדברים.

תפ: שהח, רהמ, שהוט, מנכל, ממנכל, ר/מרכז, רט, אמנ, ממד, אידא, אירב,
ליאור, מזחים, כהנא

11/11/71
A-50A
7-71



כ' בטבת התשמ"ח
10 בינואר 1988
3799

ג. (החלטה)

אשר
10.1
קלא

לכבוד
חכ' פרופ' יובל נאמן
חבר משלחת הכנסת לדיאלוג עם הפא"ר

הנדון: קשרים עם אוניברסיטאות בארצות הקהילה

רצ"ב העתקי הסעיפים השונים בהסכמי התרבות והמדע הנוגעים לקשרים
בינאוניברסיטאים.

קשרים אלו מתפרסים על שני תחומים עקריים:

1. הנחלת הלשון העברית ותרבות ישראל באוניברסיטאות השונות, ולחילופין
הנחלת השפות המקבילות בישראל.

2. חלופי חוקרים ומדענים לפרקי זמן שונים.

מבדיקה כוללת שערכנו לאחרונה בקרב נציגויותינו ע"מ לעמוד על היקף
הקשרים במסגרת הסכמים אלו, עולה, כי מידת ישום הסעיפים הנדונים
(ובמיוחד חלופי מדענים וחוקרים) היא גבוהה עד גבוהה ביותר וקיימת
שביעות רצון מקשרים אלו ומהדדיותם.

אין לנו הסכמי תרבות ומדע עם מדינות הקהילה הבאות: גרמניה, אירלנד,
לוקסמבורג ופורטוגל.

ב ב ר כ ה,

רויטל פולג

העתק: אירופה 1

1.01
C 110

** יוצא

סודי

**

**

**

חוזם: 1,5309

אל: אתונה/93, בון/109, בריטל/124, האג/95, לונדון/160, פריס/196,
 רומא/136, מילנו/53, מדריד/87, המוסד/47, אוסלו/47, קופנהגן/77,
 ליטבון/59

מ-: המשרד, תא: 100188, דח: 1508, דח: ב, ט: ג, ט
 נ: ד

אמצע זה, 103.1

סודי/בהול

.ד.א

.777

תפוצת מאיה, המוסד/פחע

נציג הנציבות של הקהילה האירופית מסר ב - 8 דנא לגובר
 ממסלחתנו בבריטל :

א. כי אלמוני הודיע בפריס שבבוקוקי מיצי התפוזים המיוצאים
 מישראל ישנו חומר הנקרא FEROCIANURE DE POTASSIUM (לטענת
 האלמוני החומר הרעיל מצוי בבוקוק אחד ממאה).

ב. זהו ניסיון ברור להביא לבהלה בקרב קהל הקונים ברחבי
 הקהילה ולפגוע ביוצא מיץ תפוזים מהארץ.

ג. מטרתנו למנוע עד כמה שניתן פרסום הידיעה ולהביא לכן
 שגם הגורמים היודעים עליה לא יפיצו אותה.

לכן מידע זה הינו לידיעתכם בלבד.
 עוד נעזכנכם בנושא ואם יש צורך לפעול בהקשר זה.

כלכלית ב'.

מ.א.י

תפ: שהח, מנכל, ממכנל, מינרבי, כלכלית ב', אירא, אירב, אוצר, תמט, מכס,
 זייף/חקלאות, נייר/ממרהמ, אבירות 470, פאמן 40

THE UNITED STATES OF AMERICA
DEPARTMENT OF JUSTICE
FEDERAL BUREAU OF INVESTIGATION
WASHINGTON, D. C. 20535

100-2-1-100

TO : DIRECTOR, FBI

FROM : SAC, NEW YORK (100-2-1-100)

SUBJECT: [REDACTED]

RE: [REDACTED]

DATE: [REDACTED]

BY: [REDACTED]

100-2-1-100

100-2-1-100

נכנס

שמור

**

**

**

**

חוזם: 1,5073

אל: המשרד

מ-: בריסל, נר: 83, תא: 080188, זח: 1730, דח: מ, סג: ש
נד: 8

שמור/מיד

120 נר 26, מיד 081730 ינואר 88.

אל: חקלאות/זייף, מקס ליבנת, זהר פרי תמס

דע: כלכלית ב'

מאת: אורון, גובר-בריסל.

הנדון: סווג מכס חדש-הסכם בין הקהילה לישראל.

מנכל ה-CUSTOMS

בהמשך למכתבו של VILAR

UNION AND INDIRECT TAXATION

שבנציבות השוק מה-21.12.87 אל שגירדנו שהועבר לידיעתכם
בלווי מכתבו של בנימין אורון מה-29.12.87.

מאחר והנושא מורכב ומסובך מבחינה טכנית ובהסתמך על
הנסיון בעבר לגבי נושאים מסוג זה ובמטרה למנוע מלכתחילה
כל עיוותים ו/או טעויות העלולות להווצר - ממליצים
שנציג משרד המסחר והתעשייה ונציג משרד החקלאות יגיעו
בהקדם האפשרי לבריסל למספר ימים כדי לקיים שיחות
אינטנסיביות עם יינס והעובדים איתו בנציבות בנדון.

נוסיף, שכשמדובר על שורה ארוכה של פריטי מכס לא חוזר
לא ניתן בשלב התחלתי זה לטפל בהם על ידי מברקים
אלא על ידי שיחות ישירות בדרג טכני בין המומחים
משני הצדדים.

נודה על התייחסותכם להצעה זו בהקדם. הנל גם על דעת

משרד החוץ-מחלקת הקשר

השגריר.===

י.ס.

תפ: שהח, מנכל, ממנכל, מינרבי, כלכליתב', אירא, אירב, אוצר, תמס, מכס,
זייף/חקלאות, (בנפרד)

27

5068

משכר החוץ-מחלקת הקשר

תאריך: 09.01.88

נכנס **

שמו

**

**

**

חוזם: 1.5068

אל: המשד

מ-: בריסל, נר: 77, תא: 080188, זח: 1700, דח: ר. סג: ש

נד: 8

שמו/רגיל

אל: טוביה ישראלי - מש'ב

דע: מינרבי

מאת: אורון-בריסל.

.735.0

שפ' טרילטרלי ישראל-קהיליה-מצרים- מכתב מה-1.12.87

בשיחת היכרות של השגריר עם מנהל אגף הים-התיכוני
בנציבות RHEIN העלינו את הנושא.

סיכמנו לקיים דיון מיוחד בנדון אולם RHEIN מבהש
לקבל לפני כן פרטים נוספים לאלה המופיעים במבוא
להצעתנו על הפרוייקטים שאנו מבצעים במצרים, העבירונא
בהקדם מירב החומר בנדון. =====

יס.

תפ: מינרבי, משב, אירא, אירב, מצרים

אליה
טאמז
103.1
ההלם

6104 844
המחלקה
המרכזית
למחקר
היסטורי
ועמית

CT 100

5059

תאריך: 09.01.88 משרד החוץ-מחלקת הקשר

** נכנס

שמור

**

**

**

חוזם: 1,5059

אל: המשרד

מ-: האג, נר: 43, תא: 080188, זח: 1630, דח: מ, סג: ש

נד: א

שמור/מידי

אל: אירופה 1

מאת: מגידו - האג

הולנד-שטחים/גירושים.

בפגישה במשה'ח (באגף מזא'ר) הפנו תשומת לבי כבדרך
 אגב שהולנד היתה האחרונה מבין ה-12 שנקטה בצעד פומבי
 כלפי ישראל ע'י ייזימון השגריר לשה'ח ון דן ברוק.
 בן שיחי ציין כי שגריריהם ב'בירות חשובות' במזה'ת
 לחצו על רן דן ברוק לנקוט בפעולה לאלתר.
 האם היו פניות לשגרירינו בשאר בירות הקהיליה והאם
 הפניה כאן אכן אחרונה בשורת פניות או התייחסויות
 פומביות.

מגידו===

תפ: שהח, מנכל, ממנכל, אירא, אירב, ליאור, מזת'ים, כהנא, אביטל, הסברה

משרד החוץ-מחלקת הקשר

4075

תאריך: 08.01.88

נכנס **

שמו

**

**

**

חוזם: 1,4075

אל: המשרד

מ-: בון, נר: 31, תא: 070188, זח: 1700, דח: ר, סג: ש

נד: 8

אלח דהיי: 103

שמו/רגיל

אל: אירופה 1

דע: לונדון

מאת: שגרירות בון

מידע על מלווה רפ'ג

עמית משגבריטניה טלפן והתעניין בפרטי הפרטים של המלווה השנתי בסך 140 מליון מר'ג שאנו מקבלים מרפ'ג. ביקש לדעת אם אנו נתקלים בקשיים בקבלת האישור השנתי, האם נדרשת התערבות הבונדסטאג לצורך זה וכיצד אנו פועלים בכלל לקידום האינטרסים שלנו בבונדסטאג. פנייתו העלתה בי את החשד שהבריטים מחפשים נושאים להפעלת לחץ עלינו.

גד כהן

====

תפ: מנכל, ממנכל, אירא, אירב, מינרבי

Other Topic: N. E. 1/4

** ירצא

שמו

**

**

**

חודש: 1,3832

אל: אתונה/75, בון/87, בריטל/102, האג/74, לונדון/132, פריס/157,

רומא/110, מילנו/43, אוסלו/37, קופנהגן/66, ליסבון/45

מ-: המשרד, תא: 070188, זח: 1651, דח: ר, טג: ש

נד: 8

אייר

אלא קהילים

שמו/רגיל

103.1

הפוצת מאיה (למעט מוריד).
לחודש 12, 20259 מ - 30/12.

אישור הפרוטוקולים החדשים ע"י הפרלמנט האירופי - שלנו
 הדיון על הפרוטוקולים החדשים יתקיים במאי ב' - 19 דנא
 וההצבעה ב' - 20 דנא.

מבקשים לוודא לנו בהקדם תגובות על שיחותיכם עם חברי פא"ר
 ואנשי מפתח ומצפים לקבל הערכת מצב וטכנויות לאשור
 הפרוטוקול. מידע זה חשוב לנו כדי להחליט בנושא לפני קיום
 מפגש השנתי של הכנסת בשטרסבורג.

מנהל כלכלית ב'.

אס.גא

תפ: שהח, מנכ"ל, ממנכ"ל, מינרבי, כלכלית ב', אירא, אירב, אוצר, תמס, מכס,
 זיוף/חקלאות

3117

תאריך: 01.88 - מס' - מחלקת הקשר

נכנס

שמו

חוזם: 1,3117

אל: המשרד

מ-: בריסל, נר: 44, תא: 060188, זח: 1500, דח: ר, סג: ש

נד: 8

שמו/רגיל

אל: מנהל כלכלית ב'

מאת: בריסל/אורון

514.2.1

אשור הפרוטוקולים -- הכתבה ב'הארץ' - שלך 57.

לפי הסגנון של הכתבה משוכנעים שדגן פנה ל- RHEIN.
יצוין שהנושא לא עלה בכלל בעת שהשגריר הגיש כתבי
האמנה לדלור. שייסון שנכח בשיחה אף התפאר מהצלחת
הנציבות הן בקבלת אישור מועצת שרי החוץ לחתימה על
הפרוטוקולים והן בקבלת הבטחות הפא'ר לאישורם בהקדם.
כמובן אין לראות בדברים הנ'ל הבטחה כלשהי שהפא'ר אכן
יאשר הפרוטוקולים במושב הבא, אם המצב בשטחים יימשך
וזאת ללא קשר לשכנוע מצד הנציבות.

אורון.

==אק

תפ: שהח, מנכל, ממנכל, מינרבי, כלכליתב', אירא, אירב, אוצר, תמס, מכס,
זייף/חקלאות

10-10-60

10-10-60

10-10-60

10-10-60

10-10-60

10-10-60

10-10-60

10-10-60

10-10-60

10-10-60

10-10-60

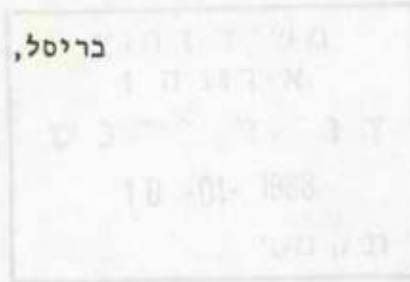
10-10-60

10-10-60

10-10-60



בריסל, טז' טבת התשמ"ח
6 ינואר 1988
514.1/3



א ל : כלכלית ב'

✓ אירופה 1

מאת : סגן ראש המשלחת

הנדון: לוח הזמנים של הקהילה במשך הנשיאות הרפ"גית

מצ"ב תוכנית כינוסי מועצות שרים ומפגשים אחרים האמורים להתקיים
במחצית הראשונה של 1988.

103.1 קהילה
א/מ

ב ב ר כ ה

בנימין אורון

העתק: מר י. מינרבי - ס/מנכ"ל

מר י. אלון - לשכת המשנה למנכ"ל

מר ג. פדון - הציר, בון

השגריר, כאן

גב' ביתן, כאן

גב' גובר, כאן

שמו

** ירצא

**

**

**

חוזם: 1/2884

אל: בריטל/71, בון/63, מריט/110, לונדון/87, רומא/77, מדריד/50,

אתונה/52, ליסבון/36, קופנהגן/49, האג/52

מ-: המשרד, תא: 060188, זח: 1346, דח: מ, טג: ש

נד: 2

31/10/88
א.מ.

שמו/מיוזי

השגריר

להלן נוסח מכתב ממ'מ רוה'מ ושה'ח אל עמיתיו במדינות
הקהילה.

העבר נא בהקדם האפשרי לשה'ח במדינת כהונתן.

לבריטל - גם ללונדון

ללונדון - גם לדבלין

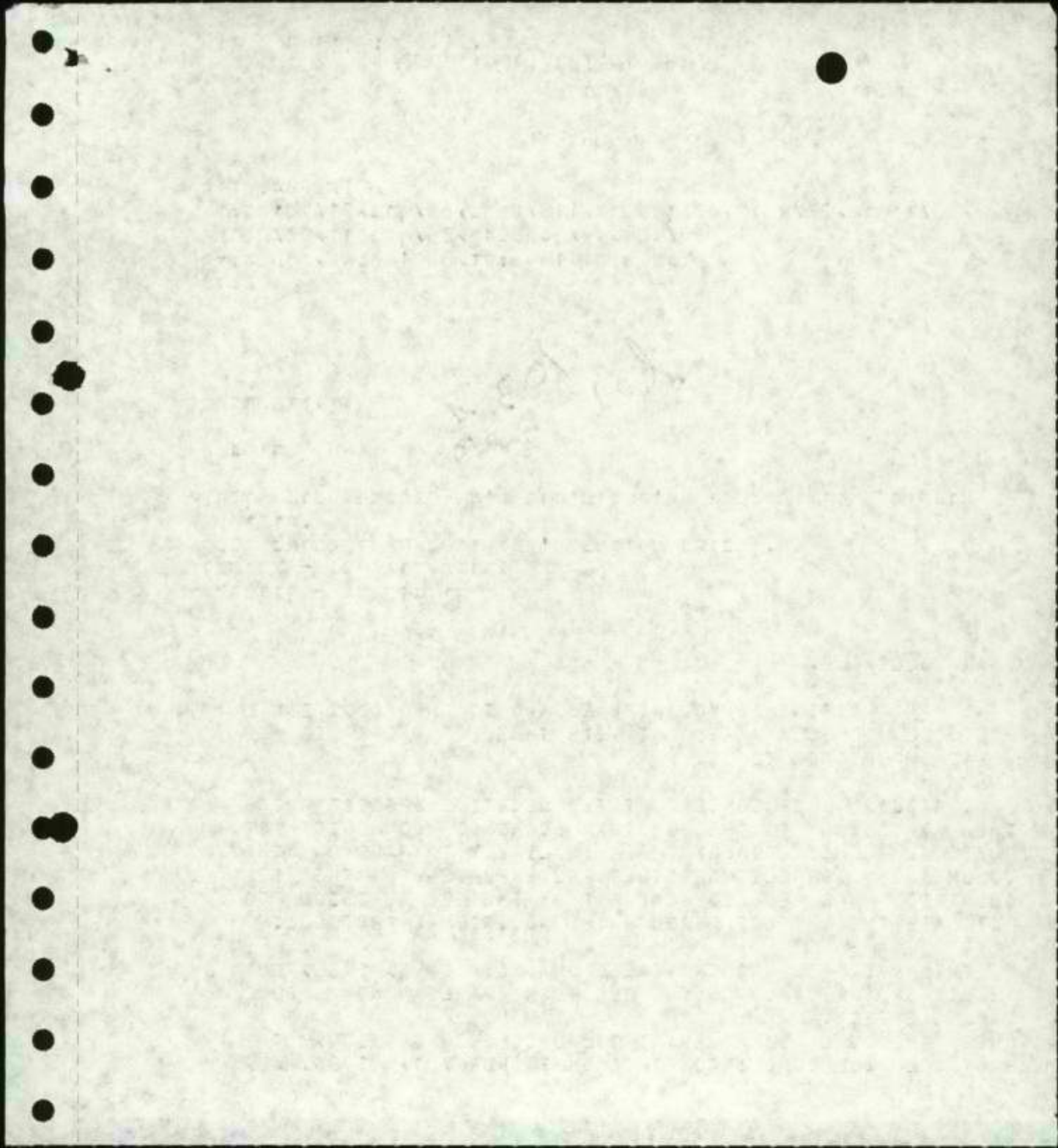
DEAR COLLEAGUE,

I AM WRITING TO YOU WITH REGARD TO THE ADDITIONAL
PROTOCOL TO OUR AGREEMENT WITH THE EEC WHICH IS OF
GREAT IMPORTANCE TO US.

ISRAEL'S DEEP CONCERN AT THE NEGATIVE EFFECT WHICH
THE ADMISSION TO THE EUROPEAN ECONOMIC COMMUNITY OF
PORTUGAL AND ESPECIALLY SPAIN IS LIKELY TO HAVE ON THE
VOLUME OF ISRAELI AGRICULTURAL EXPORTS TO THE EEC
COUNTRIES WAS REDUCED SOMEWHAT BY THE EEC DECISION TO
MITIGATE THIS EFFECT THROUGH THE ADDITIONAL PROTOCOL.

THIS PROTOCOL WAS INITIALED ON DECEMBER 8, 1986, BUT
REQUIRES APPROVAL OF THE EUROPEAN PARLIAMENT BEFORE
TAKING EFFECT.

ONCE APPROVAL IS GIVEN AT THE UPCOMING SESSION, THE
PROTOCOL WILL COME INTO FORCE ON FEBRUARY 1, 1988. WE



משרד החוץ-מחלקת הקשר

FOR OUR PART, ARE READY TO TAKE ALL ADMINISTRATIVE STEPS NECESSARY TO ADJUST THE CUSTOMS DUTIES ON COMMODITIES IMPORTED FROM SPAIN AND PORTUGAL BEGINNING ON FEBRUARY 1.

IN LIGHT OF THE SEVERE LOSSES WHICH HAVE ALREADY INCURRED BY OUR AGRICULTURAL EXPORTS, ESPECIALLY THE EXPORT OF FLOWERS, WE ATTACH GREAT IMPORTANCE TO THE IMMEDIATE AND LONG OVERDUE IMPLEMENTATION OF THE PROTOCOL.

I WOULD GREATLY APPRECIATE YOUR PERSONAL SUPPORT IN FACILITATING THE PROMPT CONCLUSION OF THIS MATTER.

THANKING YOU IN ADVANCE,

SINCERELY,
SHIMON PERES

שמואל-מינרבי

גמ

הפ: שהח, מנכ"ל, מנכ"ל, מינרבי, כלכלית, אירא, אירב, אוצר, תמס, מכס,
דיוף/חקלאות

מושרד החוץ-מחלקת הקשר
בלמס

ירצא

חוזם: 1,2106

אל: בריטל/57

מ-: המשרד, תא: 050188, זח: 1645, דח: כר, סג: ב

נד: 8

אלמס
זהו 103.1

בלמס/רגיל

א.ד. 733.

אורון. בריטל.

לפי עתון 'הארץ' מהיום מקיד בכיר במוסדות הקהילה
האירופית מסר לדניאל דגן שמסתמנת נטיה להתנות קדום היחסים
עם ישראל במצב בשטחים. אותו המקיד הבכיר הוסיף שבמצב
הנוכחי יהיה קשה מאוד לנציבות לשכנע חברי המא"ר לאשר
ההסכמים שנחתמו עם ישראל (הכרזת ארבעה ההסכמים שנחתמו
ב- 10/12). ליריעתן.

מנהל כלכלית ב'.

על

תפ: שהח, ממכל, ממכל, מינרבי, כלכלית ב', אירא, אירב

1960

משרד החוץ-מחלקת הקשר

תאריך : 05.01.88

נכנס **

שמור

**

**

**

חוזם: 1,1960

אל: המשרד

מ-: בריסל, נר: 19, תא: 050188, חז: 1300, דח: ר, סג: ש

נד: 8

משרד החוץ
1-10/10/88

שמור/רגיל

אל: כלכלית ב', אירופה 1

דע: המנכ"ל

מאת: בריסל/שגרירות

402.1

הגשתי אמש כתב האמנתי לנשיא הנציבות של הקהילות האירופיות
ז'אק דלור. בטקס נכחו מצידם: קלוד שייסון וראש
הדסק הישראלי, רל'ש דלור, וראש הטקס.
מצידינו אורון וברק.

באופן מפתיע נתמשכה שיחתנו כשעה ועסקה בנושאי הקהיליה
באופן כללי וכן בשאלת התפתחות יחסי ישראל והקהיליה.

היתה זו הגשת כתב האמנה הרביעית שלי ובזאת סיימתי
פרשת טקסי הגשת כתבי האמנה.

פרימור

תפ: שהח, מנכל, ממנכל, אירא, אירב, מינרבי, כלכליתב', טקס

WELL

WELL

DATE: 88.10.20
 NO: 000000
 FROM: 000000, TO: 000000, BY: 000000
 (000)

WELL

WELL

WELL

WELL

WELL

WELL

WELL

WELL

WELL

WELL

נכנס

שומר

חוזם: 1,2671

אל: המשרד

מ-: בריסל, נר: 39, תא: 050188, זח: 1600, דח: מ, סג: ש

נד: 8

שומר/מיד

בון-נר 9

אל: מנהל כלכלית ב'

דע: הציר/בון, חקלאות/זייף, לבנת/תמס, דברת/אוצר

מאת: אורון-בריסל.

.514.2.4

כינוס המועצה לשפ' ישראל -קהיליה-שלך 25.

א.פנינו לנשיאות הרפג'ית הבודקת עם בון מועדים אפשריים
לכנוס המועצה יודיעונו בימים הקרובים.ב.מציעים לשקול בינתיים אם המועד המוצע אינו מוקדם מדי
מהסיבות כדלהלן:1. אף בהנחה שהפרוטוקול המשלים ייכנס לתוקף ב-1 פברואר
הנסיון לגבי יישומו בפועל יהיה קצר מדי כדי לדון בצורה
עניינית בנושא.2. בנושא התמ'א-הקהיליה מצפה להצעותינו המעשיות בנדון
במשך המחצית הראשונה של 1988, כינוס מוקדם של המועצה יגביר
את לחץ הקהיליה עלינו בענין זה.3. מאחר שטרם ידוע איך יתפתח נושא היצוא מהשטחים, כינוס
המועצה עלול להפוך חוזר להפוך ללחץ נוסף בדרך המדיני

1. col
16716
16716

משרד החוץ-מחלקת הקשר

הגבוה.

4. אין לנו מה לחדש בענין שינוי כללי מקור בהסכם מאחר שטרם נתקיימו השיחות בדרג מומחים, עליהן הוחלט בכינוס הקודם של המועצה.

סיכויינו להתקדם בנושא זה יהיו גדולים יותר אם המועצה תתכנס אחר שיחות המומחים ואחר שהנציבות תגבש המלצותיה.

5. בהעדר תקציב לשנת 1988 ספק אם נוכל לקבל התחייבות ממשית לגבי הרחבת שיתוף הפעולה, גם אם יוחלט עקרונית על תקציב הקהיליה בפסגת בריסל, קשה להניח שבנציבות ובמועצה יהיו מוכנים לדון בנושאים ספציפיים ימים מספר לאחר הפסגה.

ג. לדעתנו חשוב בכל מקרה לכנס המועצה במשך היורו'ת הרפג'ית (היור'ים הבאים הינם יוון וספרד), עם זאת, מציעים לשקול שנית אם העיתוי המוקדם רצוי מבחינתנו והאם הוא לא יעמיד אותנו יותר כצד מתגונן מאשר יוזם.

י.ס.

תפ: שהח, מנכל, ממנכל, מינרבי, כלכליתב', אירא, אירב, אוצר, תמס, מכס, זייף/חקלאות, (בנפרד)

2374

מושרד החנוץ-מחלקת הקשר
תאריך: 06.01.88

נכנס **

שמור

**

**

**

חוזם: 1,2374

אל: המשרד

מ-: מדריד, נר: 11, תא: 050188, חז: 1700, דח: מ, סג: ש

נד: @

א/א
דפיאל
103.1

שמור/מידי

אל: מנהל כלכלית ב'

דע: אורון-בריסל

מאת: מדריד

אישור הפרוטוקולים החדשים
בהמשך לשלנו 8 מאתמול

שוחחתי עם TAPIA ממזכירות המדינה לנושאי השוק המשותף.
סיפר שהבהירו לחברי הפא'ר הספרדיים החשיבות העליונה
שרואים באישור מוקדם ככל האפשר של הפרוטוקולים
ולהערכתו ינהגו בהתאם.

עמיחי

תפ: שהח, מנכל, ממנכל, מינרבי, כלכליתב', אירא, אירב, אוצר, תמס, מכס,
זייף/חקלאות

STANDARD

• • • • •

$$X^{\text{tr}} = \{X_1^{\text{tr}}, \dots, X_N^{\text{tr}}\} \sim \mathcal{D}_{\text{tr}},$$

6218. *Myrica* sp. - 3512.

02000-25.570

[illegible]

משרד החוץ-מחלקת הקשר
שמור

יוצא

**

**

**

**

4462

חוזם: 1,2104

אל: מדריד/42

מ-: המשרד, תא: 050188, זח: 1644, דח: ר, ט: ג: ש
נד: 8

א/י

שמור/רגיל

א.ד. 734.

עמיתי - מדריד.

אשר הפרוטוקולים החדשים. שלן 8.

למרות עמדת הספרדים הידועה לנו היטב גם מתוך מגענו עם
השגריר באן רצוי לוודא ולתאם עם הספרדים שאכן הם יפעלו
בקרב חברי המאיר כדי להבטיח אשר הפרוטוקולים החדשים
במושב המתכנס ב - 18 דנא.

מנהל כלכלית ב'.

על

תפ: שהח, ממכל, ממנכל, מינרבי, כלכליתב', אירא, אירב, אוצר, תמס, מכס,
זיין/חקלאות

• • • • •

$$V_{\text{eff}} = \frac{1}{2} \left(\frac{1}{\mu} + \frac{1}{\mu_0} \right) \left(\frac{1}{\mu} + \frac{1}{\mu_0} \right) \left(\frac{1}{\mu} + \frac{1}{\mu_0} \right)$$

DATE RECEIVED BY THE LIBRARY

העתק : מר י. ליאור, סמנכ"ל
כלכלית ב'
אירופה א' ✓
מר א. הר-טוב, כאן

Malta and the EEC

Nationalist Government is pursuing a confused policy

□ BECAUSE Malta is constitutionally committed to neutrality and non-alignment, Malta's application to become a member of the European Economic Community would create a number of dilemmas for both Malta and the Community. This is one of the conclusions drawn by a European Parliament delegation which visited Malta for talks with Government and the political parties on October 4-6.

The conclusions of the delegation about their Malta talks are included in a detailed report forwarded by the delegation to Lord Plumb, the President of the European Parliament.

The delegation's report to Lord Plumb was the theme of a speech made in Parliament earlier this week by Labour Parliamentarian Joe Grima who said that it resulted from the discussions held between the delegation and the Government that the Nationalist Administration's policy on this particular issue is completely confused.

In the opinion of the European Parliament delegation, the Nationalist Government had not done its homework well and had still not made up its mind what it really wants despite the fact that the Nationalists want to accelerate the process that would lead to Malta joining the EEC.

In the circumstances, the WEEKEND CHRONICLE believes that it is very relevant to publish excerpts from the delegation's report to Lord Plumb. The following are the most important parts of the detailed report:

"Our discussions were devoted almost exclusively to present and future EC-MALTA relations.

The Nationalist Government, which won the May 1987 elections with a slender absolute majority of votes, fought the election campaign on its inten-

tion to move as rapidly as possible towards membership of the EC. The opposition Labour Party, while accepting the need for close Maltese relations with the Community, favour a more cautious approach and are not committed to any early moves towards accession.

The Nationalist Government's enthusiasm for EC membership is qualified in two respects. First, ministers stressed that they were talking about 'eventual' accession and obviously visualized that preliminary discussion would take some years. When pressed, the Prime Minister said he hoped to be ready to make a formal application shortly after their next elections.

His second caveat was that 'the conditions must be right' but he was confident that favourable economic treatment could be obtained since the needs of a small island, with a population of only 300,000, could have no adverse effects on the Community's economy or that of its Mediterranean neighbours. The Labour Party was less sanguine about the economic effects of membership, particularly in view of Malta's peripheral position geographically. We warned both parties that considerable economic adjustments would have to be made.

It is on the political front, however, that the greatest difficulties could arise. Malta is

constitutionally committed to neutrality and non-alignment. While this does not constitute a *de jure* objection to Maltese accession, it clearly poses a number of dilemmas for both Malta and the Community.

The Maltese - from both parties - quoted the example of the Republic of Ireland as proof that neutrality need be no bar to full EC membership. The Labour opposition, however, would like the Commission to make a formal declaration, prior to any Maltese application, to the effect that the island's neutrality and non-alignment would represent no impediment.

Such a declaration by the Commission to a third country which was merely thinking of applying for EC membership might be held to exceed the Commission's competence. The Commission's role in membership applications is to give an opinion to the Council on the viability of an application that has already been received.

There is, in any case, no legal objection to an application from a neutral country, although no doubt in Malta's case certain specific constitutional or legislative provisions (such as the Foreign Interference Act) might be deemed incompatible with membership.

However, in our talks, members of our delegation did attempt to warn the Maltese side of the practical difficulties that there

might be in trying to reconcile political neutrality and independence with the demands of Political Cooperation. A neutral and non-aligned Member State would frequently be faced with the need to make uncomfortable compromises or else to prejudice the unanimity of the remaining members.

We pointed out also that membership requires the sacrifice of a certain amount of both economic and political sovereignty, and that Malta itself would have to reckon on losing the political, financial and economic support of a number of other countries which have in the past supported them.

The Maltese Government will clearly have to consider these and other issues carefully before proceeding with any application.

While it is not for us to attempt to influence Malta on its decision with regard to application for accession, we felt it our duty to make the authorities in the island fully aware of all the implications.

In the meantime, Malta remains linked to the Community under the Association Agreement. The implementation of the Second Financial Protocol, in particular, is currently causing concern both in Brussels and in Malta. Under the Protocol, the funds at present earmarked - in the form of both loans and grants - must be taken up by October 1988 at the latest."

Chronicle

14/11/87

יוצא **

שמור

**

**

**

הודם: 1,691

אל:

אתונה/22, בון/22, בריטל/25, האג/21, לונדון/33, פריס/44, רומא/27,
 מילנו/11, מדריד/14, אוסלו/10, קופנהגן/18, ליסבון/10
 מ-: המשרד, תא: 030188, זח: 1514, דח: ר, טג: ש
 נד: 8

שמור/רגיל

אורון - בריטל
 דע: תפוצת מאיה
 זיוף-חקלאות
 לבנת - תמ"ט
 דברת - האוצר

אי"י
 אלדד ק היילנד-103

כיכוס המועצה לש"פ ישראל - הקהיליה.

קבלנו אישור לשבת מ"מ רוח"מ ושה"ח לכיכוס המועצה לש"פ
 עם הקהיליה בתאריכים 22-23 במרואר 1988 (בעת מפגש שה"ח
 של ה-12) הנכנס מתבקשים לפנות למועצת השרים ולנשיאות
 הרמ"גית לקבל הסכמתם לתאריכים המוצעים הנ"ל, יש לקבוע
 כיכוס הרעדה לש"פ סמוך לכיכוס המועצה לש"פ.

מנהל כלכלית ב'

מ.ג.י

תמ: שהח, מנכ"ל, ממנכ"ל, מינרבי, כלכליתב', אירא, אירב, אוצר, תמס, מכס,
 זיוף/חקלאות

CLAUDE CHEYSSON

Commissaire Européen

Bruxelles, le 1er février 1988

*103.42
L. 103.42
- 103.42*

Monsieur le Ministre,

J'ai bien reçu votre lettre du 8 janvier dont je vous remercie.

Six semaines écoulées depuis l'achèvement des pourparlers Durieux-Primor, permettez-moi de tirer les premiers enseignements de la mise en oeuvre de nos arrangements.

Dans le domaine des exportations industrielles à partir des Territoires qui, selon notre jugement commun, ne devraient pas poser le moindre problème, deux difficultés sont apparues, une relative à l'émission des certificats d'origine, l'autre relative au terme de "West Bank" utilisé dans le certificat d'origine émis par la Chambre de Commerce concernée.

J'espère qu'il ne s'agit que de difficultés de rodage mineures que nos Administrations devraient alors clarifier et résoudre rapidement.

Je n'y insisterai donc pas dans cette lettre.

*
* *

Ce qui me préoccupe sérieusement en revanche est le blocage total des possibilités d'exportations agricoles. Nous regrettons qu'aucun contact n'ait pu avoir lieu encore à cette date entre les instances interministérielles israéliennes et les producteurs arabes afin de fixer les règles pour l'établissement éventuel de liens directs avec des importateurs dans la Communauté.

Les efforts entrepris par quelques producteurs arabes d'oranges et de légumes visant à expédier des produits à des acheteurs communautaires ont échoué; ils se

Monsieur Shimon PERES
Vice Premier et Ministre des
Affaires étrangères
Jérusalem

.../...

sont heurtés à un refus catégorique d'autorités israéliennes; elles ont affirmé que des licences d'exportations d'Israel étaient nécessaires; elles ont même contesté qu'il y eut la moindre possibilité de traiter. Une note officielle et confidentielle est envoyée à votre Ambassade décrivant ces incidents.

Je trouve ce bilan, que j'espère provisoire, préoccupant. Il ne correspond pas aux attentes de la Commission, des Etats membres ou du Parlement européen, non plus d'ailleurs qu'au principe du "libre choix" que vous aviez accepté et qui figure dans le document signé par votre Ambassadeur et mon Directeur général le 7 décembre 1987. J'espère que vous serez en mesure de faire donner les instructions nécessaires pour que soient dissipés les doutes ainsi créés sur la mise en oeuvre de nos arrangements du mois de décembre dernier. Vous reconnaîtrez que nous avons des sujets plus importants à examiner ensemble que les effets de la mauvaise humeur de quelques fonctionnaires.

Veuillez recevoir, Monsieur le Premier Ministre, les assurances de ma haute considération.

C. Cheysson

C. CHEYSSON

J'espère, mon cher Shimon, que tout cela se réglera. C'est la raison de cette lettre directe, mais officielle, à laquelle tenais me permettre d'ajouter un mot personnel qui t'assure de mes sentiments fidèles et amicalement dévoués.

Claude



COMMISSION
OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES

Directorate-General
External Relations

DG I/G-2

Brussels

01294

NOTE VERBALE

The Directorate-General for External Relations of the Commission of the European Communities presents its compliments to the Mission of Israel to the European Communities and has the honour to refer to the conclusions agreed between the Commission and the Israeli authorities on exports originating in the Occupied Territories of the West Bank and the Gaza Strip through Israel.

The Directorate-General for External Relations has been informed that two shipments of citrus fruit from the Gaza Strip to the Netherlands and to Belgium and one of aubergines from the West Bank to France, were not allowed passage through Israeli ports on 21 and 27 January 1988 respectively, apparently due to the lack of export licences. It is the understanding of the Directorate-General for External Relations that the customs arrangements agreed upon in talks between the Commission's services and the Israeli Authorities last November, did not include any requirement for export licences for agricultural products, but merely provided for a declaration by the exporter at customs for purely statistical purposes.

The Directorate-General for External Relations would therefore be grateful if the Israeli authorities could clarify this matter urgently with a view to ensuring that these and future exports can take place unimpeded.

The Directorate-General for External relations of the Commission of the European Communities avails itself to this opportunity to renew to the Mission of Israel the assurance of its highest consideration.

Brussels,

03. II. 1988

Mission of Israel
to the European Communities
Av. de l'Observatoire, 40
1180 Bruxelles.





COMMISSION
OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES

Directorate-General
External Relations

Brussels

DG 1/G-2

01295

NOTE VERBALE

The Directorate-General for External Relations of the Commission of the European Communities presents its compliments to the Mission of Israel to the European Communities and has the honour to refer to the acceptance by the Israeli authorities of the decision of the European Community recognising the Chambers of Commerce in the Occupied Territories of the West Bank and of the Gaza Strip as bodies qualified for issuing, certificates of origin for exports originating in the afore mentioned Territories.

The Directorate-General for External Relations is enclosing for the Mission of Israel copies of two EUR 1 movement certificates relating to a shipment of goods from Mattin Ltd, West Bank to the European Community, one issued by the Ramallah Chamber of Commerce and the other, despite the above mentioned agreement, apparently issued by the Israeli Customs Authorities. This matter has been brought to the attention of the Commission's services by the U.K. Customs Authorities. The Commission's services were then subsequently informed by the Arab exporter that he had only signed the certificate issued by the Ramallah Chamber of Commerce. (Annex I). Moreover, this shipment would not be eligible for customs exemption under the terms of the EC-Israel Cooperation Agreement.

The Directorate-General for External Relations would be grateful if the Mission of Israel could clarify this matter. The Directorate-General for External Relations of the Commission of the European Communities avails itself to this opportunity to renew to the Mission of Israel the assurance of its highest consideration.

Brussels, 03. II. 1988

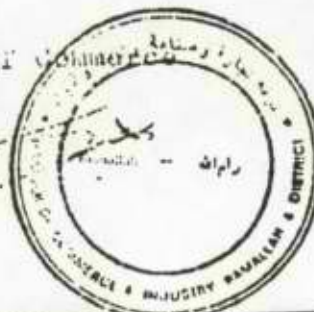


Mission of Israel
to the European Communities
Av. de l'Observatoire, 40
1180 Bruxelles.

MOVEMENT CERTIFICATE

1. Exporter (Name, full address, country) Mattin Ltd. P.O. Box 1834 Ahliyah College St., Ramallah West Bank.		EUR. 1 No A 104682 See notes overleaf before completing this form	
3. Consignee (Name, full address, country) (If not stated) Signature Designs Ltd. 5 Wardour News London W1. UK. Vat No. 446280840		2. Certificate used in preferential trade between West Bank and E.E.C. (insert appropriate countries, groups of countries or territories)	
6. Transport details (Optional) Air Freight via Ben Gurion Airport		4. Country, group of countries or territory in which the products are considered as originating West Bank	5. Country, group of countries or territory of destination ITY
7. Remarks		8. Item number; marks and numbers Number and kind of packages (1); description of goods	
Item No.	Specification	Quantity Packages	Pieces
1	20031 French Pants	1	18
2	7031 Satin Pyjama Jacket	1	5
3	3031 Satin Shorts	1	9
4	4031 Pyjama trousers	1	4
5	12031 Satin Full Slip	1	8
6	2031 Lace / Satin Vest	1	9
7	1031 Lace / Satin Vest	1	9
8	9031b Satin Lounging Bra	1	13
9. Gross weight (kg) or other measure (litres, cu. m. etc.) 2 Boxes marked B1 B2. 29x40x40cm. 4.6 kg each box.		10. Invoices (Optional) 538 & 539	
Womens Lingerie. Fabric 100% Silk Lace 80% rayon 20% nylon. Item No. 1,2,3, 6 and 8 are in Box B1 4,5 and 7 are in box B2.			
11. CUSTOMS ENDORSEMENT Declaration certified Export document (2) Form No. 3822 Customs office: Ramallah Chamber of Commerce Issuing country or territory: West Bank. Date 12.11.87 (Signature)		12. DECLARATION BY THE EXPORTER I, the undersigned, declare that the goods described above meet the conditions required for the issue of this Certificate. Place and date: Ramallah 12 November 87. 	

Complete on reverse of the exporting country or territory requires.



MOVEMENT CERTIFICATE

ANNEX

1 Exporter (Name, full address, country) MATTIN LTD. P.O.B. 721 RAMALLAH, JSE WEST BANK, ISRAEL		EUR 1		N: A 378716	
2 Consignee (Name, full address, country) (Optional) SIGNATURE DESIGNS LTD. 5 WARDOUR MEWS LONDON W1 UNITED KINGDOM		See notes overleaf before completing this form			
3 Transport details (Optional) AIRFREIGHT BY LY AWB #114-25504415		2 Certificate used in preferential trade between ISRAEL and UNITED KINGDOM (insert appropriate countries or groups of countries or territories)			
		4 Country, group of countries or territory of which the produce are considered as originating ISRAEL		5 Country group of countries or territory of destination UNITED KINGDOM	
		7 Remarks			
8 Item number, marks and numbers 1 ADD		Number and kind of packages 2 CARTONS		3 Description of goods WOMEN'S LINGERIE	
				9 Gross weight (kg) or other measure (litres, cu.m, etc.) 10KG	
				10 Invoices (Optional) 538 539 10.11.87	

11 CUSTOMS ENDORSEMENT

Declaration certified.

Export document (2):

Form

CUSTOMS OFFICE

Issuing country or territory

ISRAEL

1987-11-13

Date

11.11.87

11.11.87

(Signature)

Stamp

12 DECLARATION BY THE EXPORTER

I, the undersigned, declare that the goods described above meet the conditions required for the issue of this certificate.

tel aviv 12.11.87

(Place and date)

MATTIN LTD.

(Signature)

1) If goods are not packed, indicate number of articles, or state "in bulk" as appropriate.

2) Complete only where the regulations of the exporting country or territory require.

משרד החוץ-מחלקת הקשר

20259

תאריך 30.12.87

יוצא **

שמור

**
**
**

4439

חודם: 12/20259

אל:

אתונה/380, בון/506, בריסל/465, האג/396, לונדון/543, מריס/924,
רומא/594, מילנו/276, מזריד/366, קופנהגן/303, אוסלו/235,
ליסבון/244, אביב/681

מ-: המשרד, תא: 301287, זח: 1812, דח: ר, סג: ש
נד: @

קבלה
103.7
אמצ

רגיל/שמור

א.ד.

.666

השגריר, תפוצת מאיה.

אישור הפרוטוקולים החודשים עם הקהילה ע"י הפרלמנט
האירופי.

בידוע נחתמו הפרוטוקולים החודשים ב - 15/12, ע"י הנציגים
הקבועים של ה - 12 ושגרירנו בבריסל.

אנו מצפים שהמא'ר יאשר הפרוטוקולים במושב הבא 18-22
בינואר ללא עיכובים. לאור האירועים האחרונים בשטחים וכו'
להבטיח אישור הפרוטוקולים ע"י המא'ר במושב בינואר הינכם
מתבקשים לבגוש ראשי הסיעות הגדולות הסוציאליסטית
והדמינוצרית (המייצגות יחד 260 מתוך 518 חברי מא'ר) או
מסיעות אחרות בהתאם לתנאי המקום (ראה רשימות שהועברו
אליכם ישירות מבריסל), וכן אנשי מפתח היכולים לסיוע,
לענייננו.

בשיחותיכם יש להתרכז בעיקר בצורך להפעיל הפרוטוקול המשלים
שעליו חתמו בר'ת ב - 8/12/86 כתוצאה מהרחבת הקהילה וכן
מהנכמנו עם הקהילה מ - 1975.

יש להדגיש שהמודבר במו"מ שנמשך מספר שנים ואם לא יופעלו

2428 J. Neurosci., September 24, 2008 • 28(39):2423–2431

משרד החוץ-מחלקת הקשר

הפרוטוקולים לאתר ימגור קשות בהמשך יצואנו החקלאי לקהילה.

ממש השנה של הכנסת עם המ"ר יתקיים המעט בשטרנסבורג בעת מושב הבא. לשט כן הינכם מתבקשים לדווח לנו בהקדם תגובות על שיחותיכם וכן הערכת מצב וסיכויים לפני מושב המ"ר על מנת להחליט כאן על המשך דרכי מעולתנו בנושא.

מנהל כלכלית ב'.

97

ת"פ: שהח' מנכ"ל, ממנכ"ל, מינרבי, כלכלית ב', אירא, אירב, אוצר, תמס, מכס,
דיין/חקלאות, (בנפרד)

PUBLISHED WEEKLY
CHICAGO, ILL., MAY 1, 1930

Subscription price, Five Dollars Per Annum in Advance. Single Copies, Fifteen Cents.
Entered as Second-Class Matter, October 3, 1917. Postpaid at Special Rate of \$3.75 Per Annum.
Acceptance for mailing at Special Rate of Postage provided for in Act of October 3, 1917.
Postpaid at Chicago, Ill., under Post Office No. 100,000, authorized on July 1, 1929.

Published by the AMERICAN MEDICAL ASSOCIATION, 535 North Dearborn Street, Chicago, Ill.
Entered as Second-Class Matter, October 3, 1917. Postpaid at Special Rate of \$3.75 Per Annum.
Acceptance for mailing at Special Rate of Postage provided for in Act of October 3, 1917.
Postpaid at Chicago, Ill., under Post Office No. 100,000, authorized on July 1, 1929.

Copyright, 1930, by American Medical Association
Printed at the Chicago Press, Chicago, Ill.

Subscription price, Five Dollars Per Annum in Advance. Single Copies, Fifteen Cents.
Entered as Second-Class Matter, October 3, 1917. Postpaid at Special Rate of \$3.75 Per Annum.
Acceptance for mailing at Special Rate of Postage provided for in Act of October 3, 1917.
Postpaid at Chicago, Ill., under Post Office No. 100,000, authorized on July 1, 1929.

Published by the AMERICAN MEDICAL ASSOCIATION, 535 North Dearborn Street, Chicago, Ill.
Entered as Second-Class Matter, October 3, 1917. Postpaid at Special Rate of \$3.75 Per Annum.
Acceptance for mailing at Special Rate of Postage provided for in Act of October 3, 1917.
Postpaid at Chicago, Ill., under Post Office No. 100,000, authorized on July 1, 1929.

Subscription price, Five Dollars Per Annum in Advance. Single Copies, Fifteen Cents.
Entered as Second-Class Matter, October 3, 1917. Postpaid at Special Rate of \$3.75 Per Annum.
Acceptance for mailing at Special Rate of Postage provided for in Act of October 3, 1917.
Postpaid at Chicago, Ill., under Post Office No. 100,000, authorized on July 1, 1929.

Published by the AMERICAN MEDICAL ASSOCIATION, 535 North Dearborn Street, Chicago, Ill.
Entered as Second-Class Matter, October 3, 1917. Postpaid at Special Rate of \$3.75 Per Annum.
Acceptance for mailing at Special Rate of Postage provided for in Act of October 3, 1917.
Postpaid at Chicago, Ill., under Post Office No. 100,000, authorized on July 1, 1929.

Subscription price, Five Dollars Per Annum in Advance. Single Copies, Fifteen Cents.
Entered as Second-Class Matter, October 3, 1917. Postpaid at Special Rate of \$3.75 Per Annum.
Acceptance for mailing at Special Rate of Postage provided for in Act of October 3, 1917.
Postpaid at Chicago, Ill., under Post Office No. 100,000, authorized on July 1, 1929.

19998

משרד החוץ-מחלקת הקשר

תאריך: 30.12.87

נכנס

בלמע

הודעה: 12,19998

אל: המשרד

מ-: בריטל, נר: 235, תא: 301287, זח: 1300, זח: מ, טג: ב

נד: 8

נ. י. ו. ו. ו. ו.
א. י. ו. ו. ו.
א. י. ו. ו. ו.

למע/מיד

אל: זחר פרי - סחר חוץ תמס

וע: ברקן/מכס בלכלית ב' תכונת מאיה

מאת: אורון בריטל

הנדון: קהיליה: פישוט תעודות תכונת סחורות.

בהמשך לשלבו 228

א.. החל מה-1/1/88 יוכנס לשמוש מסמן אחיד של הקהיליה

(DOCUMENT UNIQUE)

ליצוא, יבוא ומעבר סחורות במדינות הקהיליה.

1.. לפי הוידוים כאן אין לבן השלכות לגבי הדוקומינטציה

הדרושה ליצוא הישראלי, מאחר שלא חלו ולא צפויים

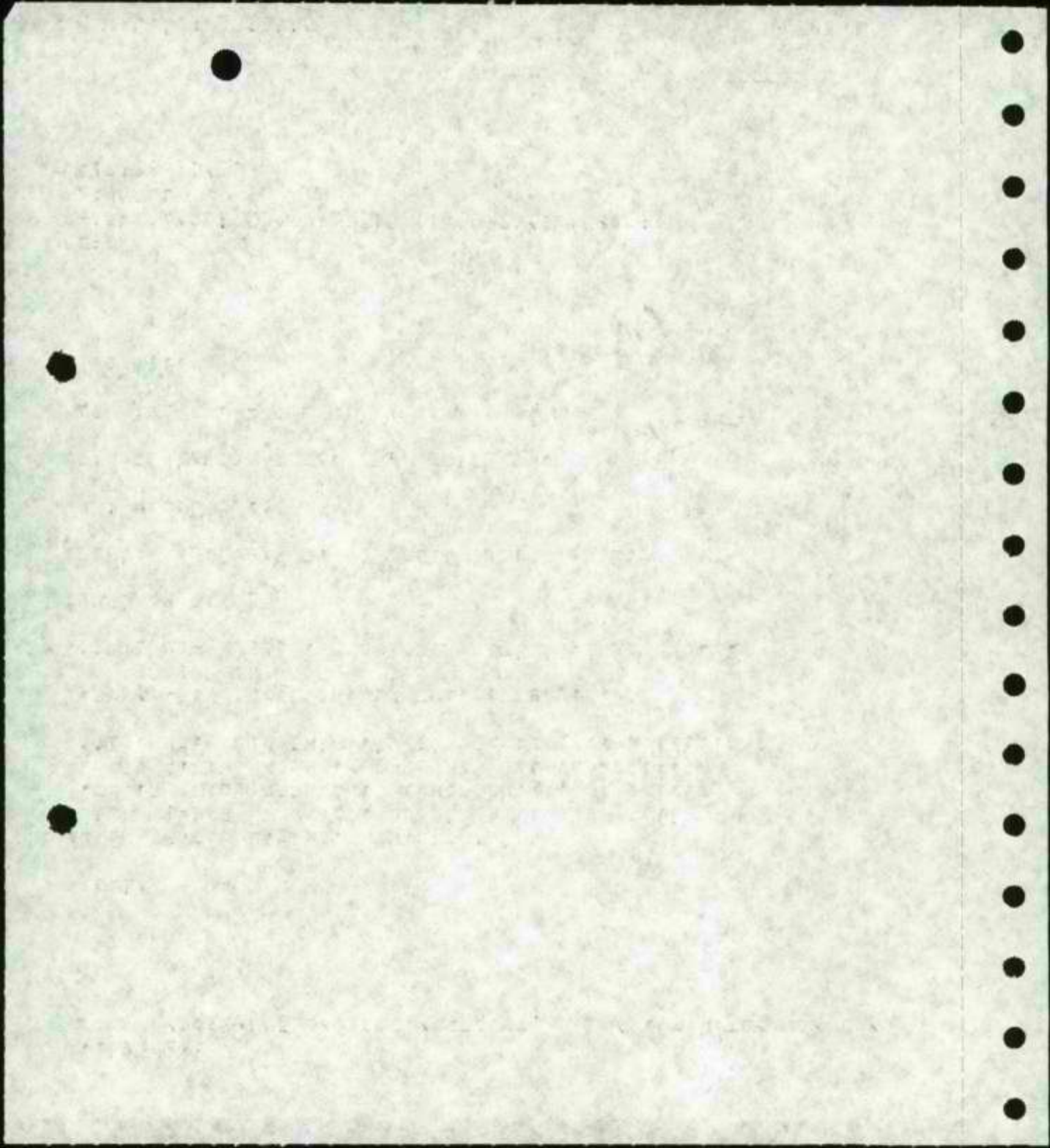
שינויים בצורה הטכנים ובהוראות המילוי של תעודות

קור EUR-1 מילוי המסמן האחיד החדש צריך

להיות בטיפול היבואנים באירופה.

אורון.

חפ: שהח, מככל, ממככל, מינרבי, כלכלית, אירא, אירב, אוצר, תמס, מכס,
זיין/חקלאות





2 103.1

ח' בטבת תשמ"ח
29 בדצמבר 1987
487
203.01

החפז
487
ר"ן-קיסין

103.1
ר"ן-קיסין

הנדון: פגישת השגריר נחניהו עם אנשי אגף אירופה

השתתפו: מר י. ענוג, המשנה למנכ"ל, מר א. מרגלית, מנהל אירופה 2, מר מ. בבלי, מנהל אירופה 1, מר צ. מזאל, מנהל אירופה 3.

נושאים שעלו לדיון:

* ככלל - האירופאיות אינן מעלות הצעות החלטה נגדנו ואינן מכשילות יוזמות ישראליות באו"ם. עם זאת, לא התגייסו למאבקים שניהלנו, ולא נקטו עמדה ברורה לצידנו.

* כתב האמנה: הגוש הסובייטי ישנה, להערכת נחניהו, את דפוס ההצבעה שלו בשנה הבאה. אם אכן יקרה הדבר, ואם נצליח ל"שבור" את אחידות ההצבעה בקרב האפריקאיות, יתכן שבשנה הבאה נגיע למצב שבו לא יהיה טעם בהעלאת ההצעה.

* גורבצ'וב מעצב קו חדש במדיניות החוץ הסובייטית. בנוסף לדטנט בין המעצמות, מנסה בריה"מ להשתלט בדרכי שלום על איזורים מסויימים בעולם. כחלק ממדיניות זו מגביר הגוש הסובייטי את השפעתו באו"ם (ע"י החזרת חובותיו). מגמתו היא שיקום האו"ם ובמיוחד מועבי"ט, כך שזו תהיה גוף הפותר בעיות איזוריות. האמריקאים והאירופאים מנסים, כמובן, למנוע מהלך כזה.

* אנו מנסים להגיע עם האירופים לשיוך איזורי, אולם הם דוחים פניותינו להצטרפות לגוש המערבי. במסגרת זו אנו מנסים להשתלב ב-BARTON GROUP, המתכנסת במסגרת הועדה הראשונה, ואולי כפתח להצטרפות לקהיליה האירופית כולה.

הדיון במועב"ט

* יש לחת' למזכ"ל התראה מוקדמת, שלא ישלח שליח (בהחלט לסעיף 6) לבל יובא האו"ם במבוכה, וכן שלא ישחמש בגופים או"מיים קיימים לקבלת דיווחים (סו"ח, אונטסו). נראה שהמזכ"ל עצמו אינו נוטה לשלוח נציג. במקום זאת נציע שאנו נמסור לו דיווחים שוטפים על המצב בשטחים.

* במקביל לנסיון למנוע מהאו"ם מעורבות ישירה בנעשה בשטחים, יש לפעול למניעת "אימוץ" הרעיון ע"י הקהיליה האירופית. מכיוון שכסא יו"ר המועצה הקהיליה האירופית עובר לגרמניה, יקיימו אנשי אגף אירופה שיחות בנושא עם ה.ד. גנשר בעת ביקורו כאן. הטיעונים שיועלו בפני גנשר:

10.10.57
10.10.57
10.10.57
10.10.57

10.10.57
10.10.57

10.10.57

10.10.57

10.10.57

10.10.57

10.10.57

10.10.57

10.10.57

10.10.57

10.10.57

10.10.57



- כוחות אולע שהופעלו בלבנון לא רק שלא עזרו לחיסול הסכסוך, אלא אף גרמו לחיכוכים בילטרליים.

- התנגדותה של ישראל למשלוח נציגים זרים לשטחים היא חד משמעית ונחרצת, ולא נשחף פעולה בנושא. התנגדותנו ל"בינאוס" בעיה השטחים נובעת גם מהעובדה שמדיניותם החדשה של הרוסים תהפוך לבלתי אפשרית את מניעת השתתפותם של הרוסים בכל כוח אומ"י בינ"ל.

אם התסיסה בשטחים תימשך, תהיה מעורבות גדולה יותר של מועב"ט בשטח. מועב"ט עשויה לפעול באמצעות האירופים. לעומת זאת, האירופים שעד כה פעלו בשטחים בעיקר בתחום הכלכלי (כגון: פעילותם למען יצוא עצמאי מהשטחים) עלולים לנסות להפעיל את האו"ם בתחומים הקונסטיטוציונאליים.

ההתבטאויות האירופיות בנושא המזה"ת ככלל היו חריפות מאוד. נאומו החריף של אנדריאוטי הוא כנראה תוצאות הביקור.

הוסכם כי:

- נחניהו יסייע בניסוח הפניות לאירופאים בעקבות החלטת מועב"ט.
- במברק שיצא מארב"ל 2 לנאום ינוסחו טעמי התנגדותנו כפי שיובאו בפני המזכ"ל. יש להשתמש בקוים הכלליים כפי שמצויים במברק זה גם בעת השיחות בע"פ.
- חקויים פגישה נוספת עם נציג ארב"ל, נחניהו, אנשי אגף אירופה ורובי סייבל כדי לנסח בכתב את ההתנגדויות שיועלו בע"פ בשיחות השונות עם נציגים אירופאים.
- בשיחות שיתנהלו עם שר המדינה במשה"ח הבריטי, מר מלור, העומד להגיע ארצה ב- 4.1.88, ישמש כבסיס מסמך אותו מכין מר רובי סייבל ובו נימוקינו נגד סעיף 6 שבהחלטת מועב"ט.

1. The first part of the report deals with the general situation of the country and the results of the work done during the year.

2. The second part of the report deals with the results of the work done during the year, and the third part deals with the results of the work done during the year.

3. The fourth part of the report deals with the results of the work done during the year, and the fifth part deals with the results of the work done during the year.

4. The sixth part of the report deals with the results of the work done during the year, and the seventh part deals with the results of the work done during the year.

5. The eighth part of the report deals with the results of the work done during the year, and the ninth part deals with the results of the work done during the year.

6. The tenth part of the report deals with the results of the work done during the year, and the eleventh part deals with the results of the work done during the year.

7. The twelfth part of the report deals with the results of the work done during the year, and the thirteenth part deals with the results of the work done during the year.

8. The fourteenth part of the report deals with the results of the work done during the year, and the fifteenth part deals with the results of the work done during the year.

משרד החוץ-מחלקת הקשר

18797

תאריך : 29.12.87

נכנס **

שמור

**

**

**

חוזם: 12,18797

אל: המשרד

מ-: בון, נר: 188, תא: 281287, חז: 1300, דח: ר, סג: ש

נד: 8

שמור/רגיל

אל אירופה 1

אלמז
קרייזל
103.1

דע לשכת המשנה למנכ"ל, תפוצת מאיח

מאת הציר, בון

מפגשי הקהיליה בנשיאות הרפ"ג'ית. למכתבי 1013 מ-22.12.

להלן תיקון טעות שנפלה במכתבי.

המפגש החודשי הרגיל הראשון של שרי החוץ בבריסל יתקיים
ב-26.1-25 ומפגש שרי חוץ מיוחד להכנת הפיסגה יתקיים
בבריסל ב-2.2-1. ב-20.1 יהיה גנשר בפרלמנט האירופי
בשטרסבורג.

תפ: ממנכל, אירא, אירב

100-100-100



24.12.87 ירושלים,
סיכום: לשם-846

אלגז דהין 103.1

הנדון: ישראל - השוק המשותף
סיכום דיון בלשכת"ל ב-23.12.87

ממוכ"ל
סמוכ"ל כלכלה ומש"ב
משתתפי הדיון
ה-ממוכ"ל

1. מטרת הדיון:-

גיבוש דרך הפעילות בעקבות העיכוב באישור הפרוטוקולים והפעלת התניות ע"י השוק.

2. משתתפי הדיון:-

הממוכ"ל - יו"ר הדיון
ממוכ"ל - י. ענוג
סמוכ"ל כלכלה ומש"ב - י. מינרבי
סמוכ"ל סחר חוץ, תמס - מ. ליבנת
מונהל כלכלית ב' - י. עזורי
מונהל לשמוכ"ל - ד. סולטן
כלכלית ב' - א. לב

3. סיכום הדיון:-

- בתאום בין אגף אירופה ואגף כלכלה יוכן מכתב שה"ח לשרי החוץ של ה-12. המכתב יועבר ע"י שגרירינו בבירות ה-12.
- השגרירים יונחו לפעול כדי להבטיח אישור הפרוטוקולים בפא"ר.

בברכה,

יוסי עמרני



בריסל, ב' טבת התשמ"ח

23 דצמבר 1987

514.2.1/605

103.1
א.ל.י
ישראל

ארכיון
הקהילה

א ל : שגרירות תפוצת מאיה

מאת : סגן ראש המשלחת

הנדון: הפרלמנט האירופי - אישור הפרוטוקולים החדשים עם הקהילה

1. הכניסה לתוקף של הפרוטוקול המוסף

("FOURTH ADDITIONAL PROTOCOL TO THE AGREEMENT BETWEEN THE EUROPEAN COMMUNITY AND THE STATE OF ISRAEL")

המעניק לישראל הקלות נוספות ליצוא חקלאי, הטרי והמעובד, של ישראל לקהילה, תלוי עתה במתן אישור של הפא"ר לפרוטוקול הנ"ל.

2. ה-SINGLE ACT, שנכנס לתוקפו ב-1.8.87 קובע שעל הפא"ר לתת אישור (GIVES ITS ASSENT או בצרפתית AVIS CONFORME) לכל הסכם בינלאומי בעל משמעות. כמו כן כללי הנוהל קובעים שהסכמים אלה צריכים להיות מאושרים על ידי QUALIFIED MAJORITY, דהיינו, לפחות בהצבעתם החיובית של 260 חברי פא"ר. יוצא, איפוא, שמפאת בעיית הרוב החוקי (קוורום) כמעט ולא ניתן להעביר החלטה בפא"ר, ללא תמיכת שתי הסיעות הגדולות, הסוציאליסטית משמאל והדמונוצרית מימין, המייצגות יחד 280 מתוך 518 חברי הפא"ר. יתרה מזאת גם לסיעות הקטנות חשיבות מבחינת הרוב החוקי, לאור ההשתתפות החלקית של חברי הפא"ר בישיבות המליאה.

3. לפני ההצבעה במליאה על הפרוטוקולים שלנו להיות מאושרים על ידי הועדה ליחסי חוץ כלכליים של הפא"ר (COMMITTEE ON EXTERNAL ECONOMIC RELATIONS). ועדה זו מורכבת מ-25 חברים ו-25 ממלאי מקום, לפי המשקל של הסיעות הפוליטיות השונות בפא"ר. יו"ר הועדה הינו JACQUES MALLET (צרפתי מהסיעה הדמונוצרית - U.D.F.). כדורח הועדה בנושא הפרוטוקולים שלנו משמש הסוציאליסט הגרמני RUDIGER HITZIGRATH (SPD-ברלין).

4. הפרוטוקולים החדשים שלנו נחתמו כידוע ב-15 דנא. המדובר בשלושה פרוטוקולים:

(א) הפרוטוקול המשלים המוזכר לעיל שהוא החשוב מבחינתנו.

(ב) פרוטוקול התאמה טכנית הקובע את משטר הסחר בין ישראל לבין ספרד ופורטוגל במשך תקופת המעבר להצטרפות האחרונות לקהילה.

(ג) פרוטוקול פיננסי, לפיו נוכל לקבל מלוות בסך 63 מיליון יחידות מטבע אירופיות מהבנק האירופי להשקעות בארבע השנים הבאות (אין לפרוטוקול האחרון קשר לשני הפרוטוקולים הראשונים, והוא נחתם באותה הזדמנות מטעמי נוחיות).



- 2 -

הפרוטוקולים נחתמו יום לאחר פתיחת מושב דצמבר של הפא"ר (14-18 דצמבר). יוגוסלביה חתמה חמישה ימים לפנינו והמסמכים הועברו ברגע האחרון לפא"ר. הועדה ליחסי חוץ כלכליים החליטה כלחץ הנציבות ומועצת השרים לאשר הפרוטוקולים עם יוגוסלביה ולהעבירם לאישור המליאה, אולם הודיעה בצורה החלטית שזו הפעם האחרונה שהיא תפעל תחת לחץ ותסכים להפוך הפא"ר לחותמת גומי. כאשר הגיעה הבקשה של המועצה והנציבות, תוך כדי מושב הפא"ר, לאשר הפרוטוקולים שלנו הועדה סירבה לדון בכלל בנושא, הואיל שאף לא הספיקה לקבל הנוסח הסופי של הפרוטוקולים בנחתמו. בשיחות שקיימנו עם דווח וחברי הועדה הובהר לנו שלא היה בדחיה דבר נגד ישראל או נגד תוכן הפרוטוקולים, אלא מאבק עקרוני בין הפא"ר לנציבות ולמועצה. אנשי הועדה שהיו אמורים להתכנס רק אחר מושב ינואר הודיעו לנו שיקיימו ישיבה מיוחדת לפני פתיחת מושב ינואר של הפא"ר כדי שהפרוטוקולים שלנו יאושרו עדיין במושב הבא (18-22 ינואר). בביקורי ההיכרות שערך השגריר אצל ראשי הסיעות הסוציאליסטיות (SPD-FRANKFURT) ARNDT, הליברלית S. VEIL, הגוליסטית DE LA MALENE (RPR - צרפת) אכן אושר לנו שלא היה כל מניע הקשור לישראל בדחיית ההצבעה בנושא.

5. הנחתנו היא שאילולא האירועים בשטחים הפא"ר היה מאשר הפרוטוקולים ללא עיכובים נוספים במושב הבא. אם כי מצבנו בפא"ר טוב ללא השוואה ממצבה של תורכיה, "התקדים התורכי" עורר אצלנו חששות באשר לאפשרות דחית הדיון בפרוטוקולים שלנו במידה שהאירועים בשטחים ושהתגובות האירופיות יחמירו. (מליאת הפא"ר החליטה להחזיר את הפרוטוקולים עם תורכיה לוועדה תוך ציון שאין חילוקי דעות באשר לפרוטוקולים עצמם אלא כצעד סמלי כדי להביע דאגת הפא"ר ממצב זכויות האדם בתורכיה, עקב מאסרם של שני המנהיגים הקומוניסטיים). יתרה מזו התגובה הערבית הזועמת נגד ההחלטה, המתונה לכל הדעות, שקבל הפא"ר בנושא המצב בשטחים, עלולה לעורר מחשבות בחוגים הרגישים לדעת הקהל הערבית והלובינג שלה באירופה. שגרירי ערב ליד הקהילה האשימו את הפא"ר בהתעלמות גמורה מהעובדות בשטח ו"בתשלום על שתיקה האירופית בעת השואה". לא מן הנמנע שאחדות מהממשלות תעודדנה חברי הפא"ר לנקוט במעשה פיוס כלפי הערבים, על ידי דחיה "פוליטית" או "טכנית", של הדיון בפרוטוקולים עם ישראל.

6. בדעתנו לבוא בדברים עם ראשי סיעות, אנשי הועדה ליחסי חוץ כלכליים ודוברים פוליטיים של הסיעות שיימצאו בבריסל בשבוע שלפני מושב ינואר של הפא"ר. במקביל אנו ממליצים על קיום מגעים בבירות עם אנשי מפתח היכולים לסייע לנו ועם אלה העלולים להעמיד מכשולים בפנינו. להערכתנו משקלו של "הלובינג המקומי" עשוי להיות יותר יעיל וקולע מאשר שיחותינו כאן.



- 3 -

7. אנו סבורים שבשיחות מוקדמות אלו, עלינו להמעיט ככל האפשר את ההיבט הפוליטי של הנושא ולהתרכז בצורך להפעיל בכל ההקדם את הפרוטוקולים, שהם תוצאה של הרחבת הקהילה ושל מו"מ שנמשך כבר יותר משנתיים, תוך הבלטת הסכנות לעתיד יצואנו לקהילה אם ההסדרים החדשים לא יושגו עלול לאתגר.

8. בצד החיובי נראה לנו שיש לעודד ראשי הסיעות הגדולות, המגלים גישה חיובית. בשיחת ההיכרות של השגריר עם ראש הסיעה הקומוניסטית, היה האיטלקי CERVETTI פתוח, אם כי הנושא לא עלה במיוחד בשיחות. כמו כן רצוי לעודד את יו"ר הועדה ליחסי חוץ כלכליים, הדווח בפרוטוקולים עם ישראל מטעמה ומספר ידידים החברים בה. רשימה מצ"ב.

9. בצד הבעייתי אנו מודאגים במיוחד מהדובר המדיני של הסיעה הסוציאליסטית, הגרמני HANSCH (SPD - DUSSELDORF) וממספר סוציאליסטים צעירים, העלולים להשפיע על עמדת הסיעה כולה. נראה לנו שכדאי לנסות ולבוא במגע עם מספר חברי הסיעה הקומוניסטית, בעיקר עם האיטלקים.

10. אנו מצ"ב רשימת חברי הפא"ר לפי החלוקה בין סעיפי 8 ו-9.

ב ב ר כ ה

בנימין אורון

העתק: מר י. ענוג - המשנה למנכ"ל
מר י. מינרבי - ס/מנכ"ל
מר י. עזורי - מנהל כלכלית ב'
אירופה 1
מר א. זייף - ס/מנכ"ל חקלאות
מר מ. לבנת - ס/מנכ"ל תמ"ס

Item 8

1. ARNDT, Rudi - Deutschland - SPD - Chairman Socialist Group
Europa-Büro
Fischerfeldstrasse, 7-11
6000 Frankfurt/Main
(69) 291096/285672
Mörderfelder Landstrasse 278
6000 Frankfurt/Main 70
(69)6311473
2. KLEPSCH, Egon Alfred - Deutschland- CDU - Chairman PPE Group (Christian-Democratic Group)
Pastor Busebender Strasse, 14
5400 Koblenz-Güls
(0261) 40 38 73
3. FRUT, Christopher J. - United Kingdom - Cons - Chairman ED Group (Conservatives)
5 Oakfield Road
Shrewsbury
Shropshire SY3 8AA
(063083) 218
4. CERVETTI, Giovanni - Italia - P.C.I. - Chairman Communist Group
Via Arganini, 30
20162 Milano
(02) 6436975
c/o Comitato Regionale PCI
Via Volturmo, 33
20124 Milano
Via Squarcialupo 3
00162 Roma
(06) 4271144
5. VEIL, Simone (Mme) - France - U.D.F. - Chairman LDR (Liberal Group)
11, Place Vauban
75007 Paris
(1) 45 51 09 68
6. DE LA MALENE, Christian - France - R.P.R. - Chairman RDE (Gaullist Group)
Hôtel de Ville
75196 Paris R.P
(1) 42 76 57 21
31, rue Saint Dominique
75007 Paris
(1) 45 55 10 56
7. MALLET, Jacques - France - U.D.F. - Chairman, Committee on External Economic Relations
Bureau d'information du Parlement Européen
288, Bd. St Germain
75007 Paris
(1) 45 50 34 11
278 Bd. Raspail
75014 Paris
(1) 43 35 17 50

8. **HITZIGRATH**, Rüdiger - Deutschland - SPD - Rapporteur
Reichstagsgebäude
Büro 465 N
1000 Berlin 21
(030)3977-2228
(030)3977-2229
(030)3977-2238
Wickefstrasse 44
1000 Berlin 21
9. **SEELER**, Hans-Joachim - Deutschland - SPD - Vice-Chairman, Committee on
External Economic Relations
Kurt-Schumacher-Allee 10
2000 Hamburg 1
(040)24 92 29
Sonnentauweg 3
2000 Hamburg 71
(040) 64 14 199
10. **PNS GRAU**, Josep Enrique - Espana - PSOE - Vice-Chairman, Committee on
External Economic Relations
Parlement Européen
Bureau 283
97-113, rue Belliard
1040 - Bruxelles
c/Almirante Cadarso,30
46005 Valnecia
(6) 33 62 60
11. **CASSIDI**, Bryan M.D. - United Kingdom - Cons. - Member of the Committee on
External Economic Relations
11 Esmond Court
Thackeray Street
London W8 5HB
(01) 937 3558
The Stables
White Cliff Gardens
Blandford Forum
Dorset DT11 7BU
12. **GRIMALDOS GRIMALDOS**, Julian - Espana - PSOE - Member of the Committee on
External Economic Relations
Teniente Benitez, 3-3ºA
16003 Cuenca
(66) 22 55 28
Islas Cies,Nº 59-1º 0
Madrid
13. **HINDLEY**, Michael J. - United Kingdom - Lab. - Member of the Committee on
External Economic Relations
27 Commercial Road
Great Harwood
nr. Blackburn
Lancs. BB6 7HX
(0254) 88 70 17

14. **MOTCHANE**, Didier - France - P.S. - Member of the Committee on External
Economic Relations
52, rue de Bourgogne
75007 Paris
5, rue Payenne
75003 Paris
15. **PELIKAN**, Jiri - Italia - P.S.I. - Member of the Committee on External
Economic Relations
Via della Rotonda, 36
00186 Roma
65 42 228
16. **PIMENTA**, Carlos - Portugal - PSD - Member of the Committee on External
Economic Relations
Parlamento Europeu
Grupo LDR
97-113, rue Belliard
1040 - Bruxelles
Av. Almirante Gago Coutinho
38-5° Esq.º
1700 Lisboa
(1) 80 06 04
17. **THOME-PATENÔTRE**, Jacqueline (Mme) - France - Rad. - Member of the Committee
on External Economic Relations
58, avenue Foch
75016 Paris
(1) 45 00 08 01
18. **TOPMANN**, Günter - Deutschland - SPD - Member of the Committee on External
Economic Relations
SPD Europabüro
Rathausplatz 21
5880 Lüdenscheid
(02351) 21551
Graf-Engelbert-strasse 24
5990 Altena
(02352) 24123

Item 9

1. HÄNSCH, Klaus - Deutschland - SPD - Socialist spokesman on Political Affairs

Akazienstrasse, 5
4000 Düsseldorf 12
(0211)201978

2. SCHMID, Gerhard - Deutschland - SPD - Socialist

Richard Wagner Strasse, 4
8400 Regensburg
(0941) 793801
(0941)57945

Altdorfstrasse, 13a
8400 Regensburg
(0941) 26619

3. MADEIRA, Luis Filipe - Portugal - PS - Socialist

Rua Candido dos Reis, 23
8100 Loule
(89) 62 188

Rua Rainha D. Leonor, 53
8100 Loule
(89) 62 188

4. MORAN LOPEZ, Fernando - Espana - PSOE - Socialist

Grupo Parlamentario Socialista
Plaza de las Cortes,9
28014 Madrid

Casa de la Reina, pral.2
San Lorenzo De El Escorial
(Madrid)
(93) 980 41 98

5. CHARZAT, Gisèle (Mme) - France - P.S. - Socialist

15, Boulevard Delessert
75016 Paris
(1) 42 97 67 29

Résidence de la Verte Vallée
Appartement 209
14510 Houlgate

6. ROSSETTI, Giorgio - Italia - P.C.I.- Communist, Member of the Committee on
External Economic Relations

Comitato Regionale di Trieste P.C.I.
Via Capitolina, 3
34131 Trieste
744046/7

Via S. Spiridione, 7
34112 Trieste
639896

7. TRUPIA, Lalla (Sig.ra) Italia - P.C.I. (Italian Communist Member of the Political Committee and the delegation for relations with Israel)

Direzione P.C.I.
Via delle Botteghe Oscure, 4
00186 Roma
(06) 6786022

Via Camillo de Lellis, 21
00151 Roma
(06) 5343309

8. (Belgian Socialists)



בריסל, ב' טבת התשמ"ח

23 דצמבר 1987

514.2.1/605

103.1
קהילה
אירופית
אמ"ר

א ל : שגרירות תפוצת מאיה

מאת : סגן ראש המשלחת

הנדון: הפרלמנט האירופי - אישור הפרוטוקולים החדשים עם הקהילה

1. הכניסה לתוקף של הפרוטוקול המוסף

("FOURTH ADDITIONAL PROTOCOL TO THE AGREEMENT BETWEEN THE EUROPEAN COMMUNITY AND THE STATE OF ISRAEL")

המעניק לישראל הקלות נוספות ליצוא חקלאי, הטרי והמעובד, של ישראל לקהילה, תלוי עתה במתן אישור של הפא"ר לפרוטוקול הנ"ל.

2. ה-SINGLE ACT, שנכנס לתוקפו ב-1.8.87 קובע שעל הפא"ר לתת אישור (GIVES ITS ASSENT) או בצרפתית (AVIS CONFORME) לכל הסכם בינלאומי בעל משמעות. כמו כן כללי הנוהל קובעים שהסכמים אלה צריכים להיות מאושרים על ידי QUALIFIED MAJORITY, דהיינו, לפחות בהצבעתם החיובית של 260 חברי פא"ר. יוצא, איפוא, שמפאת בעיית הרוב החוקי (קוורום) כמעט ולא ניתן להעביר החלטה בפא"ר, ללא תמיכת שתי הסיעות הגדולות, הסוציאליסטית משמאל והדמונוצרית מימין, המייצגות יחד 280 מתוך 518 חברי הפא"ר. יתרה מזאת גם לסיעות הקטנות חשיבות מבחינת הרוב החוקי, לאור ההשתתפות החלקית של חברי הפא"ר בישיבות המליאה.

3. לפני ההצבעה במליאה על הפרוטוקולים שלנו להיות מאושרים על ידי הועדה ליחסי חוץ כלכליים של הפא"ר (COMMITTEE ON EXTERNAL ECONOMIC RELATIONS). ועדה זו מורכבת מ-25 חברים ו-25 ממלאי מקום, לפי המשקל של הסיעות הפוליטיות השונות בפא"ר. יו"ר הועדה הינו JACQUES MALLET (צרפתי מהסיעה הדמונוצרית - U.D.F.). כדוח הועדה בנושא הפרוטוקולים שלנו משמש הסוציאליסט הגרמני RUDIGER HITZIGRATH (SPD-ברלין).

4. הפרוטוקולים החדשים שלנו נחתמו כידוע ב-15 דנא. המדובר בשלושה פרוטוקולים:

- (א) הפרוטוקול המשלים המוזכר לעיל שהוא החשוב מבחינתנו.
- (ב) פרוטוקול התאמה טכנית הקובע את משטר הסחר בין ישראל לבין ספרד ופורטוגל במשך תקופת המעבר להצטרפות האחרונות לקהילה.
- (ג) פרוטוקול פיננסי, לפיו נוכל לקבל מלוות בסך 63 מיליון יחידות מטבע אירופיות מהבנק האירופי להשקעות בארבע השנים הבאות (אין לפרוטוקול האחרון קשר לשני הפרוטוקולים הראשונים, והוא נחתם באותה הזדמנות מטעמי נוחיות).



- 2 -

הפרוטוקולים נחתמו יום לאחר פתיחת מושב דצמבר של הפא"ר (14-18 דצמבר). יוגוסלביה חתמה חמישה ימים לפנינו והמסמכים הועברו ברגע האחרון לפא"ר. הועדה ליחסי חוץ כלכליים החליטה בלחץ הנציבות ומועצת השרים לאשר הפרוטוקולים עם יוגוסלביה ולהעבירם לאישור המליאה, אולם הודיעה בצורה החלטית שזו הפעם האחרונה שהיא תפעל תחת לחץ ותסכים להפוך הפא"ר לחותמת גומי. כאשר הגיעה הבקשה של המועצה והנציבות, תוך כדי מושב הפא"ר, לאשר הפרוטוקולים שלנו הועדה סירבה לדון בכלל בנושא, הואיל שאף לא הספיקה לקבל הנוסח הסופי של הפרוטוקולים בנחתמו. בשיחות שקיימנו עם דווח וחברי הועדה הובהר לנו שלא היה בדחיה דבר נגד ישראל או נגד תוכן הפרוטוקולים, אלא מאבק עקרוני בין הפא"ר לנציבות ולמועצה. אנשי הועדה שהיו אמורים להתכנס רק אחר מושב ינואר הודיעו לנו שיקיימו ישיבה מיוחדת לפני פתיחת מושב ינואר של הפא"ר כדי שהפרוטוקולים שלנו יאושרו עדיין במושב הבא (18-22 ינואר). בביקורי ההיכרות שערך השגריר אצל ראשי הסיעות הסוציאליסטיות (SPD-FRANKFURT) ARNDT, הליברלית S. VEIL, הגוליסטית DE LA MALENE (RPR - צרפת) אכן אושר לנו שלא היה כל מניע הקשור לישראל בדחיית ההצבעה בנושא.

5. הנחתנו היא שאילולא האירועים בשטחים הפא"ר היה מאשר הפרוטוקולים ללא עיכובים נוספים כמושב הבא. אם כי מצבנו בפא"ר טוב ללא השוואה ממצבה של תורכיה, "התקדים התורכי" עורר אצלנו חששות באשר לאפשרות דחיית הדיון בפרוטוקולים שלנו במידה שהאירועים בשטחים ושהתגובות האירופיות יחמירו. (מליאת הפא"ר החליטה להחזיר את הפרוטוקולים עם תורכיה לוועדה תוך ציון שאין חילוקי דעות באשר לפרוטוקולים עצמם אלא כצעד סמלי כדי להביע דאגת הפא"ר ממצב זכויות האדם בתורכיה, עקב מאסרם של שני המנהיגים הקומוניסטיים). יתרה מזו התגובה הערבית הזועמת נגד ההחלטה, המתונה לכל הדעות, שקבל הפא"ר בנושא המצב בשטחים, עלולה לעורר מחשבות בחוגים הרגישים לדעת הקהל הערבית והלובינג שלה באירופה. שגריר ערב ליד הקהילה האשימו את הפא"ר בהתעלמות גמורה מהעובדות כשטח ו"כתשלום על שתיקה האירופית בעת השואה". לא מן הנמנע שאחדות מהמשלות תעודדנה חברי הפא"ר לנקוט במעשה פיוס כלפי הערבים, על ידי דחיה "פוליטית" או "טכנית", של הדיון בפרוטוקולים עם ישראל.

6. בדעתנו לבוא בדברים עם ראשי סיעות, אנשי הועדה ליחסי חוץ כלכליים ודוברים פוליטיים של הסיעות שיימצאו בבריסל בשבוע שלפני מושב ינואר של הפא"ר. במקביל אנו ממליצים על קיום מגעים בבירות עם אנשי מפתח היכולים לסייע לנו ועם אלה העלולים להעמיד מכשולים בפנינו. להערכתנו משקלו של "הלובינג המקומי" עשוי להיות יותר יעיל וקולע מאשר שיחותינו כאן.



- 3 -

7. אנו סבורים שבשיחות מוקדמות אלו, עלינו להמעיט ככל האפשר את ההיבט הפוליטי של הנושא ולהתרכז בצורך להפעיל בכל ההקדם את הפרוטוקולים, שהם תוצאה של הרחבת הקהילה ושל מו"מ שנמשך כבר יותר משנתיים, תוך הבלטת הסכנות לעתיד יצואנו לקהילה אם ההסדרים החדשים לא יופעלו לאלתר.

8. בצד החיובי נראה לנו שיש לעודד ראשי הסיעות הגדולות, המגלים גישה חיובית. בשיחת ההיכרות של השגריר עם ראש הסיעה הקומוניסטית, היה האיטלקי CERVETTI פתוח, אם כי הנושא לא עלה במיוחד בשיחות. כמו כן רצוי לעודד את יו"ר הועדה ליחסי חוץ כלכליים, הדווח בפרוטוקולים עם ישראל מטעמה ומספר ידידים החברים בה. רשימה מצ"ב.

9. בצד הבעייתי אנו מודאגים במיוחד מהדובר המדיני של הסיעה הסוציאליסטית, הגרמני HANSCH (SPD - DUSSELDORF) וממספר סוציאליסטים צעירים, העלולים להשפיע על עמדת הסיעה כולה. נראה לנו שכדאי לנסות ולבוא במגע עם מספר חברי הסיעה הקומוניסטית, בעיקר עם האיטלקיים.

10. אנו מצ"ב רשימת חברי הפא"ר לפי החלוקה בין סעיפי 8 ו-9.

ב ב ר כ ה
bc P
בנימין אורון

העתק: מר י. ענוג - המשנה למנכ"ל
מר י. מינרבי - ס/מנכ"ל
מר י. עזורי - מנהל כלכלית ב'
אירופה 1
מר א. זייף - ס/מנכ"ל חקלאות
מר מ. לבנת - ס/מנכ"ל תמ"ס

Item 8

1. ARNDT, Rudi - Deutschland - SPD - Chairman Socialist Group
Europa-Büro
Fischerfeldstrasse, 7-11
6000 Frankfurt/Main
(69) 291096/285672

Mörderfelder Landstrasse 278
6000 Frankfurt/Main 70
(69)6311473
2. KLEPSCH, Egon Alfred - Deutschland- CDU - Chairman PPE Group (Christian-Democratic Group)

Pastor Buse, bender Strasse, 14
5400 Koblenz-Güls
(0261) 40 38 73
3. FROUT, Christopher J. - United Kingdom - Cons - Chairman ED Group (Conservatives)

5 Oakfield Road
Shrewsbury
Shropshire SY3 8AA
(063083) 218
4. CERVETTI, Giovanni - Italia - P.C.I. - Chairman Communist Group

Via Arganini, 30
20162 Milano
(02) 6436975

c/o Comitato Regionale PCI
Via Volturmo, 33
20124 Milano

Via Squarcialupo 3
00162 Roma
(06) 4271144
5. VEIL, Simone (Mme) - France - U.D.F. - Chairman LDR (Liberal Group)

11, Place Vauban
75007 Paris
(1) 45 51 09 68
6. DE LA MALENE, Christian - France - R.P.R. - Chairman RDE (Gaullist Group)

Hôtel de Ville
75196 Paris R.P.
(1) 42 76 57 21

31, rue Saint Dominique
75007 Paris
(1) 45 55 10 56
7. MALLET, Jacques - France - U.D.F. - Chairman, Committee on External Economic Relations

Bureau d'information du Parlement Européen
288, Bd. St Germain
75007 Paris
(1) 45 50 34 11

278 Bd. Raspail
75014 Paris
(1) 43 35 17 50

8. **HITZIGRATH**, Rüdiger - Deutschland - SPD - Rapporteur
Reichstagsgebäude
Büro 465 N
1000 Berlin 21
(030)3977-2228
(030)3977-2229
(030)3977-2238
Wiciefstrasse 44
1000 Berlin 21
9. **SEELER**, Hans-Joachim - Deutschland - SPD - Vice-Chairman, Committee on
External Economic Relations
Kurt-Schumacher-Allee 10
2000 Hamburg 1
(040)24 92 29
Sonnentauweg 3
2000 Hamburg 71
(040) 64 14 199
10. **PNS GRAU**, Josep Enrique - Espana - PSOE - Vice-Chairman, Committee on
External Economic Relations
Parlement Européen
Bureau 283
97-113, rue Belliard
1040 - Bruxelles
c/Almirante Cadarso,30
46005 Valnecia
(6) 33 62 60
11. **CASSIDI**, Bryan M.D. - United Kingdom - Cons. - Member of the Committee on
External Economic Relations
11 Esmond Court
Thackeray Street
London W8 5HB
(01) 937 3558
The Stables
White Cliff Gardens
Blandford Forum
Dorset DT11 7BU
12. **GRIMALDOS GRIMALDOS**, Julian - Espana - PSOE - Member of the Committee on
External Economic Relations
Teniente Benitez, 3-3ºA
16003 Cuenca
(66) 22 55 28
Islas Cies, N° 59-1º 0
Madrid
13. **HINDLEY**, Michael J. - United Kingdom - Lab. - Member of the Committee on
External Economic Relations
27 Commercial Road
Great Harwood
nr. Blackburn
Lancs. BB6 7HX
(0254) 88 70 17

14. **MOTCHANE**, Didier - France - P.S. - Member of the Committee on External
Economic Relations
52, rue de Bourgogne
75007 Paris
5, rue Payenne
75003 Paris
15. **PELIKAN**, Jiri - Italia - P.S.I. - Member of the Committee on External
Economic Relations
Via della Rotonda, 36
00186 Roma
65 42 228
16. **PIMENTA**, Carlos - Portugal - PSD - Member of the Committee on External
Economic Relations
Parlamento Europeu
Grupo LDR
97-113, rue Belliard
1040 - Bruxelles
Av. Almirante Gago Coutinho
38-5° Esq.º
1700 Lisboa
(1) 80 06 04
17. **THOME-PATENÔTRE**, Jacqueline (Mme) - France - Rad. - Member of the Committee
on External Economic Relations
58, avenue Foch
75016 Paris
(1) 45 00 08 01
18. **TOPMANN**, Günter - Deutschland - SPD - Member of the Committee on External
Economic Relations
SPD Europabüro
Rathausplatz 21
5880 Lüdenscheid
(02351) 21551
Graf-Engelbert-strasse 24
5990 Altena
(02352) 24123

Item 9

1. HANSCH, Klaus - Deutschland - SPD - Socialist spokesman on Political Affairs
Akazienstrasse, 5
4000 Disseldorf 12
(0211)201978
2. SCHMID, Gerhard - Deutschland - SPD - Socialist
Richard Wagner Strasse, 4
8400 Regensburg
(0941) 793801
(0941)57945
Altdorfstrasse, 13a
8400 Regensburg
(0941) 26619
3. MADEIRA, Luis Filipe - Portugal - PS - Socialist
Rua Candido dos Reis, 23
8100 Loule
(89) 62 188
Rua Rainha D. Leonor, 53
8100 Loule
(89) 62 188
4. MORAN LOPEZ, Fernando - Espana - PSOE - Socialist
Grupo Parlamentario Socialista
Plaza de las Cortes,9
28014 Madrid
Casa de la Reina, pral.2
San Lorenzo De El Escorial
(Madrid)
(93) 980 41 98
5. CHARZAT, Gisèle (Mme) - France - P.S. - Socialist
15, Boulevard Delessert
75016 Paris
(1) 42 97 67 29
Résidence de la Verte Vallée
Appartement 209
14510 Houlgate
6. ROSSETTI, Giorgio - Italia - P.C.I.- Communist, Member of the Committee on
External Economic Relations
Comitato Regionale di Trieste P.C.I.
Via Capitolina, 3
34131 Trieste
744046/7
Via S. Spiridione, 7
34112 Trieste
639896

7. TRUPIA, Lalla (Sig.ra) Italia - P.C.I. (Italian Communist Member of the Political Committee and the delegation for relations with Israel)

Direzione P.C.I.
Via delle Botteghe Oscure, 4
00186 Roma
(06)6786022

Via Camillo de Lellis, 21
00151 Roma
(06)5343309

8. (Belgian Socialists)



BUREAU OF THE DEPUTY DIRECTOR GENERAL

לשכת המשנה למנהל הכללי

ב' בטבת התשמ"ח
23 בדצמבר 1987

לממ/769

אל: מר שמאי כהנא, סמנכ"ל

(1) כללי

רוב המדינות פירסמו הודעות ממשלתיות. חלק מאותן המדינות שטרם עשו כן והחברות בקהיליה, רואות בדמאוש של הקהיליה ייצוג דעתן. לשון ההודעות היתה מתונה יחסית. מתייחסת יותר לחומרת המצב והצורך בפתרון מאשר בהטלת אשמה. בדרך כלל מדגישות את הכורח לפעול בדרך ועידה בינ"ל.

(2) הקהיליה

לפי החלטת המנכ"ל לים המדיניים של ה-12 נפגשו נציגי הקהיליה בארץ עם מ"מ שה"ח ב-18.12 והגישו לו דמאוש בעל-פה:

אפיינו את המצב בשטחים הכבושים על ידי ההתנגשויות אלימות גוברות בין תושבי השטחים לכוחות הבטחון הגורמות לשפיכות דמים. הוסיפו שהמצב חמור גם בשל מדיניות ההתנחלויות (ואזכרו את הצהרת ה-12 בנדון מ-14 בספטמבר 87), מעצרים מינהליים, הריסת בתים, סגירת מוסדות חינוך, הגבלות על חופש העתונות וכו'. הביעו צער (DEPLORE) על הדרדרות החמורה והמהירה בגדה ובעזה, על נקיטת אמצעים קשוחים להתנגשות העלולה להשטט משליטה בין התושבים לכוחות הבטחון והגורמות למותם של רבים לרבות נשים וילדים. קראו לממשלת ישראל לעשות כמיטבה להבטחה המיידית של שלום תושבי השטחים. חזרו והדגישו עמדת ה-12 כלפי מדיניות הכיבוש הישראלית; מעשיה הם הפרת החוק הבינלאומי והמקובל בזכויות האדם ונוגדים את כל המאמצים להשגת שלום צודק מלא וקיים. קראו מחדש לממשלת ישראל לכיבוד החוק הבינלאומי לרבות אמנת ג'נבה הרביעית.

מ"מ שה"ח וייצמן הגיב:

א. יעביר כמובן את המסר לידיעת ישיבת הממשלה.

ב. סקר את הרקע שהביא להתפתחויות האלה הדגיש את ההסתה מטעם גורמים עוינים וביחוד אש"פ שבאה מבחוץ וגורמת להדרדרות המצב בשטחים.

ג. הוסיף שישראל פועלת להרגעת הרוחות ועושה מאמצים לפתור הבעיות. הדגיש את מדיניות כל ממשלות ישראל בעשור האחרון לשמירה וטיפול היחסים עם מצרים. ישראל משוכנעת שרק פתרון מדיני יכול להביא שקט אמיתי.

ד. מ"מ שה"ח אפיין גם את הדיווח התקשורתי בחו"ל של ניפוח ומתן מימד מוגזם למצב כשכלעצמו מעורר דאגה. נינוח שאינו תורם לקידום של פתרון. עד כאן.

ה. במהלך הפגישה נאמר מצידנו שהמסר של הקהיליה חד-צדדי מדי בסגנונו.



מתעלם מההסתה של גורמי הטרור אשר מעוניינים בהחרפת האלימות.
בכלל רצוי שבחילופי דעות בין מדינות אירופה לישראל תהיה התחשבות
הן בתכנים והן בסגנון לא רק בגישות של צד אחד אלא גם בדעת הקהל
הישראלית שיברקעל תרומה קונסטרוקטיבית מצד אירופה.

הפרלמנט האירופאי במושב בדצמבר לא קיבל הצעות החלטה קיצוניות יותר
של סיעות השמאל הקיצוני ובהחלטו הסתפק בהזדהות עם ידמארש של הקהילה.
חבר הנציבות שייסון גינה בפני שגרירי ערב ליד הקהילה את המצב בשטחים
הכבושים והביע רגשי הנציבות מול הסבל שנגרם בעיקר למפגינים צעירים
נגד פעולות כוחות הבטחון הישראליים. שייסון הביע צער על חומרת האמצעים
הננקטים על ידי הרשות הכובשת.
לקראת פגישת שה"ח בלגיה עם שגרירנו בבריסל (22.12) תידרך אותו ממנכ"ל ענוג
ממברק זה הועבר העתק ליתר בירות הקהילה אך לא לפגישות יזומות.

צרפת (3)

הודעת דובר משה"ח (14.12) מביעה דאגה מההתלקחות בגדה ובעזה הגורמת
לפגישות בנפש באוכלוסיה אזרחית. קוראת לממש ישראל לכבד אמנות ג'נבה
ולהבטיח שלום האוכלוסיה בשטחים הכבושים.

רוה"מ שיראק התייחס במסיבת עיתונאים (20.12) לנושא הוסיף שממצרפת מאמינה
שהפתרון הוא בדרך הועידה הבינלאומית. צרפת תוכל לתרום לפתרון היות שמקימת
יחסים טובים עם כל הצדדים.
שגרירנו בפריס נפגש לשיחה עם מנהל לשכת רוה"מ והזהיר בפני סכסוכים של שה"ח
ריימוך לפגוש את ערפאת בטוניסיה לשם עמד לצאת בימים אלה לביקור. השגריר
גם הביע מורת רוח שבפעם הראשונה נתקבל נציג אש"פ (יחד עם שגרירים ערביים
אחרים) אצל רוה"מ שיראק. השיחה התקיימה ביוזמת השגרירים הערביים כדי לדון
במרחש בשטחים. בסופו של דבר לא התקיימה פגישת שה"ח צרפת ערפאת בשל מחלתו
וביטול ביקורו בטוניסיה של הראשון.
השר הצרפתי לזכויות אדם, ביטל ביקורו בארץ בטענה של מחלה, אך בעצמו הודיע
לשגרירנו שהסיבה האמיתית היא אי נוחות של שר לזכויות אדם לבוא בימים אלה
לביקור בישראל.

רפ"ג (4)

הודעת דובר משה"ח (16.12) מודאגת מהתגברות המתח בשטחים הכבושים ומאובדן
חיי אדם בגלל מעשי אלימות. קוראת לישראל למלא חובתה כרשות הכובשת ובהתאם
לאמנת ג'נבה, מאזכרת החלטות הקהילה מפברואר ומדצמבר. קוראת לשיפור תנאי
החיים בשטחים. קוראת לכל הצדדים לפתור הבעיות באמצעות מו"מ.
נאום נציג גרמניה במועבי"ט היה ברוח דומה.

בריטניה (5)

הודעות דובר משה"ח (14.12) מודאגת מהתפרצות האלימות ומביעה צער על קורבנות
בנפש. קוראת לצדדים לריסון. המשך האלימות מקשה על קידום פתרון של שלום.
שר המדינה במשה"ח אמר בפרלמנט (16.12) שבריטניה מקווה שצה"ל יפעל באופן
הומני. בריטניה מגנה אלימות כל צד.
הנושא עלה בביקור הנשיא הרצוג ונדון במגעיו עם התקשורת ומדינאים.



פורסם רשמית שגב' תאצ'ר אמרה בארוחה שערכה לכבוד הנשיא הרצוג "ישראל חייבת לנהוג לפי האידיאלים ואמונת העם היהודי על בסיס שלטון החוק החייב להיות שווה לכל התושבים החיים בין גבולותיה יהודים וערבים כאחת".

נציג בריטניה במועבי"ט אמר שהשימוש בכוח של שלטונות הכיבוש היה מעבר לסביר ונוגד את רוח אמנת ג'נבה. הביע דאגה מהתנהגות ישראל בשטחים שהם הפרה של החוק הבינ"ל ושל זכויות האדם. בתקשורת הבריטית צוינה בריטניה כמובילה במועבי"ט להחלטת גינוי ישראל המפרה את אמנת ג'נבה.

איטליה 66

לא פירסמה הודעה ממשלתית. המהומות בשטחים התעוררו במועד סמוך לפני ביקור שכנות טובה של נשיא איטליה ושל שה"ח שלה בישראל. לקראת הביקור התפתח באיטליה ווכוח חריף הן בתקשורת והן בין הכוחות הפוליטיים השונים על עצם עריכת הביקור בימים אלה כשגם אלה שלא שללו אותו דרשו ניצול הביקור להשמעת קול איטליה להזדהות עם הפלסטינאים הסובלים. במהלך הביקור אכן קידמו האורחים פגישות עם תושבי השטחים, הביעו דאגה מהמתרחש, הבנה (שה"ח אנדראוטי) להתפרצות הזעם בשטחים. וטענו הן לצורך לפעול דרך הוועדה הבינ"ל לפתרון מדיני והן בצורך להעניק לעם הפלסטינאי הזכות להגדרה עצמית. בשל קיום הביקור רם הדרג, היה הכיסוי התקשורתי באיטליה למתרחש בשטחים עוד יותר נרחב ובדרך כלל ביקורתי ביותר מאשר בשאר מדינות אירופה. נציג איטליה במועבי"ט היה אף הוא בין המחמירים. בין היתר דיבר על "עם שנושל מאדמתו ואף מההיסטוריה שלו". נשיא איטליה ושה"ח אנדראוטי חזרו וציטטו משפט זה של שגרירם כמביע עמדת איטליה.

ספרד (7)

הודעת משה"ח (17.12) מביע צער על המצב החמור ביותר בשטחים ומגנה את הפעולות שגרמו למספר גדול של קרבנות. קוראת לצדדים לנהוג בריסון המירבי כדי למנוע הסלמת האלימות. קוראות לישראל לקיים את אמנות ג'נבה ומפצירה בכל הצדדים לפעול למען תהליך שלום שהוא בבחינת פתרון בלעדי להבטיח דו קיום צודק של עמי האזור.

יוון (8)

הודעת ממשלה (16.12) דאגה עמוקה מחומרת המצב שגרם למותם ולפציעתם של מפגינים ערבים רבים ולמעצרים בניגוד למשפט הבינלאומי. קוראת לישראל לנקוט באמצעים ההולמים ולהביא קץ למצב זה ולהבטיח שלום האוכלוסיה האזרחית בשטחים. נציגותנו הוציאה הודעת הסברה וזו פורסמה בעתון מקומי ב-18.12.

מפלגת השלטון פאסוק פירסמה הודעה חריפה (18.12) המגנה פעילות ממשלת ישראל. מביעה סולידריות למאבקו הצודק של העם הפלסטינאי להשגת מדינה עצמאית. גם האיגודים המקצועיים היווניים קראו לפעולות סולידריות עם העם הפלסטינאי.



בלגיה (9)

לא פורסמה הודעה רשמית. שה"ח טינדמנס בראיון רדיו (21.12) אמר שזימן את שגריר ישראל אליו לשיחה ורמז שבלגיה תזדהה עם החלטת גינוי שתתקבל במועבי"ט. הפגישה עצמה (22.12) התנהלה באווירה ידידותית מודגשת. שה"ח הבלגי נמנע מהשמעת כל גינוי או ביקורת ישירה. שגרירנו השמיע בפניו את הטיעונים שנכללו במברק המשנה למנכ"ל (מ-21.12) דובר משה"ח מסר לאחר מכן ששה"ח הביע דאגתו בפני השגריר מדיכוי מוגזם בשטחים על שימוש מופרז בירי ועל סגירה ממושכת מדי של האוניברסיטאות בשטחים. כמו כן חזר על עמדת ה-12 התומכת בועידה בינ"ל.

הולנד (10)

לא פורסמה הודעה. שגרירנו נפגש לשיחה עם בכיר במשה"ח שהתנהלה באווירה טובה ותוך חילופי מידע עניינים. לא פורסמה הודעה על הפגישה.

פינלנד (11)

הודעת ממשלה (16.12). מודאגת מהמהומות בשטחים הכבושים. דורשת שתיושם אמנת ג'נבה, פתרון הבעיות אפשרי במסגרת הועידה הבינ"ל המתוכננת.

שבדיה (12)

הודעת ממלאת מקום שה"ח (17.12) מביעה דאגה עמוקה מהמתרחש בשטחים הכבושים. המתרחש עכשיו מוכיח שהמשך הכיבוש בלתי אפשרי. המספר הגדול של קרבנות מעורר חרדה וממשבדיה פונה לצדדים לנהוג באיפוק ולפעול בתבונה. מדאיגות גם הידיעות על פעולה צבאית של ישראל בלבנון. חייבים לכבד את השלמות הטריטוריאלית של מדינה זו.

נורבגיה (13)

לא פורסמה הודעה. ברדיו הממלכתי צוטט עובד שגרירות נורבגיה בארץ המכנה את הביקור לתיירים נורבגיים בשטחים ובמזרח ירושלים כלא בטוח. בעתון אחר אותו עובד הסביר שאין הם מיעצים לנורבגים שלא לבקר בישראל. הכל מתנהל כשורה.

אוסטריה (14)

הודעת שה"ח מוק (14.12) מודאג מהתגברות האלימות בשטחים הכבושים שגרמו לקרבנות אדם בקרב הפלסטינים. יש לחפש הפתרון במסגרת הועידה הבינ"ל. פונה לממשלת ישראל לנהוג באיפוק, למנוע החרפת האלימות ולגרום לליברליזציה של הכיבוש.

הודעת רוה"מ ורניצקי (17.12). ממאוסטריה דואגת מאוד מהגברת האלימות בשטחים הכבושים. קורא לשמירת אמנת ג'נבה ולליברליזציה של משטר הכיבוש. המצב מסוכן. אוסטריה פונה לכל הצדדים לשים קץ לאלימות ולמנוע החרפה כתוצאה מהתנהגות הממשל הצבאי. יש צורך בפתרון פוליטי של הסכסוך. ניתן להשיגו על ידי ועידה בינ"ל בחסות האו"ם. בסיום מושב הפרלמנט ב-18.12 פנה היו"ר בקריאה דומה לממשלת ישראל.



15) שוויץ

לא פורסמה הודעה. הממונה הזמני נקרא לסמנכ"ל משה"ח (21.12) כדי להביע בפניו דאגתה וחרדתה של שוויץ לגבי המתרחש בשטחים. כמו כן העביר מסרים מנציגי מדינות ערביות שביקרו לאחרונה בשוויץ שטענו שאוכלוסיית השטחים שרויה זה זמן רב במצוקה ותיסכול קשים. ביקשו משוויץ סיוע בענין מציאת פתרון. הולם לבעיות אוכלוסיה זו. סמנכ"ל משה"ח הדגיש ששוויץ אינה מצדדת באף צד אלא מעבירה המסרים כמות שהם. לא פורסמה הודעה על הפגישה.

ב ב ר כ ה ,

ד"ר זלמן
יואל אלון

** נכנס

טורי

**

**

**

חוזם: 12/16396

אל: המשרד

מ-: בריטל, נר: 194, תא: 231287, חז: 1600, דח: דר, טג: ט

נד: @

טורי/רגיל

אל אירופה 1, כלכלית ב

מאת השגריר בריטל

הנדון: אישור הפאר לפרוטוקולים שחתמו עם הקהילה.

נזכור השתכנענו שהפאיר לא דן בהסכמים שלנו במושב
האחרון מסיבות טכניות שאינן קשורות בנו, ולא משרם
רצון דע כלפינו. השתכנענו גם שהנציבות עשתה כל
שביכולתה לנסות ולהעביר ההסכמים בישיבה האחרונה
של הפאר. מכאן שיכולנו להיות אופטימיים לגבי סיכויי
האישור במושב הבא 18-22 לינואר.

עם זאת, אנו מודאגים בגלל השפעה שעלולה להיות למצב
בשטחים. הברקנו לכם על הדחיה של הפאר את בקשת הנציבות
לאשר ההסכמים (הדומים במהותם לשלנו) עם טורקיה.
הפאר לא חוזר לא הביע כל התנגדות להסכמים עצמם.
להיפך, הפאר דחה האישור אך ורק משיקולים י"ש
זכויות אדם בטורקיה י"ש. ברור לנו מה משמעות זחית
האישור של ההסכמים שלנו בינואר. בעיקר לאור העובדה
שלא חוזר לא נקבל אפילו MESURES OUTONOMES
לכן נראה לנו כי חשוב להכין את הנפשות המועליות בפאר
ערך לפני התכנסותם בינואר.

נראה לנו שחברי הפאר נרחים יותר להשפעתינו בבירותיהם
הם. בויג הקרוב אנו מעבירים סקירה מפורטת על הרקע
לכל הנל ועל הדורש לפעולה מידית עכשיו. כמו כן,
אנו מעבירים רשימה של אותם חברי הפאר, אליהם
יש להפנות עיקר המאמץ. בקשתינו היא שתורו לנציגויות

1000 : 75.00.00

1000 : 75.00.00

1000 : 75.00.00 : 1000 : 75.00.00

1000

1000

1000 : 75.00.00

1000 : 75.00.00

1000 : 75.00.00 : 1000 : 75.00.00

1000 : 75.00.00 : 1000 : 75.00.00

1000 : 75.00.00 : 1000 : 75.00.00

1000 : 75.00.00 : 1000 : 75.00.00

1000 : 75.00.00 : 1000 : 75.00.00

1000 : 75.00.00 : 1000 : 75.00.00

1000 : 75.00.00 : 1000 : 75.00.00

1000 : 75.00.00 : 1000 : 75.00.00

1000 : 75.00.00 : 1000 : 75.00.00

1000 : 75.00.00 : 1000 : 75.00.00

1000 : 75.00.00 : 1000 : 75.00.00

1000 : 75.00.00 : 1000 : 75.00.00

1000 : 75.00.00 : 1000 : 75.00.00

1000 : 75.00.00 : 1000 : 75.00.00

1000 : 75.00.00 : 1000 : 75.00.00

1000 : 75.00.00 : 1000 : 75.00.00

1000 : 75.00.00 : 1000 : 75.00.00

1000 : 75.00.00 : 1000 : 75.00.00

1000 : 75.00.00 : 1000 : 75.00.00

1000 : 75.00.00 : 1000 : 75.00.00

1000 : 75.00.00 : 1000 : 75.00.00

1000 : 75.00.00 : 1000 : 75.00.00

1000 : 75.00.00 : 1000 : 75.00.00

משרד החוץ-מחלקת הקשר

למען בוחינות ולדורח לנו כור שנוכל לעשות כאן בבריסל
לפני ההתכנסות בשטרסבורג ובמהלך ההתכנסות עבודות
השלמה . =====

== עס ==

חפ: שהח, מכבל, ממכנל, אירא, אירב, מינרבי, כלכליתב, יורכנסת

THE UNITED STATES OF AMERICA
DEPARTMENT OF THE ARMY
WASHINGTON, D. C.

Page 1

1. The following information was received from the Bureau of the Census, Washington, D. C.

נכנס **

שמו

**

**

**

חוזם: 12,16521

אל: המשרד

ט: בריטל, נר: 200, תא: 231267, חז: 1800, דח: מ, טג: ש

נד: 8

אלח דהיול 103-1

שמו/מידוי

118- 50 מידוי

אל כלכלית ב י

וע שהם/מזריר לבנת/תמס

טאת אורון בריטל

הצעה הספרדית להפעלת צעדים אוטונומיים - למברק מזריר
108 רבהמשן לשלנו 187.

א. ההצעה הספרדית מחייבת שינוי החלטת הקורמר וההבנות
בין הקורמר לנציבות.

ניסיון נמגעים עם הנציבות והיורדות ובחון אם עדיין
ניתן לעשות מה שהוא בכירון זה לפני סוף השנה,
אן ההגובות היו שליליות. הקורמר לא יתכנס לפני
ה- 11 בינואר ורוב הנציגים, לרבות הספרדים,
נבר יצאו לחופשות סוף השנה.

ב. הזיון בהצעה הספרדית בינואר כבר לא יהיה אקטואלי
בהנחה שהפרוטוקול המשלים ובפרוטוקול התאמה יכנסו
ובמלואם ובמקביל לתוקף ב- 1 בפברואר.

ג. עם זאת, מציעים למסור לספרדים שנהיה מעוניינים
לשוב ולשוחח על הצעה להפעלה הזדית של צעדים אוטונומיים
אם יחברו בינואר, שמסיבה כלשהי אי אפשר יהיה להפעיל
במקביל ובמלואם את שני הפרוטוקולים החל מה- 1

1. The first part of the report is a summary of the work done during the year. It is a brief statement of the results of the work, and is intended to give a general idea of the progress made.

2. The second part of the report is a detailed account of the work done during the year. It is a full and complete statement of the work, and is intended to give a detailed account of the progress made.

3. The third part of the report is a summary of the work done during the year. It is a brief statement of the results of the work, and is intended to give a general idea of the progress made.

4. The fourth part of the report is a detailed account of the work done during the year. It is a full and complete statement of the work, and is intended to give a detailed account of the progress made.

5. The fifth part of the report is a summary of the work done during the year. It is a brief statement of the results of the work, and is intended to give a general idea of the progress made.

6. The sixth part of the report is a detailed account of the work done during the year. It is a full and complete statement of the work, and is intended to give a detailed account of the progress made.

7. The seventh part of the report is a summary of the work done during the year. It is a brief statement of the results of the work, and is intended to give a general idea of the progress made.

8. The eighth part of the report is a detailed account of the work done during the year. It is a full and complete statement of the work, and is intended to give a detailed account of the progress made.

9. The ninth part of the report is a summary of the work done during the year. It is a brief statement of the results of the work, and is intended to give a general idea of the progress made.

10. The tenth part of the report is a detailed account of the work done during the year. It is a full and complete statement of the work, and is intended to give a detailed account of the progress made.

משרד החוץ-מחלקת הקשר

במברואר . ===

== עט ==

חפ: שהחמנכל, ממנכל, מינרבי, כלנליתב, אירא, אירב, אוצר, תמט, מכט,
זריף/חקלאות

משרד החוץ-מחלקת הקשר

15420

תאריך: 22.12.87

נכנס **

שמור

**

**

**

חודם: 12/15420

אל: המשרד

מ: -רומא, נר: 251, תא: 221287, זח: 1600, דח: מ, טג: ש

נד: 8

שמור/מידו

95-123

מידו/רגיל 221600 דצם 87

אל: תמ"ט/פרי

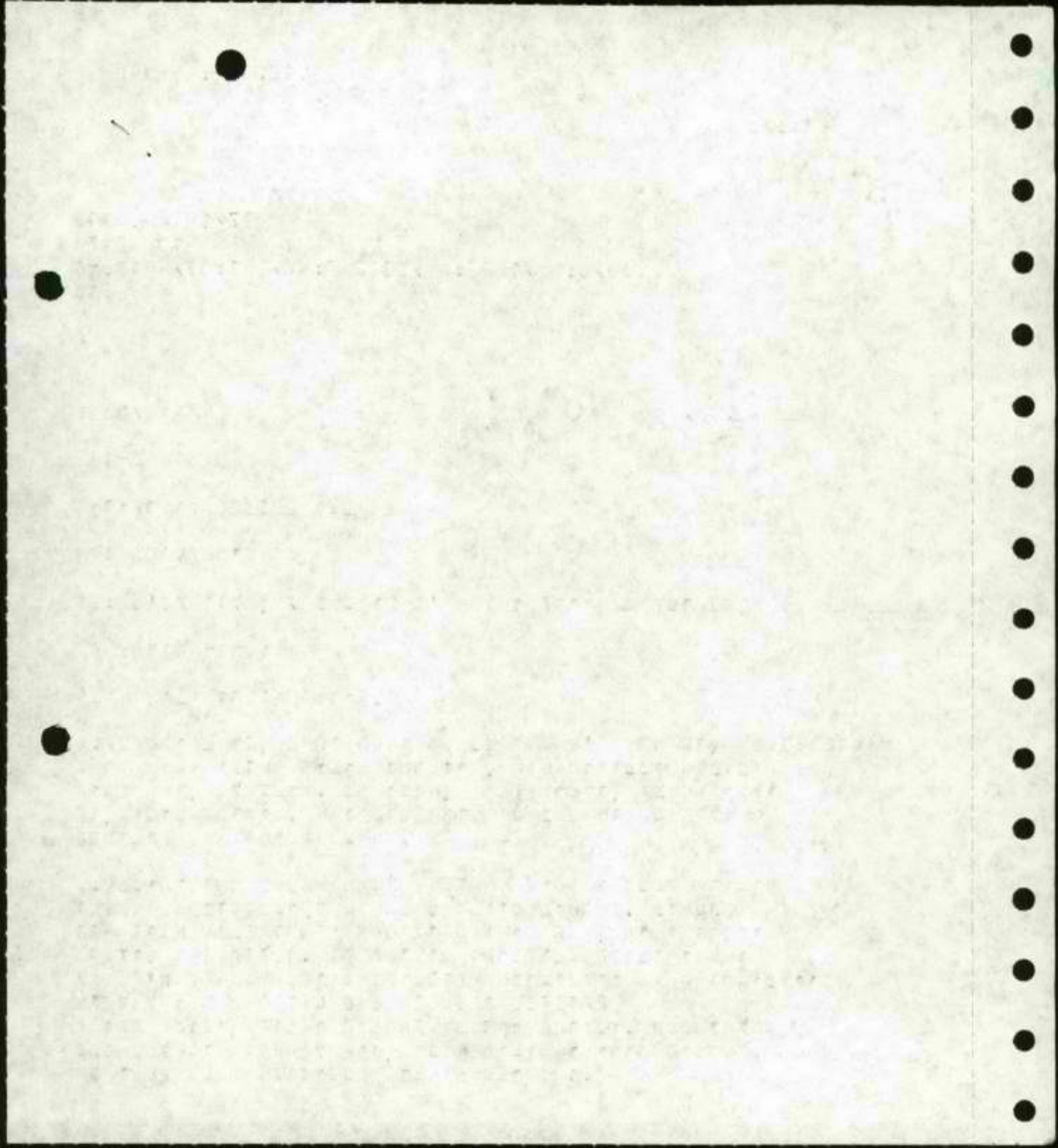
זע: תמ"ט/ דולמן, כלכלית ב' חקלאות/זיוף מילנו/כהן

מאת: רומא-הרטרב

יצוא מיצי ורכזי הדורים.

א. בקשתי באופן בלתי רשמי מסמכ'ל המשי' לטחר חוץ TEDESCO
לברר נושא יבוא המיצים והרכזים. הוא הודיעני טלפונית
היום שאין כל בעיה. כל יבואן שיוקש רשיון יבוא יקבלו
הון ימים ספורים. אני מוטר הדברים בשם אומדן וללא
התחייבות שלא תהינה בעיות.

ב. פניתי למר נתנאל מחב' NATEX שיש לו מפעל למוצרים
ומשקאות קלים בעיקר על בסיס רכזים מישראל. עד שעה
הוא יבוא מיצי ורכזי אשכוליות ושירות אן מיצי ורכזי
תפוזים דרך הולנד. גם המיצים והרכזים מהולנד יובאו
לאיטליה ללא כל קשיים במיכלים האורגניכליים X האורגניכליים
מישראל ועם CERTIFICATES OF CIRCULATION
לביהם הטובין יובאו מישראל ופורקו בהולנד. הצעתי למר
נתנאל להגיש בקשה לרשיון יבוא מיצים ושירות מישראל.
אם יעשה בעצתי נודיעכם תוצאות פעילותו.



משורד החוץ-מחלקת הקשר

ג. 'מזמנו הודעתם לי שמות יבואנים ו/או סוכנים נוספים
על מיצוי ורכזי אשכוליות מישראל, מכיוון שבינתיים
יותכן וחרו שינויים אנא הודיעוני שוב השמות והכתובות.
אציע גם להם לבקש רשיונות יבוא.

הרטוב

חפ: ממנבל, אירא, מינרבוי, כלכלית, תמס

משרד החוץ-מחלקת הקשר

תאריך : 22.12.87

★★ 0101

★ ★

12,15563:๒๕๖๓

אל : הם שר ד

מ-: בר יטל, נר: 187, תא: 221287, חז: 1950, חב: ט: ט

0:73

פמור/בהול לבוקר

75-120

125-104

49-118

221950 זצט 87 פאר תלל VV פארם ברסל

אל: כלכלית ב' בהורל לבוקר

רש: חקלאות/ממחלקאות קמחגן לונדון מדריד (נר 49)
תמט*

מאת: בריטל/אורון

514.2.1 שמואל

צעדוים אונטערמיים-פרחים-שלכם 341

לפי מיטן ידיעתנו וביקור בגלל העמדה הספודית היתה הבנה בין הקומוניסטים לבין הנציבות שלא להפעיל צעדים אוטונומיים לפרחים אלא להכניס את הפרוטוקול המשלים לחוק אחר אישור הפא"ר ובמקביל להפעלת הפרוטוקולים הטכניים בכללותם, זאת הפשרה שנתקבלה אחר שהספרדים לא קיבלו את הצעתנו להפעיל המכוניות והפרחים מ-1 ינואר והפרוטוקול הטכני כולו החל מ-1 פברואר ולכל המאוחר ב-1 מרץ. הבנה זו היא שהביאה להסרת הסתייגויות ספרד מהחתימה על הפרוטוקולים הפניה הספרדית לשהם (מברק מזריד 108) היא שונה בעמדה הספרדית, אך ככל הנראה שינוי זה הגיע מאוחר מדי, עוד נודיק מחר בענין זה, היות מדינות אחרות שהמכו בהבנה הנ"ל בהסתמך על החלטת המועצה בעת אישור הצעדים האוטונומיים לשמן זית התוניסאי, לפיה צעד זה היה יוצא מן הכלל ולא יכול להיות תקדים לאישור צעדים דומים לגבי מדינות אחרות.



אורון .

==ש==

תפ: שהח, ממכנל, ממכנל, מינרבי, כלכליתב, אירא, אירב, אוצר, חמס, מכס,
זיוף/חקלאות, (בנמרד)

** יוצא

טורי

**

**

**

חוזם: 12,15303

אל: בריסל/341, קופנהגן/209, לונדון/397, אביב/488

מ-: המשרד, תא: 221287, זח: 1718, דח: ב, טג: ט

נד: @

טורי/בהול לבוקר

אל: אורדון, בריסל

דע: קופנהגן, לונדון, ממחקלאות

צעדים אוטונומיים - מרחים

השגריר הספרדי כאן מסר לי היום שמתוך מגעיו עם מדריד הוא
למד שקיים הסכם בין הנציבות לבין מדינות חברות בקהיליה
(לא ציין שמות) לקשור הפעלת צעדים אוטונומיים לגבי מרחים
באשור הפרוטוקולים החוזשים ע"י המא"ר. לא חוזר לא היו לו
פרטים נוספים והבטיח לברר ולהודיעני מלואים.

הערת הח"מ - ייתכן והמדובר באנגליה שהתנתה חתימת
הפרוטוקולים בעכוב יישום ההנחות במכס על מרחים כפי
שהובטחו לנו ע"י הנציבות. מכאן שענין אישור המא"ר בא
להסביר רק מורמלית סיבת העכוב בצד.

כלכלית ב'

תפ: שהח, מנכל, ממנכל, מינרבי, כלכלית ב', אירא, אירב, אוצר, תמס, מכס,
זיין/חקלאות, (בנפרד)

PROCEEDINGS
OF THE
COMMISSIONER OF THE
GENERAL LAND OFFICE
IN RESPONSE TO A RESOLUTION
OF THE BOARD OF LANDS

IN THE
MATTER OF
THE
LANDS
OF THE
CROWN

AND
IN THE
MATTER OF
THE
LANDS
OF THE
CROWN

AND
IN THE
MATTER OF
THE
LANDS
OF THE
CROWN

AND
IN THE
MATTER OF
THE
LANDS
OF THE
CROWN

AND
IN THE
MATTER OF
THE
LANDS
OF THE
CROWN

NY 79

0073

12,15178: חרזם

 $\approx 7\text{ K}$

אתרונה/266, בון/373, בריסל/338, האג/267, לונדון/393, פריס/671,
רומא/431, מדריד/256, ליסבון/173, אוסלו/171, קופנהגן/207,
מילנו/199

מ-:המשרד,תא:221287,זח:1503,מ:מ,סג:ב
ג:ד@

ב' למס/מיידי

.T.N

591

השגריר / מזריח.
השגריר / ליסבון.
אורון / בריסל.

דע: תמצית מאיה.

פרוטוקול התאמה - ש 244.

לאחר מאמצים רבים החלטנו ומתוך רצון טוב להיענות לבקשה
ספרד ומורטוגל והנהלת המכס הסכימה להפעיל הנחות במכס של
מורטוקול התאמה כמוצע ב- 1.2.88.

על פי הצעת הנציבות ברור הוא שהמעלת מרוטקול ההתאמה תעשה באורה הדדי ביננו לבין ספרד ומורטוגל והיא מותנת גם בהמעלת המרוטקול המשלים.

מנהל כלכלית ב'

97

ת"פ: שהח' מנכל, זמנכל, מינרבי, כלכליתב', אירא, אירב, אוצר, תמס, מבס,
זייף/חקלאות

REPORT OF THE

COMMISSIONER OF THE GENERAL LAND OFFICE
FOR THE YEAR 1900
TRANSMITTED TO THE HOUSE OF REPRESENTATIVES

AND TO THE SENATE

IN PURSUANCE OF
AN ACT OF CONGRESS
APPROVED MARCH 3, 1879

BY THE SECRETARY OF THE INTERIOR

WASHINGTON: GOVERNMENT PRINTING OFFICE

1901

THE GENERAL LAND OFFICE HAS THE HONOR TO ACKNOWLEDGE THE RECEIPT OF THE REPORT OF THE COMMISSIONER OF THE GENERAL LAND OFFICE FOR THE YEAR 1900, TRANSMITTED TO THE HOUSE OF REPRESENTATIVES AND TO THE SENATE IN PURSUANCE OF AN ACT OF CONGRESS APPROVED MARCH 3, 1879.

BY THE SECRETARY OF THE INTERIOR

** ירצא

שמור

**

**

**

חוזם: 12/15222

אל: בריטל/340, אביב/487

מ-: המשרד, תא: 221287, זח: 1636, דח: ב, טג: ש

נד: 8

שמור/בהול

א.ד.

.596

אורון . בריטל.

דע: תמ"ט. הקלאות.

בהמשך לשיחת הטלפון מהיום.

הינכם מתבקשים להגיש אגרת לנציבות על הסכמתנו להפעלת
פרוטוקול ההתאמה, החל מה - 1/2/88 לפי הצעתם, דהיינו
הפעלה הדדית ביננו לבין ספרו ופרוטוגל וכן הפעלת
הפרוטוקול המשלים.

מנהל כלכלית ב'.

מא

תפ: שהח, ממנכל, ממנכל, מינרבי, כלכלית ב', אירא, אירב, אוצר, תמס, מכס,
זיוף/חקלאות, (בנפרד)

THESE ARE THE
RIGHTS OF THE PEOPLE
TO KNOW WHAT THEIR
GOVERNMENT IS DOING

AND TO
KNOW WHY

AND
TO
KNOW
WHY

AND TO
KNOW
WHY

AND TO
KNOW
WHY

AND TO
KNOW
WHY

AND TO
KNOW
WHY
AND TO
KNOW
WHY
AND TO
KNOW
WHY

AND TO
KNOW
WHY

AND TO
KNOW
WHY

AND TO
KNOW
WHY
AND TO
KNOW
WHY
AND TO
KNOW
WHY

משרד החוץ-מחלקת הקשר

15568

תאריך : 22.12.87

נכנס **

שמור

**

**

**

חוזם: 12,15568

אל: המשרד

מ-: בריטל, נר: 185, תא: 221287, זח: 1800, דח: מ, טג: ש

נד: @

103.1
אמץ
דחילו

שמור/מיוז

אל מינרבי

וע כלכלית ב

מאת אורון בריטל

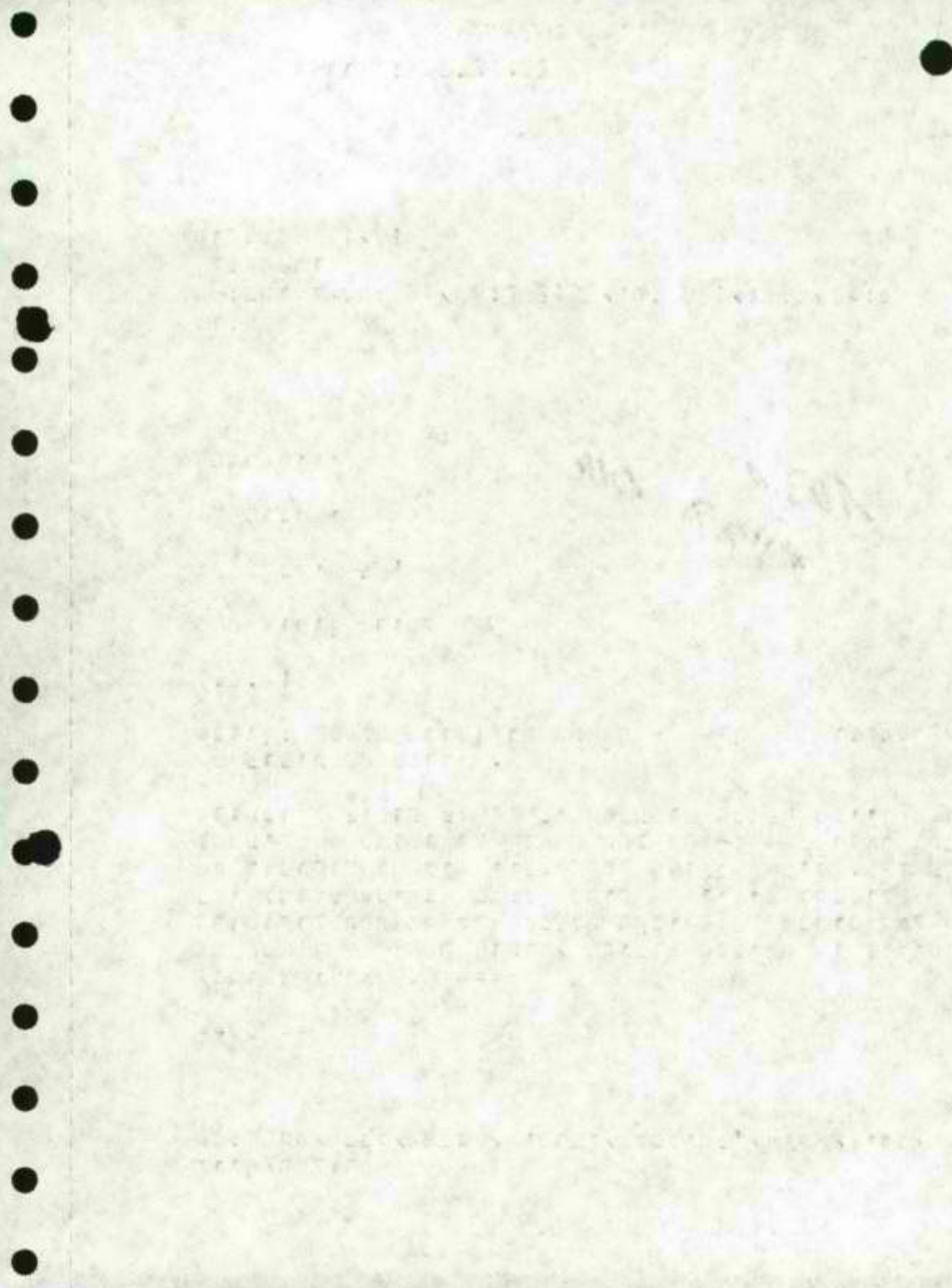
514.2.1

הנדרש: הפעלת פרוטוקול התאמה - שלן 330 ובהמשך לשיחתנו
הסלמונית עם מזורי .

הודענו לנציבות שבחילומי המכתבים בנושא נציין נכונותנו
להפעיל את פרוטוקול התאמה החל מה -1 פברואר בהנחה
שהפרוטוקול המשלים יומעל החל מאותו תאריך . זאת
כדי למנוע שנימצא במצב שבהיה מחוייבים להפעיל את
פרוטוקול התאמה ללא הפעלה מקבילה של הפרוטוקול המשלים
אם הפא"ר לא יאשר אותו , מסיבות טכניות או פוליטיות
במושב ינואר . ===

== טע ==

תפ: שהח, ממכל, ממנכל, מינרבי, כלכליתב', אירא, אירוב, אוצר, חמס, מכס,
זיוף/חקלאות



** נכנס

שומר

**

**

**

חוזם: 12/14697

אל: המשרד

מ-: בריטל, נר: 172, תא: 211237, זח: 1300, דח: מ, סג: ע

נד: 6

אלמז
קהיל' 103.1
א"י
↑

שומר/מידוי

65-120 מיוזי 211300 וצמ 67

121-104

64-102

שומר

אל: זיון - מ. חקלאות ה"א

דע: טברן - מ. חקלאות ה"א, כלכלית ב', הר-לונדון
גן-בון

מאח: גורד, בריטל

הנודון: מרחים, פרטנל שמשלים, תקנות קהילתיות

להלן מעיחה עם ZACHAROPoulos

מנציבות השוק DS, VI / האחראי על

ההטבת שלנו עם השוק:

1. התקנה הבטיחית בנוון אושרה חוזר אושרה על ידי

CSA

(COMITE SPECIAL AGRICOLE)

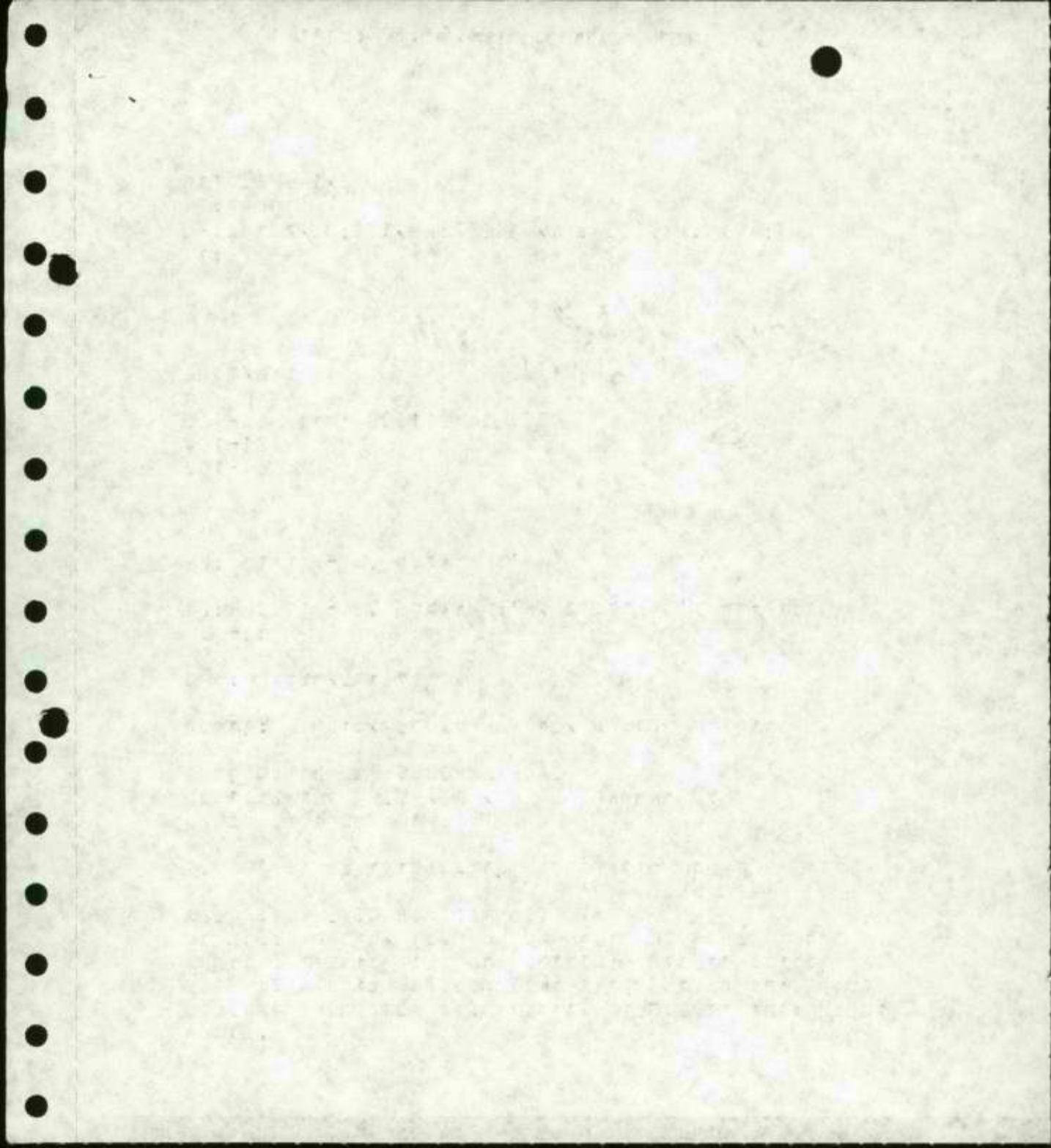
של מועצת הערים, וכעת טענה אישור של מועצת זשרים

הקורבה. לדבריו הדבר הוא שרירותי לחלוטין מביוון

שכל מועצת ערים שמתכנסת (לאו דווקא מועצת ערי החוצ)

בטמכותה לאשר תקנה זו. לדבריו, הדבר עשוי לקורה במהלך

השבור.



משרד החוץ-מחלקת הקשר

2. תקנות ביצוע של התקנה הנ"ל:
כפי שהזכרתי בעבר תקנות אלו הן תקנות של הנציבות והדיון
הראשון בנציבות השוק יתקיים בסביבות ה-11 בינואר
88, במסגרת וועדת המנהל של הנציבות לפרחים MANAGEMENT
COMMITTY.

גם לתקנות אלו הוא לא צופה בעיות. מדברים אלה אפשר
להבין שבמיזם והפרלמנט האירופי יאשר במושב הקרוב
ב-18.1.88 את הפרוטוקלים, אזי ניתן להמשיך בפרוצדורה
המקובלת בשוק והיא: מעבירים בחזרה למעצת השוים ל

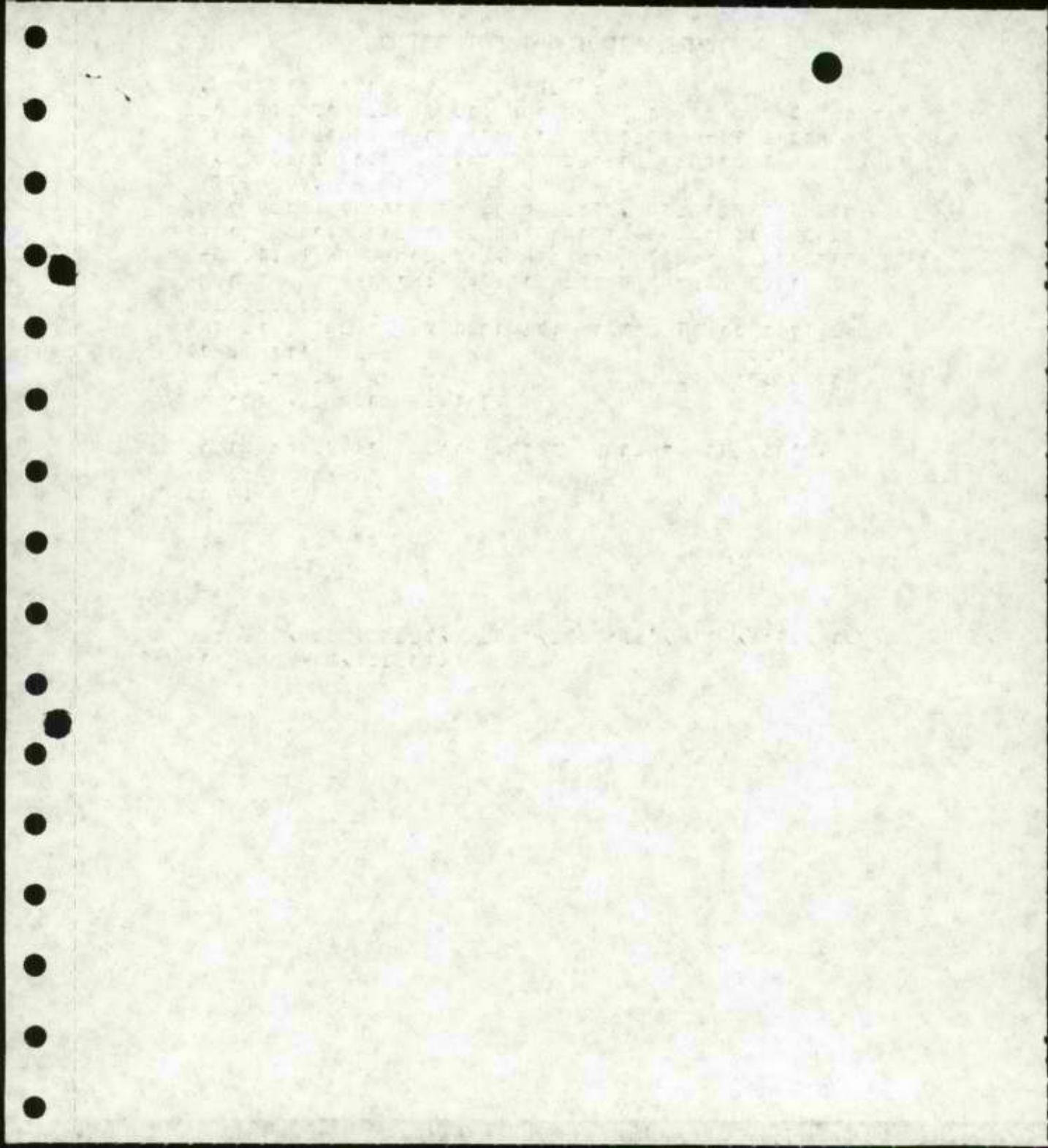
CONCLUSION
ואז ניתן להפעיל את הפרוטוקל. דברים דומים לנ"ל נאמרו
לי על ידי SEEHASE מנציבות
השוק ב- DG VI המטפל בדוג טכני
ישראל, בתקנות שבנדון.

עומדת להכש אתו ביום שלישי הקרוב - עוד יבויק.

גרור.

צל=

חפ: שהח, מנכ"ל, ממנכ"ל, מינכ"ל, כלכלית ב', אירא, איוב, אוצר, חמס, מנס,
זיוף/חקלאות, (בנפרד)



** ירצא

טורי

**

**

**

חוזם: 12,14363

ל:

אתונה/251, בון/353, בריסל/318, האג/255, לונדון/372, מריס/637,
 רומא/409, מילנו/192, מזריד/239, אוסלו/159, קופנהגן/196,
 ליסבון/162

מ-: המשרד, תא: 211287, זח: 1440, דח: ב, טג: ט
 נד: ט

טורי/בהוד

בריסל

דע: מאיה

השגריר

לשיחתן עם טינודמנס שהזמינן למחר.
 (ליתר הבירות לידיעה ולשימוש לפי הצורך).

בידין כל החומר שהוברק על ידי המשרד ובמיוחד חוזמנו מה-18
 דנא שהגיע תחת מספר 281 על שיחת וויצמן - משלחת הקהיליה.
 אנו משערים כי גם בהופעתו בטלביזיה היום לא חרג טינודמנס
 מרוח הצגת דאגותיהם של הנ"ל.

מעבר לזה ובהתאם להתפתחות השיחה, רצוי להשמיע את הדברים
 הבאים:

1) גם אם אין להתכחש לכך שהארועים יוצרים ציפיה לפתרון
 קרוב, אין לבנות על כן שממישראל תפעל תחת לחץ.

2) המצב הבטיחי לא השתנה ומה שחסר לשינויו, לא יסופק על
 ידי האלימות שבנוראי החלון גם הפעם.

3) המעורבות האירופאית אינה בלתי רצויה לישראל, אולם אם
 היא תתמצה בביקורת חו-צודית תהיה השפעתה על הצדדים שלילית
 וחסרת תכלית. את המתכרעים היא תעודד ואצלנו תידחה.

אלה קהיליה
 103-1

משרד החוץ-מחלקת הקשר

4) לקחי הימים הראשונים נלמדים והריסון המירבי מורגש היטב בשטח, כאשר פחתו הפגיעות במתפרעים ועלו הפגיעות בנחות הבטחון.

5) זרועת תקופת רגיעה והתייחסות אובייקטיבית וריאליסטית של יוזמינו לאופציות הקיימות.

6) מובן מאליו כי החיאת תהליך השלום בכל אמצעי הגיוני ומתקבל על דעת הצדדים, אחרי תקופת רגיעה, יכולה להכשיר את האוזן להתקדמות קונסטרוקטיבית על היסודות שכבר הונחו (ולא קודמו בינתיים) בין ישראל וגורמים איזוריים מתונים.

7) בהתחשב עם היות הבלגים בטרוריקה, נא לחזור על הנאמר בסעיף ה' בחוזמנו הנזכר לעיל, וזאת מתוך ההנחה שהוא, טינזמנט, יהיה רגיש וקשוב אולי יותר מעמיתיו, הסתייגותנו מן השימוש הכמעט בלעדי בפורמולות ובעיקר במירשמים חד-צדדיים (ונציה) כל אימת שהקהיליה משמיעה קולה בכוונה לקדם האזרר לרגיעה.

עברג

מג

ת.פ. שהח, רהמ, שהבט, מנכל, ממנכל, מ/מרכז, דס, אמן, ממד, ליאור, מזת ים, אביטל, מעת, הסברה, אירא, אירב, פכהנא, סמנכל

משרד החוץ-מחלקת הקשר

בכנס

בלמס

4257

חוזם: 12,14668

אל: המשרד

מ: לונדון, נר: 198, תא: 211287, זח: 1500, דח: ר, סג: ב

נד: 8

103/103
Gre. / אלה

בלמס/רגיל

אל: אירופה 2, כלכלית ב, זיוף מ החקלאות,

זע: ציר שגריר אלה גובר בריטל, אלון משרד החקלאות-

גן - גרן-

מאת: מרדכי הר לונדון

בפגישת הכרות עם הגב ספנסר הממלאת תפקיד כאחראית על
המגעים הכלכליים עם השוק המשותף מטעם משרד החוץ הבריטי
השתתפו מהשגרירות משה רביב הציר, והחם ומטעם הבריטים
בנוסף לגב ספנסר מר MARTIN HALPUL האחראי
על הנושא הישראלי במחלקתה.

במשך השיחה הגב ספנסר הבהירה שהעיקוב בחתימת הפרוטוקולים
עם הפרלמנט האירופי היינו מסיבות טכניות והיא חוזת
שזה יאשר בכנס הבא בינואר אחרת הם היו מגיבים ומבקשים
נושאים להבהרה ומאחר ולא קבלו כל פניה-משטרסבורג היא
בטוחה בחתימה הקרובה.

בקשר להפעלה מידית של הסכם המכס המרוצים היא שחושבת שחייב
להיות הסדר מיוחד למכניזם של המחירים לפני ההפעלה
מאחר וכל הנושא הינו בטייפול הקהילה- אין היא יודעת
בדיוק היכן זה עומד. על כל פנים הבטיחה לבדוק. אן
עקר הטייפול צריך להיות בקהילה מאחר וזה מוגש על ידם.

לשאלת משה רביב מה הנושאים החשובים שהיא חוזת לטיפול
של השוק המשותף בחודשים הקרובים היא חוזת שעקר הזמן
יוקדש לצמצום המימון למוצרים הנמצאים בתמיכת השוק
וטיפול בטווחי המזון עקב התמיכה. היא חוזת לחץ בריטי
והולנדי מצד אחד והתנגדות גרמנית מאדן. אחת המטרות
הבריניות היא הוצאת קרקע ממעגל היצור ופיצוי החקלאים

10-11-61

10-11-61

10-11-61

10-11-61

10-11-61

10-11-61

10-11-61

10-11-61

10-11-61

משרד החוץ-מחלקת הקשר

בהתאם ולא יזון אכסון ההרים והנהרות של עוזמים.
 היא חזקה הסדר תקציב של הקהילה במידה ויפתרו את הנושאים
 החקלאיים והקטנת החלק הבריטי במימון הקהילה שהינה
 השניה לאחר גרמניה וללא הצדקה. לשאלת רביב בקשר להסדר
 תעופה לאפשר מחירים מוזלים אין היא רואה בעיה מאחר
 ובעצם זה נחתם לאחר ההסדר הקשור לגבולות. לוח הזמנים
 לקהילה נפי שהיא זוכרת הוא כוללהלן: 11-12/2- ישיבת
 ראשי המדינות. 20/1- ישיבת שרי החוץ להכנת סדר היום
 של ראשי המדינות. היא מניחה שזה ישמר מאחר והגרמנים
 יהיו בנשיאות והם יהיו מעוניינים לקדם פעילות בשוק
 בזמן הייותרם בראש. היא הבטיחה שדלתה תהיה פתוחה בפנינו
 כל עת שנרצה לברר נושאים ולקדם עניינינו.

חפ: שחח, טכנבל, ממנבל, מינרבי, כלכליתב', אירא, אירב, אוצר, תמט, מבט,
זירף/חקלאות, (בנפרד)

[illegible]

[illegible]

1. The first part of the document is a list of names and titles, including "The Hon. Mr. Justice" and "The Hon. Mr. Justice".



ל' בכסלו התשמ"ח
21 בדצמבר 1987

אל : השגריר, היועץ הכלכלי
בבירות הקהילה האירופית

מאת : מנהל כלכלית ב'

אלה
ק"ה 103.1

הנדון: ישראל - הקהילה האירופית

בהמשך למכתבי מ- 20.12.87, מצ"ב נייר נוסף על השתלשלות עניין הייצוא
החקלאי מהשטחים בצרפת נוסח ההסכם שנחתם ביננו לביז מנכ"ל האגף של
שייסון.

כידוע מסמך זה אושר גם ע"י שגרירי מדינות ה- 12.

ב ב ר כ ה,

ד"ר י. עזרי

העתק:

המנכ"ל לשכת המנכ"ל המדיני
ממנכ"ל

סמנכ"ל כלכלה

מנהל אירופה 1

מנהל אירופה 2 ✓

מר א. זייף, סמנכ"ל משרד החקלאות

מר א. דברת, סמנכ"ל משרד האוצר



כ"ט בכסלו התשמ"ח
20 בדצמבר 1987

ייצוא חקלאי ישיר מישראל - השתלשלות העניינים

באוקטובר 1986 החליטה הקהילה להעניק לתוצרת המשווקת מישראל אותה שיטת העדפה במכסים (PREFERENTIAL SYSTEM) המיושמת לגבי מדינות ערב ובמיוחד ירדן וכן ישראל.

בעקבות החלטה זו שיגרה הנציבות משלחת לשטחים כדי לבדוק דרכי ביצוע והגעה למסקנה שהדרך היעילה ביותר הינה דרך נמלי ישראל ולכן פנתה הנציבות לישראל לאפשר ייצוא ישיר מאיזורים אלו לשווקי הקהילה האירופית ללא מעורבות אירגוני השיווק הישראליים.

בעקבות ביקורו של קלוד שייסון בארץ (10-13.10.87) הושגה הבנה לפיה:

א. התוצרת מישראל תישא תווית עם שם המקום ממנו הופקה התוצרת כגון: חברון, יריחו וכו'.

ב. הנפקת תעודות מקור ע"י לשכת מסחר ערבית מקומית.

ג. ביצוע הייצוא יסוכם בין אירגוני השיווק הישראליים והמגדלים הערביים.

ד. שיגור משלחת מטעם הנציבות כדי לסכם ביצוע פרטי ההבנה שהושגה לעיל.

הקהילה עמדה על כך כי לחקלאים הערביים ינתן חופש בחירה באשר לביצוע הייצוא אם ע"י ציגורות השיווק של ישראל ואם בדרך אחרת, כמו כן הבהירה הקהילה כי ישנה זיקה (LINKAGE) בין אישור הפרוטוקולים החדשים בינינו לקהילה ובין הסדרת עניין הייצוא מישראל.

ב- 17.11 הגיעה ארצה משלחת מומחי הנציבות כדי לעמוד מקרוב על הבעיות שתתעוררנה מביצוע יצוא חקלאי מישראל. הוצע למשלחת של הנציבות נוסח הסדר שיכלול בנוסף לנקודות לעיל גם אפשרות של התקשרות ישירה בין החקלאי הערבי ובין הקהילה באירופה כשהדבר יקבע ע"י ועדה בינמשרדית שתוקם כדי לדון בבקשות של חקלאים ערביים בנדון.

ברור שנוסח זה לא היה מקובל ע"י הנציבות וכל אותה עת נמשכו המגעים באמצעות שגרירותנו בבריסל על מנת להגיע להבנה שתהיה מקובלת על שני הצדדים ולאפשר בכך חתימת הפרוטוקולים.

ב- 8.12.87 נחתם מסמך בין שגרירותנו בבריסל ומנהל אגפו של שייסון בנציבות, דרייה. מסמך זה אושר ע"י שגרירי מדינות ה-12 ולפיו:

א. ייצוא ישיר מישראל יתאפשר תוך הסדרת העניינים הקשורים בכך: תעודות מקור, שמות המותגים, בדיקות פיטוסנטריות, בקרת איכות ונוהלי מכס.

ב. צוות בינמשרדי ישראלי מיוחד יאפשר לחקלאים הערביים חופש בחירה באשר להתקשרות ישירה עם קניינים באירופה.

ג. הצדדים הישראליים ינהל מגעים עם המגדלים הערביים ע"מ להגיע להסכם בנוגע לביצוע הייצוא.

חשוב להדגיש כי לאורך כל המגעים בינינו לקהילה שמרנו העקרון לפיו ביצוע הייצוא יהיה באמצעות ציגורות השיווק הישראליים, דהיינו, אגרוסקו ומועצת ההדרים.

JOINT EUROPEAN COMMISSION/ISRAEL CONCLUSIONS ON
EXPORTS FROM THE TERRITORIES.

1. AN AGREEMENT HAS BEEN REACHED WHICH WILL PERMIT
THE EXPORT OF INDUSTRIAL PRODUCTS FROM THE TERRITORIES
THROUGH ISRAEL.

משרד החוץ-מחלקת הקשר

2. AGRICULTURAL EXPORTS FROM THE TERRITORIES THROUGH
ISRAEL WILL BE POSSIBLE IN ACCORDANCE WITH THE
ARRANGEMENTS MADE CONCERNING : CERTIFICATES OF
ORIGIN, LABELLING, PHYTOSANITARY CHECKS, QUALITY
CONTROL, CUSTOMS PROCEDURES.

3. A SPECIAL ISRAELI INTERMINISTERIAL TEAM SHALL
GIVE THE ARAB PRODUCERS AND EXPORTERS A FREE CHOICE
TO NEGOTIATE AND ESTABLISH DIRECT LINKS WITH BUYERS
IN THE EEC MARKET FOR THE ADVANCEMENT OF THE COMMERCIAL
INTERESTS OF THE ARAB PRODUCERS, AND WITH REGARD
TO PACKAGING AND TRANSPORT.

4. THE ISRAELI TEAM WILL HOLD DISCUSSIONS WITH ARAB
PRODUCERS AND EXPORTERS OF AGRICULTURAL GOODS IN
ORDER TO REACH AN AGREED SOLUTION ON QUESTIONS
RELATING TO THE EXECUTION OF SUCH TRANSACTIONS.

103.1
היפוך מלל
תאריך: 1/11/87

Politics was behind EC, Israel accord in territories' exports

By YOSSIE LEMPKOWICZ
Jerusalem Post Correspondent

BRUSSELS - Next year, Etals supermarkets and other stores in Western Europe are likely to be offering not only produce from Israel under the Carmel label but also citrus fruits and vegetables labelled "Product of Jericho" or "Product of Nabius."

An agreement signed by Israel and the European Community Executive Commission in Brussels last week gives farmers in the West Bank and Gaza Strip the right to sell in the European market without Israeli brand names. That means they no longer have to sell through the Israeli marketing bodies, Agrexco and the Citrus Marketing Board.

At first view, this new arrangement appears purely commercial. It is, after all, a direct consequence of an EC decision taken in October 1986 to give the West Bank and Gaza Strip the same preferential trade concessions Israel and other Mediterranean countries enjoy. Industrial goods from the territories can enter the EC tax-free and agricultural produce are subject to tariffs 60 per cent below regular levels.

In fact, however, the matter is political. "This is particularly obvious if you consider the level of Palestinian export to the EC. For industrial farm exports are about \$2 million a year. This is nothing compared to what Israel is selling in Europe," an EC official notes.

The European Community has long sought to take unilateral action, however limited, to improve the living conditions of Palestinians in the administered territories. In the February 23 Brussels declaration on the Middle East, for instance, the 12 member states asked Israel to improve the living conditions of the populations in the West Bank and Gaza.

After their last summit meeting in Copenhagen, the 12 European leaders issued a statement pledging to

continue contributing to the economic and social development of these territories, without prejudging future political solutions. Some observers here said at the time that the EC's decision to put the two territories on an equal footing with Israel (and Jordan, as well) were "a new step towards Europe's recognition of the Palestinians' right not only for self-determination but also to have their own state."

Further evidence of the political aspect of the problem appeared when Israel argued that only the Israeli marketing bodies were equipped with the infrastructure necessary for the Palestinians to export their farm products to the EC market. But "the European Community could hardly accept that Israel continues to control the Palestinians exports to the EC," an EC official says. "This is illegal."

Diplomatic sources here say the EC Commission believed its political credibility in the Middle East was at stake and thus held firm on the issue of exports from the territories.

Sources close to Claude Cheysson, the European commissioner in charge of all this issue, vigorously deny this interpretation. The only thing the EC wanted to do was correct an anomaly and give more coherency to its Mediterranean policy, they say.

But even Cheysson himself, while on a recent visit to Jordan, warned that Israel's continued refusal to allow independent exports from the territories would engender an "enormous political crisis" with the European Community that would mean no "new protocol, no nothing."

Israel, for its part, couldn't afford a major crisis with the EC, which is one of its major trade partners. Furthermore, the issue of exports from the territories had been unofficially linked to pending trade protocols

between the EC and Israel proper. Under the circumstances, Israel had to make some concessions.

Last week, the Israeli ambassador to Belgium and the EC, Avi Primor, and Jean Durieux, a senior official of the European Commission, finally worked out and signed an agreement on exports that was acceptable to all the EC member states, including Britain and Greece, which had taken the strongest position on the matter. The trade protocol between Israel and the EC was also approved, although last week the European Parliament delayed ratification of the accord until next month.

The main problem, however, remains. The Palestinians have no marketing structure. France, the Netherlands and Britain have offered to provide the Palestinians with technical assistance and professional training in marketing. Moreover, in order to implement the agreement, Israel will have to modify its customs regulations and give formal orders to its services. Cheysson has asked Israel to meet with the EC at ministerial level during the first quarter of 1988 to resolve this.

On the positive side for Israel, the settlement of the EC-Israel wrangle enables Israeli agricultural exporters to get their long-delayed tariff cuts on several products exported to the European Community, in particular for cut flowers, a very lucrative market in Europe during the winter season.

The technical protocol will make it possible for Spain and Portugal, two recent entries into the EC, to export their agricultural and industrial goods to Israel under the same terms as other EC countries. For Israeli consumers, this means, for example, that Spanish-made cars, like the Seat, will enter Israel with some 80 to 100 per cent tariffs reductions. In exchange, Israel will have a preferential access to the Spanish and Portuguese markets.

חוזם: 12,13778

אל: בריטל/292

מ-: המשרד, תא: 201287, זח: 1457, דח: ר, סג: ב

נד: 8

אלח
103.1
א"ר
X

בלמס/רגיל

להלן נוסח מתוקן של מברקינר 127,126 אשר הגיעוכם משובשים:

אל: אורון-גובר-בריטל

דע: מרי-קלאודיה צהר-בני סמון

שלן נר 46 מה-3.12.87

המברקים שלנו מתיחסים להסכם הבטיחות ולא לפרוטוקול המשלים.

1. רשמנו לפנינו את התשובה מסעיף 2 שיאנס ידאג להשלים את הרשימה.

לא קבלנו תשובה לגבי המוצרים שהיו מסורגים:

א. בסעיף 2 ב 2 (רומי) 20.06.8. ב גדול שנים רומי, ב קטן, שני
(ט)
הסיווג החדש 20.08.30.71.ב. בסעיף ו-3 ב 2 (רומי) 20.06.8. ב גדול, שנים רומי, ב קטן
(שלוש), שסורגו החדש 20.08.30.75ג. בסעיף 8 ב 2 (רומי) 20.06.8. ב גדול, שנים רומי, ב קטן
(שמונה), שסיווגו החדש 20.08.30.79 ו-20.08.99.59

OFFICE OF THE
DIRECTOR
UNITED STATES DEPARTMENT OF JUSTICE
WASHINGTON, D.C.

2014
9-12-14
NOV 3 2014

MEMORANDUM

TO: THE ATTORNEY GENERAL, DEPARTMENT OF JUSTICE

FROM: THE DIRECTOR, FBI

SUBJECT: [REDACTED]

DATE: 11-3-14

1. [REDACTED]

2. [REDACTED]

3. [REDACTED]

4. [REDACTED]

5. [REDACTED]

6. [REDACTED]

7. [REDACTED]

8. [REDACTED]

9. [REDACTED]

משרד החוץ-מחלקת הקשר

2. סיורג המכס החדש של המוצר 07.02 הוא לא רק 07.10
אלא גם 20.04

אין אפשר להכריח את מקיד המכס שיסכים לסיורג הראשון
ולא לשני.

3. אנו חוזרים על בקשתנו לקבל בוחימות את המסמכים
החסרים והמפורטים במברק מה-3.12.87

ורלמן

אש+גע

תפ: שהח,מנכל,ממנכל,מינרבי,כלכליות,אירא,אירב,אוצר,תמס,מכס,
זיוף/חקלאות

1. THE FIRST PART OF THE REPORT IS A SUMMARY OF THE
WORK DONE DURING THE YEAR.

2. THE SECOND PART OF THE REPORT IS A SUMMARY OF THE
WORK DONE DURING THE YEAR.

3. THE THIRD PART OF THE REPORT IS A SUMMARY OF THE
WORK DONE DURING THE YEAR.

4. THE FOURTH PART OF THE REPORT IS A SUMMARY OF THE
WORK DONE DURING THE YEAR.

5. THE FIFTH PART OF THE REPORT IS A SUMMARY OF THE
WORK DONE DURING THE YEAR.

6. THE SIXTH PART OF THE REPORT IS A SUMMARY OF THE
WORK DONE DURING THE YEAR.

מאריך : 27.12.23 מחזור - מחלקת הקשר

שם כד

★★

◆◆

אל: המשרד

מ-: בבר יגל, נר: 168, תא: 201237, חז: 1100, חמ: מ, סג: ע

0:71

שמור/מידי

אל אירופה 1

מאת פרימור

ביום שישי 18/12 הוצענו לממשחח כי שהה טינדמס
מבקש לראותינו. היה זה לאחר שטינדמס קבל באותו
יום, משלחת שגרירים ערביים שבאה אליו בענין הקורה
בשטחים. הפגישה שלי נקבעה למחרתיים יום שלישי 22/12.
היש לכם הוראות או רעיונות? =====

$$== \quad \square \vee ==$$

תפ: שהח, טנבל, ממנבל, אירא

XXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXX

11/11/11 11:11 AM
 11/11/11 11:11 AM
 11/11/11 11:11 AM
 11/11/11 11:11 AM
 11/11/11 11:11 AM

2017/03/01

[illegible]

THE CENTER

SECRET
NOFORN
UNCLASSIFIED

$$E = \frac{1}{2} \mu \omega^2 \left(\frac{1}{2} \right) = \frac{1}{4} \mu \omega^2$$

122 400 500 600 700 800 900 1000

[illegible]



כ"ט בכסלו התשמ"ח
20 בדצמבר 1987

אל : השגריר, היועץ הכלכלי
בבירות הקהילה האירופית

מאת : מנהל כלכלית ב'

הנדון: ישראל - הקהילה האירופית

1. ב- 15.12.87 חתמו שגרירי ה- 12 ושגרירנו בבריסל על כל הפרוטוקולים
החדשים (חתימה מלאה) כמפורט להלן:

הפרוטוקול המוסף (לגבי יצוא החקלאי).
הפרוטוקול להתאמה טכנית עם ספרד ופורטוגל.
הפרוטוקול הפיננסי.

2. הפרוטוקולים החדשים נשלחו לאשור הפרלמנט האירופי וככל הנראה הם יאושרו
במושב הבא שיתקיים ב- 18.1.88. אחרי כן יפורטמו בעתון הרשמי של הקהילה
והפרוטוקול המוסף יכנס לתוקף ב- 1 לחודש שלאחר מכן. באשר לפרוטוקול
להתאמה טכנית יש צורך באשרורו ע"י הפרלמנטים של ספרד ופורטוגל וכן אשרורו
על ידינו.

3. לצורך עדכון בכל הקשור להשתלשלות יחסינו הכלכליים עם הקהילה האירופית
וכדי לעמוד על הנושאים העקריים שעדיין נמצאים על הפרק, אני מצ"ב כדלהלן:

א. סקירה על השתלשלות יחסינו עם הקהילה.
ב. נייר המפרט הנושאים שיש לדון בהם בעתיד עם מוסדות הקהילה לשם הגברת
ש"פ ביננו לבין הקהילה.

ב ב ר כ ה,

ד"ר נ. עזורי

העתק:
המנכ"ל לשכת המנכ"ל המדיני
ממנכ"ל

ממנכ"ל כלכלה

מנהל אירופה 1

מנהל אירופה 2

מר א. זייד, ממנכ"ל משרד החקלאות

מר א. דברת, ממנכ"ל משרד האוצר

מר מ. לבנת, ממנכ"ל תמ"ס



השתלשלות יחסינו הכלכליים עם הקהילה האירופאית

1. לאחר תקופה ארוכה בת מספר שנים ומו"מ אינטנסיבי ומייגע עם הקהילה האירופית חתמו ב- 8.12.86 בראשי תיבות על הפרוטוקול המשלים, דהיינו, על הסכם המעניק לנו הטבות בתחום החקלאות כתוצאה מהסכמינו מ- 1975 ומהרחבת הקהילה האירופית מ- 10 ל- 12 מדינות.

אחד ההישגים הכלכליים והמשמעותיים בהסכם זה הוא ביצוא פרחים שלגביו תחול הורדה הדרגתית במכס עד לביטולו ב- 1.1.93. לדידנו היתה חשיבות רבה שפרוטוקול זה יכנס לתוקף מוקדם ככל האפשר על מנת לאפשר למגדלי הפרחים שלנו להנות מהנחות על ייצוא פרחים לקהילה כבר בעונה הנוכחית שהחלה בחודש נובמבר 1987.

2. כתוצאה מהצטרפות ספרד ופורטוגל לקהילה האירופית היה עלינו לנהל מו"מ עם הקהילה על חתימת פרוטוקול להתאמה טכנית שיסדיר את תנאי הסחר בינינו לבין שתי המדינות המצטרפות בתקופת המעבר שנקבעה ל- 7 שנים.

כידוע פרוטוקול זה יהווה חלק בלתי נפרד מהסכמינו עם הקהילה משנת 1975.

למרות שאין כל קשר בין הפרוטוקול להתאמה טכנית לבין הפרוטוקול המשלים דלעיל, כרכה הקהילה שני ההסכמים יחד, דהיינו, יישומו של הפרוטוקול המשלים (לגבי יצוא חקלאי) מותנה בחתימת הפרוטוקול להתאמה טכנית עם ספרד ופורטוגל.

3. לאחר מאמצים רבים הצלחנו לסיים המו"מ עם ספרד ופורטוגל ולחתום בראשי תיבות על הפרוטוקול ב- 3.7.87. למותר לציין שהסכם זה פותח לתעשיות הישראליות שוק פוטנציאלי בעל חשיבות ממדרגה עליונה. במיוחד האמור לגבי ספרד. ואין ספק שיש לצפות מכך לתמורות חיוביות בהיקפי הסחר בינינו לבין ספרד במיוחד בשנים הבאות.

4. יצויין שבאותה תקופה נחתם בינינו לקהילה בראשי תיבות על פרוטוקול פיננסי חדש המעמיד לרשות ממשלת ישראל מלווה בסך 63 מיליון יחידות חישוב בתנאים מיוחדים. פרוטוקול זה מתחדש מדי 5 שנים, כאשר מחליטים על שיעור גידול הסכום.

5. לאחר השלמת כל המשא ומתן בכל התחומים הנ"ל ולאחר החתימות בראשי תיבות על כל הפרוטוקולים החדשים משימתנו היתה לדאוג לזירוז התהליך הפרוצדורלי לכניסת הפרוטוקולים לתוקף. ביקשנו מהנציבות לזרז התהליך במיוחד לגבי הפרוטוקול המשלים על מנת לאפשר הפעלת הנחות במכס על ייצוא פרחים לקראת עונת הייצוא. במקביל ביקשנו מהנציבות הפעלת צעדים אוטונומיים כדי להבטיח יישום ההנחות הללו, שהן משמעותיות, ללא דיחוי.

בעונת הייצוא 87/88 שהחל ב- 1.11.87 ותסתיים ב- 30.9.88 תהיה הנחת המכס בגובה 4.48% עד סוף שנת 1987 ו 7.28% בינואר - ספטמבר 1988. לפי החישוב ערך החסכון במכס לעונת ייצוא זו יסתכם בקרוב ל- 8 מיליון דולר.



6. כידוע עכבה מועצת שרי החוץ של הקהילה את אישור הפרוטוקולים החדשים שהונחו על שולחנה בשל עמדת הבריטים אשר התנגדו נמרצות כל עוד ענין הייצוא החקלאי מהשטחים ובעית תמ"א לא יוסדרו וכך נוצר LINKAGE ביץ החתימה המלאה של הפרוטוקולים לבין ענין הייצוא מהשטחים. לאחר משא ומתן בינינו לבין משלחת הנציבות שהגיעה לישראל בנושא השטחים ולאחר מכן ביץ אנשי שגרירותנו בבריטל לבין הנציבות, הושג הסכם המאפשר ייצוא חקלאי מהשטחים כדלקמן:

- א. הנפקת תעודת מקור ע"י לשכת מסחר ערבית מקומית.
 - ב. ציון המותג הערבי על האריזה כגון - תוצרת חברון, יריחו וכו'.
 - ג. הקמת ועדה בינמשרדית שבמסגרתה תעניק חופש בחירה לחקלאי הערבי להתקשר ישירות עם הקניין באירופה ולקבוע מחירי התוצרת.
 - ד. ביצוע הייצוא יהיה בידי אירגוני השיווק הישראליים.
- באשר לנושא תמ"א, דרשו הבריטים שהנציבות תשגר איגרת לישראל על הפרת הסכם בינינו לקהילה דבר שהתנגדנו לו בכל תוקף.
- נראה שהנציבות אכן תשגר איגרת שתצביע רק על ליקוי דרכי הביצוע מבלי לציין הפרת ההסכם. ועל פי בקשתנו אם יהיה צורך בכך אף לכנס המועצה לש"פ בהסתמך על הסכמנו עם הקהילה.

7. לבסוף אישרה מועצת השרים של הקהילה את כל הפרוטוקולים החדשים וב- 15.12.87 נחתמו בחתימה מלאה ע"י 12 שגרירי המדינות החברות בקהילה וע"י שגרירנו בבריטל. הקהילה בהשראת הספרדים יצרה LINKAGE חדש ביץ כניסה לתוקף של הפרוטוקולים לבין הסכמתנו להפעלת צעדים אוטונומיים על פרוטוקול ההתאמה הטכנית ומכאן שהפעלת ההנחות על פרחים מ- 1.1.88 מותנה ביישום מידי של פרוטוקול ההתאמה מאותו תאריך (ככל הנראה הספרדים לוחצים על הורדה מיידית של מכס עבור מכוניותיהם). עמדתנו אמנם חיובית להפעיל מיידית פרוטוקול ההתאמה, אך קיים קושי טכני ביישום מצד המכס שלנו שזקוק למספר חודשים לשם הערכות להפעלת הנחות המכס. אנו מנהלים כעת מגעים עם הנהלת המכס ועם האוצר בנדון.

8. בינתיים הפרוטוקולים החדשים נשלחו לאישור הפרלמנט האירופי לאשורו הצפוי במושב של ה- 18.1.88 ואח"כ תפורסם תקנה בעתון הרשמי של הקהילה המאשרת סופית כניסת הפרוטוקולים לתוקף ב- 1 לחודש שלאחר מכן.



להלן הצעות לדיון בנושאים הקשורים ליחסינו עם הקהילה האירופית

1. הפעלת צעדים אוטונומיים

לגבי יצוא פרחים החל מ- 1.1.88. למעשה זוהי משימתנו החשובה והדחופה ביותר.

2. יצוא מהשטחים

ברגע שהקהילה תפעיל הצעדים האוטונומיים על יצוא פרחים יהיה עלינו ליישם את ההסכם שהושג ביננו לבין הנציבות בכל הקשור ליצוא מהשטחים. יש לזכור שהבריטים הביעו חששות באשר ליישום ההסכם על ידי ישראל ולכן מניחים שהנושא ימשיך להיות על סדר היום.

3. תמ"א

בעיית תמ"א (היטל מיוחד שחל על יבוא בישראל) עדיין לא מצאה את פתרונה. אנו צופים שהנושא יועלה במסגרת כינוס המועצה לש"פ ישראל - קהילה.

4. יישום פרוטוקול המשלים

יש לקבוע עם הנציבות את אופיה ודרך תפקודה של הקמת הועדה לש"פ כלכלי - מסחרי. אנו מייחסים חשיבות רבה לוועדה זו, כיוון שהיא צריכה לפקח על המנגנונים ואופן הביצוע של הפרוטוקול המשלים בתקופת המעבר של 10 שנים ובפרט לגבי שטת מחירי הרפרנס.

5. פרוטוקול התאמה עם ספרד ופורטוגל

למותר לציין שפרוטוקול זה פותח לתעשיות הישראליות שוק פוטנציאלי, בפרט בספרד, בעל חשיבות ממדרגה עליונה וחובה עלינו לנצל את כל האפשרויות הטמונות בשוק זה.

6. כללי מקור

ישראל מעוניינת לפתוח לאלתר במו"מ עם הנציבות בנושא כללי מקור. מטרתנו היא לפשט את ההסכמים הקיימים ביחס לכללי מקור בשל ההתפתחויות הניכרות בטכנולוגיה שהתרחשו מאז הסכמנו מ- 1975.

ישראל מבקשת איפוא לחתום על הסכם בדומה לזה שחתמה הקהילה עם מדינות אפטא כדי להביא לפתרון נאות של סוגיה זו.

7. ש"פ תעשייתי - טכנולוגי

לאחר חתימת הפרוטוקולים החדשים המעניקים הטבות ליצואנו לשווקי הקהילה והמסדירים תנאי הסחר ביננו לבין הקהילה, יש למקד את פעילותינו בשנים הבאות להרחבת והעמקת ש"פ התעשייתי-טכנולוגי עם הקהילה. מהבחינה הישראלית ש"פ זה יכול לשמש גורם כלכלי חשוב ביותר לעידוד הצמיחה הכלכלית בישראל ע"י אתור פרויקטים ובצועם דרך מפעלים ישראליים בעלי טכנולוגיות גבוהות. לשם כך רצ"ב פרוט הצעותינו בנדון.



8. ש"פ חקלאי ומדעי

מתנהלים לשביעות רצוננו באמצעות המשרדים הנוגעים בדבר.

9. ש"פ סוציאלי

המדובר בהסכם שיאפשר יצירת בסיס לש"פ בתחום הבטוח הסוציאלי.

10. ש"פ בארצות שלישיות

ישראל מעוניינת להשתלב בפרויקטים שימומנו ע"י הקהילה האירופית במדינות מתפתחות. קיימת פעילות נמרצת של הקהילה בתחום ש"פ הכלכלי עם העולם השלישי ובפרט מדינות אמל"ט, אסיה ואפריקה.

11. חרם ערבי

דרישתנו מאז ומתמיד היא השגת הרמוניזציה של חוקים בקהילה נגד החרם הערבי שיחייב את כל המדינות החברות.

דר' 7. עזורי

18 בדצמבר 1987



יג' בתשרי התשמ"ח
6 באוקטובר 1987
116

ש"פ תעשייתי עם הקהיליה .
הצעות לעתיד

בנפרד מש"פ בינינו לקהיליה במסגרתו מוקצב סכום כסף (בשנת 1988 כ- 700,000 ימ"א) לעדוד ופיתוח פרויקטים תעשייתיים, להלן מספר רעיונות להרחבת מסגרת ש"פ בדרכים נוספות :

1. הקמת קרן משותפת לישראל ולקהיליה האירופית.
2. הקמת ועדת היגוי לבדיקת הדרכים לעידוד ש"פ תעשייתי (כולל מו"פ תעשייתי) והרחבת השקעות אירופיות בפרויקטים ישראלים בארץ.
3. הקמת מרכז לש"פ תעשייתי ששלוחותיו תמוקמנה בבריטל ובישראל. במרכז ישתתפו פקידים, תעשיינים, אנשי עסקים ובנקאים משני הצדדים. המרכז יתרכז במיוחד בסיוע לתעשיות הקטנות והבינוניות באירופה ובישראל ובאיתור שותפי סחר ומו"פ.
4. הזמנת ישראל ליטול חלק במסגרות הטכנולוגיה המתקדמת של הקהיליה האירופית EUREKA, ESPRIT, BRITE.
- רעיונות אלו הועלו בהזדמנויות שונות כמו בעת ביקורו של חבר נציבות הקהיליה נרייס בארץ במאי 1986, הממונה על אגף התעשייה והטכנולוגיות הגדולות של הקהיליה.
- אם כי עד כה טרם נענינו בחיוב להצעות אלו הרי שהעלתן בהזדמנויות המתאימות יכולה להביא לפריצת דרך ולנכונות להגביר ולהרחיב ש"פ בינינו לקהיליה.
5. ש"פ בין ישראל ומוסדות הקהיליה שיכול להתבצע תוך ניצול היתרונות הנובעים מהיותה של ישראל המדינה היחידה שיש לה הסכם סחר חופשי עם ארה"ב והקהיליה האירופית.

כלכלית ב'.

PRESS RELEASE

משרד החוץ
אגף חוץ
ד 337
03-01-1988
Brussels, 18 December 1987
CEE-ISR 2905/87 (Presse 226)

קבלה
103.1
ערק
JOINT PRESS RELEASE

The following were signed on 15 December 1987:

- a fourth Additional Protocol (economic adaptation) to the Agreement between the European Economic Community and the State of Israel;
- a Protocol (technical and formal adaptation) to the Agreement between the EEC and Israel consequent on the accession of Spain and Portugal to the Community;
- a Protocol (technical and formal adaptation) annexed to the Agreement between the ECSC and Israel consequent on the accession of Spain and Portugal to the Community, and
- a third Financial Protocol between the European Community and the State of Israel.

The Protocols were signed:

- on behalf of the Community by:

= H.E. Mr Jakob Esper LARSEN, Ambassador, Permanent Representative of Denmark and current Chairman of the Permanent Representatives Committee;

= Mr Jean DURIEUX, Commission special adviser for North-South Relations and Mediterranean Policy;

- on behalf of the State of Israel by:

= H.E. Mr Avraham PRIMOR, Ambassador, Head of the Israeli Mission to the European Communities;

- and by the Permanent Representatives of the Member States for the relevant Protocols.

The Protocols of technical and economic adaptation are designed to maintain trade between the two Partners, bearing in mind the new dimension created by the accession of Spain and Portugal to the European Community. To this end they make provision for adjustments and reciprocal transitional measures. The 4th Additional Protocol to the 1975 EEC-Israel Agreement also contains improvements for a number of agricultural products.

Under the 3rd Financial Protocol, the European Investment Bank will make available to Israel funds of 63 MECU ⁽¹⁾ in the form of loans from its own resources.

Capital projects helping to increase productivity and to achieve complementarity between the Contracting Parties' economies and promoting, in particular, the industrialization of Israel, which have been submitted to the Bank by the State of Israel or, with the latter's agreement, by public or private undertakings having their seat or a place of business in Israel, will be eligible for financing.

⁽¹⁾ The 2nd Financial Protocol made provision for 40 MECU.

נכנס **

שומר

4289

**

**

**

חוזם: 12/13360

אל: המשרד

מ: - לויטברון, נר: 48, תא: 181287, חז: 1310, דח: מ, טג: ש

נד: 8

אחז
הפיל
103.1

מידר/שומר

אל: מנהל כלכלית ב'

דע: אוררון/בריטל, לבנת/תמיס, זייד/חקלאות, דברת/אוצר
ברקת/טבס

אירופה 2.

הפעלה בעזרת אוטומטים ליצוא פרחים לקהילות (שלכם
חוזם 127/12388).

מסעיק ב' למברקס שבנדון עולה, כי במסגרת מאמצים
להביא ליצוא פרחים לקהילות בתנאים משופרים לאלתר
הכנס מציעים לספרדים הקלות ביבוא מכוניות. בתמורה
אתם מצפים שגם הפורטוגזים יבטלו התניותם. עלינו לשאול
את עצמנו מראש, מדוע יעשו כן, ביחוד לאחר שיווע להם
(ללא ספק) על ויתורנו לספרדים. קחו נא בחשבון שבמקביל
להצעות לספרדים, המכוונות לזכות בתמיכתם, יש לבוא
גם אל הפורטוגזים עם הצעה מקבילה מהותית (טקסטיל או
הנעלה). זאת כדי להמנע מהקלעת חרזת למצב בו יאשימו
הפורטוגזים את ישראל, באי שמירה על עקרון ההדדיות.
במיוחד נכונים הדברים לאור הרגישות והחששות של פורטוגל
משכנתה הגדולה.

להזכירכם, שמשילוחנו טביב כניסתה של פורטוגל לשוק
המערבי, עדיין זכורה לרעה בליטברון, והיא אף מאוזכרת
במסמך רשמי שמשתיח המקומי הכין לקראת הדיון אצל דה'מ
בנושא שיפור היחסים עם ישראל (ראו כא סעיף א' במברק
השגריר בר 12 תה-6 דנא).

780W

110 T 100

משרד החוץ-מחלקת הקשר

גאולו.

חפ: שהח,מנכל,ממנכל,מינדבי,כלכליתב,אירא,אירב,אוצר,תמס,מכס,
זייף/חקלאות



בריסל, כז' כסליו התשמ"ח

18 דצמבר 1987

514.2.1/600



א ל : מנהל כלכלית ב'

מאת : סגן ראש המשלחת

הנדון: פא"ר - אישור הפרוטוקולים עם ישראל

בהמשך למברקנו 140 לז"ס ו-53 לתלשן מסטרסבורג

הנציבות ושייסון עצמו עשו כמיטב יכולתם כדי להביא את הפרוטוקולים שלנו לאישור הפא"ר, כמושב הנוכחי. מייד אחר החתימה על הפרוטוקולים ב-15 דנא ביקשה הנציבות להעלות את ענין בפא"ר במסגרת נושאים המחייבים דיון דחוף. מצ"ב צילום סדר היום של ישיבת מליאת הפא"ר ב-16 דנא.

עוד בערב של ה-15 נפגשנו, השגריר והח"מ, בסטרסבורג, עם הדווח מטעם הועדה ליחסי חוץ כלכליים ושוחחנו עם ידידים אחרים בוועדה.

עוד באותו ערב נתברר שהסיכוי לאשר את דחיפות הנושא במליאה כמעט אפסיים מאחר שהדווח והועדה כולה התנגדו לכך מטעמים עקרוניים, שאינם נוגעים לישראל. המועצה והנציבות לא הספיקו להעביר לפא"ר את הנוסחים של הפרוטוקולים בכל השפות ועמדת רוב חברי הפא"ר היא שגופים אלה מתייחסים לפרלמנט כחותמת גומי.

בכל שיחותינו הדגישו חברי הפא"ר, לרבות ראשי הסיעות הסוציאליסטית, הגוליסטית, הליברלית והקומוניסטית, איתם נפגש השגריר לביקור היכרות, שאין דחיית אישור הפרוטוקולים צד מכוון נגד ישראל. הוא עימות עקרוני בין הפא"ר לבין הנציבות ~~לכך~~ ומועצת השרים. כל הנ"ל הביעו תקוותם שהפרוטוקולים יאושרו בלי דחיות נוספות, כמושב הפא"ר בינואר.

העימות בנושא החל עוד לפני כן בנושא אישור הפרוטוקולים עם יוגוסלביה שנחתמו ב-10 דצמבר. נוסח ההסכמים הגיע לפא"ר רק עם פתיחת המושב והועדה ליחסי חוץ כלכליים אף לא הספיקה לעבור עליו. לבסוף הסכימה הועדה להביא את הפרוטוקולים



- 2 -

ואישור במושב זה של הפא"ר, אך קבעה שיהיה זה המקרה האחרון, בו היא תכנע ללחץ של המועצה ושל הנציבות. מצ"ב דברי הדיווח בנושא יוגוסלביה (רוסטי-קומוניסט איטלקי), בפתחת הדיון במליאה.

למרות דברי שייסון במליאה לפני ההצבעה על אישור דחיפות הדיון בפרוטוקולים שלנו, המליאה דחתה כמעט פה אחד את הדחיפות.

ב ב ר כ ה
ק
בנימין אורון

העתק: מר י. מינרבי - ס/מנכ"ל
מר א. זיף - ס/מנכ"ל חקלאות
מר י. לבנת - ס/מנכ"ל תמ"ס
אירופה 1 ✓

1830

EUROPEAN PARLIAMENT

1987 - 1988

Agenda of the sitting of

WEDNESDAY, 16 DECEMBER 1987

9 a.m. to 1 p.m. and 3 p.m. to 7 p.m.

9 a.m. to 12 noon :

- Votes on the objections to the list of subjects for topical and urgent debate (Rule 64)
- Vote on the following request for urgent procedure :
 - Proposal from the Commission of the European Communities to the Council (Doc. C2-259/87) for a recommendation for a decision concerning the conclusion :
 - I. of a 4th additional protocol to the Agreement between the European Economic Community and the State of Israel (Doc. 5813/87)
 - II. of a protocol to the Agreement between the European Economic Community and the State of Israel consequent on the accession of the Kingdom of Spain and the Portuguese Republic (Doc. 8832/1/87 rev. 1 + corr. 1)
 - III. a protocol on financial cooperation between the European Economic Community and the State of Israel (Doc. 8426/87).
- Statements by the Council and the Commission following the European Council meeting on 4 and 5 December in Copenhagen.

12 noon :

- Votes on :
 - Motions for resolutions concerning the European Council Meeting (Doc. B2-1427/87, B2-1459/87, B2-1464/87, B2-1475/87, B2-1479/87, B2-1485/87 and B2-1503/87).
 - The 2nd THAREAU report

die Stellungnahme des Parlaments im Bericht Vittinghoff. Das war einer der ersten Fälle, in denen es eine zweite Lesung im Europäischen Parlament gegeben und in denen das Europäische Parlament mit 260 Stimmen zwei Änderungsanträge beschlossen hat. Daraufhin kam die Stellungnahme der Kommission. Die Kommission hat gesagt: Nein, diese Änderungsanträge des Parlaments werden nicht übernommen. Ich glaube, es stellt sich wirklich die Frage, wie die Kommission die Einheitliche Akte behandeln wird. Das ist eine ganz grundsätzliche Frage, Herr Präsident. Es mag natürlich sein....

DER PRÄSIDENT. - Herr von Wogau, ich muß Sie unterbrechen. Wir haben die Frage an die Kommission zu den Folgemaßnahmen der Kommission bis 19.00 Uhr auf der Tagesordnung. Das wurde so festgelegt, und auch die Kommission rechnet damit. Wir sind weit darüber hinausgegangen, weil es gewisse Probleme gibt. Ich bin völlig mit Ihnen einig darin, daß es noch mehr Probleme gibt, aber es ist für diese Debatte eine feste Zeit vorgesehen. Wir können nicht weiter darüber hinausgehen. Diese Debatte ist geschlossen.

CRAWLEY (S). - Mr President, may I protest: I asked for the floor over a quarter of an hour ago and I believe Mr Vinci put my name down on a piece of paper. I wished to make an intervention on two points, one being the statement by Stanley Clinton Davis, the Commissioner, and the second the free food scheme. Mr Andriessen has now left the Chamber, so I cannot put a question to him. Can I ask you why I was not called and why I was actually stopped from being called. I felt it disgraceful that a member of this House should call a Commissioner a liar, when the Commissioner had already stated very firmly his position on this matter, and when the Commissioner should in fact be congratulated for the work he has done on this radioactivity scheme.

PRESIDENT. - First of all, Mrs Crawley, there was an extremely long list of speakers for a debate which could not last longer than 15 minutes. Secondly, I did not hear anybody literally call anyone a liar, with the consequence that it is not part of the proceedings. I could not react to something which I did not hear.

This debate, as I said, was scheduled to last until 7 o'clock. It has lasted longer because of a few crucial issues which had to be debated taking us past the 7 o'clock time limit. I regret that, therefore, some other questions have not been dealt with. They can be dealt with next time if they are announced in good time.

NEWTON DUNN (ED). - Mr President, on a quite separate matter: like Pavlov's dog, I trotted along

when I heard the bell ring, and I think other members did too, but I found the vote had already been taken. This is not a complaint, but is there any way you can give us more warning, so when we come from the IPE building, we are in time to vote?

PRESIDENT. - The bell rang on time. There was an immediate vote. That is the problem with this procedure.

PRESIDENCIA DEL SR. PERINTAT ELIO

Vicepresidente

EF/Jugoslavien

EWG/Jugoslawien

EOK/Γιουγκοσλαβία

EEC/Yugoslavia

CEE/Yugoslavia

CEE/Yougoslavie

CEE/Jugoslavia

EEG/Joegoslavië

CEE-Jogoslavia

PRESIDENT. - The next item is the joint debate on the following reports by Mr Rossetti:

... - (Doc. A2-254/87) on behalf of the Committee on External Economic Relations, on

the recommendation by the Commission to the Council (Council: 9091/1/87 Rev 1 + Corr 1 - Doc. C2-254/87) for a decision on the conclusion of an additional protocol to the cooperation agreement between the EEC and the Socialist Federal Republic of Yugoslavia setting up a new trade arrangement

... - (Doc. A2-255/87) on behalf of the Committee on External Economic Relations, on

the recommendation by the Commission to the Council (Council: 9319/2/87 Rev 2 - Doc. C2-254/87) for a decision on the conclusion of a protocol to the cooperation agreement between the EEC and the Socialist Federal Republic of Yugoslavia consequent upon the accession of the Kingdom of Spain and the Portuguese Republic to the Community

... - (Doc. A2-256/87) on behalf of the Committee on External Economic Relations, on

the recommendation by the Commission to the Council (Council: 7931/1/87 Rev 1 - Doc. C2-254/87) for a decision on the conclusion of a second protocol to the financial cooperation between the EEC and the Socialist Federal Republic of Yugoslavia

ROSSETTI (COM) relatore. - Signor Presidente, devo innanzitutto esprimere il mio personale disap-

punto e la critica verso il Consiglio per il trattamento che ha riservato al Parlamento in questa circostanza, con una richiesta d'urgenza all'ultimo momento e soprattutto senza che preventivamente fossimo investiti della consultazione, ciò che ha imposto una discussione necessariamente affrontata nella commissione per le relazioni economiche esterne. C'era invece tutto il tempo e la possibilità per chiedere prima il nostro parere.

Il nuovo protocollo finanziario e i protocolli che rinnovano e qualificano il preesistente accordo commerciale tra la Comunità europea e la Jugoslavia in considerazione dell'allargamento sono stati infatti parafati nel giugno e nel luglio di quest'anno. C'erano dunque parecchi mesi per investire formalmente della questione il Parlamento, consentirgli un lavoro rapido ma non frettoloso e offrirgli di conseguenza la possibilità di un apporto non formale.

Certo, il Parlamento in questi casi è chiamato ad esprimere un parere che non ammette che due possibilità: dire *si* o *no*! E tuttavia, se non si vuole che questo adempimento diventi non una formalità burocratica e bensì un atto politico responsabile, bisogna creare le condizioni perché ciò avvenga.

Se non vado oltre nella mia lagnanza è perché il Parlamento europeo avrà modo di affrontare compiutamente e in maniera più articolata tutto il complesso problema dell'ugoslavia e delle sue relazioni con la Comunità europea sulla base di un altro rapporto di iniziativa che è stato già approvato dalla commissione per le relazioni economiche esterne.

Mi limiterò quindi, in questa circostanza, ad alcune considerazioni strettamente di merito sui protocolli per motivare la richiesta di assenso che la commissione per le relazioni economiche esterne rivolge a tutto il Parlamento.

Presupposto da cui partire è la valutazione della situazione jugoslava, una situazione caratterizzata da una crisi economica assai grave che si sta trasferendo anche sul piano sociale e, per alcuni aspetti, su quello morale e politico. Oltre un milione di disoccupati, quasi 20 miliardi di indebitamento estero, un tasso di inflazione che ha sfondato il tetto del cento per cento: sono i dati, in grande sintesi, della crisi economica; a cui, però, occorre aggiungere il numero crescente delle astensioni dal lavoro, il malessere conseguente allo scandalo dell'*agrokamerni*, le destituzioni intervenute ai vertici di istituzioni repubblicane e di organizzazioni politiche, per avere i termini di una crisi che, come ho detto, non è soltanto economica ma si riflette sul piano morale, sociale e politico e che è di complessa e difficile soluzione. E' bene che le Istituzioni comunitarie nel loro complesso si facciano carico di questa situazione nello spirito che non richiamo dell'accordo di cooperazione che è stato siglato nel 1930.

I tre protocolli che ci vengono proposti per il parere conforme vanno in questa direzione anche se, a nostro avviso, si sarebbe potuto e dovuto fare di più. Questo è stato l'auspicio espresso da molti componenti di questo Parlamento quando si è parlato della Jugoslavia nella commissione per le relazioni economiche esterne e anche in questo Parlamento. E di più aveva proposto la stessa Commissione delle Comunità europee per quanto riguarda, per esempio, i caratteri dell'intervento finanziario a favore della Jugoslavia. Non si comprende perché questo Paese debba essere uno dei pochissimi tra quelli che si affacciano sul Mediterraneo a non beneficiare di un intervento di bilancio da parte della Comunità, come auspicava questo Parlamento, e come inizialmente, la stessa Commissione aveva richiesto.

Così non è stato per l'atteggiamento negativo del Consiglio, che consideriamo sbagliato e ingiustificato. Apprezziamo tuttavia lo sforzo che comunque si è inteso fare attraverso la Banca europea per gli investimenti, portando il volume dei prestiti alla Jugoslavia dai 200 milioni di ECU del primo protocollo agli attuali 550 milioni, seppure scaglionati in cinque anni. Concordiamo sulle priorità indicate per l'utilizzo di questi mezzi.

Questi prestiti devono contribuire, innanzitutto, alla realizzazione di infrastrutture di trasporto che possano facilitare i transiti comunitari e quindi, in primo luogo, dell'autostrada transiugoslava che attraversa il Paese da nord a sud, ma anche dei suoi raccordi con l'Italia, in particolare con le città di Trieste e di Gorizia.

Anche gli accordi commerciali segnano un passo avanti rispetto all'accordo precedente. Il numero dei prodotti sensibili per le esportazioni jugoslave verso la Comunità europea è stato ulteriormente ridotto, mentre sono aumentati i massimali dei prodotti ancora soggetti a limitazione, aumentati di una percentuale modesta che non tiene conto della realtà e di quanto è già avvenuto in questi anni. Noi pensiamo, in sostanza, che si poteva e si dovrà cercare di fare qualche passo in più verso questo Paese per aiutarlo sul piano dell'indebitamento, per consentirgli di ridurre, con i nostri interventi di bilancio comunitari, i tassi di interesse sui prestiti della Banca europea per gli investimenti, per favorire le sue esportazioni verso la Comunità e, quindi, consentirgli quelle importazioni di beni e di tecnologia che possono contribuire ad ammodernare e rendere più competitiva la sua economia. Pensiamo, cioè, che si dovrà fare il possibile per ravvicinare sempre di più l'economia jugoslava a quella comunitaria intensificando la cooperazione su tutti i piani e favorendo le *joint ventures* con questo Paese.

Signor Presidente, una settimana fa una delegazione di questo Parlamento presieduta dal collega Grimaldos è stata accolta in Jugoslavia dalle massime auto-

rità federali. Ha parlato per tre ore con il Presidente Mikulic, capo del governo, ha parlato a lungo con i ministri degli affari esteri, della ricerca scientifica, delle relazioni comunitarie, dei trasporti e con altri ancora. Nessun tema è stato eluso, nessuna questione, per delicata che fosse, è stata accantonata. Abbiamo avuto risposte di grande onestà intellettuale. Anche su problemi come quelli dei diritti umani abbiamo trovato porte aperte e la disponibilità ad aprirci persino le porte delle carceri che un collega aveva chiesto di visitare.

Un personale politico che non si nasconde le difficoltà, gli errori commessi, le necessità di innovare con coraggio: questa è l'impressione che ne abbiamo ricavato. Ci siamo lasciati da amici, dicendo che è anche nostro interesse avere una Jugoslavia stabile, risanata economicamente, sempre più vicina alla Comunità europea. Confido anche, con riferimento a quanto è avvenuto stasera, che il Parlamento vorrà essere coerente con quanto ha detto la sua delegazione e con quanto propone, praticamente all'unanimità, la commissione per le relazioni economiche esterne. Non abbiamo modo di esprimere formalmente, in questa fase, proposte più compiute per migliorare la cooperazione con la Jugoslavia, ma l'occasione, come ho detto, non mancherà. Per cui noi riteniamo di fare l'interesse comune di questo Paese e della Comunità raccomandando vivamente l'approvazione di questi tre documenti.

ΑΝΑΣΤΑΣΟΠΟΥΛΟΣ (ΡΡΕ). - Με συγχωρείτε, κύριε Πρόεδρε, που θέτω θέμα Κανονισμού αυτή τη στιγμή. Προσπάθησα να κινήσω την προσοχή του προκατόχου σας στην έδρα αλλά δεν το κατόρθωσα. Ήθελα να ερωτήσω, επειδή παρετάθη υπέρμετρα η ώρα η οποία διετέθη για τις ανακοινώσεις της Επιτροπής και τα σχετικά ερωτήματα, γιατί δεν ερωτήθηκε η αίθουσα και γιατί δεν ενεκρίθη από το Σώμα η μεταβολή αυτή του προγράμματος; Δεν είμαι τυπολάτρης, ούτε θα έθετα θέμα αν επρόκειτο περί παρατάσεως πέντε λεπτών. Αλλά μια παράταση μισής ώρας από τον Προεδρεύοντα κατά τη γνώμη μου αποτελεί σοβαρό θέμα για το οποίο θα έπρεπε να ερωτάται η αίθουσα. Δεν θέλω καθόλου να υποτιμήσω τη σημασία των θεμάτων που εθίγησαν ή των σημείων που ετέθησαν από τους συναδέλφους, αλλά νομίζω ότι εάν θέλουμε να έχουμε κάποια οργανωμένη συζήτηση και κάποιο πρόγραμμα στην αίθουσα αυτή θα έπρεπε να αποφεύγονται αυτού του είδους οι αυτοτελείς παρατάσεις.

EL PRESIDENTE. - El Sr. Dankert explicó las razones por las cuales se prorrogaba el debate.

CHEYSSON, membre de la Commission. - Monsieur le Président, le rapporteur, M. Rossetti, a défini les protocoles qui ont été signés par le Conseil de ministres et la Yougoslavie jeudi dernier. Deux d'entre eux font suite à l'adhésion de l'Espagne et du Portugal. Un protocole additionnel à l'accord de 1980 a créé un nouveau régime commercial, dont le rappor-

teur a déjà rappelé les caractéristiques principales. Elles comportent quelques améliorations.

Les améliorations sont importantes et conjuguées avec l'adhésion de l'Espagne et du Portugal à la Communauté, donc à l'ouverture de nouveaux marchés. Nous pouvons espérer que le rééquilibrage qui se fait peu à peu dans les échanges commerciaux avec la Yougoslavie se poursuivra.

L'année 1986 a d'ailleurs représenté un progrès important, puisque le déficit commercial de la Yougoslavie dans ses échanges avec la Communauté a été réduit de moitié. Les six premiers mois de 1987 font apparaître un déficit très faible, espérons que cela se poursuivra sur l'année.

Un protocole financier a été évoqué également par le rapporteur. 550 000 Ecus provenant de la Banque européenne d'investissement, c'est un montant généreux, le plus gros que nous ayons mis à la disposition de pays en Méditerranée. Mais il est regrettable que ceci ne soit pas complété par une aide budgétaire, si faible soit-elle. Cela aurait permis des opérations comportant une bonification d'intérêts. La Yougoslavie n'a pas eu la chance de l'obtenir, nos gouvernements s'obstinant à lui dénier ce droit, alors qu'il existe pour tous les autres pays de la Méditerranée en développement. C'est d'autant plus regrettable que nous avions négocié avec la Yougoslavie - et je suis heureux d'en informer le Parlement - un arrangement d'après lequel, si une légère bonification était donnée au crédit de la Banque européenne d'investissement, la Yougoslavie s'engageait à les consacrer entièrement à la trans-yougoslave et à la bretelle se rendant vers l'Italie, à y affecter également un prêt que la Banque mondiale va lui faire, à y affecter enfin une taxe sur l'essence consommée dans le pays, ce qui aurait permis dans le délai des cinq années de ce protocole, financier, d'achever l'autoroute de 1 200 kilomètres qui traverse la Yougoslavie ainsi que la bretelle vers l'Italie.

Or, il est de notre intérêt que cette autoroute soit achevée rapidement, compte tenu du développement du transit sur des routes qui sont actuellement insuffisantes pour l'assurer dans de bonnes conditions. Il est regrettable que les gouvernements le refusent.

En dehors de ce protocole financier et hors protocole une certaine aide budgétaire est cependant possible sous forme d'appuis à des opérations de coopération scientifique et technologique, portant sur l'énergie, les statistiques, l'environnement, les communications et même la formation d'interprètes.

Les Yougoslaves font bonne figure, en dépit du refus de l'aide budgétaire. La réunion du conseil de coopération que nous avons eu hier avec la Yougos-

lavia montre à quel point la Yougoslavie reste désireuse de resserrer ses relations avec la Communauté. Il est évident que tous les aspects extérieurs concernant la Yougoslavie sont en cours de modification: pays méditerranéens et nous avons un développement de nos relations en Méditerranée: pays non-alignés, nous venons de convenir avec les non-alignés méditerranéens certaines activités techniques communes: par ailleurs, l'évolution des rapports Est-Ouest concernant la Yougoslavie au premier chef, ainsi que les progrès possibles des discussions possibles dans le cadre des accords d'Helsinki. Plus que jamais, la Yougoslavie souhaite avoir des rapports étroits avec la Communauté. Je pense donc que le Parlement voudra bien donner, à une majorité importante, son accord pour la ratification de ces quatre protocoles.

GRIMALDOS GRIMALDOS (S). - Señor Presidente, la aprobación que mi grupo solicita de esos tres protocolos con la República Socialista Federal de Yugoslavia va a tener lugar, efectivamente, como ha sido ya expresado, en unos momentos críticos para este país balcánico.

Sólo hace unos días, como también se ha dicho ya, hemos podido comprobar esta realidad a través de la visita que la Delegación interparlamentaria para las relaciones con este país ha realizado a Yugoslavia.

Ya el Sr. Rossetti ha hecho alusión al óptimo ambiente en que se desarrolló la visita. Yugoslavia vive, efectivamente, Señorías, momentos de crisis económica profunda, de crisis y reflexión institucional importante. No podemos por menos de subrayar también nosotros la importancia, la atención y el calor con que desde las instituciones yugoslavas al más alto nivel se ha acogido nuestra visita. Yugoslavia más que nunca mira hacia la Comunidad y confía en la Comunidad para perfilar las líneas programáticas que le permiten remontar la profunda crisis a que ya se ha aludido, y perfilar así un futuro digno y apropiado para su pueblo.

Como ha puesto también de manifiesto el ponente, Sr. Rossetti, así como el Comisario, Sr. Cheysson, estos tres protocolos para Yugoslavia no van a constituir ninguna panacea. En lo que se refiere al financiero, mediante el que se ayudará a hacer realidad la construcción de la autopista transyugoslava y carreteras adyacentes, se ha dejado de lado la idea inicial de aportar, además de los 550 mecus en préstamos contemplados, otros 40 mecus con cargo a los fondos presupuestarios. Tampoco ha quedado contemplada la financiación de la mejora y adecuación de la infraestructura ferroviaria, altamente importante, por otro lado, para el transporte comunitario, como ha puesto reiteradamente de relieve la Comisión de Transportes.

En lo que respecta al protocolo comercial, éste se limita a introducir unas pequeñas modificaciones en

las relaciones comerciales bilaterales ya existentes.

Concluyendo, Señor Presidente, si bien nos felicitamos por la aprobación -que confiamos ratifique el Parlamento- de estos tres protocolos, no podemos por menos de subrayar ante la Asamblea y las Instituciones comunitarias que nuestras relaciones con Yugoslavia, teniendo en cuenta las características singulares de este país y su deseo reiteradamente expresado por sus autoridades a lo largo de nuestra visita, deben intensificarse en el futuro y traducirse en una mayor aportación por parte de Comunidad en el marco de esa cooperación. Y esto con el fin de que el tratamiento dado a Yugoslavia en este aspecto sea cuando menos no inferior al que se otorga a otros países en similares o mejores circunstancias, pues la Comunidad, efectivamente, necesita de una Yugoslavia políticamente estable y económicamente saneada.

ΑΝΑΣΤΑΣΟΠΟΥΛΟΣ (ΡΡΕ). - Κύριε Πρόεδρε, η σημασία της αναπτύξεως της συνεργασίας μεταξύ της Κοινότητας και της Γιουγκοσλαβίας δεν επιδέχεται αμφισβήτηση. Και είναι αυτός ο λόγος που οι περισσότεροι αν όχι όλοι μας στην αίθουσα αυτή συμφωνούμε στην ανάγκη διευρύνσεως αυτής της συνεργασίας.

Το γεγονός όμως ότι οι αντιλήψεις μας συμπίπτουν στη βασική τούτη προσέγγιση καθόλου δεν σημαίνει ότι στις σχέσεις της ΕΟΚ με τη Γιουγκοσλαβία έλειψαν ή απουσιάζουν τα προβλήματα. Και οι μεταφορές αποτελούν έναν από τους τομείς στους οποίους τα προβλήματα αυτά παραμένουν σημαντικά.

*Το ενδοκοινοτικό διαμετακομιστικό εμπόριο διέρχεται μέσω της Γιουγκοσλαβίας όπως και μέσω της Αυστρίας και της Ελβετίας. Ακόμη, με τις μεταφορές τράνζιτ μέσω των τριών αυτών χωρών προωθούνται οι κοινοτικές εξαγωγές προς την Εγγύς και τη Μέση Ανατολή. Χρειάζονταν και πρόσθετα επιχειρήματα άραγε ώστε η Εκτελεστική Επιτροπή να εκτιμήσει ότι η Κοινότητα έχει ζωτικό συμφέρον να υπερνικήσει τις δυσχέρειες που παρουσιάζονται ακόμη στο χώρο αυτό; Η εκτίμηση αυτή μας βρίσκει απολύτως συμφώνους, καθώς η ολοκλήρωση της εσωτερικής αγοράς, στο βαθμό που συνδέεται με μια ελεύθερη αγορά μεταφορών, και η πλήρης ουσιαστική ένταξη δύο κρατών μελών, της Ιταλίας και της Ελλάδος, είναι δύο ζητήματα που εξαρτώνται κατά πολύ από την άρση αυτών των δυσκολιών.

Μια κοινή ευρωπαϊκή πολιτική μεταφορών δεν μπορεί άλλωστε να νοηθεί - και ο ομιλητής ως Πρόεδρος της Επιτροπής Μεταφορών το είχε επισημάνει ήδη από το 1985 - χωρίς τη συνεργασία της Γιουγκοσλαβίας, της Αυστρίας και της Ελβετίας. Δεν είναι θέμα ελληνικό ή ιταλικό, όπως είχε άλλοτε παρερμηνευθεί. Δεν αναφέρεται μόνο στον απεγκλωβισμό της ελληνικής οικονομίας, που υποχρεώνεται π.χ. στις περισσότερες περι-

πτώσεις να χρησιμοποιεί το έδαφος της Γιουγκοσλαβίας και της Αυστρίας για τη διακίνηση των προϊόντων της, χωρίς να λησμονούμε ότι η διαμετακόμιση αυτή αντιπροσωπεύει έως το 1/3 του χονδρικού κόστους των ελληνικών αγροτικών προϊόντων. Στην πραγματικότητα, αυτό που απεκλήθη ελληνικό ή ιταλικό θέμα δεν είναι τίποτε άλλο από το θέμα του εμπορίου προς ή από την Ελλάδα, προς ή από την Ιταλία. Και με την έννοια αυτή ενδιαφέρει όλους τους μεταφορείς, τους εμπόρους και τους βιομηχάνους της Κοινότητας. Είναι επομένως θέμα κοινοτικό και η λύση του πρέπει να αναζητηθεί σε κοινοτικό επίπεδο.

Με την εντολή που το Συμβούλιο των Υπουργών έδωσε επιτέλους στις 7 Δεκεμβρίου στην Εκτελεστική Επιτροπή για να αρχίσει διαπραγματεύσεις με τις τρεις χώρες, έγινε το πρώτο ουσιαστικό βήμα προς την κατεύθυνση αυτή. Σημειώθηκε βεβαίως μια απαράδεκτη καθυστέρηση λόγω της πολύχρονης αρνητικής στάσεως της Βρετανίας και της ανεξήγητης επιφυλακτικότητας της Γαλλίας. Και είναι επίσης γεγονός ότι το περιεχόμενο της εντολής δεν είναι δυνατόν να μας ικανοποιήσει πλήρως, γιατί θα το θέλαμε ευρύτερο και πιο σφαιρικό. Παρ' όλες όμως τις επιφυλάξεις μας αυτές, αρμόζει να χαιρετίσουμε το πρώτο τούτο βήμα, στην πραγματοποίηση του οποίου η πίεση του Κοινοβουλίου και της Επιτροπής Μεταφορών ειδικότερα διαδραμάτισε ρόλο σημαντικό, και να ευχθούμε να υπάρξει συμφωνία για στενότερη συνεργασία το συντομότερο δυνατό.

Είναι ανάγκη να βελτιωθούν οι υποδομές των μεταφορών στη Γιουγκοσλαβία, παρά την οικονομική κρίση που η τελευταία αντιμετωπίζει. Και η έλλειψή τους είναι τόσο αισθητή ώστε μερικές φορές απαιτήθηκε ένας ολόκληρος μήνας για να διακινηθούν σιδηροδρομικά από την Γιουγκοσλαβία προϊόντα άλλων χωρών. Είναι ανάγκη να συμβάλει και η Κοινότητα στο σημείο αυτό. Και το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο, ψηφίζοντας πιστώσεις για την επιδότηση των επιτοκίων των δανείων της Ευρωπαϊκής Τραπεζής Επενδύσεων, έδειξε στο Συμβούλιο Υπουργών και την Επιτροπή το δρόμο. Είναι ανάγκη να συμφωνήσουμε στα αντισταθμιστικά οφέλη ως προς την ευνοϊκή μεταχείριση των κοινοτικών μεταφορέων, για να μη φθάσουμε ξανά σε καταστάσεις όπως εκείνη του 1986 π.χ., οπότε η ελληνική ποσόστωση των 28.000 αδειών οδικής διαμετακομίσεως για το έτος αυτό είχε ήδη εξαντληθεί από τον Οκτώβριο.

Η ανάπτυξη της συνεργασίας με την Γιουγκοσλαβία στον τομέα των μεταφορών ανταποκρίνεται στο αμοιβαίο συμφέρον. Το δεύτερο χρηματοδοτικό πρωτόκολλο των 550 εκατομμυρίων ΕCU, το οποίο η Ομάδα του ΕΑΚ θα εγκρίνει υπερψηφίζοντας την έκθεση Rossetti, ενισχύει την κατεύθυνση αυτή. Έχουμε ήδη καθυστερήσει αρκετά, ενώ και οι δύο πλευρές έχουν διαπράξει αρκετά λάθη. Νομίζω ότι είναι καιρός αυτά τα λάθη να σταματήσουν και να προχωρήσουμε γρηγορότερα προς νέα θετικά επιτεύγματα στο δρόμο της συνεργασίας.

CASSIDY (ED). - Mr President, I would first of all like to associate myself with those who have congratulated the rapporteur on preparing these three reports against the very tight deadline given the sudden request for urgency from the Council. I would like to make four very brief points.

First, this Protocol is important because the Community is Yugoslavia's largest trading partner and Yugoslavia being the Community's second largest trading partner after the Soviet Union. Secondly, Yugoslavia, along with other countries which do not belong to the Community, is concerned about the effects upon their trade of 1992 and the completion of the internal market. My third point concerns the political instability and economic uncertainty which current prevail in Yugoslavia. Given the strategic sensitivity and importance of the country, we should not do anything to disturb the situation or in any way make it worse, but do our best to improve it. My fourth point concerns the importance of Yugoslavia in the Community's chain of communications, particularly with Greece. That point has already been dealt with in some detail by the chairman of the Committee on Transport but his committee's opinion did underline very heavily the need for Community assistance to infrastructure spending in Yugoslavia.

I close by saying that my group will support these three reports which, as you know, were adopted unanimously by the Committee on External Economic Relations.

LLORCA VILAPLANA (ED). - Señor Presidente, el reciente viaje de la delegación del Parlamento Europeo a Yugoslavia nos ha permitido conocer más de cerca la situación de ese país y, por consiguiente, completar las informaciones del dictamen del Sr. Rossetti y las palabras del Comisario, Sr. Cheysson. La situación geográfica de ese país tan próximo a Europa y su situación interna, aunque le aleja políticamente de los supuestos exigidos por la Comunidad Europea para una integración que muchos sectores de ese país desearían, no impide que se contemple favorablemente y hasta se acentúe convenientemente la colaboración técnica y económica que tanta importancia y utilidad va a tener para Yugoslavia y para la misma Comunidad Europea. Tal ayuda -económica y técnica- supondrá la creación de puestos de trabajo, elevación del nivel de vida en un sentido más regular que la actual desestabilización interna y económica que existe en este país donde existen diferenciaciones tan notables como los 400 dólares de renta *per cápita* que tiene Macedonia y los 4 500 de Eslovenia.

El dictamen del Sr. Rossetti menciona con gran precisión los aspectos positivos y todos los que se han derivado de un encuentro que, en todos los sentidos, puede calificarse de muy importante. Si bien Yugos-

lavia se enorgullece de ser un país no alineado, hay que reconocer que hay tendencias actuales muy importantes que le inclinan a favor de las relaciones con la Comunidad Europea y, después de esta reciente visita, constituyen un valor muy importante que habrá de añadirse a las consideraciones aquí expuestas. El Primer Ministro de Yugoslavia nos expuso que a la Comunidad Económica Europea no le puede interesar en absoluto tener como vecino un país desestabilizado en el orden económico. En este sentido, las relaciones entre la Comunidad Europea y Yugoslavia pueden contribuir enormemente a la estabilidad económica de este pueblo. Con ello quiero decir que votaremos a favor del dictamen del Sr. Rossetti y de estos protocolos.

EL PRESIDENTE. - El debate conjunto queda cerrado.

La votación se realizará mañana a las 17.00 h.

Anvendt metrologi og kemiske analyser

Metrologie und chemische Analysen

Εφαρμοσμένη μετρολογία και χημικές αναλύσεις

BCR programme

Programa sobre metrologia y análisis químicos

Programme BCR

Programma BCR

Programma op het gebied van toegepaste metrologie en chemische analyser

Programa de investigação e desenvolvimento no domínio da metrologia aplicada e das análises químicas

EL PRESIDENTE. - De conformidad con el Orden del día, se procede al debate del dictamen (doc. A2-236/87) elaborado por el Sr. Ciancaglini, en nombre de la Comisión de Energía, Investigación y Tecnología, sobre

la propuesta de la Comisión (COM(87) 444 final - doc. C2 193/87) de un Reglamento del Consejo sobre un programa de investigación y desarrollo en el ámbito de la metrología aplicada y de los análisis químicos para la Comunidad Europea 1988-1992 (Oficina Comunitaria de Referencia - BCR).

CIANCAGLINI (PPE), relatore. - Signor Presidente, onorevoli colleghi, la mia relazione tiene in particolare considerazione il documento della Commissione, un documento che, nell'ambito della commissione per l'energia, la ricerca e la tecnologia, è stato considerato come muoventesi in un ambito veramente comunitario, cercando di tener conto di tutti gli aspetti certamente giuridici ma soprattutto della proiezione che noi dobbiamo realizzare nell'ambito scientifico e nel quadro della progettazione, della programmazione anche industriale.

Quindi, questa proposta di regolamento della Commissione al Consiglio per un programma di ricerca e sviluppo nel settore della metrologia applicata e delle analisi chimiche nella Comunità europea con il conseguente atto di decisione per la creazione dell'ufficio comunitario di riferimento, può essere un atto molto importante perché, di fronte a tante situazioni, noi ci siamo trovati nella difficoltà di avere un parametro: abbiamo avuto tanti parametri, ma spesso contraddittori fra di loro e non sempre finalizzati a un quadro di politica europea.

Mi pare quindi allora che questa iniziativa debba essere considerata come importante, e per questo meritano un particolare ringraziamento anche la commissione per l'energia, la ricerca e la tecnologia e il Segretariato generale del Parlamento, che ha molto collaborato ad essa, e anche i vari rappresentanti dei gruppi politici.

E vorrei dire, signor Presidente, che molti aspetti dell'integrazione europea - dalla politica della concorrenza alla politica dell'ambiente - richiedono, nel quadro della realizzazione anche del mercato unico europeo, la fissazione di norme, di standards comuni, in moltissimi settori. E qui abbiamo fatto uno sforzo, che mi auguro sia accettato e considerato utile dal Parlamento. L'esperienza ha finora dimostrato che spesso, per ragioni di politica economica e commerciale, è difficile trovare accordi sulla fissazione di standards comuni. Questo dev'essere l'obiettivo e dev'essere anche il risultato della nostra azione comunitaria.

Non va comunque dimenticato che esistono anche problemi di natura tecnica, e su questi si è lavorato, su questi continuerà certamente a lavorare la Commissione coi suoi vari servizi e le sue strutture che hanno già una grande consapevolezza di essi.

Il programma proposto dalla Commissione, peraltro già iniziato nel 1983 - non dimentichiamo questa data - si prefigge l'obiettivo di fissare tecniche di analisi e di misurazione di grande importanza per quanto riguarda la qualità dei dati, come pure di stabilire le proprietà dei materiali di riferimento. E credo che, se pensiamo anche al rilancio dell'economia, e soprattutto dell'economia industriale, ciò abbia un significato rilevante non solo per gli operatori economici, pubblici e privati, ma anche per le autorità che devono presiedere ai controlli e alle garanzie necessarie e quindi all'adozione dei comuni parametri e orientamenti.

L'assenza di norme comuni nel settore della metrologia e delle analisi chimiche è fonte oggi di grandi dispute. Conosciamo tutti le dispute che si sono svolte soprattutto al livello delle università, ma anche degli enti, delle associazioni, delle confederazioni: a ogni livello. Così è stato anche nel caso della

** נכנס

שומר

4196

חוזם: 12/13044

אל: המשור

מ-: קופנהגן, נר: 84, תא: 181287, דח: 1100, דח: ב, ט: ג: ש

נר: 8

שומר/בהול

אל: אירופה 2

זע: מאיה

אלח קהילה 103.1

הקהילה - מבגש המנכלים המדיניים

מבירגורד 18/12

א. במבגש המנכלים הרחלם אמש ששגרירי הטרויקה יגישו
דמרש על המצב בשטחים שיביע DEEP CONCERN ויבקש
שמירה על בנחון תושבי השטחים ושמירה והקפדה על זכויות
האדם שלהם.

ב. ביורגורד הוסיף שהנשיאות הדנית מצידה סכינה טיוטת
הודעה קצרה לעתונות ברוח הנ"ל המבטאת בשרה בין דרישות
החברה. ביורגורד הוסיף כי במהלך היום עלול הנרשא
להידון בעם נוספת.

==טביר==

תפ: שהח, רהמ, שהבט, מנכל, ממנכל, ר/מרכז, רט, אמן, אירא, אירב, ליאור,
מזח ים, מתאסששטחים, אביטל, מעת, הסברה, ממד



נכנס

בלמס

4197

חוזם: 12,13183

אל: המשור

מ-: קומנהגן, נר: 87, תא: 181287, זח: 1320, דח: ב, טג: ב

נד: 8

בלמס/בהול

אל: אירופה 2

דע: תפוצת מאיה

מאח: קומנהגן

103.1
אחז
דחיל

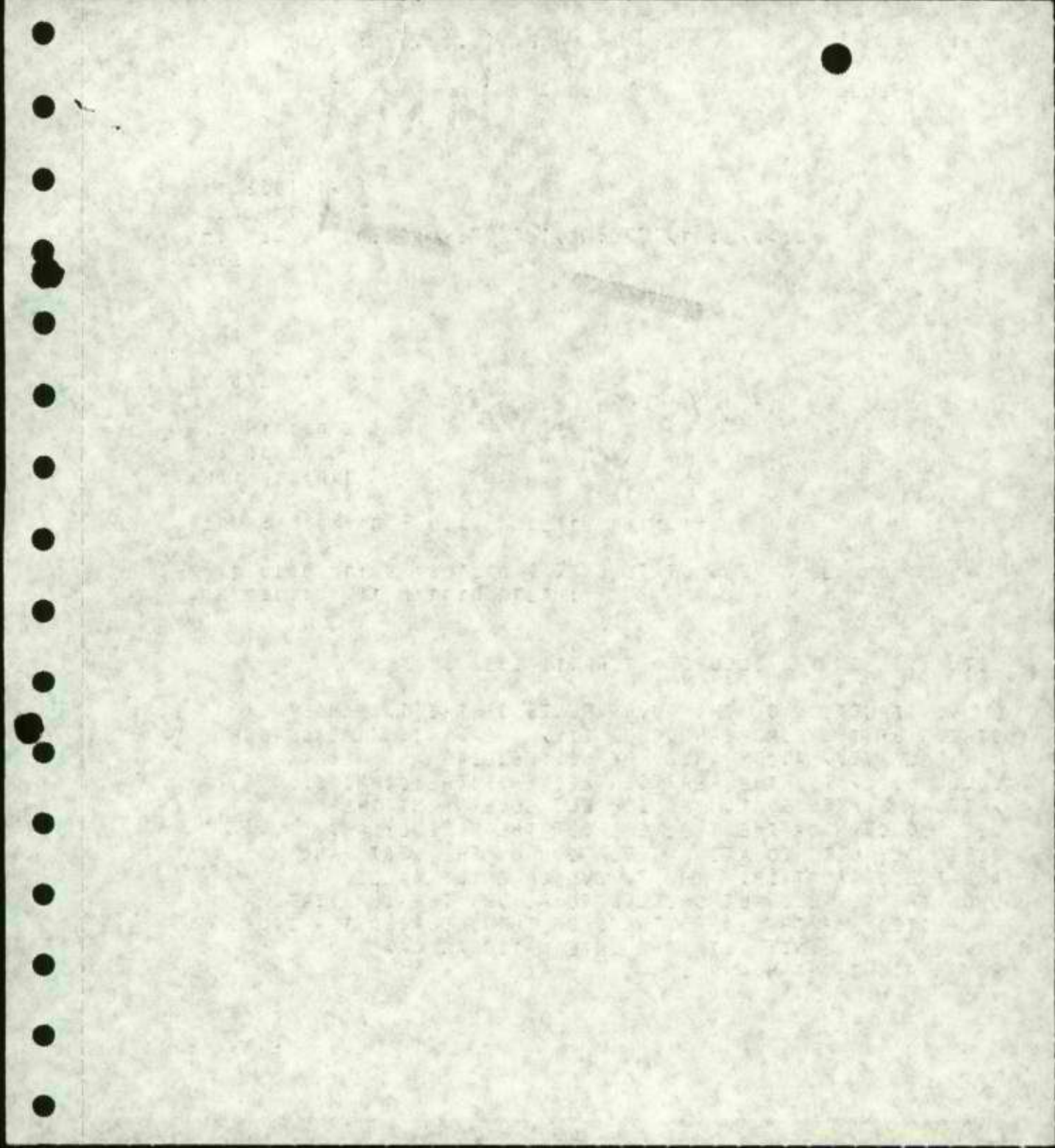
הנושא: הקהיליה - מפגש המנכלים המדיניים

להלן נוסח הודעה לעיתונות () PRESS STATEMENT שנמסרה
עתה לפוסט ע"י היורו הדנית:

SITUATION IN THE OCCUPIED TERRITORIES

ON INSTRUCTION OF THE GOVERNMENTS OF THE 12 MEMBER STATES OF THE EUROPEAN COMMUNITY, THE DANISH AMBASSADOR IN TEL AVIV, ACCOMPANIED BY HIS BELGIAN AND GERMAN COLLEAGUES, AND THE REPRESENTATIVE OF THE COMMISSION, TODAY EXPRESSED TO THE ISRAELI GOVERNMENT THE DEEP CONCERN OF THE TWELVE ABOUT THE RAPIDLY AND SERIOUSLY DETERIORATING SITUATION ON THE WEST BANK AND THE GAZA STRIP. THE TWELVE URGENTLY CALLED UPON THE ISRAELI AUTHORITIES TO ASSURE THE IMMEDIATE PROTECTION OF THE INHABITANTS OF THE OCCUPIED TERRITORIES, IN COMPLIANCE WITH THE INTERNATIONAL LAW AND HUMAN RIGHTS STANDARDS.

עד כאן.



חפ: שהח, רהמ, שהבט, מנבל, ממנכל, ר/מרכז, דס, אמן, ממד, ליאור, מזתים,
אביטל, מעמ, הסברה, איוא, אירב

יוצא **

משרד החוץ-מחלקת הקשר

**

**

**

חוזם: 12/13135

אל:

אתונה/216, בון/303, בריסל/281, האג/222, לונדון/332, פריז/572,
 רומא/364, מילנו/168, מדריד/207, אוסלו/135, קופנהגן/174,
 ליסבון/137

מ-: המשרד, תא: 161287, זח: 1454, דח: ב, טג: ש
 נד: 6

א.י.י.

אלמז קהלת 103

שמור/בהול

דמארש של ה-12 - המצב בשטחים.

1. שגרירי דנמרק, בלגיה, רפ"ג (הטרויקה) ושגריר הנציבות
 נתקבלו ביוזמתם אצל מ"מ שה"ח ויוצמן (18.12) מטרד למי
 הנחיות מהקהיליה דמארש בעל פה:
 אמרנו את המצב בשטחים הכבושים על ידי התנגשויות אלימות
 גוברות בין תושבי השטחים לכווחת הבטחון הגורמות לשמיות
 זמים. הוסיפו שהמצב חמור גם בשל מדיניות ההתנחלויות
 (ואזכרו את הצהרת ה-12 בנוון מ-14 בספטמבר 87), מעצרים
 מנהליים, הריסת בתים, סגירת מוסדות חינוך, הגבלות על חופש
 התנועת וכו'.

הביעו צער (DEPLORE) על הדרדרות החמורה והמהירה בגוה
 ובעזה, על נקיטת אמצעים קשוחים להתנגשות העולה להשטט
 משליטה בין התושבים לכווחת הבטחון והגורמות למותם של
 רבים לרבות נשים וילדים.
 קראו לממשלת ישראל לעשות כמיטבה להבטחה המיידית של שלום
 תושבי השטחים. הזרו והדגישו עמדה ה-12 כלי מדיניות הכיבוש
 הישראלי, מעשיה הם הפרת החוק הבינלאומי והמקובל בזכויות
 האדם ונוגדים את כל המאמצים להשגת שלום צודק מלא וקיים.
 קראו מחודש לממשלת ישראל לכיבוש החוק הבינלאומי לרכות
 אמנת ג'נבה הרביעית.

2. מ"מ שה"ח ויוצמן הגיבו:
 א. יעביר כמובן את המסר לידיעת ישיבת הממשלה.

ב. משרד החוץ - בחלפת הצהר

ב. סקר את הרקע והצבא של המדינה החדשה את ההסתה
מטעם גורמים עוינים וביחוד אש"פ שבאה מבחוז וגורמת
להדרדרת המצב בשטחים.

ג. הוסיף שישראל פועלת להרגעת הרוחות, ועושה מאמצים לפתור
הבעיות. הדגיש את מדיניות כל ממשלות ישראל בעשור האחרון
לשמירה וטיפוח היחסים עם מצרים.

ישראל משוכנעת שרק פתרון מדיני יכול להביא שקט אמיתי.
ד. מ"מ שה"ח אמר גם את הדיווח התקשורתי בחו"ל של ניפוח
ומתן מימד מוגזם למצב שנשלטת מטרור דאגה, ניפוח שאינו
תורם לקידום של פתרון. עד כאן.

ה. במהלך הבישה נאמר מצידנו שהמסר של הקהילה חד-צדדי
מדי בסגנונו, מתעלם מההסתה של גורמי הטרור אשר מעוניינים
בהחרמת האלימות. בכלל וצוי שבחילומי דעות בין מדינות
אירופה לישראל תהיה התחשבות הן בתכנים והן בסגנון לא רק
בגישות של צד אחד אלא גם בדעת הקהל הישראלית שיורן על
תרומה קונסטרוקטיבית מצד אירופה.

3. בשיחה השתתפו מצידנו ממנכ"ל והחברים מטה.

יוראל אלון

צ"ש

ת"ב: שהח, דהח, שהבט, ממנכ"ל, ממנכ"ל, ר/מרכז, רס, אמר, ליאור, מזכרים, ממד,
אביטל, משה, הסברה, אירא, אירב

בגדה מתכוננים לתחרות עם אגרקסקו

מאת אבי גנאור

ראש לשכות המסחר בגדה: אם נוכל לשווק במישרין לאירופה, זה יהיה מצוי

השכר אישור נציג 12 מדינות השוק המשותף שהתכנסו בכריסל הוועדה בשם "הפרוטוקולים", אך מועצת השוק שהתכנסה בשטר מבוגר ביום ר' סירבה לכלול את הוועדה בסדר היום והנשיא כולו נזהר בשל זה למחציתו השנייה של ינואר.

שכר קודם לכן נראה המצב ורוד דוכן יותר. נציג ישראל חתמו עם מדינות השוק על הסכם שיאפשר להקלאת הגדה והצדעה לייצא את תוצרתם החקלאית לארצות השוק המשותף המשותף באופן עצמאי, וישראל הינה אחת לזכות בת מנה בוצעות ההסכם על יצוא תוצרת החקלאית לאירופה.

ביום רביעי נתברר כאמור ש אישור הפרוטוקולים המתייחס ל מועצת המכס על התוצרת ה חקלאית של ישראל גרמה לחוס הבטחה הישורה, אם יתקבל, יקנה לתוצרת החקלאית של ישראל מעמד דומה לזו של ספרד ופורטוגל שזכו לטובת לפני כשנתיים כתוצרת לשוק ומוצאת מאז מהפחתה מודעות כשעור המוצע של 2.3 אחוזים לשנה על המכסים המוטלים על תוצרת החקלאית שלה.

של ידן. העניין הוא שהידרונים מקצצים במכסות. כך למשל בשנה שעברה התירו להכניס לתחומם 5,000 טון עגבניות מתוצרת ואילו השנה הם צמצמו את המכסה ל-2,500 טון בלבד.

לאור מצב זה מצטברת תמונה שיכלה לעורר סימני שאלה באשר לכראות ולכוננות של מוחרי הגדה והצדעה לשווק את תוצרתם כי עצמם, אבל בשטח, הדיבורים ה נשמעים הם שונים. ברורים וחד משמעיים. החקלאים והמוכרים ה ערבים בשטחים עומרים על זכותם ליצוא עצמאי, זה מסירות לאומיות וכן מתוך תקווה ששליטה עצמאית על כלכלתם תשפר את מצבם.

תחסי אל פארם, ראש לשכות המסחר בגדה והערכות כאמין שלשכות המסחר בגדה והקואופר טיונים החקלאים יכולים "להרים" את נושא השיווק והיצוא של התוצרת החקלאית המקומית, ר אפילו, עם הזמן, להתחרות גם באגרקסקו.

פארם שהוא חבר בפרלמנט היד דני, המתגורר בשכס, סיפר השבוע שער כה הוא לא יוכל עדיין אישור לשיווק במדינות הישראליות כלפי המוצא החקלאי מהשטחים. "אנחנו יודעים שישראל חתמה על ההסכם לשיווק עצמאי של תוצרת התגדה אבל לפני שנתחיל לפעול, עלינו לדעת מה הוא בדיוק העמדה של הממשלה הישראלית. מה היא ה הליטה ועל איזה אידגונים חקלאיים הסכם". תחסי אל פארם מסביר, שנים מתנהל יצוא תוצרת ה חקלאית מהשטחים בשני ערוצים עיקריים: באמצעות קואופרטיבים חקלאיים לשיווק העוסקים ביצוא התוצרת דרך ידן ובאמצעות אג רקסקו, עלי פארם פועלים בשטח הם יותר מ-200 קואופרטיבים לשיווק של תוצרת חקלאית, בהם חברים יותר מ-47,000 חקלאים. מכין כל הארגונים הללו, מיליון בשונה קואופרטיבים גדולים רציניים, כמו למשל "קואופרטיב השיווק של ידן" שבו "חברים

ההידר והחוז לא נותר אלא להש מיץ הצהרות, ובסופו של דבר, לאחר עוד כמה פגישות סוכס על ניסוח שיכתיב לחקלאי הגדה חזות עצי מאית של הסחורה וענבי ידיו וכי רומה, לבחור בעצמם ולנהל כגעים עצמאיים עם רשות השיווק באירופה, לארו ולחביל את ה תוצרת כלכחות עצמם וללוות את המשלוחים בתעודות מקור ש תוצאה כלשכות המסחר המקומיות בגדה והצדעה, שכן מדינות השוק לא הכירו מעולם בייבונות הישרא אית על איזורים אלה.

עלי הידיונים שהגיעו מבדיסל התחייבה ישראל לאשרר לחקלאי הגדה לייצא את תוצרתם לאירופה בכל צינור שיווק שיבחרו ולא בבחור בצנורות השיווק הישרא אלים (קרי חברת אגרקסקו), מ צמצמות משרד החקלאות מ ציסקים בימים אלה סוד ולחשים שבסעיף הרלוונטי כתוב למעשה שהיצוא החקלאי מהשטחים יוכל להתבצע באמצעות ארגוני היצוא הקיימים של ישראל או אם הסכם אחרת, כל עוד לא הוסכם אחרת, יש רק צינור שיווק אחד והוא חברת אגרקסקו.

היצוא החקלאי מהגדה והצדעה עזה לעונת השיווק 86/87 כי אמצעות אגרקסקו הסתכם ביותר מיני מיליון דולר. יצוא זה כלל 1.5 טון ארטישוק, 22 טון הציליס, 1 טון מלוגי גילה, 50 טון עגבניות, המטה, 20 טון קישורים, 212 טון תות שדה ו-552 טון ירקות ששוקו במכסות "קו ים תיכון" ובמישרין לסוחרים על הרציפים במל מרסיו) ועוד. בעונת 87/88 צופים באגרקסקו לשיווק גדול פי שלושה מתוצרת הגדה והצדעה, ובסך הכל ל-2,500 טון של תוצרת, איש הקשר של אגרקסקו בשטחים מספר שהשנה התחייבו המכסות המקומיות לשווק באמצעות החברה 1,500 טון חציר, 300 טון פלפל ארום, 350 טון קישו ירוק, 350 טון תות שדה, 6 טון בטטות, 425 טון עגבניות ו-250 טון בצל יבש ו-200 טון מלונים שישווקו לקראת האביב.

גורמים אינטרסניים בישראל הרגישים שגם היצוא החקלאי מהגדה והצדעה לירדן הוא מוגבל והפסד, חקלאי רצועת עזה מי שיוקים לירדן אך ורק פרי הד, חקלאי הגדה שישוקים אכנס בעיקר ירקות, אבל לדבריהם בשנתיים האחרונות מוצפת ירדן בתוצרת חקלאית משובחת מתוצרתם ובירדן ישראל) והממשל הידני טייל מכסות על יצוא תוצרת חקלאית מהגדה. בשכס לדוגמה יושב פקיד מטעם השלטון הידני שמעניק תעודות משלוח לסחורות מהגדה ומשלוחים ללא תעודות משלוח שסכאלה מנועים מלהיכנס לתחומה

בגד האזור הטורקי בקפריסין

מאת יוהדית וינקלר

ליה כבואה לאפשר לתושבי השטחים לתקשר במישרין עם מדינות השוק. ריין מודע להיבט הפוליטי של ההחלטה לאפשר יצוא ישיר מהשטחים לאירופה - יש בכך, גם לפי תפיסתה, הכרה וזו חלקית באוטונומיה של אוכלוסייה התנונה במשטר כיבוש. עם זאת, הוא מנסה לרכך במקצת את הדיכוי בהדגיש כי הפגיה לייצא במישרין לא היתה ביוזמת מדינות השוק, אלא ביוזמה של לשכות מסחר בגדה.

הוא מושה את המצב הפר ליט והמשפטי בנושא זה לכה שהתרחש בקפריסין - עם חתק הסווקי של קפריסין נחתם הסכם יצוא נפרד, בהמשך דבריו מרגיש ריין, כי מדינות השוק מורמות לשטחים סיוע שנתי של כ-50 מיליון דולר, חלקו באמצעות חרם וחלקו סיוע ישיר למטרות חינוך ורי ווחת. ממדי הסיוע מצדיקים

מעורבות במתרחש, כך ריין, ויש בכך כדי לחזק את העמדות המוצהרות של מדינות השוק. בפגישה עם עיתונאים ישרא אלים והדוב ריין את היבוי על מתינותו של יאסר ערפאת ודבר בגיליויל על דרישה ששטף בינו לבין נציג אישף בכריסל. בפקיד בכיר באגף הפר ליט של השוק, אברור ריין מייצג נאמנה את הקו הדוח בין המדינות נותנות השיווק, ועל רקע זה בדבריו על הצורך לכנס ועידה בין לאומית ליישוב ה סכסוך לכל האמות עד פברואר 1988. הוא חזר את הוויכוח עם ישראל, וזה גם הבהרה, עד כמה ההחלטה לאפשר יצוא ישיר מהשטחים לאירופה וההתניה של חדרת המכסים ליצוא הישראלי בכך, תונות ביטוי למורת רוחה של הקהיליה, ל נוכח התיקו הפוליטי המונע התקרבות של ממש בישראל לקראת פתרון מדיני.

אברור ריין, ראש מחלקת מוח ויכוח בגננות השוק המשותף, הוא האיש שעבר מאוחר המפע הפוליטי שאלץ את ישראל לחתום על הסכם היבטיות ולשכות המסחר בשטחים לשווק תוצרת חקלאית במישרין למדינות השוק. ריין איננו יורע באותו היתרה לישראל, הוא איננו מנסה ל הסתיר את רעותו, כשם שלא חיסה על הפעילות המתואמת עם קלור שסון. ריין ערד כמה ביקורים בישראל, מיר ברוצות עזה, ואחר על רשמייה מה שהמוחש בעזה דומה למתרחש בדרום אפריקה.

בנידמו של ריין, לישראל המפנה את השוק הבידלואמי במחשך הכיבוש. בגינה לעמדת מדינות השוק, אין זכות כוסרית או מורית לטעון נגד הקרי

מחאה או צעד מכני?

דחית אישור הפרוטוקולים החדשים של ישראל עם השוק עלידי מועצת השוק האירופי המשותף נתפשה על ידי גור מים לא מעטים כצעד מחאה של השוק על הוידועים האלימים המרחשים בגדה והצדעה ועל האמצעים הקשים הננקטים כי תגובה עלידי שלטונות ישראל, אחרים מסבירים בשכס הכל מדובר במכשלה טכנית ובצונגם הלוגיסטי של כמה מחברי המועצה "ללמוד את הנושא" לפני ההצבעה ולא לאחריה. לאוה גרובר, הנספחת ה חקלאית של ישראל בכריסל, ריעה נחרצת בנושא "הפרלמנט האירופי החל השבוע כמושב טובים.

שנמשך כמה ימים רצופים, והנושא הישראלי לא היה מ לכתחילה על סדר יומי, גבר אומרת שאין המדובר בדחיה שכו מלכתחילה לא נקבע מועד לדיון, ולכן היה זה הניוין שהניעה ועלה לדיון בפני מועצת השוק בכיוע התכנסותו הבא, כלומר ב-18 בינואר, גבר עוברת על הערכתה שצעדי השוק לא ביטאו שום מחאה, אכנס לישראל נגזר נוק כבד, שכן במשך שתי עונות רצופות היצוא הישראלי מתוצרת ביצוא הספרי והפורטוגלי מעמדת נחיתות, אבל השיכונים שהפיר וטוקולים יאשרו, ביצואר הם טובים.

קהילה / יולי 103
אח
ההיקף

quote

- reference to

- the current situation in the occupied territories characterized by increasingly violent confrontations between the inhabitants of the areas and the israeli forces resulting in numerous deaths, injuries and other damages:

- other aspects of the administration of the territories in general: settlement policy (re declaration by the twelve of 14 september 1987), administrative detentions and deportations, house arrests, demolitions of homes, closures of educational institutions, restrictions on freedom of the press etc.

- the twelve deplore the rapidly and seriously deteriorating security situation on the west bank and in the gaza strip. numerous incidents over the last months and the adoption of harsher riot control measures by the israeli forces have set in motion a slide towards an uncontrollable and violent confrontation between the inhabitants and the israeli forces resulting in numerous deaths, including children, over a very short period of time.

they urgently call upon the government of israel to do their utmost in order to assure the immediate protection of the inhabitants of the areas.

- the twelve have repeatedly expressed their positions on the israeli occupation policy. they reiterate on this occasion that current israeli practices in those territories constitute violations of international law and human rights standards and run counter to all efforts to achieve a just, comprehensive and lasting peace in the region.

the twelve reiterate their call upon the israeli government to comply with international law, including the fourth geneva convention of 1949 on protection of civilians in time of war.

unquote

12313

תאריך: 17.12.87
מסד החוץ-מחלקת הקשר

יוצא **

שמור

**

**

**

חודש: 12/12313

אל: רומא/344, בריסל/254, אביב/390

מ-: המסד, תא: 171287, זח: 1554, דח: ר, טג: ש

נד: @

שמור/רגיל

הר טוב - רומא

דע: בריסל, תמ"ס/חקלאות

יחסינו עם הקהילה.

שלך 165.

מסור נא לאיטלקים מלא סימוקנו מעמדות החיוביות ואנו שמחים
לשמוע על נכונותם לסייע לנו גם בעתיד.

מנהל כלכלית ב'

י.ל.

תפ: שהח, מנכ"ל, ממנכ"ל, מינרבי, כלכלית ב', אירא, אירב, אוצר, תמס, מנס,
זיוף/חקלאות, (במסד)

12478

משרד החוץ-מחלקת הקשר

תאריך: 17.12.87

נכנס **

שמור

**

**

**

חוזם: 12/12478

אל: המשרד

מ-: בריטל, נר: 145, תא: 171287, זח: 1300, דח: מ, טג: ש

נד: מ

א/י

103

ד. 103
א. 103

שמור/מידוי

אל: מעט

זע: כלכלית ב' אירופה 1

טאת: בריטל

הנדון: חתימת הפרוטוקולים - בהמשך לשלנו נר 140

1.. קבלנו מספר פניות מהארץ לאור המדיום שדחתה הידיעה
"יבקרל ישראלי" על פיה "הפרלמנט אישר חמשה פרוטוקולים
ערביים ודחה את שלנו"

2.. רצוי להודיש שהפרוטוקולים שלנו נחתמו בבריטל ביום
פתיחת המושב וסטריבורג ועל כן לא היו על סדר היום
לא הורגמו, והפרלמנטרים עקרונית התנגדו לחתום על
מסמכים שלא קראו וראו

3.. הפרוטוקולים יאושרו במושב הבא החל מה-18/1 וכבר
הובטח לנו ע"י ידידינו להעניק להם עדיפות בסדר
היום.

=ברק

הפ: שהח, טנבל, ממנבל, מינרבי, כלכלית ב', אירא, אירב, אביטל, מעט,
הטברה, אוצר, תמס, מכס, זיוף/חקלאות

REPORT OF THE DIRECTOR

1910

THE REPORT OF THE DIRECTOR

1910

REPORT OF THE DIRECTOR

1910

THE REPORT OF THE DIRECTOR

1910

THE REPORT OF THE DIRECTOR

THE REPORT OF THE DIRECTOR

THE REPORT OF THE DIRECTOR

THE REPORT OF THE DIRECTOR

1910

THE REPORT OF THE DIRECTOR

** ירצא

שומר

4241

**

**

**

חוזם: 12,12388

אל: ברוטל/261, מזרד/195, ליסבון/127, קופנהגן/166, אביב/394

מ-: המשרד, תא: 171287, זח: 1633, דח: מ, טג: ש

נד: 8

שומר/מיוזר

אורון - ברוטל

דע: מזרד, פורטוגל, קופנהגן

תמ"ס - חקלאות - אוצר

ברקת - מנהל המכס

בהמשך לשיחתו הטלפונית עם אורון ב- 15.12 ובהמשך לשלכם
116.

א. כפי שמסרת לדוריה אני תמהים לשמוע על LINKAGE כוסף
בקשר ליושם הפרוטוקולים ובפרט בהקשר להפעלת צעדים
אוטונומיים על ייצוא פרחים שהובטחו לנו ע"י שיוטון בעת
ביקורו בישראל.

ב. קיים רצון טוב לעשות כמיטב יכולתנו כדי ליישם הפעלה
הקדמת של פרוטוקול ההתאמה עם ספרד ופורטוגל, אך לא
נוכל להתחייב ברגע לתאריך למסוים ומכל מקום לא
ל- 1.1.88. אנו מוכנים לבוא לקראת הספרדים במוצר
החשוב שלהם - מכוניות ומכוניות להפעיל הורדת המכס במוצר
זה כבר מ- 2.1.88. בתנאי שהספרדים והפורטוגזים יבטלו
התניות, כך שניתן יהיה ליישם ההורדות במכס על פרחים
החל מ- 1.1.88.

ג. שנחתה עם השגריר הספרדי כאן כדי שישמיע על מזרד
לבטל התניות ולאפשר הפעלת צעדים אוטונומיים על ייצוא
פרחים החל מ- 1.1.88 כנגד התחייבותנו להפעלת הורדות
מכס על ייצוא מכוניות מספרד החל מתאריך זה.

אוריאל
5
ד. נסד ונחליה
אמר
יגאל

AYCN



1

כ"ד בחשוון התשמ"ח
16 בנובמבר 1987

340

103.1
א"ח
א"ח

אל : מ"מ ראש הממשלה ושר החוץ

מאת: י. מינרבי, סמנכ"ל כלכלה ומש"ב

הנדון: פרוטוקול משלים עם הקהילות האירופיות

- א. ביום 8.12.1986 נחתם בראשי תיבות בבריטל הפרוטוקול המשלים עם הקהילות האירופיות. פרוטוקול זה בא לתת פתרון, אם כי חלקי לבעיות המתעוררות ביצוא החקלאי הישראלי בגלל כניסת ספרד לקהיליה. על מנת להגיע לחתימה סופית על פרוטוקול זה ועל הפרוטוקולים הטכניים להתאמה עם ספרד ופורטוגל, חייבת הקהיליה האירופית להשלים תהליך ארוך ומייגע.
- ב. הפרוטוקול אמור היה לקבל את אישור הנציגים הקבועים בישיבתם בבריטל ביום ה' ה-12 דנא וכבר נקבע שלמחרת יקבל את אישור מועצת השרים, כאשר להפתעת כולם התנגד הנציג הבריטי לפתע למתן האישור בטענה טכנית (תמ"א) ושאל גם על הייצוא מהשטחים.
- ג. כפי הנראה הסיבה האמיתית לווטו הבריטי נעוצה בסוגית יצוא התוצרת החקלאית מהשטחים. יתר הנציגים הקבועים סברו שהדחייה רצויה על מנת לשמוע מה יעלה בידה של משלחת הנציבות שתגיע ארצה ב-17 דנא בעניין היצוא מהשטחים.
- ד. ספרד הצטרפה לקהילות האירופיות ב-1.1.86 וממילא עברו כבר כשנתיים מתוך 7 שנות תקופת הביניים עליה חל הפרוטוקול המשלים. ערכו של הפרוטוקול המשלים הופחת על כן כמעט בשליש ונעשית פלסטר הכוונה המוצהרת של הקהיליה לשמור על זירמי הסחר המסורתיים של ישראל כלפי אירופה הדבר חמור במיוחד בעניין הפרחים. אמנם שייסון הבטיח להפעיל צעדים אוטונומיים לטובת הפרחים אך ספק אם ניתן לעשות זאת בטרם יאושר הפרוטוקול עצמו.



- ה. אבקש להעלות את הנושא בשיחותיך באירופה ולהדגיש את הנקודות הבאות:
1. הגענו להבנה עם שייסון לגבי היצוא מהשטחים ואנו מבצעים הלכה למעשה כל אשר הבטחנו.
 2. הנימוק הטכני של תמ"א איננו שייך כלל לסוגיית הפרוטוקול אלא להפעלתו השוטפת של ההסכם הקיים ולשם כך ישנם כלים ידועים לשיתוף פעולה או לטיפול כגון הוועדה ועוד. בשום אופן אין לקבל קשר (LINKAGE) בין תמ"א לבין הפרוטוקול. כמו כן אין לקבל יצירת קשר בין הפרוטוקול לבין היצוא מהשטחים.
 3. אנו מבקשים מהבריטים להסיר התנגדותם לאלתר, ולא - נאלץ לשקול את צעדינו לגבי היבוא מבריטניה שהסתכם ב-985 מליון \$ בשנת 1986.
 4. אנו מבקשים מהנציבות להחיש מצידה ככל שתוכל את אישור הפרוטוקול. אנו קיימנו את חלקנו בהסכם עם שייסון ואילו הוא אינו מסוגל לקיים את חלקו.
 5. אנו מבקשים מיתר המדינות החברות בקהיליה לסייע באישור מיידי של הפרוטוקול המשלים למרות הבעמדה הבריטית.

בברכה,

יצחק מינרבי

העתק: מר א. טמיר, מנכ"ל
מר י. ביילין, מנכ"ל
מר נ. נוביק, יועץ מדיני לשה"ח
השגריר, לונדון
השגריר, בריסל
השגריר, פאריס
מר י. ענוג, ממנכ"ל

משרד החוץ-מחלקת הקשר

11732

תאריך: 17.12.87

נכנס

בלמס

חוזם: 12,11732

אל: המשרד

מ-: בריסל, נר: 140, תא: 161287, זח: 1800, דח: מ, סג: ב

נד: 2

בלמס/מידי

53-120

מידי/מידי 161800 דצם 87 פר תל 77 פרם ברסל

אל: כלכלית ב'

דע: חקלאות/זייף לבנת/תמס' תפוצת מאיה אירופה 1

מאת: בריסל

בלמס

להלן מברק שהועבר טלפוניית משטרסבורג:

קהיליה-פרוטוקולים

א. למרות מאמצי הנציבות ומאמצי ידידינו בפאר', הפרוטוקולים לא יבואו לאישור במושב הנוכחי מסיבות טכניות, דהיינו המועצה והנציבות לא הצליחו להעביר לפאר' כל המסמכים הדרושים ובכל השפות.

לפי כל הנראה, הם יאושרו במושב הפאר' הנפתח ב-18.1

ב. שייסון מסר לשגריר במפגש כאן בשטרסבורג, שהנציבות תאשר ביום ג' את תקנת הפרחים, הנציבות מוכנה להפעיל התקנה בצורת MESURE AUTONOME, כבר ב-1.1.88, מבלי להמתין לאישור הפרוטוקולים עי' הפאר' במידה שגם אנו נהיה מוכנים להפעיל מתאריך זה את פרוטוקולי ההתאמה עם ספרד ופורטוגל.

3.1 ס' (הילה יעקב)
אמא

משרד החוץ-מחלקת הקשר

אורן/שטרסבורג.

==דש==

תפ: שהח, מנכל, ממנכל, מינרבי, כלכליתב', אירא, אירב, אוצר, תמס, מכס,
זי'ף/חקלאות, (בנפרד)

חוזם: 12,11504

א:ל

אתונה/184, בון/265, בריסל/231, האג/192, לונדון/288, פריז/509,
 רומא/322, מילנו/141, מזרייך/176, אוסלו/109, קופנהגן/142,
 ליסבון/111

מ-:המשרד, תא: 161287, זח: 1707, זח: מ, סג: ב
 נד: ב

נ.ס.א.ח.ר. 1-מ

בלמס/מיוזי

להלן הודעה שפורסמה היום ע"י דובר המשרד:

RESPONDING TO QUESTIONS, FOREIGN MINISTRY SPOKESMAN
 EXPRESSED SATISFACTION AT THE SIGNING OF THE
 ADDITIONAL PROTOCOLS BETWEEN ISRAEL AND EEC.
 HE ADDED, HOWEVER, THAT A NUMBER OF PROCEDURAL DETAILS
 ARE STILL TO BE SATTLED SATISFACTORILY.

ענרב/מע"ת

צש

תפ: שהח, רהמ, מנבל, ממנבל, אירא, אירב, מינרבי, נלנליתב, אביטל,
 מעת, הסברה, ליאור, מזתיט, מתאסשטחיס, מרנז, ממד

THE UNITED STATES OF AMERICA

VS.

JOHN EDGAR HOOVER, Defendant

JOHN EDGAR HOOVER, Defendant

VS.

THE UNITED STATES OF AMERICA

VS.

JOHN EDGAR HOOVER, Defendant

THE UNITED STATES OF AMERICA

משרד החוץ-מחלקת הקשר

10763

וארין : 16.12.87

נכנס **

שמור

**

**

**

חוזם: 12,10763

אל: המשרד

מ-: רומא, נר: 165, תא: 151287, זח: 1450, דח: ר, טג: ש

נד: 8

ד. 103
אשר
א"י
נכדי
ואשר

שמור/רגיל

62-120

408-1

רגיל/רגיל 151450 זצט 87

אל: מנהל כלכלית ב'

דע: בריטל/אודון, חקלאות/זיין תמ"ט/ליובנת

מאח: רומא/הרטוב

לש/134

קהיליה - איטליה-ישראל.

למרות עבישיות הועזה המעורבת האיטלקים לא רצו להתייחס
טובות לוקשותינו לחמיכתם בנו במסגות השוק, הרי
גם מנהל המ" במשרד החוץ המטפלת בנדון גם המנכ"ל
PRICOLA ממשרד החקלאות שליווה את
השר פנולמי בביקורו בישראל, וגם המנכ"ל מהמשרד לסחר
חוץ המטפל בנושא התקשרו והזכירו כי הם עמדו לצדנו
בכל המגעים עם השוק בשנים האחרונות והם עומדים לרשותנו
גם להבא.

ברצוננו לדעת אם הדבר נכון אם לא. אנא ברו גם עם
בריטל והודיענו.

משרד החוץ-מחלקת הקשר

אגב, במשוד החוץ הודיעוני בשמחה על חתימת הפרטיכלים
עוד לפני שקבלנו המורק מבריסל שהודיענו על כן.

= הרטוב =

תפ: שהח, מנכל, ממנכל, מינרבי, כלכליתב', אירא, אירוב, אוצר, חמס, מכס,
זייף/חקלאות, (בנמרד)

THE UNIVERSITY OF CHICAGO

DEPARTMENT OF THE HISTORY OF ARTS AND ARCHITECTURE

נכנס

בלמס

חוזם: 12/10431

אל: המשרד

מ-: בריטל, נר: 122, תא: 151287, זח: 1200, זח: כ, סג: ב

נד: 8

103.1
קפילון
א/י
5

בלמס/בהול

120 - 47 בהול 151200 דצם 87 ===

אל מינרבי

דע כלכלית ב' הקלאות/זיוף תמס/לבנת אוצר/זכרת תפוצת
מאיה משחח/זשכט

מאת אורון בריטל

514.2.1

הנדון: קהיליה - פרוטוקולים.

הבוקר נחתמו הפרוטוקולים החדשים (מוסף, התאמה טכנית
וש"ם מינרבי). מצדנו חתם השגריר ומצד הקהיליה
שגרירי ה-12 ו- DURIEX .
השלב הבא הינו אישור הפרלמנט האירופי לפרוטוקולים
הכל .

פרטים בדין . ===

== עם ==

תפ: שחח, מבכל, ממבכל, מינרבי, כלכלית ב', אירא, אירב, אוצר, תמס, מכס,
זיוף/קלאות, (בנפרד), טייבל, משכט

חוזם: 10041, 12

אל: המשרד

מ-: בריןל, נר: 117, תא: 141287, חז: 1800, דח: מ, סג: 1

נד: 8

אלמס
חז"ל
103.1

בלמס/מידוי

44-120

אל: זהר מרי וולמן תמס ירושלים

ב. ספרן חקלאות ת"א

דע: אריה זייך מחקלאות ת"א

כלכלית ב'

קלאודיה זוהר

גנבה/נורה אילן

מאת: אורה גובר, בריסל

הנזון: סיווג מבס חזש להסכם שלנו עם הקהילייה וכן
לפרוטוקול המשלים. לשל וולמן ומרי נר 126 מה 9/12.

1. ביום של יום חמישי (הקרוב) יועברו אליכם הרשימות
הסופיות והמושלמות בנזון, גם הן בגדר של הצעה, כולל
חוזר כולל הרשימות לגבי הפרוטוקול המשלים, עליו טרם
חתמו. רשימות אלו, קיבלנו אותן רק ביום שישי מנציבות
השוק, ולכן יש צורך לבדוק מהר ולהודיע לנו על הערותיכם
בהתאם לכתוב במכתב הלוואי שלי לרשימות .

2. סעיף 20.06-סיווג מבס ישן:

CONFIDENTIAL

SECRET

THE FOLLOWING INFORMATION IS UNCLASSIFIED

DATE

BY

REF

NO

REASON

DATE

BY

REF

NO

REASON

DATE

BY

REF

NO

REASON

DATE

BY

REF

NO

REASON

DATE

BY

REF

NO

REASON

DATE

BY

REF

NO

REASON

DATE

BY

REF

NO

REASON

DATE

BY

REF

NO

REASON

משורד החוץ-מחלקת הקשר

לאחר בדיקה חוזרת של הרשימות אליהן אני מתייחסת (טל(1)
נכלל לברר הערותיכם במידה וישנן. בינתיים נראה לי
חוזר נראה לי, שהסעיף לגבי יש לנו הנחות בהסכם הקיום
נכלל ברשימות, אן באסור, יש לבדוק פעם נוספת על פי
הרשימות הנ"ל.

3. מרק 17.02-סיווג מבס ישר:

מוצרים שנכללים במרק זה אינם חוזר, אינם נהנים מהנחות
מבס. עם זאת כמובן יש להקפיד על שיעורי המבס בעיקבות
הנללת אותם המוצרים במרטי מבס שונים. בהתאם לסיווג
המבס החדש.

על פי בדיקתי יחד עם יאנס המבורסט על סיווג המבס החדש
של הקהיליות שמחברסט בעיתון הרישמי 256 - L מ-7/9/87 המוצרים
השונים שנכללו בעבר בסעיף 07.02 ממוצלים נעת בסעיפים שונים
כדלהלן:

סיווג מבס חדש +++++	סיווג מבס ישר +++++
07.10.80	07.02 A
07.10.10	07.02 B
07.10.21	י י
07.10.22	י י
07.10.29	י י
07.10.80	י י
07.10.90	י י
20.04.10.10	י י תפוחי אדמה מבושלים
20.04.90.95	י י בצל מבושל

-לכל המוצרים שמעם היו ב- 07.02 ושיעור המבס
היה 18 אחוז, נשאר אותו שיעור מבס בפי שמפורט לעיל.

THE UNITED STATES OF AMERICA
DEPARTMENT OF THE ARMY
OFFICE OF THE ADJUTANT GENERAL
WASHINGTON, D. C.

ADJUTANT GENERAL'S OFFICE
WASHINGTON, D. C.

TO: THE SECRETARY OF THE ARMY
FROM: THE ADJUTANT GENERAL
SUBJECT: [Illegible]

1. [Illegible]
2. [Illegible]
3. [Illegible]

4. [Illegible]
5. [Illegible]

6. [Illegible]
7. [Illegible]

8. [Illegible]
9. [Illegible]

10. [Illegible]
11. [Illegible]

12. [Illegible]
13. [Illegible]

14. [Illegible]
15. [Illegible]

16. [Illegible]
17. [Illegible]

18. [Illegible]
19. [Illegible]

20. [Illegible]
21. [Illegible]

משרד החוץ-מחלקת הקשר

אשמח להשיב לשאלות נוספות בנושא זה במידה וישנן.

א. גור.

י.ה.

תפ: שהח,מנכל,ממנכל,מינרבי,כלכליתב',אירא,אירב,אוצר,המס,מנס

** נכנס

שמור

**

**

**

חוזם: 10017/12

אל: המשרד

מ: בריטל, נר: 116, תא: 141287, זח: 1730, זח: ב, סג: ש

נד: 8

אליה
אלה
103.1

מור/בהול

43-120 12017 141730 זצט 87

אל : מינרבי , כלכלית ב -- בהול

זע : חקלאות/זייף, לבנת/תמ"ט, תפוצת מאיה -- בהול לבוקר

מאת: אורון - בריטל

הנוון : קהיליה - פרוטוקולים. בהמשך לשלנו מה-11 דנא.

א - הנציבות הודיעה לנו שהספרדים והפורטוגזים מבקשים
לפני החתימה על הפרוטוקולים החדשים לערוך חילופי
מכתבים בינינו ובין הנציבות בהם יאשרו שני הצדדים
התחייבותם להפעיל את פרוטוקולי ההתאמה בצורה חז-צדוית
(AUTONOME) החל מה-1.1.88. מסרנו

לנציבות שמטובות טכניות לא נוכל להתחייב בכך, מה
עוד ששלטונות המכס שלנו עסוקים כעת בהפעלת שיטת ההרמוניזציה
בטורג המכס והתאמת הסכמנו עם הקהיליה לשיטה.

ב - מאוחר יותר התקשר ריין להודיע שהמדינות מוכנות
לאשר החתימה על הפרוטוקולים ושהכל תלוי עכשיו בספרדים
ובפורטוגזים המתנים חתימתם בחילופי האיגרות הנ"ל.
ריין הוסיף שהחתימה נקבעה כבר עקרונית ליום ה' ועלינו
לקחת בחשבון שה- MESURE AUTONOME
לפרטים תיכנס לתוקף במקביל לפרוטוקולי ההתאמה.

הגבתי שאנו תמהים לשמוע על LINKAGE
ושלא יתכן שנמשין בשיטה שבכל דבר המענין אותנו עלינו

נוסף

משרד החוץ-מחלקת הקשר

להמתין חודשים ולפעמים שנים כאשר כל דרישה מצדם צריכה להתבצע מחר. הדגשתי שרק ביום ו' האחרון קבלנו הרשימות הסופיות על הנציבות להתאמת הסכמנו עם הקהילה לשיטת ההרמוניזציה, שגם היא צריכה להכנס לתוקף ב-1.1.88.
בקשתי מריון שיעשו מאמץ נוסף לשכנע את הספרדים והפורטוגזים שלא לעכב החתימה ושמצדנו נעשה מאמץ אצל הנוגעים בדבר בארץ לזרז ככל האפשר את הכניסה לתוקף של פרוטוקולי ההתאמה.

ג - זמן קצר לאחר מכן התקשר DURIUEUX מיושבת נציגי המדינות. מסר שאם נוכל להתחייב להפעיל את פרוטוקולי ההתאמה מה-1 ינואר הם ישתדלו לקבל עוד מערב אישור מועצת שרי החוץ כן שנוכל כבר לחתום מחר בבוקר. במקרה זה המועצה תבקש את הפא"ר לאשר הפרוטוקולים עוד השבוע בתור URGENT SUBJECTS OF MAJOR IMPORTANCE. הרטיף ששיסון חפץ להעביר הפרוטוקולים בפא"ר עוד במושב זה מאחר שחושש שהתפתחויות באיזור או המצב בשטחים עלולים לגרום לקשיים באישור הפרוטוקולים בפא"ר במושב ינואר. (להערכת שיקולי שיסון קשורים בין היתר לאישור הפרוטוקולים עם תורכיה העומדים על סדר היום של מושב בדצמ. הבאת הפרוטוקולים שלנו יכול להבטיח הקוורום הנחוץ להצבעה גם על הפרוטוקולים על תורכיה). חזרתי על הזברים שמסרתי לריון ואמרתי שאנו עומדים בקשר עם ירושלים בנדון. DURIUEUX ביקש לקבל תשובתנו הסופית עוד לפני סוף ישיבת הבוקר.

ד - לאחר שיחות טלפון עם מנהל כלכלית בי מסרנו ל-DURIUEUX שיש רצון טוב בארץ לבחון הפעלה מוקדמת של פרוטוקולי התאמה אן לא נוכל להתחייב כרגע לתאריך מסויים. הצענו לו לבחון עם הספרדים והפורטוגזים את יסתפקו בנוסח בו ייאמרו שפרוטוקולי התאמה ייכנסו לתוקף אם אפשר ב-1 מר. ולכל המאוחר ב-1 מרץ 1988. מכל מקום הצענו שלא לעכב את החתימה ואת אישור הפא"ר שהרי הפעלת הפרוטוקול המשלים כפוף עדיין לחילופי הודעות בין הצדדים על השלמת הליכי אישור הפרוטוקול וזה יותר זמן לזון בתאריך המדויק של הפעלת פרוטוקולי התאמה.

ה - ההתייעצויות נמשכות ומקוים שהמועצה תאשר הערב חתימת הסכמים מחר.

אורון-

THE FIRST PART OF THE REPORT IS A SUMMARY OF THE
RESULTS OF THE SURVEY. THE SECOND PART IS A
DETAILED ACCOUNT OF THE WORK DONE DURING THE
YEAR. THE THIRD PART IS A SUMMARY OF THE
RESULTS OF THE SURVEY. THE FOURTH PART IS A
DETAILED ACCOUNT OF THE WORK DONE DURING THE
YEAR.

THE FIRST PART OF THE REPORT IS A SUMMARY OF THE
RESULTS OF THE SURVEY. THE SECOND PART IS A
DETAILED ACCOUNT OF THE WORK DONE DURING THE
YEAR. THE THIRD PART IS A SUMMARY OF THE
RESULTS OF THE SURVEY. THE FOURTH PART IS A
DETAILED ACCOUNT OF THE WORK DONE DURING THE
YEAR. THE FIFTH PART IS A SUMMARY OF THE
RESULTS OF THE SURVEY. THE SIXTH PART IS A
DETAILED ACCOUNT OF THE WORK DONE DURING THE
YEAR. THE SEVENTH PART IS A SUMMARY OF THE
RESULTS OF THE SURVEY. THE EIGHTH PART IS A
DETAILED ACCOUNT OF THE WORK DONE DURING THE
YEAR. THE NINTH PART IS A SUMMARY OF THE
RESULTS OF THE SURVEY. THE TENTH PART IS A
DETAILED ACCOUNT OF THE WORK DONE DURING THE
YEAR.

THE FIRST PART OF THE REPORT IS A SUMMARY OF THE
RESULTS OF THE SURVEY. THE SECOND PART IS A
DETAILED ACCOUNT OF THE WORK DONE DURING THE
YEAR. THE THIRD PART IS A SUMMARY OF THE
RESULTS OF THE SURVEY. THE FOURTH PART IS A
DETAILED ACCOUNT OF THE WORK DONE DURING THE
YEAR. THE FIFTH PART IS A SUMMARY OF THE
RESULTS OF THE SURVEY. THE SIXTH PART IS A
DETAILED ACCOUNT OF THE WORK DONE DURING THE
YEAR. THE SEVENTH PART IS A SUMMARY OF THE
RESULTS OF THE SURVEY. THE EIGHTH PART IS A
DETAILED ACCOUNT OF THE WORK DONE DURING THE
YEAR. THE NINTH PART IS A SUMMARY OF THE
RESULTS OF THE SURVEY. THE TENTH PART IS A
DETAILED ACCOUNT OF THE WORK DONE DURING THE
YEAR.

THE FIRST PART OF THE REPORT IS A SUMMARY OF THE
RESULTS OF THE SURVEY. THE SECOND PART IS A
DETAILED ACCOUNT OF THE WORK DONE DURING THE
YEAR. THE THIRD PART IS A SUMMARY OF THE
RESULTS OF THE SURVEY. THE FOURTH PART IS A
DETAILED ACCOUNT OF THE WORK DONE DURING THE
YEAR.

משרד החוץ-מחלקת הקשר

פרש

חפ: שהח, מנכל, ממנכל, מינרבי, כלכליתב, אירא, אירב, אוצר, תמס, מכס,
זיוף/חקלאות, (בנפרד)

THE OFFICE OF THE ATTORNEY GENERAL
STATE OF TEXAS (COUNTY)

שם

נכנס **

**

**

**

חוזם: 12/10171

אל: המשרד

מ: בריטל, נר: 118, תא: 141287, חז: 2100, דח: ב, סג: ש

נד: 8

אלח קה"נ. 103.1

א"י

מור/בהול לבוקר

אל: מינרבי - כלכלית ב'

זע: הקלאות/זיוף תמ"ס/ לבנת, תפוצת מאיה

מאת: בריטל/אורון

514.2.1

קהיליה - פרוטוקולים - בהמשך לשלנו מהיום.

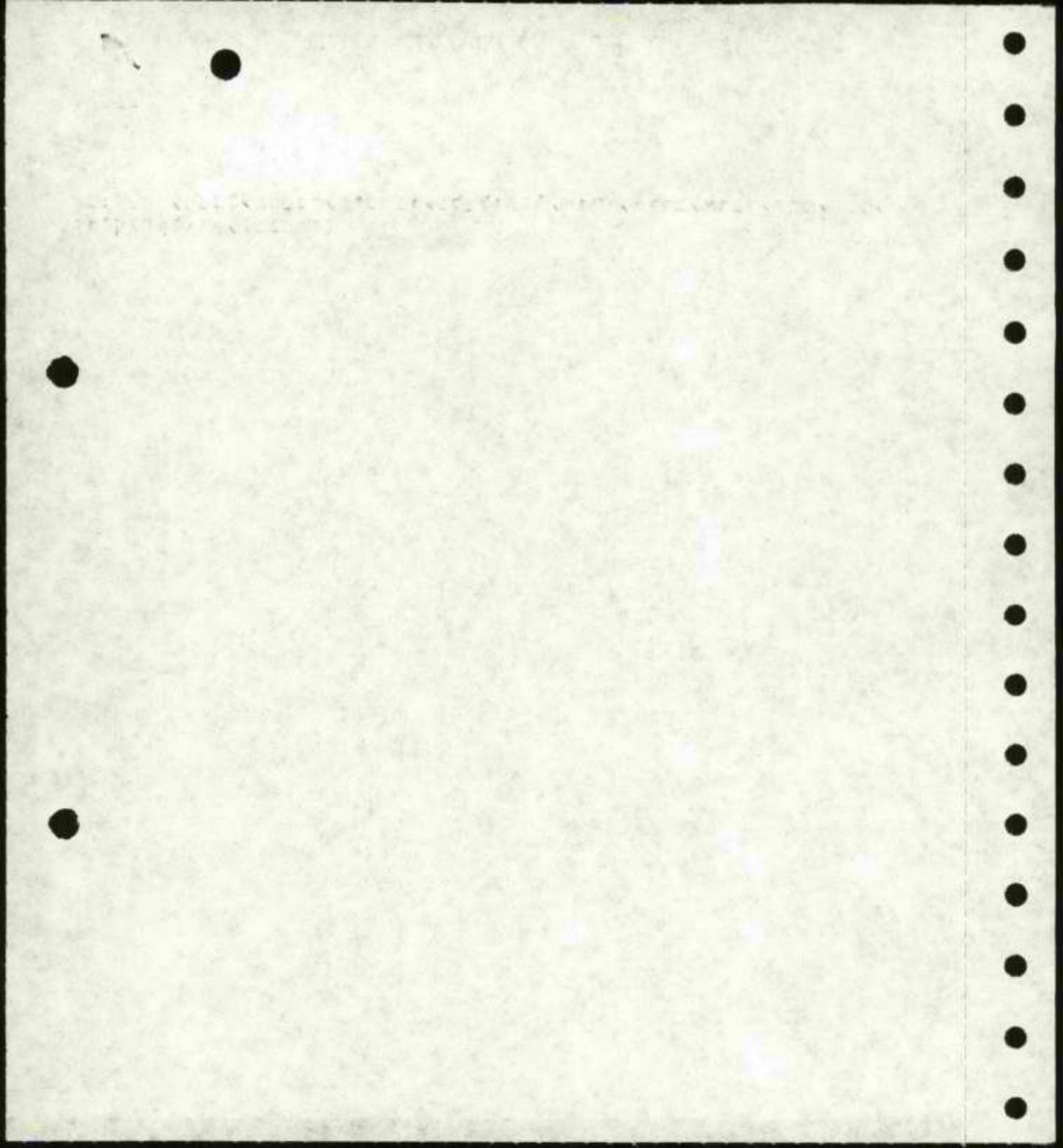
א. הודות לחץ של גנשר, זלור ושייטון החליטו שרי החוץ בארוחת הצהריים הבלתי פורמלית לאשר את החתימה על הפרוטוקולים עם ישראל. אישור השרים הוא כללי ואינו מתייחס לנעית תאריך כניסת הפרוטוקולים לתוקף. עליה הברקנבס בנפרד.

ב. ההחלטה הפורמלית לחתימה נתקבלה זה עתה במועצה. קרובות נקבעה החתימה למחר, ה-15 בשעה 10:00.

ג. הוצאת הפרוטוקול לאישור הפרלמנט האירופי במושב הנוכחי עדיין מוטלת בספק. לאור הבעיות והחוסר הנובעות מכישלון המסגה בקופנהגן ומשבר התקציב אין בפרלמנט נכונות לדון בנושאים נוספים לפי הליכים יוצאים מן הכלל. הנציגות עדיין מנסה לשכנע את הפא"ר ואנו פועלים במקביל.

ד. נוריק לאחר החתימה.

אורון



** נכנס

שמור

**

**

**

חוזם: 12,9983

אל: המשרד

מ-: קופנהגן, נר: 62, תא: 141287, זח: 1700, דח: ב, טג: ש

נד: 8

שמור/בהול

למינרבי ובריסל

מיוז למאיה

אל: מינרבי

וע: מאיה

מאח: קופנהגן

קהיליה - פרוטוקולים

עמי הנחיתתן במברקם 112 שנשלח אמש מדומא נפגשתי אחת
 עם FLEMMING HEDEGAARD ראש האגף הכלכלי
 - מדיני ועוזרו SEIERSEN, נכח סביר.

הודיתי על מאמציהם להביא לאישור הפרוטוקולים שבמסגרתם
 הם שוקלים לשגר אלינו אגרת בעניין התמא. בקשתי שאם
 אכן יחליטו על כך עזיף מסמן ענייני בד יציגו
 עמדתם בנושא כאשר במידת הצורך ניתן יהיה לדון בהשגותיהם
 במסגרת הועדה לשתוף פעולה.
 הדגורו העיב שעמי הוורחים שבידיו יימסרו לנו שני מסמכים:

(1) אגרת ובה פרשנות לנוסח ההסכם על הייצוא מושטחים

(2) NOTE/ERBALE בעניין התמא.

הוא הוסיף שלדעתם עניין התמא אינו תואם את האות הכתובה
 של ההסכם ואם תשובתנו לאגרתם לא תספק, אין סיבה שלא
 ייענו לבקשתנו לדון על כך במסגרת הועדה לשן.

שמור

4216

** נכנס

**

**

**

חוזם: 12/9772

אל: המשור

מ-: מוריד, נר: 71, תא: 141287, זח: 1445, דח: מ, סג: ש

נד: &

מלח
ד' הילול 103.1

שמור/מידוי

אל: מינרבי

דע: סחר חוץ, תמ"ס

מאת: השגור, מוריד

הוזמנתי לשיחה עם CASANOVA, המזכיר הכללי של מזכירות המדינה לענייני השוק המשותף (במשה"ח). הוא ביקש כי לאור הקשיים שמציבים האנגלים באישרור פרוטוקול ההתאמה בין ספרד לישראל - מציעים לנו הספרדים שנישם באופן אוטונומי את הפרוטוקול. לדעתו מערכת המכסים שלהם תוכל להתאים את עצמה תוך שבועיים-שלושה להסדרים החדשים.

ענית כי אעביר את בקשתו לירושלים. אך ציינתי גם כי לישראל יש ציפיות מאישרור הפרוטוקול גם ברמת יחסיה עם השוק ולא רק ברמת היחסים המסחריים הביולטריים עם ספרד. ניצלתי ההזדמנות כדי להוסיף כי בכל מקרה אנחנו מצפים למהלכים ספרדיים לשיפור האווירה הכלכלית בין שתי המדינות שהועברה בעקבות ביטול הביקור של השר שרון. במגישה הועלה על ידינו גם הנושא של הקשיים שבהם נתקלים אנשי עסקים ישראלים כאשר הם מבקשים ויזות לספרד. הקונסוליה בירושלים נמנעת ממתן יותר משלש ויזות בשנה. הבטיח כי יטפל בנושא הזה.

ברור לי כי יש לנו ציפיות מאישרור הפרוטוקול בתחום יחסינו עם השוק (פרוטוקול ההתאמה הטכני בנושאים חקלאיים: קרי יצוא הפרחים) אך באותה מידה ברור שהספרדים

REPORT OF THE
COMMISSIONER OF THE
BUREAU OF LAND MANAGEMENT

TO THE
UNITED STATES DEPARTMENT OF THE INTERIOR

FOR THE YEAR
ENDING DECEMBER 31, 1900

BY
J. M. WILSON,
COMMISSIONER.

WASHINGTON:
GOVERNMENT PRINTING OFFICE:
1901.

THE
BUREAU OF LAND MANAGEMENT
HAS THE HONOR TO ACKNOWLEDGE THE RECEIPT OF
THE FOLLOWING REPORTS:

משרד החוץ-מחלקת הקשר

איננו מהווים מבטול והם נאבקים איתנו ביחד להסרת
ה LINKAGE המפורסם. אני מעריך כי ישנם כמחצית של הפרוטוקול
הוא באינטרס שלהם ושלנו.

מכל מקום, כל שאמרתי לספרדים הוא כי אעביר הוקעה לירושלים
וכי הפרוטוקול חשוב לנו לא רק במימד יחסינו הביטורליים
אלא בהקשר לכלל יחסינו עם השוק.

נא תגובתכם והנחיותיכם.

בן-עמי

תפ: שהח, ממנכל, מינרבי, כלכליתב', אירא, אירב, אוצר, תמט, מבט,
זיין/חקלאות

THE UNITED STATES OF AMERICA
DEPARTMENT OF THE ARMY
WASHINGTON, D. C.

OFFICE OF THE ADJUTANT GENERAL
ADJUTANT GENERAL'S OFFICE
WASHINGTON, D. C.

ADJUTANT GENERAL'S OFFICE

ADJUTANT

GENERAL

ADJUTANT GENERAL'S OFFICE
WASHINGTON, D. C.

100-100000-100000
100-100000-100000
100-100000-100000
100-100000-100000

100-100000-100000
100-100000-100000
100-100000-100000
100-100000-100000

100-100000-100000

100-100000-100000

100-100000-100000
100-100000-100000

100-100000-100000
100-100000-100000

100-100000-100000
100-100000-100000
100-100000-100000
100-100000-100000
100-100000-100000
100-100000-100000

100-100000-100000
100-100000-100000

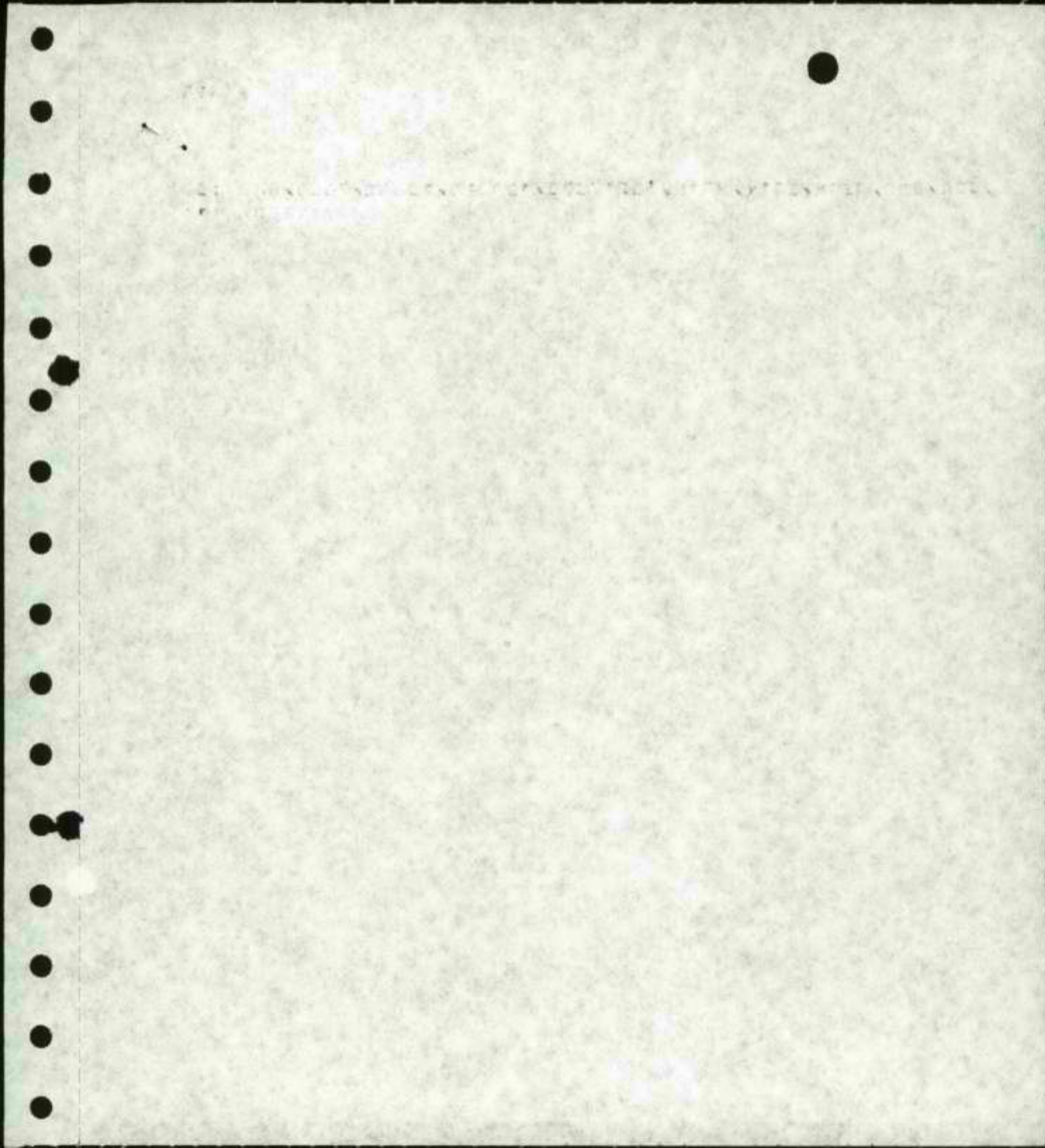
100-100000-100000
100-100000-100000

100-100000-100000

מושרד החוץ-מחלקת הקשר

דוח

תפ: שהח,מנכל,ממנכל,מינרבי,כלכליתב,אירא,אירוב,אוצר,תמס,מכס,
זיין/חקלאות



** נכנס

שמור

4074

חוזם: 12,7559

אל: המשרד

מ-: לונדון, נר: 112, תא: 101287, זח: 1300, זח: ב, טג: ש
כד: 8סג. 7
מנהל

שמור/בהור

אל: מנהל כלכלית ב', מנהל אירופה ב'

וע: השגריר בריטל, זייף חקלאות - תא', גובר גריטל

מאת: הציר, לונדון

לשלכם נר 68 ובהמשך לפיחה טלפונית של מרימור עם השגריר.
העליתי את הנושא עם האיש המטפל בנו במחלקת העוק, הטפורד
(מנהל האגף שמרד, הוחלפ).

הוא אמר:

א. לא היה להם מספיק זמן כדי לעיין בהשלכות המעשיות
של ה-

JOINT CONCLUSIONS. הטקסט נתן להם ביום שלישי ואתמול
הם נתבקשו להצביע.

ב. הואיל וההחלטות בנדון נתקבלו אצלם בדרך שרים הם
חייבים להביא את הנושא בפני השרים טרם יחליטו סופית
כיצד לנהוג.

ג. הם מכירים בזחיפות הנושא עבורנו ונותנים לו עדיפות.

אמרתי כי אני מקוה שבהביאם את הנושא לדיון עם השרים
יצביעו על כך שהמסמן פוטר את עיקרי הדאגות שלהם. הטפורד
אמר כי הוא רושם לפניו את טעונו והם יודיעו לנו
בהקדם את דעתם. בשיחה טלפונית אמש בין הטפורד ומרדכי
הר העיר הראשון שלדעתם טעין 4 במסמן סותר את טעין

MEMORANDUM FOR THE DIRECTOR
SUBJECT: [Illegible]

1. [Illegible]
2. [Illegible]
3. [Illegible]

4. [Illegible]
5. [Illegible]

6. [Illegible]
7. [Illegible]
8. [Illegible]

9. [Illegible]
10. [Illegible]

11. [Illegible]

12. [Illegible]
13. [Illegible]
14. [Illegible]
15. [Illegible]
16. [Illegible]
17. [Illegible]
18. [Illegible]
19. [Illegible]
20. [Illegible]

משרד החוץ-מחלקת הקשר

שלוש ומאשר עקיפת המוסכם בסעיף 3. הטפוד לו חדר
על טעון זה בשיחה עמי.

רביב.

יור

תפ: שהח, מנכל, ממנכל, מינרבי, כלכליתב, אירא, אירוב, אוצר, תמס, מנס,
זייף/חקלאות, (בנפרד)

1. The first of these is the fact that the
the first of these is the fact that the

the first of these is the fact that the

the first of these is the fact that the

the first of these is the fact that the
the first of these is the fact that the

** ירצא

שמו

**

**

**

חודש: 12,7584

אל: בריטל/144

מ-: המשרד, תא: 101287, זח: 1651, דח: ב, טג: ש

נד: @

103.1 / רה"ח יי"מ
א"ח

שמו/בהרל

אורון.

דע: מרים גולן, כנסת

דיאלוג עם הפא"ר לשלן כר 70 מ-8 דנא.

א. להלן ממרים גולן בכנסת:

מחמת אבל של היו"ר אין תשובות מדויקות לכל הסעיפים
שבקשתם. נשלח אותם לכל המאוחר ביום א' 13.12

ב. חברי המשלחת המגיעים לדיאלוג ביו"ר שלמה הלל, יצחק
ארצי-מערן, עוזי לנדאו-ליכוד, וירובל נאמן-תחיה.

ג. יגיעו ביום ב' 18.12 ושיבות 20-19, 21 סיוורס, 22
ישונו ארצה. לפיכך מבקשים להזמין עבורם את מלון
HOLIDAY INN ל-18-22 עבור 4 חברי משלחת ומאבטח.

ד. הנושאים בהם מבקשים לדון: הנושאים שעלו במגישות
קודמות ועניני יהדות המצוקה (ובכלל זה בריה"מ) את יום
הסיוורס ארגנו לפי ראות עיניכם. באשר לאירועים הנוספים
הללו מקובלים.

ה. גולן בכנסת מבקשת בדחיפות קורות חיים של חברי המשלחת
ליחסים עם ישראל.

הרשימה המעודכנת בידינו היא מ-20.10 ותיקונים מ-3.11

אירופה 1

RECEIVED
FEB 10 1944
U.S. DEPARTMENT OF THE ARMY
WASHINGTON

MEMORANDUM

TO :

FROM :

SUBJECT :

1. [Illegible text]

2. [Illegible text]

3. [Illegible text]

4. [Illegible text]

5. [Illegible text]

6. [Illegible text]

7. [Illegible text]

משרד החוץ-מחלקת הקשר

י.כ.

תפ: ממנכל, אירא, אירב, תפוצות, גולן/כנסת

THE UNIVERSITY OF CHICAGO

משרד החוץ-מחלקת הקשר

7011

תאריך : 10.12.87

נכנס **

טורי

**

**

**

חוזם: 12,7011

אל: המשרד

מ-: ברינל, נר: 86, תא: 091287, זח: 2100, זח: ב, ט: ג: ט

נד: 6

טורי/בהול לבוקר

109--27

טורי/בהול לבוקר 092130 דצמבר 1987

אל: כלכלית ב' ממסכל לשכת השר

זע: רומא - (עבור סינרבי)

מאת: אורון בריטל

טורי

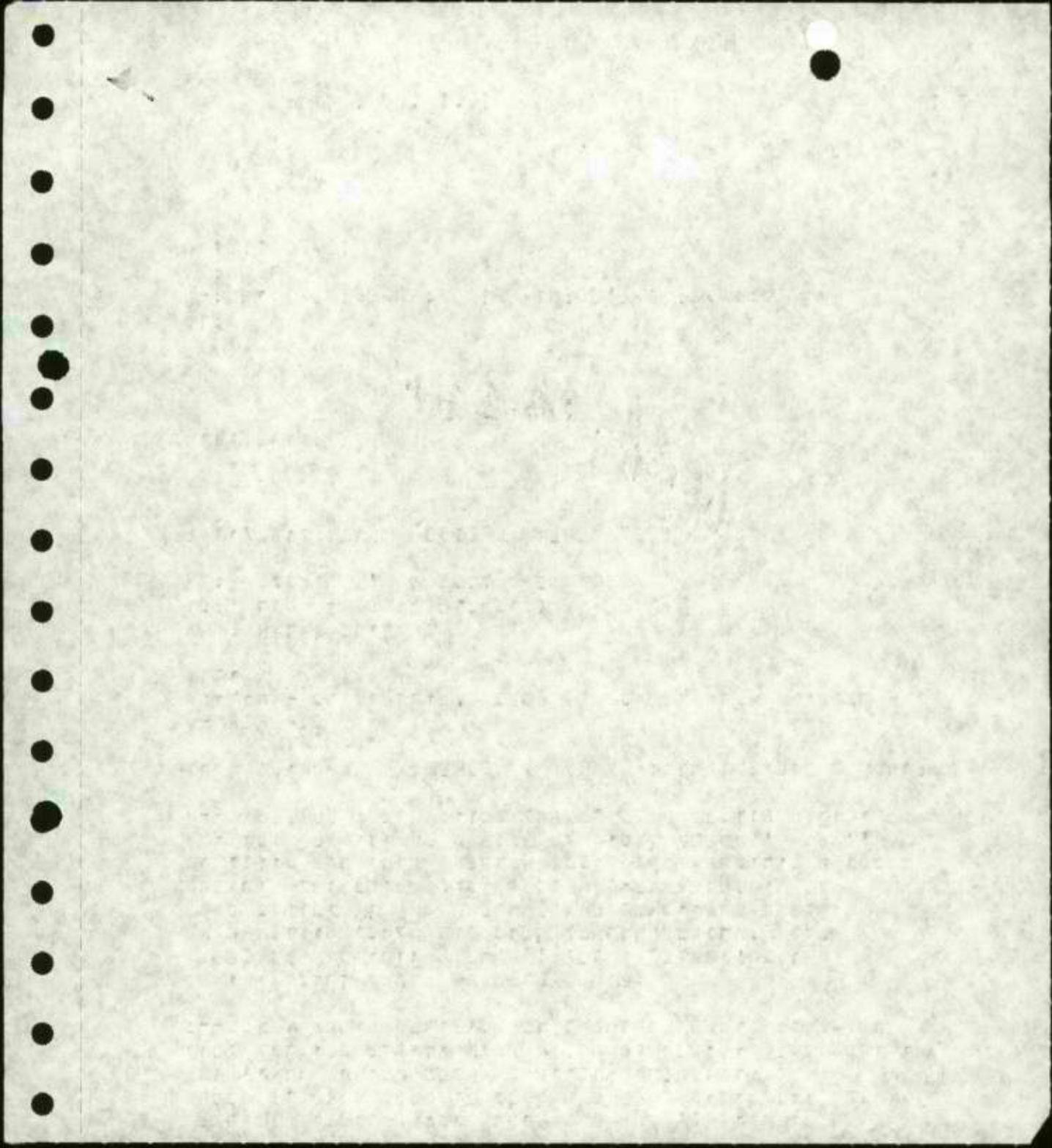
קהיליה - פרוטוקולים. בהמשך לשלנו על תוצאות ישיבת

ה- COREPER

להלן משיחה עם DURIEUX, שלא לאיזכור ולציטוט לבקשתו:

א-- DURIEUX טבור שיוכל להתגבר על ההתנגדות הבריטית והיורנית על ידי המצת מנתב של שיוסך לממרה'ים ושה'יה בו יודיע שהמדינות החברות מוכנות לקבל ההסדרים המוסכמים ההסדרים המוסכמים בחזכיר בנושא היצוא מהשטחים על בסיס נטיוני אך אם תתעוררנה בעיות ביישום ההסדרים האלה הצדדים ינהלו מוסך נוסף למתרון הבעיות. לדעת DURIEUX אם יהיו מספר 'סיפורי הצלחה' בנושא לא יהיה צורך למתוח את הנושא מחדש.

ב-- בנושא התמיה הבריטים מבורזים והוא מעריך שלעת עתה יוכל להרגיעם על ידי הגשת איגרת של הנציבות ושם הקהיליה בו ייאמר שהשיטה מפלה את היוגוסלרעה ונרודת את ההסכם בן שאנו מתבקשים לנהל מוס עם הקהיליה כדי למצוא פתרונות לבעיות שונות החשוב של התמ'א ולהניבנות



משרד החוץ-מחלקת הקשר

ליותר שקט.

ג-- DURIEX יפגש מחר עם היורדות הדנית כדי לסכם
על המשך הטיפול בכוונתו לסיים את הדיון בנושא עוד
השבוע וזאת כדי למנוע הטברתו למועדות שרי החוץ המתכנסת
ב-14 ו-15 דנא. להערכתו סיכוייו להצליח בכך טובים

אורון

תפ: שהח, מנכ"ל, ממנכ"ל, מינרבי, כלכלית, אירא, אירב, אוצר, תמס, מכס,
זייף/חקלאות, (במפרד)

אדז קאפא: 103.1

יצואנים לשוק המשותף יהנו מחודש ינואר מהקלות בתהליכי היצוא

מאת עודד שורר

יצואנים לשוק המשותף יהנו החל מחודש ינואר '88 מהקלות מפליגות, בעקבות הכנסת מסמך אחיד בארצות השוק, שיחליף 70 מסמכים הנדרשים כיום בתהליך היצוא.

כך אמר אתמול ריי ווקר, מנכ"ל המועצה הבריטית לפישוט הליכי סחר בינלאומיים ויו"ר ועדה מומחים של האו"ם, שתפקידה לקבוע סטנדרטים משותפים להעברת מסמכי יצוא בתקשורת מחשבים.

ווקר, שהוא אורח תערוכת יצוא 1987 הנערכת בימים נ' עד ה' בגני התערוכה, טוען כי זה הניירת שמחייבים היום תהליכי יצוא סותם למעשה את אפיקי הסחר הבינלאומי. ווקר אמר כי שתי חברות תוכנה גדולות בעולם מוכנות להציע לישראל מידע בתחום זה תקשורת המחשבים. תערוכת "יצוא 1987" תציג במני יצואנים שירותים חדשים לקידום היצוא משיטת עריכת חדשה של מסמכי יצוא ועד אריזה ותובלה מתוחכמים.



Avec les compliments de l'Ambassade d'Israël

40, Avenue de l'Observatoire - 1180 Bruxelles - T. 374 90 80

קהל
103.1

מלח

סל: 15' 1' 1' 1' 1'



רבי

לוי

קהל

9

Iranien dont les Soviétiques avaient paru vouloir jusqu'ici se rapprocher pourrait revêtir une singulière importance.

Les deux super-grands préparent-ils une action concertée pour mettre fin au conflit du Golfe qui contrarie de plus en plus leurs diplomatie respectives ? On serait tenté de le croire. Dans le même temps où Andreï Gromyko prenait ses distances avec Téhéran, un porte-parole du Pentagone faisait une révélation : les Etats-Unis ont fait savoir aux dirigeants iraniens qu'ils sont prêts à réduire l'importance de leur flotte dans le Golfe si ceux-ci restreignent leurs menaces contre la navigation dans la région.

Le bâton d'un côté, la carotte de l'autre ? Le résultat serait en tout cas un isolement grandissant du régime iranien dont il reste à savoir s'il est susceptible de pousser Téhéran à des concessions. On en est persuadé à Paris où l'on attribue la récente libération de deux otages français à cet isolement et non à un quelconque marchandage. Mais dimanche, dans le Golfe, les gardiens de la révolution ont encore attaqué deux pétroliers, tuant un membre d'équipage...

Y a-t-il eu une rançon ?

La question continue à exciter la curiosité de la presse : qu'est-ce que la France a concédé en échange de la libération de deux de ses otages au Liban ? Trois réponses au cours du week-end.

Selon l'hebdomadaire libanais « Ash-Shiraa », qui avait révélé l'irangate, la France a versé trois millions de dollars aux ravisseurs et promis de ne pas vendre d'armes à l'Irak. Selon l'hebdomadaire britannique « Observer », cette rançon aurait de cinq millions de dollars et s'accompagnerait de la promesse d'un retrait progressif du Golfe. Selon l'hebdomadaire américain « U.S. News and World Report », Paris aurait livré des armes à l'Iran.

Si les représentants permanents des Douze n'approuvent pas ce lundi à Bruxelles le protocole additionnel israélo-européen, empêchant ainsi de le soumettre dans quelques jours à la ratification du Parlement européen, Israël verra rouge. D'abord, parce que les agriculteurs israéliens, en particulier les horticulteurs, enregistreront alors, pour la deuxième saison consécutive, une perte sèche de 5 à 6 millions de dollars en frais douaniers que l'application du protocole aurait permis d'épargner. Mais surtout parce qu'Israël voit dans cet attermoisement - qui dure déjà plus d'un an - un « chantage politique » pur et simple.

En revanche, en ce qui concerne les prix des denrées alimentaires, M. Messner a annoncé un étalement sur trois ans de leur application, bien

Israël et les Douze sont au bord de la crise

Claude Cheysson lie le protocole additionnel aux exportations palestiniennes. Colère à Jérusalem

(De notre correspondant à Jérusalem)

M. Messner a précisé que le gouvernement allait « clarifier » sa politique future en ce qui concerne la construction des logements et l'approvisionnement du pays en médicaments, deux sujets particulièrement sensibles en Pologne. Aussitôt après le discours du Premier ministre, les parlementaires ont entamé leurs débats, à l'issue desquels ils ont donné leur feu vert au gouvernement.

Mais entre-temps, la C.E.E., ou plus exactement son commissaire pour la politique méditerranéenne, Claude Cheysson, lançait sa fameuse initiative d'exportation palestinienne indépendante d'Israël. Et depuis, vu les réticences de Jérusalem à ce sujet, les Douze n'ont pas cessé de différer l'approbation finale du protocole, bien que, structurellement, l'un n'ait rien à voir avec l'autre. Certes, les Européens ont à chaque report veillé à invoquer des raisons indépendantes de la question d'exportation palestinienne : nouvelles taxes israéliennes sur des produits européens ou autres problèmes de procédure douanière bilatérale. Mais en réalité, M. Cheysson l'a lui-même déclaré la semaine dernière à Amman : si Israël continue à refuser l'exportation indépendante des produits de Cisjordanie et Gaza occupées, « ce sera une énorme crise politique », les relations d'Israël avec la Communauté « atteindront un point de rupture » et, en tout cas « no new protocol, no notching ».

UN LIEN. M. Cheysson lie donc bel et bien le protocole israélo-européen à l'exportation palestinienne. Mais qui plus est, il dénigre les arrange-

ments déjà conclus avec Israël. Car il n'y a même pas deux mois, à Jérusalem, le même M. Cheysson certifiait qu'il « ne prévoyait plus de difficultés pour une ratification rapide du protocole israélo-européen », puisque le problème des labels d'origine et de qualité des produits d'exportation palestiniens allait être réglé et que, pour le reste, le marketing de ces produits « ne nous concerne pas ».

Le ministère israélien de l'Agriculture, il est vrai, continue à exiger que le transport des produits palestiniens se fasse par les compagnies de marketing officielles israéliennes. Mais les Européens se disaient disposés à laisser aux Palestiniens le libre choix en cette matière. Et plusieurs agriculteurs dans les territoires occupés, préférèrent effectivement passer par les compagnies israéliennes vu l'efficacité logistique de celles-ci. Aussi, Israël ne comprend pas la « mauvaise foi » de M. Cheysson. Reste à voir si celle-ci influencera la décision des représentants permanents et causera un nouveau report de la ratification du protocole additionnel israélo-européen.

Renée-Anne GUTTER.

Les p...
Lien...
me des...
appelé...
contre...
gouvern...
lundi...
voudrai...
jusqu'à...
Le CNG...
par la C...
la Fédé...
protesta...
presque...
Le sy...
de la ca...
souvent...
des grève...
national...
sont égal...
Six joi...
par les m...
les comm...
valliériste...
sonnes...
autres au...
prétaient...
à l'annul...

An

Près c
parm

Le prés...
Abidin...
2.487 pri...
de droit...
réduire...
tres. C'est...
nes cond...
forcés à p...
« émeutes...
ont vu le...
20 ans de...
Au mo...
politiques...
bénéficié...
m... x fi...
du Mouve...
islamique...
mouvement...
comparu...
de droit...
libération...
si que des...
lors des...
janvier 19...
Dix-huit...
nées pour...
et 608 aut...
des tribu...

L'ÉPARGNE-PENSION... ASSURÉE PAR PATRIOTIQUE
C'EST ÉVIDENT ! DEMANDEZ CONSEIL À VOTRE COU...
L'ÉPARGNE-PENSION C'EST SON MÉTIER.

ISRAEL'S submission this week to European demands that West Bank farmers be allowed to export their produce directly to the European Community came as no surprise. Despite the underlying political reasons which motivated the European demand, the hard facts of economic reality forced Israel's hand.

The ending of the dispute paved the way for a new trade accord between Israel and the EC, approved by the EC Executive Commission and now awaiting ratification by the European Parliament. This agreement, which Israel desperately needed following Spain and Portugal's entry into the Community, gives Israel greater access to the European market for its agricultural products as well as providing additional tariff cuts.

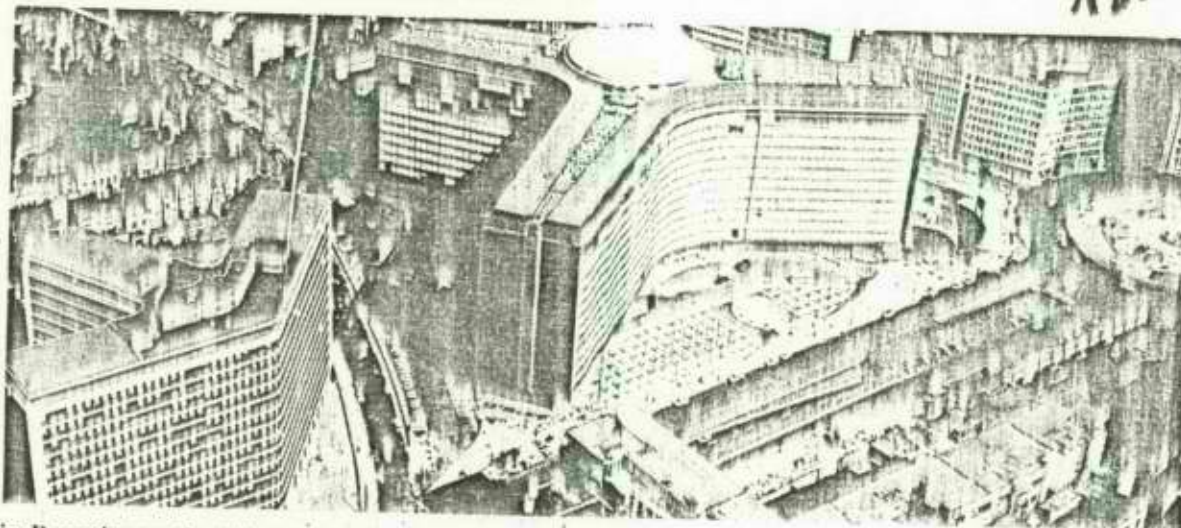
The negotiations surrounding this accord were held up for months because of some EC members' demand that Palestinian farmers in the territories be allowed direct access to Europe's markets. Until now, Palestinian farmers have had to export their goods via Israeli marketing bodies such as Agrexco.

Israeli officials in Brussels argued that although they had no opposition to West Bank goods bearing stamps stating their area of origin, direct export would lead to these products undercutting the price of blue-and-white goods marketed through Agrexco. Direct exports from the West Bank, they noted, would also signal the end of Agrexco's marketing monopoly and once Palestinian farmers were allowed to establish their own marketing outlets, groups of Jewish farmers might also want to be free of Agrexco's control.

While no official, either Israeli or European, was prepared to state publicly that the EC position was motivated by desires to underline Europe's determination to treat Israel and the territories as two separate political entities, the impression

Israel bows to reality of European markets

West Bank farmers are to be allowed to export directly to Europe. That is the price Israel paid to gain greater access to the EC's markets, writes Jeff Black, who recently returned from Brussels where he attended a seminar on the EC run by the Friedrich Ebert Foundation.



in Brussels was that this was very much the case.

Another reason for the EC insistence on direct export from the territories centres on European suspicions that Israel is violating agreements with the Community concerning West Bank products. Under these agreements, West Bank goods do not enjoy the same preferential status as Israeli produce. But one highly-placed EC official accused Israel of cheating on these accords, stating that West Bank produce was being marketed in Europe as Israeli, thus gaining

unwarranted tariff benefits.

On the Israeli side, Ya'acov Malka, the commercial attache for Belgium and Luxembourg who was appointed by the Industry and Trade Ministry, pointed out that Agrexco provided a convenient and well-trusted address for European importers dealing with Israeli produce.

Malka noted a week before the new trade accords were signed that with good will on both sides, this dispute between Israel and the EC could be easily solved. He did not hide his bitterness at EC Commis-

sioner for Mediterranean Countries Claude Cheysson's reported statement earlier this month in Annan that if Israel did not back down in its refusal to allow direct exports, then it would have serious difficulties in its relations with the Community.

Stressing that this was a personal view, Malka said Israel must never give in to such blatant intimidation. He noted that Israel was a good customer of the EC and should therefore be treated with respect and not a "big stick."

LAST YEAR Israel imported \$5

billion worth of goods from the EC and exported \$2.2 b. to Europe. As much as 87 per cent of the country's trade deficit lies with the Community. In 1992, the 12 member-nation community is scheduled to become a free-trade zone with the abolition of all internal tariffs and customs duties between the countries. Moreover, this open market will apply to Israeli exports to the EC, while Community members will also have free access to Israel.

This could lead to a worsening of Israel's trade gap with Europe. According to Malka, local exporters will have to become stronger, more efficient and less pricey if they are going to be able to compete for a slice of the European pie.

The majority (around 85 per cent) of Israel's exports to the EC come from 100 or so big local firms, but the remaining 15 per cent are supplied by small companies who, said Malka, often fail to understand the European mentality and give Israeli goods a bad name.

From a pile of letters on his desk, Malka pulled out two examples of Belgian firms ending their trade ties with Israeli companies because of the latter's inefficiency.

"Sometimes Israeli firms don't even bother to answer orders," Malka said. "When the firm here asks me to follow up on what has happened, the Israeli company asks me why the rush, the telexed order only arrived a week ago."

This is just not good enough, he declared, observing that exporting to Europe is an entirely different proposition than exporting to the United States.

"In the U.S., a large proportion of Israel's customers are Jews, but in Europe there are no Jews to speak of -- it's just a simple matter of business," he said, adding that good business entails punctuality and reliability no matter whether you are an Israeli manufacturer or a Palestinian farmer.

5301

וארין : 1287-103 מחוץ-מחלקת הקשר

כנס

שמו

חוזם: 12,5301

אל: המשרד

מ-: בריסל, נר: 64, תא: 071287, דח: 1745, מ: מ, ט: ג, ש

נד: 8

שמו/מידוי

24-120

מיזוי/רגיל 071745 דצם 87 פר תל 77 פרם ברטל

אל: חקלאות/אריה זיין -מ. חקלאות תא'

דע: כלכלית ב' פרי תמס' ירושלים

מאח: בריסל/גובר

שמו 514.1.6

הנזון: סיווג מכס חדש של הקהיליה

בהמשך למורק כלכלית ב' נר 42 מ 6-12

מציעה שומשלחת לבירור בנושאים בדבר הרמוניזציה זה- TARIC
ייעתתן גם נציג משרד החקלאות.

גובר.

תפ: מינרובי, כלכלית ב', ממנכל, אירא, אירב, תמס

103.1
מאח
דח

1940-1941

1941-1942

1942-1943

1943-1944

1944-1945

1945-1946

1946-1947

1947-1948

1948-1949

1949-1950

1950-1951

1951-1952

1952-1953

1953-1954

1954-1955

1955-1956

1956-1957

1957-1958

1958-1959

1959-1960

טו' בכסלו התשמ"ח

6 בדצמבר 1987

1152

(1)

אל : מר אבי שוקת, הסגרירות, פריס

מאת: אירגון 1.

אלצ דקלון 1031

הנדון : ש"פ מדינת - הקהילה האירופית

מכתב 234 מה-30.11.87.

מדברי ROQUE ניתן ללמוד - אם היה צורך - לגבי עוצמתו של אגף עפון אפריקה
מזה"ת ברציף.
האגף שותף פעיל בכל הפורומים לתאום מדיניות (ארגונים בינ"ל, קאופרציה
פוליטית קה לתית וכו').

יש לזכור גם שנושא המזה"ת מהווה תחום עיסוקו העיקרי של מנגנון הקואופרציה
הפוליטית של ה-12, מאז יצירתו ועל כן אין ההסדר הנוחלי הפנימי הזה של הרציף
מחוסר הגידון.

אין טנוס איפוא מלחמשיך ולפנות לאותן הדמויות הידועות באגף מזה"ת גם
בנושאים אלה.

בברכה,

אריה אבידור.

1957-58

1957-58

1957

1957-58

1957-58

1957-58

1957-58

1957-58

1957-58

1957-58

1957-58

1957-58

1957-58

1957-58



פאקס, ט' כסלו תשמ"ח
30 נובמבר '87
מס' 234

אל: מר אריה אבידור, אירופה-1

מאת: שגרירות, פאקס

מדינת ישראל

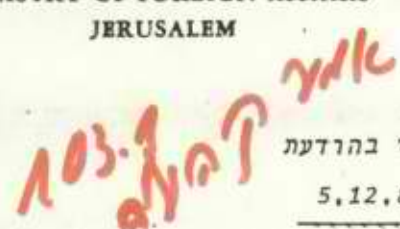
הנדון: ש"פ מדיני-אירופי

ROCHE, סגן מנהל מח' ש"פ מדיני קהילתי, (Coopération
Parlement européen. politique à Douze), הסביר לי
בתשובה לפנייתי אליו, כי ישמח לראותני בכל נושא הקשור
לש"פ קהילתי, החל באפריקה וכלה באמל"ט, אך לא בעניני
המזה"ת המטופלים במח' הגיאוגרפית. רשמתי לפני.

ב ב ר כ ה
א.א.
אבי שוקת

*זה יתן כלי וכו'
לדעתו מה שצוה שם מר
זה על הצעות לא
ולומר*

5



הקטע הנוגע לסכסוך הישראלי-ערבי בהודעת
הפיסגה של הקהיליה האירופאית 5.12.87

3783



BOTSCHAFT DES STAATES ISRAEL
WIEN

שגרירות ישראל
וינה



י"ז טבת התשמ"ח

4 בדצמבר 1987

13/676

אנא קהיליה
וינה

אל : אירופה 1

מאת: דן אשבל, וינה

הנדון: אוסטריה - הקהיליה האירופית

בעת האחרונה מרבית פוליטיקאים ואמצעי התקשורת באוסטריה לעסוק בנושא. זאת נובח התקרבות המועד (1992) בו יהפכו מדינות הקהיליה האירופית לשוק פנימי וחששה של אוסטריה מאפשרות הישארותה מחוץ לתמונה. בענין קביעת מסגרת היסים העתידיים של אוסטריה עם הקהיליה עסקו גם הקאנצלר וורניצקי וסגנו מוק בעת ביקוריהם בבריסל לאחרונה.

להלן דברים בנושא שאמר מזכ"ל משה"ח תומס קלסטיל בכינוס של מפ' העם בלינץ, עפ"י ה VOLKSBLADT (עתון המפ') מה-4.12:
"מדיניות האינטגרציה של ממאוסטריה מטרתה להגיע להשתתפות מלאה ומקיפה בשוק הפנימי".

לדברי קלסטיל ישנן שלוש דרכים להגשמת המטרה:

- מולטילאטרלית, יחד עם מדינות EFTA האחרות

- ביילאטרלית, כמו בנושא הטרגיטה.

- אוטונומית, התאמת חוקים וכללים לנהוג בשוק.

קלסטיל הדגיש בדבריו שאין ויכוח בממאוסטריה על הצורך להשתתף בשוק הפנימי. יש החושבים שהדבר אפשרי רק ע"י הצטרפות לקהיליה בעוד אחרים שוללים דרך זו.



דן אשבל

** נכנס

שמור

חוזם: 12,3917

אל: המשרד

מ-: בריטל, נר: 52, תא: 041287, זח: 1930, דח: מ, טג: ש

נד: פ

שמור/מיד

אל: מינרבי

מאת: אורון-בריטל.

.514.2.30

קהיליה - מרוטוקולים - שלן 51.

מפגישת השגריר עם DURIEUX

א.אחר מדי קשה שהתארן יותר משלוש שעות ובניגוד לדעתם
של יועצי DURIEUX הגענו לנוסח סיכום כוללהלן:

1. AN AGREEMENT HAS BEEN REACHED WHICH WILL PERMIT
THE EXPORT OF INDUSTRIAL PRODUCTS FROM THE TERRITORIES
THROUGH ISRAEL. 2(NO CHANGES).

3. A SPECIAL ISRAELI INTERMINISTERIAL TEAM SHALL
GIVE THE ARAB PRODUCERS A FREE CHOICE TO NEGOTIATE
AND ESTABLISH DIRECT LINKS WITH BUYERS IN THE EEC
MARKET FOR THE ADVANCEMENT OF THE COMMERCIAL INTERESTS
OF ARAB PRODUCERS, AND WITH REGARD TO PACKAGING
AND TRANSPORT.

4. THE ISRAELI TEAM WILL HOLD DISCUSSIONS WITH ARAB
PRODUCERS AND EXPORTERS OF AGRICULTURAL GOODS IN
ORDER TO REACH AN AGREED SOLUTION ON QUESTIONS

אל: אהליה
103-1

בושרד החוץ-מוחלקת הקשר

RELATING TO THE EXECUTION OF SUCH TRANSACTIONS.

ב. החתימה על המסמך נקבעה ליום ב' ה-7, בהנחה שלא
תהיה התנגדות מצידכם או מצד שייטון.

אורון.

יט.

תפ: שהח, מנכל, ממנכל, מינרבי, כלכליתב, אירא, אירב, אוצר, תמס, מבס,
זייף/חקלאות, ליאור, מזתים, מתאסשטחים

UNITED STATES DEPARTMENT OF AGRICULTURE



REPORT OF THE UNITED STATES DEPARTMENT OF AGRICULTURE
ON THE PROGRESS OF THE AGRICULTURAL INVESTIGATION

1911.

UNITED STATES DEPARTMENT OF AGRICULTURE
WASHINGTON, D. C.

** נכנס

שמור

**

**

**

חוזם: 12,2986

אל: המשרד

מ-: בריטל, נר: 46, תא: 031287, זח: 1700, דח: מ, טג: ש

נד: ב

שמור/מידוי

14--120

מידוי/מידוי 031700 דצמבר 1987

אל: ז. גרי וולמן/חמס חקלאות/בני ספר

וע: חקלאות/זיין כלכלית בי

מאת: גובר בריטל

הנדון: סיווג מכס חדש וההסכם שלנו עם השוק המשותף

בהמשך לשלי נר 227 ירושלים ו-94 ת"א מה-30/11

א--להלן תשובותי בנדון לאחר בדיקה מחודשת של הרשימה

שהועברה אלינו וכן בעקבות שיחתי עם יאנס בנציבות

השוק. הבהרותי מתייחסות לרשימות כדלהלן:-

1. רשימה מס 8 (1) 4 LIST OF PRODUCTS REFERRED TO

ARTICLE

רשימה מס 5 (2) 8 LIST OF PRODUCTS REFERRED TO ARTICLE

רשימה מס 6 (3) 8 LIST OF PRODUCTS REFERRED TO ARTICLE

רשימה מס 7 LIST OF PRODUCTS REFERRED TO ARTICLE

רשימה מס 8 LIST OF PRODUCTS REFERRED TO ARTICLE

10

רשימה מס 11 ANNEX C בקשר למוצרים אליהם מתייחסים

-1

ARTICLE 7 בפרוטוקול מס 1

משרד החוץ-מחלקת הקשר

2..רשימה מס 4. לאחר בדיקות שערכתי ולאחר מכן בדיקתי
גם עם יאנס, מתברר שהרשימה מושלמת פרט לסעיף 0811
בו חסרים שני פריטים השייכים להסכם ובמובן יאנס
יואג לנלוול אותם ברשימה. מדובר בפריטים 0811.90.10
- WITH A SUGAR CONTENT EXCEEDING 13
BY WEIGHT EX : GRAPEFRUIT SEGMENTS.

OTHER EX: GRAPEFRUIT SEGMENTS - 0811.90.30

OTHER EX: GRAPEFRUIT SEGMENTS - 0811.90.90

--לנלוול במובן 80 אחוז הנחה בהתאם להסכם שלנו מה-1975
חוזרת ומדגישה שהרשימה מס 4 תואמת הסכמינו מ-1975
בלבד, פירוש הדבר שלא חוזר, לא מדובר על הפרוטוקול
המשלים שעליו טרם חתמנו

3..רשימה מס 5 - אין הערות

4..רשימה מס 6 - אין הערות. אציין שהסעיף עונה בהתאם
לסיווג המכס החדש ללימונים וכן במקום 1.20 יחידות
חישוב ל-100 ק"ג מופיע 1.44
ECU / ל-100 ק"ג (כידוע מדובר על שמירת מחיר PREFERENCE
בנוסף למחיר REFERENCE)

5..רשימה מס 7 - אין הערות

6..רשימה מס 8 אין הערות

7..רשימה מס 9: רשימה זו כפי שאתם יכולים לקרוא
מתייחסת למוצרים שאינם, חוזר, אינס ב-2 SYNEX לחוזה
ROMA

כלומר אינם מוצרים הקלאיים, אבל חל עליהם היטל על
המרכיב החקלאי שבתוכם (ELEMENTS MOBILES) מתוך
בדיקה מאוד מדויקת על ידי וכן ביחד עם יאנס ובהשוואה
לרשימתכם שהעברתם אותה לאורון, מסתבר כולהלן:-

(1) מוצרי תירס - כל המוצרים האלה שבסיווג הישן נכללו
בסעיף

1 A 21.07 מופיעים עכשיו כולם ברשימה המצויינת
לעיל בפריטי מכס שונים בהתאם לעיבוד המוצר. מניחה
שאתם בעצמכם יכולתם להבחין בכך. מתארת לעצמי שמחוץ
למוצרים כפי שהם מופיעים ברשימה, אין חוזר אין

...the ... of ...
...the ... of ...
...the ... of ...
...the ... of ...
...the ... of ...

...the ... of ...
...the ... of ...
...the ... of ...
...the ... of ...
...the ... of ...

...the ... of ...
...the ... of ...
...the ... of ...
...the ... of ...
...the ... of ...

...the ... of ...
...the ... of ...
...the ... of ...
...the ... of ...
...the ... of ...

...the ... of ...
...the ... of ...
...the ... of ...
...the ... of ...
...the ... of ...

...the ... of ...
...the ... of ...
...the ... of ...
...the ... of ...
...the ... of ...

משרד החוץ-מחלקת הקשר

מוצרי תירס אחרים ובמידה וכן יש, אגף תעורר

(2) מוצרים תעשייתיים אחרים: כל המוצרים התעשייתיים האחרים שהיו מסווגים בסעיף מכס הישן - 18.06 / 21.07 - שבתכם ישנו מרכיב חקלאי מופיעים ברשימה הכלל וכמובן יש לשלם ההיטל על המרכיב הזה.

חוזרת ומזגישה שעל כל חוזר כל המוצרים התעשייתיים עם מרכיב חקלאי בתוכם ומופיעים כמצויין לעיל ברשימה משטר היבוא נשאר ללא שנוי, פירוש, תשלום ההיטל על המרכיב החקלאי בלבד.

(3) לגבי המוצרים שהיו מסווגים בסעיף מכס ישן 21.05 ב 29.43 ב 39.06 ב לא חוזר לא מופיעים ברשימה הכלל מאחר ואין מרכיב חקלאי ונחשבים כמוצרים תעשייתיים ללא מכס.

8.. לתשומת לב של זוהר ורולמן:-

הערותי לרשימה שהעברתם

--סעיף 2 - ב 0702 סיווג מכס ישן - סיווג מכס חדש הינו 07.10 ולא כפי שציינתם וכמובן המכס נשאר 18 אחוז (FROZEN PEAS)
וכן גם לגבי (FROZEN ARTICHOKE) וגם OTHER FROZEN VEGETABLES .

--לגבי ממרח בוטנים 20.08.11.10 - יאנס הבטיח לברר האם חל על המוצר הזה או בעבר היה חל, היטל משתנה (ELEMENT MOBILE) . לועתי ולדעת יאנס, גם בעבר מוצר זה היה נחשב למוצר תעשייתי ללא מרכיב חקלאי - והיינו בלי היטל משתנה .
עם זאת, רצה לבדוק מעם נוספת ועומד לתת לי תשובה על כך.

--לגבי סעיף 3 שלכם ברשימה: י'מיץ תפוזים ואשכוליות מרונז'י: ברור שכל המוצרים שמניתם פטורים מהיטל על תוספת סוכר, בהתאם למה שבררתי בעבר ובהתאם לתקנה הקהילתית 426/86 . עם זאת המילה ADC מופיעה בסיווג המכס אבל ההיטל לא פעל על מוצרים אלה. שלטונות המכס של ארצות הקהילה, מצויינים כבר עם הוראות והנחיות להפעלת סיווג המכס החדש וה- TARIK במטרה להפעיל

THE FIRST PART OF THE REPORT IS A SUMMARY OF THE
WORK DONE DURING THE YEAR. THE SECOND PART IS A
DETAILED ACCOUNT OF THE WORK DONE DURING THE YEAR.

THE THIRD PART OF THE REPORT IS A SUMMARY OF THE
WORK DONE DURING THE YEAR. THE FOURTH PART IS A
DETAILED ACCOUNT OF THE WORK DONE DURING THE YEAR.

THE FIFTH PART OF THE REPORT IS A SUMMARY OF THE
WORK DONE DURING THE YEAR. THE SIXTH PART IS A
DETAILED ACCOUNT OF THE WORK DONE DURING THE YEAR.

THE SEVENTH PART OF THE REPORT IS A SUMMARY OF THE
WORK DONE DURING THE YEAR. THE EIGHTH PART IS A
DETAILED ACCOUNT OF THE WORK DONE DURING THE YEAR.

THE NINTH PART OF THE REPORT IS A SUMMARY OF THE
WORK DONE DURING THE YEAR. THE TENTH PART IS A
DETAILED ACCOUNT OF THE WORK DONE DURING THE YEAR.

THE ELEVENTH PART OF THE REPORT IS A SUMMARY OF THE
WORK DONE DURING THE YEAR. THE TWELFTH PART IS A
DETAILED ACCOUNT OF THE WORK DONE DURING THE YEAR.

THE THIRTEENTH PART OF THE REPORT IS A SUMMARY OF THE
WORK DONE DURING THE YEAR. THE FOURTEENTH PART IS A
DETAILED ACCOUNT OF THE WORK DONE DURING THE YEAR.

THE UNITED STATES OF AMERICA
DO hereby certify that
the following is a true and correct
copy of the original as the same
appears in the records of the
Department of the Interior.

WITNESSETH my hand and the seal of the
Department of the Interior at
Washington, D. C., this _____ day of _____

19____ A. D. 19____

נכנס **

שמור

**

**

**

חוזם: 12/2842

מל: המשרד

מ-: בריטל, נר: 42, תא: 031287, דח: 1530, דח: מ, סג: ש

נד: @

שמור/מידוי

120 נר 13 מידוי 031530 דצט 87.

אל: זהר פרי-תמס

דע: מכהל כלכלית ב' ורלמן/תמס חקלאות

מאת: אורון-בריטל.

514.1.6

סוג חדש עם הקהילה - שלכם 420 ו-424.

1. לסעיף א' ו-ב' - גובר מבריקה בנפרד אחר בירורים ממציג
עם JANS

2. לסעיף ג' - עותק נוסף של נספח 12 נשלח בדיפ.

3. לסעיף ו' - הקודם אישר מסמן העבודה של הנציבות בענין המקור, מסיבות טכניות המסמן טרם קיבל אישור הסוועה לכן אין לנציבות מנוס לפתוח במוס' עם המדינות הים תיכוניות בנושא. אין כוונה להכניס את כללי המקור החדשים לתוקף לפני מוס' עם המדינות הנרגעות בדבר ומכיונה משפטית אף מתחייבת חתימת הסכם מוסף בין הקהילה למדינות הנרגעות בדבר.

בגלל האיתור שחל בהליכים הפנימיים בקהילה אין להניח שהנציבות תהיה מוכנה לדון בכללים החדשים עם המדינות הים-תיכוניות לפני ינואר 1988 ומעריכים שהם לא יכנסו

נר 13 מידוי 031530
דצט 87
אל: זהר פרי-תמס
דע: מכהל כלכלית ב' ורלמן/תמס
מאת: אורון-בריטל
514.1.6

Received for
the sum of

משרד החוץ-מחלקת הקשר

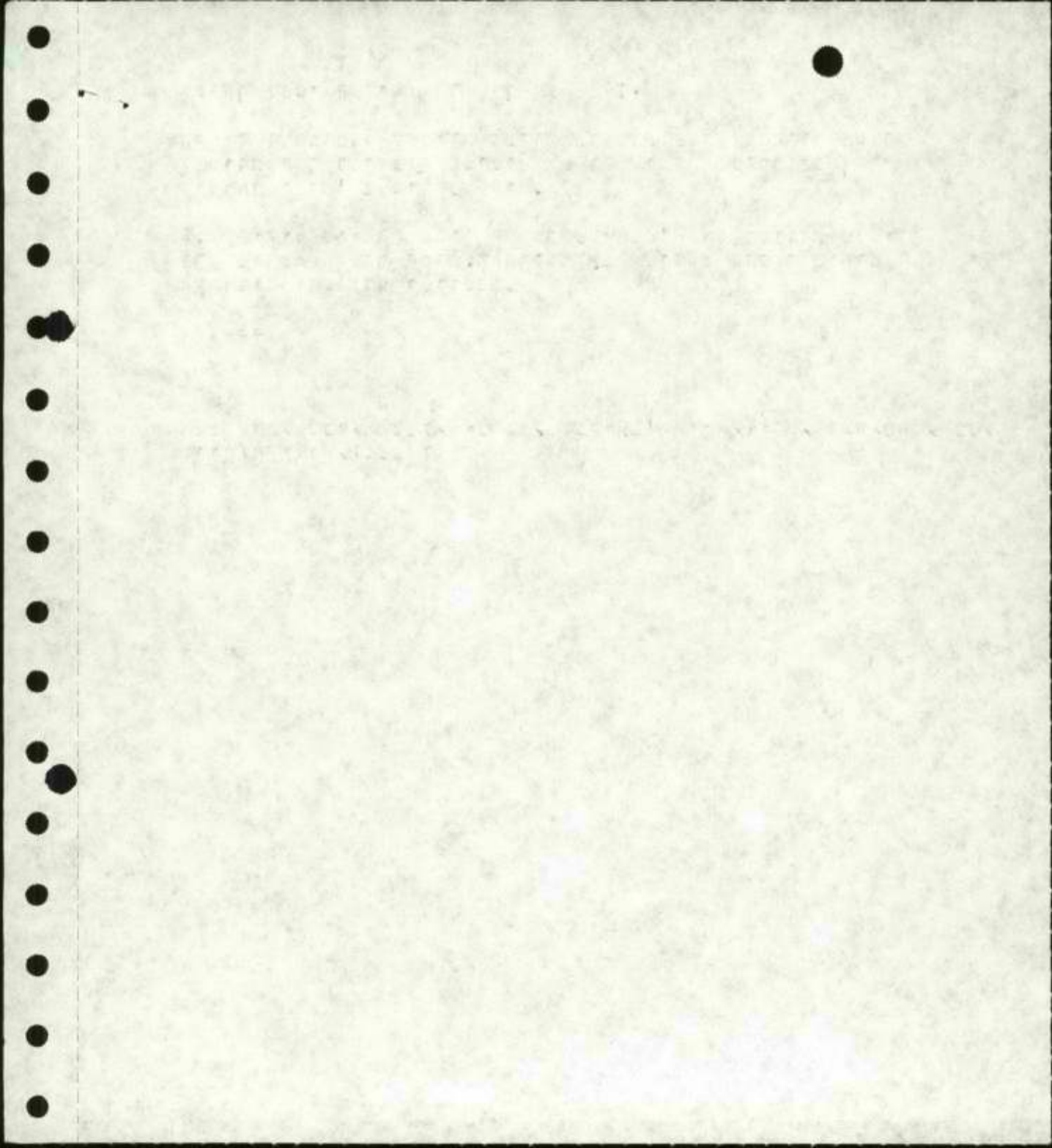
לתוקף לפני השליש הראשון של 1986.

הואיל וברצוננו להעלות בעיות נוספות בנושא המקור מעבר
לבעיות ההרמוניזציה מציטים לשקול שיגור משלחת לכאן
בינואר למו"י בשני הנושאים.

4. הקהילה טימה בענין המקור עם אפטי"א אך מסיבות טכניות
טרם פורטס ההסדר החוש. מקורים לקבל טיוטת ההסדר בימים
הקרובים ונעבירה לעיונכם.

=====

תפ: שהח, מנכל, ממנכל, מינרבי, כלכליתב', אירא, אירב, אוצר, תמס, מכס,
זייף/חקלאות, (בנפרד)



נכנס

בלמט

חודש: 12, 2854

אל: המשרד

מ: - ליטבון, נר: 7, תא: 031287, דח: 1230, דח: מ, טג: ב

נד: 8

מזל
דפול
מזל

מידוי/בלמט

אל: גבי לוי/מרכז משלחת הנוער

משלחת נוער לפורטוגל (שלן נרים 45, 205 מנובי').

נשיא הקהילה היהודית בפורטוגל, DR. JOSHUA RUAH, נתן הסכמתו לאירוח המשלחת. עם זאת, בשל בעיות אובייקטיביות הנובעות מהמספר המצומצם של היהודים, והעוד מוסד ות

יהודים או אישים בקהילה שיוכלו לטפל בשהות המשלחת במקום, מציעים לצמצם את שהותם בפורטוגל לעשרה ימים לכל היותר. מצידנו נשתדל לסידע באירגון מפגשים, לאחר שנקבל אישורכם הסופי לבואם, כולל תאריכים וחומר רקע על המפעל ועל הבאים (באנגלית).

שגרירות.

תפ: שלן, הסברה, אירוב

נכנס

בלמס

חידום: 12/2848

אל: המשרד

מ-: בריסל, נר: 36, תא: 031287, חז: 1700, דח: מ, סג: ב

נד: @

בלמס/מידוי

אל: אירופה 1

דע: קרפנהגן

מאת: אורון-בריסל

בלמס 107.16

קהיליה-מטגת קרפנהגן

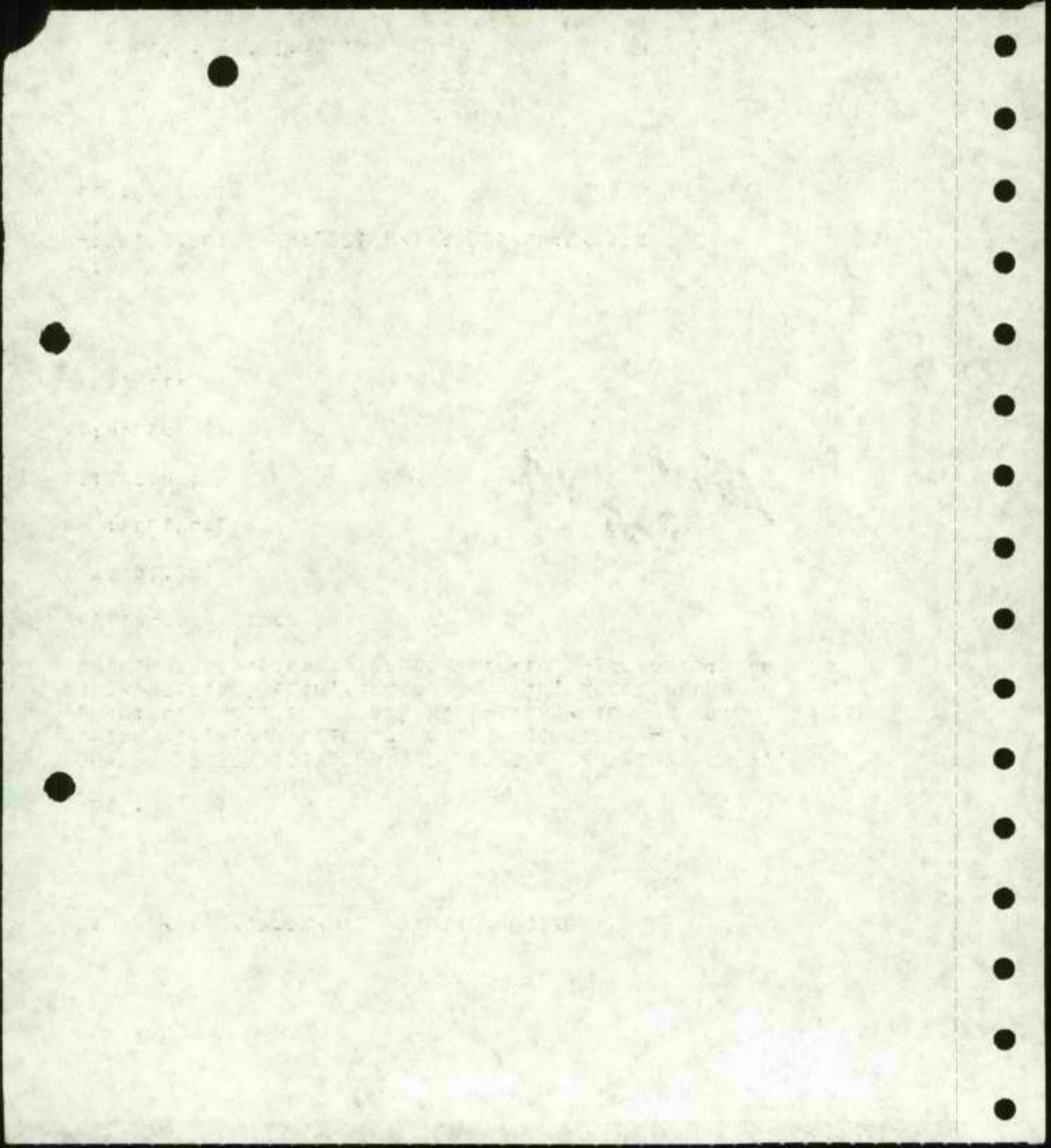
ממקורות מתוכננים: המטגת תפרט מדיניות ב-3 נושאים: מזרח
מערב, אפגניסטן ומזת', ההחלטה על המזת' תכלול שלושה
חלקים: קריאת לישוב הסכסוך אירן-עיראק, חזרה על תמיכה
בועידה בינלאומית וחזרה על עמדת ה-12 בדבר ה- /
"FUNDAMENTAL PRINCIPLES OF THE EXISTENCE OF LEBANON"

אורון.

תפ: שהח, מנכ"ל, ממנכ"ל, אירא, אירב, ר/מרכז, ממד

103.1
אמץ
קהיליה

מסמך
מס' 8508
תאריך: 12.87.85
מס' 8508



שמור

יוצא **

**

**

**

חוזם: 12,1867

אל: קופנהגן/9, ניו/104

מ-: המשרד, תא: 021287, זח: 1939, דח: כ, טב: ש

נד: 8

שמור/רגיל

י.א. 1092

קופנהגן

דע: באויס, ניו יורק

השגריר

א. בפגישה עם שגזנמרק בארוחת אצל שה"ח יורן ניצלתי
ההזדמנות להביע אכזבתנו על נוסח נאום נציג מטעם חברות
הקהיליה ב-18 בנובמבר בועדה המדינית המיוחדת בנושאי
השטחים. ביקש שאשלח לו הנוסח וכן עשיתי.

ב. נאום זה אכן היה חריף אך לצערנו עמדות אלו הפכו כבר
אצלם להרגל והבריטי בשנה שעברה לא היה יותר טוב.

ברנע

/אא

תפ: שהח, מנכ"ל, אמנכ"ל, אירא, אירב, ברנע, ארבל, מינרבי, כלכליתבי

1.201 103-1
11/11

נכנס **

שמור

**

**

**

חוזם: 12/1850

אל: המשרד

מ-: בריטל, נר: 18, תא: 021287, זח: 1520, דח: מ, טג: ש

נד: 8

אלמז קהילה 103.1

שמור/מיוז

7-120

אל: ט/מנכ"ל כלכלה.

דע: צבי אלון - לשכת שר החקלאות - ת"א.

מאת: אורון - בריטל

הנדון: קהילה - פרוטוקולים - בהמשך לשיחתנו הטלפונית:

1. קיימנו מגעים עם הנציבות בעת ישיבת ה- COREPER
הבוקר. בהעדר נוסח סופי מוסכם הישיבה התמזזה ללא קבלת
החלטה בנושא שלנו.

2. בגלל הפסגה בקומנהגן שגרירי ה-12 עוזבים היום
ת בריטל והקורמר יתכנס רק ביום ב'. הנציבות מעריכה
שאם התקבל החלטה ביום ב' אפשר עדוין להביא את הפרוטוקולים
לאשרר הפא"ר במושב דצמבר.

3. להלן התיקונים ששיטתן מבקש להכניס לנוסח שהברקנוס
בשלנו 6 (חל-1):

דהיינו

א. להחזיר לטעיף 1 המילה INDUSTRIAL
הנוסח הסופי של הטעיף יהיה:

THE PARTIES HAVE REACHED AN AGREEMENT WHICH WILL
PERMIT THE EXPORT OF INDUSTRIAL PRODUCTS FROM THE

משרד החוץ-מחלקת הקשר

TERRITORIES THROUGH ISRAEL.

1. לשנות הסדר בטעיף 4 כך שהביטוח הסובי יהיה:

THE ISRAELI TEAM SHALL GIVE ARAB PRODUCERS A FREE CHOICE TO NEGOTIATE AND ESTABLISH DIRECT LINKS WITH BUYERS IN THE EEC MARKETS FOR THE ADVANCEMENT OF THE FORMERS COMMERCIAL INTERESTS AND WITH REGARD TO PACKAGING AND TRANSPORT.

2. לבטל את כל טעיף 5. טענת הנציבות שהטעיף מעורפל ומיותר. מאחר שטעיף 3 מתייחס לדיון בין הוועדה הישראלית למגדלים הערבים בשאלות הנוגעות לשוק ברור ממנו שעל הצדדים להגיע להסכמה בנושא במסגרת אותם דיונים.

4. מצידנו מתכוונים להציע לשנות הביטוחי MARKETING IN EUROPE
בטעיף 3 ל- MARKETING IN THE EUROPEAN COMMUNITY

5. לשאלתנו המפורשת הגיבו אנשי הנציבות שניתן לראות בהצעה הכל נוסח טובי שעל ביטוח אפשר לסווג כל הנושא.
אורן. ===

יט.

תפ: שהח, מנכ"ל, מתכנל, מינרבי, כלכלית, איורא, איורב, אוצר, תמס, מכס,
זיף/חקלאות, (במפרד)

שמוד

יוצא

**

**

**

**

חוזם: 12,520

אל: בריטל/14

מ-: המשרד, תא: 011287, זח: 1629, דח: ר, טג: ש

נד: ש

שמוד - רגיל

א.ד. 462

אורון, בריטל

קהיליה - פרוטוקולים. שלן 210.

העלינו נושא ה - LINKAGE בישיבת העבודה שהתנהלה עם המשלחת היורנית. מזכ"ל משה"ה היורני מסר שיוון לא חוזר לא נקטה כל עמדה בנידון אך הדגיש שמספר מדינות חברות מייחסות חשיבות להסדרת ענין היצוא החקלאי מהשטחים. הוסיף שמאמין שימצא פתרון מהיר לבעיה זו.

מנהל כלכלית ב'.

רד

תפ: שהח, ממנכל, מינרבי, כלכלית ב', אירא, אירב, אוצר, תמס, מכס, זיוף/חקלאות

DATE : 28.2.10

4018

1997, 1998, 1999, 2000, 2001, 2002, 2003, 2004, 2005, 2006, 2007, 2008, 2009, 2010, 2011, 2012, 2013, 2014, 2015, 2016, 2017, 2018, 2019, 2020, 2021, 2022, 2023, 2024, 2025, 2026, 2027, 2028, 2029, 2030, 2031, 2032, 2033, 2034, 2035, 2036, 2037, 2038, 2039, 2040, 2041, 2042, 2043, 2044, 2045, 2046, 2047, 2048, 2049, 2050, 2051, 2052, 2053, 2054, 2055, 2056, 2057, 2058, 2059, 2060, 2061, 2062, 2063, 2064, 2065, 2066, 2067, 2068, 2069, 2070, 2071, 2072, 2073, 2074, 2075, 2076, 2077, 2078, 2079, 2080, 2081, 2082, 2083, 2084, 2085, 2086, 2087, 2088, 2089, 2090, 2091, 2092, 2093, 2094, 2095, 2096, 2097, 2098, 2099, 2100, 2101, 2102, 2103, 2104, 2105, 2106, 2107, 2108, 2109, 2110, 2111, 2112, 2113, 2114, 2115, 2116, 2117, 2118, 2119, 2120, 2121, 2122, 2123, 2124, 2125, 2126, 2127, 2128, 2129, 2130, 2131, 2132, 2133, 2134, 2135, 2136, 2137, 2138, 2139, 2140, 2141, 2142, 2143, 2144, 2145, 2146, 2147, 2148, 2149, 2150, 2151, 2152, 2153, 2154, 2155, 2156, 2157, 2158, 2159, 2160, 2161, 2162, 2163, 2164, 2165, 2166, 2167, 2168, 2169, 2170, 2171, 2172, 2173, 2174, 2175, 2176, 2177, 2178, 2179, 2180, 2181, 2182, 2183, 2184, 2185, 2186, 2187, 2188, 2189, 2190, 2191, 2192, 2193, 2194, 2195, 2196, 2197, 2198, 2199, 2200, 2201, 2202, 2203, 2204, 2205, 2206, 2207, 2208, 2209, 2210, 2211, 2212, 2213, 2214, 2215, 2216, 2217, 2218, 2219, 2220, 2221, 2222, 2223, 2224, 2225, 2226, 2227, 2228, 2229, 2230, 2231, 2232, 2233, 2234, 2235, 2236, 2237, 2238, 2239, 2240, 2241, 2242, 2243, 2244, 2245, 2246, 2247, 2248, 2249, 2250, 2251, 2252, 2253, 2254, 2255, 2256, 2257, 2258, 2259, 2260, 2261, 2262, 2263, 2264, 2265, 2266, 2267, 2268, 2269, 2270, 2271, 2272, 2273, 2274, 2275, 2276, 2277, 2278, 2279, 2280, 2281, 2282, 2283, 2284, 2285, 2286, 2287, 2288, 2289, 2290, 2291, 2292, 2293, 2294, 2295, 2296, 2297, 2298, 2299, 2300, 2301, 2302, 2303, 2304, 2305, 2306, 2307, 2308, 2309, 2310, 2311, 2312, 2313, 2314, 2315, 2316, 2317, 2318, 2319, 2320, 2321, 2322, 2323, 2324, 2325, 2326, 2327, 2328, 2329, 2330, 2331, 2332, 2333, 2334, 2335, 2336, 2337, 2338, 2339, 2340, 2341, 2342, 2343, 2344, 2345, 2346, 2347, 2348, 2349, 2350, 2351, 2352, 2353, 2354, 2355, 2356, 2357, 2358, 2359, 2360, 2361, 2362, 2363, 2364, 2365, 2366, 2367, 2368, 2369, 2370, 2371, 2372, 2373, 2374, 2375, 2376, 2377, 2378, 2379, 2380, 2381, 2382, 2383, 2384, 2385, 2386, 2387, 2388, 2389, 2390, 2391, 2392, 2393, 2394, 2395, 2396, 2397, 2398, 2399, 2400, 2401, 2402, 2403, 2404, 2405, 2406, 2407, 2408, 2409, 2410, 2411, 2412, 2413, 2414, 2415, 2416, 2417, 2418, 2419, 2420, 2421, 2422, 2423, 2424, 2425, 2426, 2427, 2428, 2429, 2430, 2431, 2432, 2433, 2434, 2435, 2436, 2437, 2438, 2439, 2440, 2441, 2442, 2443, 2444, 2445, 2446, 2447, 2448, 2449, 2450, 2451, 2452, 2453, 2454, 2455, 2456, 2457, 2458, 2459, 2460, 2461, 2462, 2463, 2464, 2465, 2466, 2467, 2468, 2469, 2470, 2471, 2472, 2473, 2474, 2475, 2476, 2477, 2478, 2479, 2480, 2481, 2482, 2483, 2484, 2485, 2486, 2487, 2488, 2489, 2490, 2491, 2492, 2493, 2494, 2495, 2496, 2497, 2498, 2499, 2500, 2501, 2502, 2503, 2504, 2505, 2506, 2507, 2508, 2509, 2510, 2511, 2512, 2513, 2514, 2515, 2516, 2517, 2518, 2519, 2520, 2521, 2522, 2523, 2524, 2525, 2526, 2527, 2528, 2529, 2530, 2531, 2532, 2533, 2534, 2535, 2536, 2537, 2538, 2539, 2540, 2541, 2542, 2543, 2544, 2545, 2546, 2547, 2548, 2549, 2550, 2551, 2552, 2553, 2554, 2555, 2556, 2557, 2558, 2559, 2560, 2561, 2562, 2563, 2564, 2565, 2566, 2567, 2568, 2569, 2570, 2571, 2572, 2573, 2574, 2575, 2576, 2577, 2578, 2579, 2580, 2581, 2582, 2583, 2584, 2585, 2586, 2587, 2588, 2589, 2590, 2591, 2592, 2593, 2594, 2595, 2596, 2597, 2598, 2599, 2600, 2601, 2602, 2603, 2604, 2605, 2606, 2607, 2608, 2609, 2610, 2611, 2612, 2613, 2614, 2615, 2616, 2617, 2618, 2619, 2620, 2621, 2622, 2623, 2624, 2625, 2626, 2627, 2628, 2629, 2630, 2631, 2632, 2633, 2634, 2635, 2636, 2637, 2638, 2639, 2640, 2641, 2642, 2643, 2644, 2645, 2646, 2647, 2648, 2649, 2650, 2651, 2652, 2653, 2654, 2655, 2656, 2657, 2658, 2659, 2660, 2661, 2662, 2663, 2664, 2665, 2666, 2667, 2668, 2669, 2670, 2671, 2672, 2673, 2674, 2675, 2676, 2677, 2678, 26

PRTN: 000000
 DT: 000000
 - - - - -
 ST:

[illegible]

Y. H. S.

DEFEAT DEFEAT.

1957 - 1958 - 1959 - 1960 - 1961 - 1962 - 1963 - 1964 - 1965 - 1966 - 1967 - 1968 - 1969 - 1970 - 1971 - 1972 - 1973 - 1974 - 1975 - 1976 - 1977 - 1978 - 1979 - 1980 - 1981 - 1982 - 1983 - 1984 - 1985 - 1986 - 1987 - 1988 - 1989 - 1990 - 1991 - 1992 - 1993 - 1994 - 1995 - 1996 - 1997 - 1998 - 1999 - 2000 - 2001 - 2002 - 2003 - 2004 - 2005 - 2006 - 2007 - 2008 - 2009 - 2010 - 2011 - 2012 - 2013 - 2014 - 2015 - 2016 - 2017 - 2018 - 2019 - 2020 - 2021 - 2022 - 2023 - 2024 - 2025 - 2026 - 2027 - 2028 - 2029 - 2030 - 2031 - 2032 - 2033 - 2034 - 2035 - 2036 - 2037 - 2038 - 2039 - 2040 - 2041 - 2042 - 2043 - 2044 - 2045 - 2046 - 2047 - 2048 - 2049 - 2050 - 2051 - 2052 - 2053 - 2054 - 2055 - 2056 - 2057 - 2058 - 2059 - 2060 - 2061 - 2062 - 2063 - 2064 - 2065 - 2066 - 2067 - 2068 - 2069 - 2070 - 2071 - 2072 - 2073 - 2074 - 2075 - 2076 - 2077 - 2078 - 2079 - 2080 - 2081 - 2082 - 2083 - 2084 - 2085 - 2086 - 2087 - 2088 - 2089 - 2090 - 2091 - 2092 - 2093 - 2094 - 2095 - 2096 - 2097 - 2098 - 2099 - 2100 - 2101 - 2102 - 2103 - 2104 - 2105 - 2106 - 2107 - 2108 - 2109 - 2110 - 2111 - 2112 - 2113 - 2114 - 2115 - 2116 - 2117 - 2118 - 2119 - 2120 - 2121 - 2122 - 2123 - 2124 - 2125 - 2126 - 2127 - 2128 - 2129 - 2130 - 2131 - 2132 - 2133 - 2134 - 2135 - 2136 - 2137 - 2138 - 2139 - 2140 - 2141 - 2142 - 2143 - 2144 - 2145 - 2146 - 2147 - 2148 - 2149 - 2150 - 2151 - 2152 - 2153 - 2154 - 2155 - 2156 - 2157 - 2158 - 2159 - 2160 - 2161 - 2162 - 2163 - 2164 - 2165 - 2166 - 2167 - 2168 - 2169 - 2170 - 2171 - 2172 - 2173 - 2174 - 2175 - 2176 - 2177 - 2178 - 2179 - 2180 - 2181 - 2182 - 2183 - 2184 - 2185 - 2186 - 2187 - 2188 - 2189 - 2190 - 2191 - 2192 - 2193 - 2194 - 2195 - 2196 - 2197 - 2198 - 2199 - 2200 - 2201 - 2202 - 2203 - 2204 - 2205 - 2206 - 2207 - 2208 - 2209 - 2210 - 2211 - 2212 - 2213 - 2214 - 2215 - 2216 - 2217 - 2218 - 2219 - 2220 - 2221 - 2222 - 2223 - 2224 - 2225 - 2226 - 2227 - 2228 - 2229 - 2230 - 2231 - 2232 - 2233 - 2234 - 2235 - 2236 - 2237 - 2238 - 2239 - 2240 - 2241 - 2242 - 2243 - 2244 - 2245 - 2246 - 2247 - 2248 - 2249 - 2250 - 2251 - 2252 - 2253 - 2254 - 2255 - 2256 - 2257 - 2258 - 2259 - 2260 - 2261 - 2262 - 2263 - 2264 - 2265 - 2266 - 2267 - 2268 - 2269 - 2270 - 2271 - 2272 - 2273 - 2274 - 2275 - 2276 - 2277 - 2278 - 2279 - 2280 - 2281 - 2282 - 2283 - 2284 - 2285 - 2286 - 2287 - 2288 - 2289 - 2290 - 2291 - 2292 - 2293 - 2294 - 2295 - 2296 - 2297 - 2298 - 2299 - 2300 - 2301 - 2302 - 2303 - 2304 - 2305 - 2306 - 2307 - 2308 - 2309 - 2310 - 2311 - 2312 - 2313 - 2314 - 2315 - 2316 - 2317 - 2318 - 2319 - 2320 - 2321 - 2322 - 2323 - 2324 - 2325 - 2326 - 2327 - 2328 - 2329 - 2330 - 2331 - 2332 - 2333 - 2334 - 2335 - 2336 - 2337 - 2338 - 2339 - 2340 - 2341 - 2342 - 2343 - 2344 - 2345 - 2346 - 2347 - 2348 - 2349 - 2350 - 2351 - 2352 - 2353 - 2354 - 2355 - 2356 - 2357 - 2358 - 2359 - 2360 - 2361 - 2362 - 2363 - 2364 - 2365 - 2366 - 2367 - 2368 - 2369 - 2370 - 2371 - 2372 - 2373 - 2374 - 2375 - 2376 - 2377 - 2378 - 2379 - 2380 - 2381 - 2382 - 2383 - 2384 - 2385 - 2386 - 2387 - 2388 - 2389 - 2390 - 2391 - 2392 - 2393 - 2394 - 2395 - 2396 - 2397 - 2398 - 2399 - 2400 - 2401 - 2402 - 2403 - 2404 - 2405 - 2406 - 2407 - 2408 - 2409 - 2410 - 2411 - 2412 - 2413 - 2414 - 2415 - 2416 - 2417 - 2418 - 2419 - 2420 - 2421 - 2422 - 2423 - 2424 - 2425 - 2426 - 2427 - 2428 - 2429 - 2430 - 2431 - 2432 - 2433 - 2434 - 2435 - 2436 - 2437 - 2438 - 2439 - 2440 - 2441 - 2442 - 2443 - 2444 - 2445 - 2446 - 2447 - 2448 - 2449 - 2450 - 2451 - 2452 - 2453 - 2454 - 2455 - 2456 - 2457 - 2458 - 2459 - 2460 - 2461 - 2462 - 2463 - 2464 - 2465 - 2466 - 2467 - 2468 - 2469 - 2470 - 2471 - 2472 - 2473 - 2474 - 2475 - 2476 - 2477 - 2478 - 2479 - 2480 - 2481 - 2482 - 2483 - 2484 - 2485 - 2486 - 2487 - 2488 - 2489 - 2490 - 2491 - 2492 - 2493 - 2494 - 2495 - 2496 - 2497 - 2498 - 2499 - 2500 - 2501 - 2502 - 2503 - 2504 - 2505 - 2506 - 2507 - 2508 - 2509 - 2510 - 2511 - 2512 - 2513 - 2514 - 2515 - 2516 - 2517 - 2518 - 2519 - 2520 - 2521 - 2522 - 2523 - 2524 - 2525 - 2526 - 2527 - 2528 - 2529 - 2530 - 2531 - 2532 - 2533 - 2534 - 2535 - 2536 - 2537 - 2538 - 2539 - 2540 - 2541 - 2542 - 2543 - 2544 - 2545 - 2546 - 2547 - 2548 - 2549 - 2550 - 2551 - 2552 - 2553 - 2554 - 2555 - 2556 - 2557 - 2558 - 2559 - 2560 - 2561 - 2562 - 2563 - 2564 - 2565 - 2566 - 2567 - 2568 - 2569 - 2570 - 2571 - 2572 - 2573 - 2574 - 2575 - 2576 - 2577 - 2578 - 2579 - 2580 - 2581 - 2582 - 2583 - 2584 - 2585 - 2586 - 2587 - 2588 - 2589 - 2590 - 2591 - 2592 - 2593 - 2594 - 2595 - 2596 - 2597 - 2598 - 2599 - 2600 - 2601 - 2602 - 2603 - 2604 - 2605 - 2606 - 2607 - 2608 - 2609 - 2610 - 2611 - 2612 - 2613 - 2614 - 2615 - 2616 - 2617 - 2618 - 2619 - 2620 - 2621 - 2622 - 2623 - 2624 - 2625 - 2626 - 2627 - 2628 - 2629 - 2630 - 2631 - 2632 - 2633 - 2634 - 2635 - 2636 - 2637 - 2638 - 26

WALTER LEON B. - BARNES, LATER, BARRY, BARNES, JR.
BARNES, LATER, BARRY, BARNES, JR. BARNES, LATER, BARRY, BARNES, JR.
BARNES, LATER, BARRY, BARNES, JR. BARNES, LATER, BARRY, BARNES, JR.
BARNES, LATER, BARRY, BARNES, JR. BARNES, LATER, BARRY, BARNES, JR.
BARNES, LATER, BARRY, BARNES, JR. BARNES, LATER, BARRY, BARNES, JR.
BARNES, LATER, BARRY, BARNES, JR. BARNES, LATER, BARRY, BARNES, JR.

1927-28-29-30-31-32-33-34-35-36-37-38-39-40-41-42-43-44-45-46-47-48-49-50-51-52-53-54-55-56-57-58-59-60-61-62-63-64-65-66-67-68-69-70-71-72-73-74-75-76-77-78-79-80-81-82-83-84-85-86-87-88-89-90-91-92-93-94-95-96-97-98-99-100-101-102-103-104-105-106-107-108-109-110-111-112-113-114-115-116-117-118-119-120-121-122-123-124-125-126-127-128-129-130-131-132-133-134-135-136-137-138-139-140-141-142-143-144-145-146-147-148-149-150-151-152-153-154-155-156-157-158-159-160-161-162-163-164-165-166-167-168-169-170-171-172-173-174-175-176-177-178-179-180-181-182-183-184-185-186-187-188-189-190-191-192-193-194-195-196-197-198-199-200-201-202-203-204-205-206-207-208-209-210-211-212-213-214-215-216-217-218-219-220-221-222-223-224-225-226-227-228-229-230-231-232-233-234-235-236-237-238-239-240-241-242-243-244-245-246-247-248-249-250-251-252-253-254-255-256-257-258-259-260-261-262-263-264-265-266-267-268-269-270-271-272-273-274-275-276-277-278-279-280-281-282-283-284-285-286-287-288-289-290-291-292-293-294-295-296-297-298-299-300-301-302-303-304-305-306-307-308-309-310-311-312-313-314-315-316-317-318-319-320-321-322-323-324-325-326-327-328-329-330-331-332-333-334-335-336-337-338-339-340-341-342-343-344-345-346-347-348-349-350-351-352-353-354-355-356-357-358-359-360-361-362-363-364-365-366-367-368-369-370-371-372-373-374-375-376-377-378-379-380-381-382-383-384-385-386-387-388-389-390-391-392-393-394-395-396-397-398-399-400-401-402-403-404-405-406-407-408-409-410-411-412-413-414-415-416-417-418-419-420-421-422-423-424-425-426-427-428-429-430-431-432-433-434-435-436-437-438-439-440-441-442-443-444-445-446-447-448-449-450-451-452-453-454-455-456-457-458-459-460-461-462-463-464-465-466-467-468-469-470-471-472-473-474-475-476-477-478-479-480-481-482-483-484-485-486-487-488-489-490-491-492-493-494-495-496-497-498-499-500-501-502-503-504-505-506-507-508-509-510-511-512-513-514-515-516-517-518-519-520-521-522-523-524-525-526-527-528-529-530-531-532-533-534-535-536-537-538-539-540-541-542-543-544-545-546-547-548-549-550-551-552-553-554-555-556-557-558-559-560-561-562-563-564-565-566-567-568-569-570-571-572-573-574-575-576-577-578-579-580-581-582-583-584-585-586-587-588-589-590-591-592-593-594-595-596-597-598-599-600-601-602-603-604-605-606-607-608-609-610-611-612-613-614-615-616-617-618-619-620-621-622-623-624-625-626-627-628-629-630-631-632-633-634-635-636-637-638-639-640-641-642-643-644-645-646-647-648-649-650-651-652-653-654-655-656-657-658-659-660-661-662-663-664-665-666-667-668-669-670-671-672-673-674-675-676-677-678-679-680-681-682-683-684-685-686-687-688-689-690-691-692-693-694-695-696-697-698-699-700-701-702-703-704-705-706-707-708-709-710-711-712-713-714-715-716-717-718-719-720-721-722-723-724-725-726-727-728-729-730-731-732-733-734-735-736-737-738-739-740-741-742-743-744-745-746-747-748-749-750-751-752-753-754-755-756-757-758-759-760-761-762-763-764-765-766-767-768-769-770-771-772-773-774-775-776-777-778-779-780-781-782-783-784-785-786-787-788-789-790-791-792-793-794-795-796-797-798-799-800-801-802-803-804-805-806-807-808-809-810-811-812-813-814-815-816-817-818-819-820-821-822-823-824-825-826-827-828-829-830-831-832-833-834-835-836-837-838-839-840-841-842-843-844-845-846-847-848-849-850-851-852-853-854-855-856-857-858-859-860-861-862-863-864-865-866-867-868-869-870-871-872-873-874-875-876-877-878-879-880-881-882-883-884-885-886-887-888-889-890-891-892-893-894-895-896-897-898-899-900-901-902-903-904-905-906-907-908-909-910-911-912-913-914-915-916-917-918-919-920-921-922-923-924-925-926-927-928-929-930-931-932-933-934-935-936-937-938-939-940-941-942-943-944-945-946-947-948-949-950-951-952-953-954-955-956-957-958-959-960-961-962-963-964-965-966-967-968-969-970-971-972-973-974-975-976-977-978-979-980-981-982-983-984-985-986-987-988-989-990-991-992-993-994-995-996-997-998-999-1000-1001-1002-1003-1004-1005-1006-1007-1008-1009-1010-1011-1012-1013-1014-1015-1016-1017-1018-1019-1020-1021-1022-1023-1024-1025-1026-1027-1028-1029-1030-1031-1032-1033-1034-1035-1036-1037-1038-1039-1040-1041-1042-1043-1044-1045-1046-1047-1048-1049-1050-1051-1052-1053-105

CT

ALL INFORMATION CONTAINED HEREIN IS UNCLASSIFIED
DATE 01-11-2001 BY 60322 UCBAW

נכנס **

שמור

**

**

**

חוזם: 12,621

אל: המשרד

מ-: בריטל, נר: 2, תא: 011287, זח: 1600, דח: ד, טג: ש

נד: 8

שמור/רגיל

אל: שר המשטרה

דע: אירופה 1

מאת: השגריר בריטל

109.30

קבוצה TRVI .

אלי לודון כותב אלי ב-11.3, מכתב שהגיע לידי רק היום
ובו נאמר שאחה לא תבוא לאירופה בחודש זה או בחודש
הבא וכי "על כן יש להזכר את השר הבלגי בעניין זה"
וכו'. אינני מבין מה יש להזכר. השר הבלגי הביע הסכמתו
"בשמה" להצעתן להקים קשר בין ישראל לקבוצה. הוא
קבל כמו כן ברצון הצעתן להפגש עמו לפני המפגש הבא
של הקבוצה (ב-9.12 בקופנהגן), הוא אף ציין שבלגיה
חברה בועד של הקבוצה רק עד סוף 1987.

מה אם כן, בדיוק, עלי לומר לו עכשיו?

ברכות, פרימור.

==קא

חפ: ממנבל, אירא, שרהמשטרה

9
השר הבלגי יואל
מא

מסמך מס' 104947-300 תאריך: 12.87.01

1. The Board of Directors of the
Company has approved the
amendment to the Charter of the
Company.

2. The Board of Directors of the
Company has approved the
amendment to the Charter of the
Company.

3. The Board of Directors of the
Company has approved the
amendment to the Charter of the
Company.

4. The Board of Directors of the
Company has approved the
amendment to the Charter of the
Company.

5. The Board of Directors of the
Company has approved the
amendment to the Charter of the
Company.

6. The Board of Directors of the
Company has approved the
amendment to the Charter of the
Company.

בכנס

בלמס

חוזם: 21396/11

אל: המשרד

מ-: בריטל, נר: 226, תא: 301167, זח: 1400, זח: מ, טג: 1
נד: 8

בלמס/מיוז

אל: תמס/מרי זהר

דע: מכס/עברי, כלכלית ב'

מאח: בריטל/אורון

514.1.6

עדכון טעמי 6 ו-17 של מרטוקול 3 להסכם עם הקהילה
למכתבנו 439 מה-11.6.87 ובהמשך למברקינו 165 ו-188
מספטמבר ו-50 מאוקטובר.

א. נתבקשנו על ידי מזכירות מועצת השרים לשגר אליה
בטלקס עד אמצע השבוע הסבמחנו לנוסח החלטת המועצה
לשי"י ישראל-קהילה, שסעיפיה האופרטיביים הם
כדלהלן:-

ARTICLE 1

THE PROTOCOL IS HEREBY AMENDED AS FOLLOWS :-

1. IN THE SECOND SUBPARAGRAPH OF ARTICLE 6(1), "2
355 ECU" SHALL BE REPLACED BY "2 590 ECU",

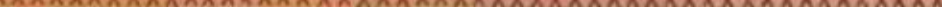
2. IN ARTICLE 17(2), "165 ECU" SHALL BE REPLACED
BY "180 ECU" AND "470 ECU" BY "515 ECU".

— 200 —

1998, 1999, 2000, 2001, 2002, 2003, 2004, 2005, 2006, 2007, 2008, 2009, 2010, 2011, 2012, 2013, 2014, 2015, 2016, 2017, 2018, 2019, 2020, 2021, 2022, 2023, 2024, 2025, 2026, 2027, 2028, 2029, 2030, 2031, 2032, 2033, 2034, 2035, 2036, 2037, 2038, 2039, 2040, 2041, 2042, 2043, 2044, 2045, 2046, 2047, 2048, 2049, 2050, 2051, 2052, 2053, 2054, 2055, 2056, 2057, 2058, 2059, 2060, 2061, 2062, 2063, 2064, 2065, 2066, 2067, 2068, 2069, 2070, 2071, 2072, 2073, 2074, 2075, 2076, 2077, 2078, 2079, 2080, 2081, 2082, 2083, 2084, 2085, 2086, 2087, 2088, 2089, 2090, 2091, 2092, 2093, 2094, 2095, 2096, 2097, 2098, 2099, 2100, 2101, 2102, 2103, 2104, 2105, 2106, 2107, 2108, 2109, 2110, 2111, 2112, 2113, 2114, 2115, 2116, 2117, 2118, 2119, 2120, 2121, 2122, 2123, 2124, 2125, 2126, 2127, 2128, 2129, 2130, 2131, 2132, 2133, 2134, 2135, 2136, 2137, 2138, 2139, 2140, 2141, 2142, 2143, 2144, 2145, 2146, 2147, 2148, 2149, 2150, 2151, 2152, 2153, 2154, 2155, 2156, 2157, 2158, 2159, 2160, 2161, 2162, 2163, 2164, 2165, 2166, 2167, 2168, 2169, 2170, 2171, 2172, 2173, 2174, 2175, 2176, 2177, 2178, 2179, 2180, 2181, 2182, 2183, 2184, 2185, 2186, 2187, 2188, 2189, 2190, 2191, 2192, 2193, 2194, 2195, 2196, 2197, 2198, 2199, 2200, 2201, 2202, 2203, 2204, 2205, 2206, 2207, 2208, 2209, 2210, 2211, 2212, 2213, 2214, 2215, 2216, 2217, 2218, 2219, 2220, 2221, 2222, 2223, 2224, 2225, 2226, 2227, 2228, 2229, 2230, 2231, 2232, 2233, 2234, 2235, 2236, 2237, 2238, 2239, 2240, 2241, 2242, 2243, 2244, 2245, 2246, 2247, 2248, 2249, 2250, 2251, 2252, 2253, 2254, 2255, 2256, 2257, 2258, 2259, 2260, 2261, 2262, 2263, 2264, 2265, 2266, 2267, 2268, 2269, 2270, 2271, 2272, 2273, 2274, 2275, 2276, 2277, 2278, 2279, 2280, 2281, 2282, 2283, 2284, 2285, 2286, 2287, 2288, 2289, 2290, 2291, 2292, 2293, 2294, 2295, 2296, 2297, 2298, 2299, 2300, 2301, 2302, 2303, 2304, 2305, 2306, 2307, 2308, 2309, 2310, 2311, 2312, 2313, 2314, 2315, 2316, 2317, 2318, 2319, 2320, 2321, 2322, 2323, 2324, 2325, 2326, 2327, 2328, 2329, 2330, 2331, 2332, 2333, 2334, 2335, 2336, 2337, 2338, 2339, 2340, 2341, 2342, 2343, 2344, 2345, 2346, 2347, 2348, 2349, 2350, 2351, 2352, 2353, 2354, 2355, 2356, 2357, 2358, 2359, 2360, 2361, 2362, 2363, 2364, 2365, 2366, 2367, 2368, 2369, 2370, 2371, 2372, 2373, 2374, 2375, 2376, 2377, 2378, 2379, 2380, 2381, 2382, 2383, 2384, 2385, 2386, 2387, 2388, 2389, 2390, 2391, 2392, 2393, 2394, 2395, 2396, 2397, 2398, 2399, 2400, 2401, 2402, 2403, 2404, 2405, 2406, 2407, 2408, 2409, 2410, 2411, 2412, 2413, 2414, 2415, 2416, 2417, 2418, 2419, 2420, 2421, 2422, 2423, 2424, 2425, 2426, 2427, 2428, 2429, 2430, 2431, 2432, 2433, 2434, 2435, 2436, 2437, 2438, 2439, 2440, 2441, 2442, 2443, 2444, 2445, 2446, 2447, 2448, 2449, 2450, 2451, 2452, 2453, 2454, 2455, 2456, 2457, 2458, 2459, 2460, 2461, 2462, 2463, 2464, 2465, 2466, 2467, 2468, 2469, 2470, 2471, 2472, 2473, 2474, 2475, 2476, 2477, 2478, 2479, 2480, 2481, 2482, 2483, 2484, 2485, 2486, 2487, 2488, 2489, 2490, 2491, 2492, 2493, 2494, 2495, 2496, 2497, 2498, 2499, 2500, 2501, 2502, 2503, 2504, 2505, 2506, 2507, 2508, 2509, 2510, 2511, 2512, 2513, 2514, 2515, 2516, 2517, 2518, 2519, 2520, 2521, 2522, 2523, 2524, 2525, 2526, 2527, 2528, 2529, 2530, 2531, 2532, 2533, 2534, 2535, 2536, 2537, 2538, 2539, 2540, 2541, 2542, 2543, 2544, 2545, 2546, 2547, 2548, 2549, 2550, 2551, 2552, 2553, 2554, 2555, 2556, 2557, 2558, 2559, 2560, 2561, 2562, 2563, 2564, 2565, 2566, 2567, 2568, 2569, 2570, 2571, 2572, 2573, 2574, 2575, 2576, 2577, 2578, 2579, 2580, 2581, 2582, 2583, 2584, 2585, 2586, 2587, 2588, 2589, 2590, 2591, 2592, 2593, 2594, 2595, 2596, 2597, 2598, 2599, 2600, 2601, 2602, 2603, 2604, 2605, 2606, 2607, 2608, 2609, 2610, 2611, 2612, 2613, 2614, 2615, 2616, 2617, 2618, 2619, 2620, 2621, 2622, 2623, 2624, 2625, 2626, 2627, 2628, 2629, 2630, 2631, 2632, 2633, 2634, 2635, 2636, 2637, 2638, 2639, 2640, 2641, 2642, 2643, 2644, 2645, 2646, 2647, 2648, 2649, 2650, 2651, 2652, 2653, 2654, 2655, 2656, 2657, 2658, 2659, 2660, 2661, 2662, 2663, 2664, 2665, 2666, 2667, 2668, 2669, 2670, 2671, 2672, 2673, 2674, 2675, 2676, 2677, 2678, 2679, 26

100

1. The first group of people who are not in the labor force are those who are not in the labor force because they are not in the labor force.



THE OFFICE OF THE SECRETARY OF THE ARMY

WASHINGTON, D. C. 20315

100-100000

100-100000

100-100000

100-100000

20583

תאריך : 11.8.71 משורד החוץ-מחלקת הקשר

נכנס **

שמו

**

**

**

חוזט: 11,20583

אל:המשורד

מ-:בריסל,נר:210,תא:271187,זח:2000,דח:דר,טג:ש

נד:פ

שמו/רגיל

אל:מנהל כלכלית ב'

זע:אירועה 2

מאת:אורון-בריסל

הנדון:קהיליה-פרוטוקולים

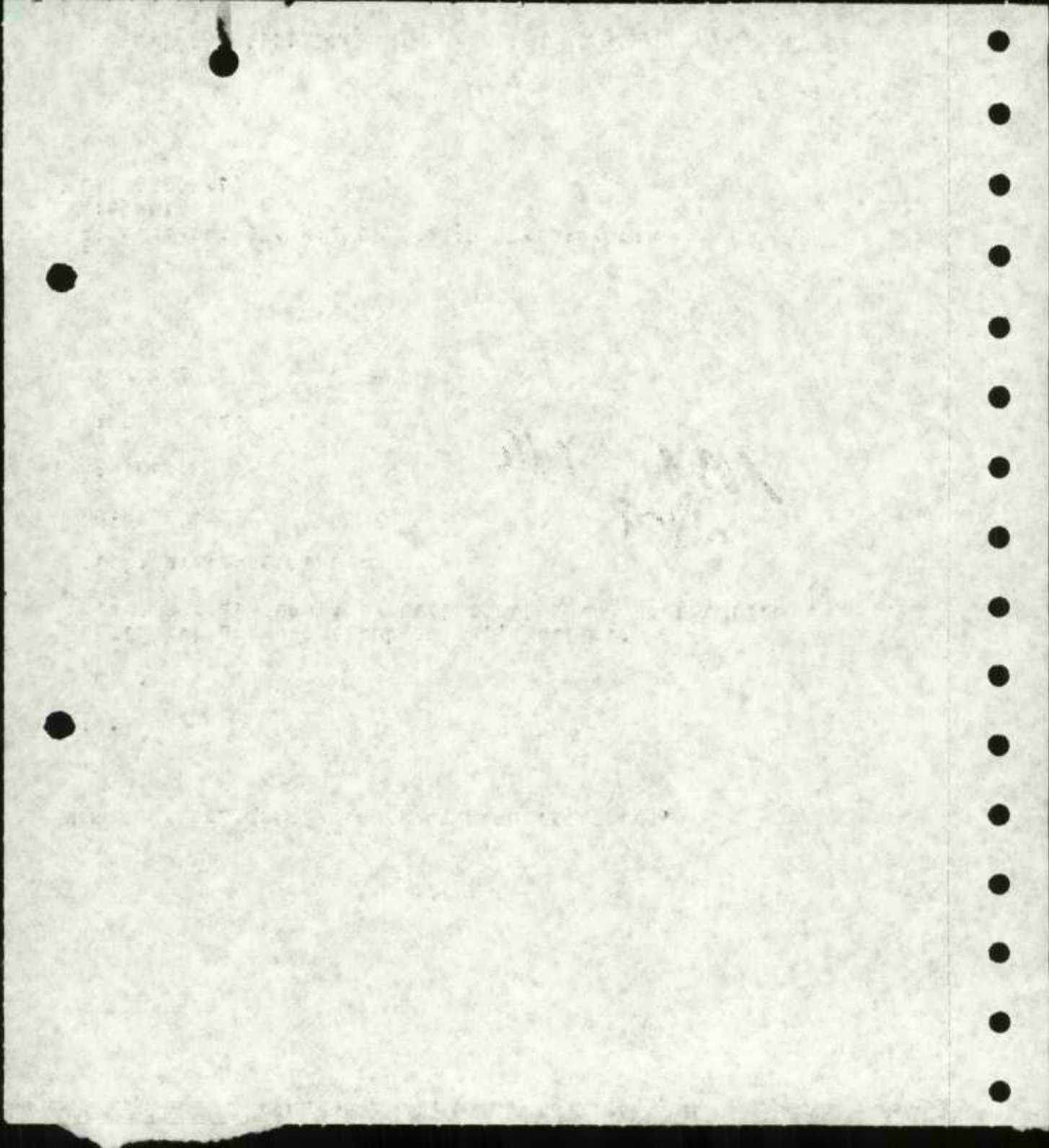
מביחים שתכללו נושא עמדת וולן בענין חתימת הפרוטוקולים
החדשים בין הנושאים לדיון עם שה"ח היורני.

אורון.

ה.

תב: שהח,מנכל,ממנכל,אירא,אירב,מינרב,כלכליתב'

אלח
103.1
זהיליה



18952

תאריך : 26.11.87 משרד החוץ-מחלקת הקשר

נכנס **

שמור

3694

**

חוזם: 11/18952

אל: המשרד

מ-: קומנהגן, נר: 127, תא: 261187, זח: 0945, דח: ב, טג: ש

נד: @

החלפה
103.1
אח

שמור/בהול להזעיק

אל : מנהל כלכלית ב - אורון / בריטל

קהיליה - ישראל : אישור הפרוטוקולים

לח / 18525

עוד אמש הודענו למשרד החוץ שחלה טעות וסיירמן אישר
לנו הבקר שמטר על כן לנציגות הקבועה הדנית לפני
ה BRIEFING שבקבע ל 10.00 .

טביר==

תפ: שהח, מנכל, ממנכל, מינרבי, כלכליתב, אירא, אירב, אוצר, תמס, מכס,
זייף/חקלאות

1997, 1998, 1999, 2000, 2001, 2002, 2003, 2004, 2005, 2006, 2007, 2008, 2009, 2010, 2011, 2012, 2013, 2014, 2015, 2016, 2017, 2018, 2019, 2020, 2021, 2022, 2023, 2024, 2025, 2026, 2027, 2028, 2029, 2030, 2031, 2032, 2033, 2034, 2035, 2036, 2037, 2038, 2039, 2040, 2041, 2042, 2043, 2044, 2045, 2046, 2047, 2048, 2049, 2050, 2051, 2052, 2053, 2054, 2055, 2056, 2057, 2058, 2059, 2060, 2061, 2062, 2063, 2064, 2065, 2066, 2067, 2068, 2069, 2070, 2071, 2072, 2073, 2074, 2075, 2076, 2077, 2078, 2079, 2080, 2081, 2082, 2083, 2084, 2085, 2086, 2087, 2088, 2089, 2090, 2091, 2092, 2093, 2094, 2095, 2096, 2097, 2098, 2099, 2100, 2101, 2102, 2103, 2104, 2105, 2106, 2107, 2108, 2109, 2110, 2111, 2112, 2113, 2114, 2115, 2116, 2117, 2118, 2119, 2120, 2121, 2122, 2123, 2124, 2125, 2126, 2127, 2128, 2129, 2130, 2131, 2132, 2133, 2134, 2135, 2136, 2137, 2138, 2139, 2140, 2141, 2142, 2143, 2144, 2145, 2146, 2147, 2148, 2149, 2150, 2151, 2152, 2153, 2154, 2155, 2156, 2157, 2158, 2159, 2160, 2161, 2162, 2163, 2164, 2165, 2166, 2167, 2168, 2169, 2170, 2171, 2172, 2173, 2174, 2175, 2176, 2177, 2178, 2179, 2180, 2181, 2182, 2183, 2184, 2185, 2186, 2187, 2188, 2189, 2190, 2191, 2192, 2193, 2194, 2195, 2196, 2197, 2198, 2199, 2200, 2201, 2202, 2203, 2204, 2205, 2206, 2207, 2208, 2209, 2210, 2211, 2212, 2213, 2214, 2215, 2216, 2217, 2218, 2219, 2220, 2221, 2222, 2223, 2224, 2225, 2226, 2227, 2228, 2229, 2230, 2231, 2232, 2233, 2234, 2235, 2236, 2237, 2238, 2239, 2240, 2241, 2242, 2243, 2244, 2245, 2246, 2247, 2248, 2249, 2250, 2251, 2252, 2253, 2254, 2255, 2256, 2257, 2258, 2259, 2260, 2261, 2262, 2263, 2264, 2265, 2266, 2267, 2268, 2269, 2270, 2271, 2272, 2273, 2274, 2275, 2276, 2277, 2278, 2279, 2280, 2281, 2282, 2283, 2284, 2285, 2286, 2287, 2288, 2289, 2290, 2291, 2292, 2293, 2294, 2295, 2296, 2297, 2298, 2299, 2300, 2301, 2302, 2303, 2304, 2305, 2306, 2307, 2308, 2309, 2310, 2311, 2312, 2313, 2314, 2315, 2316, 2317, 2318, 2319, 2320, 2321, 2322, 2323, 2324, 2325, 2326, 2327, 2328, 2329, 2330, 2331, 2332, 2333, 2334, 2335, 2336, 2337, 2338, 2339, 2340, 2341, 2342, 2343, 2344, 2345, 2346, 2347, 2348, 2349, 2350, 2351, 2352, 2353, 2354, 2355, 2356, 2357, 2358, 2359, 2360, 2361, 2362, 2363, 2364, 2365, 2366, 2367, 2368, 2369, 2370, 2371, 2372, 2373, 2374, 2375, 2376, 2377, 2378, 2379, 2380, 2381, 2382, 2383, 2384, 2385, 2386, 2387, 2388, 2389, 2390, 2391, 2392, 2393, 2394, 2395, 2396, 2397, 2398, 2399, 2400, 2401, 2402, 2403, 2404, 2405, 2406, 2407, 2408, 2409, 2410, 2411, 2412, 2413, 2414, 2415, 2416, 2417, 2418, 2419, 2420, 2421, 2422, 2423, 2424, 2425, 2426, 2427, 2428, 2429, 2430, 2431, 2432, 2433, 2434, 2435, 2436, 2437, 2438, 2439, 2440, 2441, 2442, 2443, 2444, 2445, 2446, 2447, 2448, 2449, 2450, 2451, 2452, 2453, 2454, 2455, 2456, 2457, 2458, 2459, 2460, 2461, 2462, 2463, 2464, 2465, 2466, 2467, 2468, 2469, 2470, 2471, 2472, 2473, 2474, 2475, 2476, 2477, 2478, 2479, 2480, 2481, 2482, 2483, 2484, 2485, 2486, 2487, 2488, 2489, 2490, 2491, 2492, 2493, 2494, 2495, 2496, 2497, 2498, 2499, 2500, 2501, 2502, 2503, 2504, 2505, 2506, 2507, 2508, 2509, 2510, 2511, 2512, 2513, 2514, 2515, 2516, 2517, 2518, 2519, 2520, 2521, 2522, 2523, 2524, 2525, 2526, 2527, 2528, 2529, 2530, 2531, 2532, 2533, 2534, 2535, 2536, 2537, 2538, 2539, 2540, 2541, 2542, 2543, 2544, 2545, 2546, 2547, 2548, 2549, 2550, 2551, 2552, 2553, 2554, 2555, 2556, 2557, 2558, 2559, 2560, 2561, 2562, 2563, 2564, 2565, 2566, 2567, 2568, 2569, 2570, 2571, 2572, 2573, 2574, 2575, 2576, 2577, 2578, 2579, 2580, 2581, 2582, 2583, 2584, 2585, 2586, 2587, 2588, 2589, 2590, 2591, 2592, 2593, 2594, 2595, 2596, 2597, 2598, 2599, 2600, 2601, 2602, 2603, 2604, 2605, 2606, 2607, 2608, 2609, 2610, 2611, 2612, 2613, 2614, 2615, 2616, 2617, 2618, 2619, 2620, 2621, 2622, 2623, 2624, 2625, 2626, 2627, 2628, 2629, 2630, 2631, 2632, 2633, 2634, 2635, 2636, 2637, 2638, 2639, 2640, 2641, 2642, 2643, 2644, 2645, 2646, 2647, 2648, 2649, 2650, 2651, 2652, 2653, 2654, 2655, 2656, 2657, 2658, 2659, 2660, 2661, 2662, 2663, 2664, 2665, 2666, 2667, 2668, 2669, 2670, 2671, 2672, 2673, 2674, 2675, 2676, 2677, 2678, 26

100

THE UNIVERSITY OF CHICAGO PRESS

19604

תאריך : 11.87. המשורד החוץ-מחלקת הקשר

נכנס **

שמור

**

**

**

חוזט: 11,19604

אל: המשורד

מ: בון, נר: 240, תא: 261187, חז: 1500, דח: מ, טג: ש

נד: 8

שמור/מידו

אל: אירופה 1

זע: המרכז, תפוצת מאיה

מאת: השגריר, בון

מזה"ית, מועצת השרים של EPC שיחה עם מידלר.

1. שר החוץ הדני הכין מראש מסמך המסכם את שיחת השרים ובעיקר דיווח גנש על התרשמותו. מברכים על המאמצים הרציניים של ועידת עמאן בכלל ושל המלך הוטיין בפרט ועל חידוש היחסים הדיפלומטיים של כמה מדינות ערב עם מצרים.

2. גנשר מסר על התרשמותו כי ירדן טבורה כי אין היא יכולה להתקדם לשלום, אלא בחסות של וועידה בינלאומית. שרי החוץ חזרו והתייחסו להצהרת בריטל מ-23 בפברואר 67 בקשר לוועידת שלום בינלאומית. שרי החוץ מצאו בעיקר ביוזמה בריטית, והולנדית שעל סמך מסקנותיו של גנשר יש לחזק את המשפט שהוכן בתחילתו ע"י הדנים כפי שנאמר ב-13 ביולי "שוועידה כזו תשמש מסגרת מתאימה למשא ומתן בין הנוגעים בדבר וכראית בשיטה יחידה לקדם את ההליך השלום באזור".

3. המלחמה במפרץ: כן חזקו עוד יותר המשפט שהוכן עי הדנים ושאומו "י" ומכנים בהחלטת 596 של מועצת הבטחון וקוראים לביצועה המלא.

103.1
ההילה

May 1901

משרד החוץ-מחלקת הקשר

4- גנשר הרדוע שיטגר שליח לטהרן כדי לנסות להשפיע
על שני (חסרה מילה). (פידולר יוצא לטהרן בסוף השבוע).

תפ: שהח,רהמ,שהבט,מנכל,ממנכל,ממז,רט,אמן,אירא,אירב

19697

תאריך : תשנ"ח - מחלקת הקשר

נכנס **

שמור

3678

חידוש: 11/19697

אל: המשרד

מ-: קופנהגן, נר: 130, תא: 261187, דח: 1530, דח: מ, טג: ש

נד: @

שמור/מיד

אל: מנהל כלכלית ב

דע: ברינל, אירופה 2

מאת: קופנהגן.

הקהילה-ישראל: אישור המרוטוקולים

מטיוורטן (26/11)

א. מסר שבתחילת ישיבת הקורטור הודיע נציגם וכן נציג הנציבות שנמסר להם בקופנהגן ובבריסל שחלה טעות לגבי סיכום ביקור המשלחת בארץ. לא התקיים דיון ועברו לסדר היום.

ב. נציג הנציבות הודיע שבטרגיית היצוא החקלאי

מהשטחים נמשכים המגעים בדרך הבכור

ג. הנציג הדני שאל אם עתה ניתן לאשר המרוטוקולים בין

הקהילה וישראל, הבריטי והיווני השיבו שהנושא עדיין

נלמד ואינם יכולים לתת אישורם המעט.

ד. הדנים ביקשו לרשום אישור המרוטוקולים ויענו בטעין

ראשון על סדתי של הקורטור הבא ב- 1-2 לדצמבר.

טביר

תפ: שהח, ממכל, ממכל, מינרבי, כלכלית, אירא, אירב, אוצר, תמס, תמס, זיוף/חקלאות

THE POLYMERIZATION OF VINYL MONOMERS

1. COA
2. 100
3. 100



אתונה, ה' בכסלו תשמ"ח
26 בנובמבר 1987
מס. 1074

לשכת השגריר

3264

אל : ראש אמית'ק
מאת: השגריר, אתונה

מאת: ראש אמית'ק
מס. 103.1
דחילה

הנדון: פסל קולקטיבי של 12 מדינות הקהילה.

1. רצ'ב העתק מכתבי בנושא למרכז הנושא, מר
Ciaco Ventura מספרד.
2. לאחר שיחה עם הפסל היווני הידוע Vagelis Moustakas
(אני מצרף את הפרסום המיוחד עליו) ואנא העבירו אותו גם ליועץ השר
לקשתו'ם מר ש. הדס) אשר יצירותיו ידועות מאוד ביוון-הוא נענה לבקשתי
והסכים לפסל בשם יוון ולתרום עבודתו לפסל ה-12 שיוצב בירושלים.
3. כתבתי ליוזמים-ובקשתי פרטים המבוקשים ע"י הפסל ובמידה שאתם
יודעים דברים נוספים העשויים לסייע לו, אודה על עזרתכם.
4. ברור שנצטרך לדאוג אח"כ לספק לו את החומר וכן למימון העברת הפסל
לירושלים.

בברכה,
משב גלבוע

העתק: ש. הדס-יועץ השר לקשתו'ם

לשכת ממנכ"ל י. ענוג

ארופה 2

הסברה / מרחבי



Moshe Gilboa
Ambassador

Diplomatic Representative of Israel
Athens

משה גילבוע
שגריר

הנציג הדיפלומטי של ישראל
ביוון

Athens, 25th November, 1987

Mr. Ciaco Ventura
President of the
Catalano-Israeli Chamber of Commerce
P.O.B. 1852
08029 Barcelona
SPAIN

Dear Mr. Ventura,

Responding to your letter dated 24th August, 1987 and following the letter of my Counsellor Mr. Emanuel Seri, I am pleased to inform you that one of the most outstanding sculptors in Greece, whom I met and with whom I discussed your project, has volunteered to contribute his work in order to represent Greece in the collective sculpture of twelve European Countries.

Mr. Evangelos Moustakas is well known all over Greece, specially for the sculpture "Alexander the Great" which is the biggest and the most impressive in Thessaloniki, and won many awards for his work.

He is also famous for his sculpture "Sarcophagus" through which he expressed his deep feeling regarding the Jewish Holocaust.

Mr. Moustakas would like to know as many details as possible about the project in order for him to start working on it.

I would therefore appreciate if you send us, by return of mail, maximum details about various aspects of the sculpture which is expected from him: orientation of the place where the sculpture will be placed, a picture of the place (inside or in the open air) taken from four different angles, material of sculpture and dead line.

I would also appreciate if you can send us the names of the sculptors who have volunteered to carry out their work on this project in the various countries.

Thank you for your kind cooperation and for undertaking this remarkable and worthy project which is profoundly appreciated.

Wishing you all success

Sincerely yours

Moshe Gilboa
Moshe Gilboa
Ambassador

CÁMARA DE COMERCIO CATALANO-ISRAELÍ
CATALANO-ISRAELÍ CHAMBER OF COMMERCE



The Ambassador of israeli
Wmbassady in Greece
Diplomatic Representation of Israel
Marathonodromou 1 Palaton
Psychiko - ATHENS

Barcelona, 24th of August 1987

Dear Sir,

I have a pleasure to inform you, that la CHAMERE DE COMMERCE EUROPE-ISRAEL has appointed me to preside the Commission of 40th anniversary of independence of Israel.

Considering various proposals the Commission has agreed to offer to Israel the "Europa Park" in Jerusalem, designed by the world famous architect Mr. Ricardo Bofill. This Park will contain the set of 12 stone sculptures from 12 EEC countries members as a tribute to the 12 israeli tribes.

On behalf of our Commission, I would like to apply for your cooperation - with your local-israeli Chamber of Commerce, who will be responsable to - find the sponsors to cover the expenses of materials, transport and other costs of the sculpture. (The work of each artist and the architect will be at no charge).

To give you better up to date innage of the progress in this matter, I en-close the copies of:

1. Memorandum of each contacts in respect made up to date.
2. Proposal of the project to install the monument in Jerusalem.
3. The list of possible artists who may colaborate in the project on - behalf of each country.
4. The copy of the letter to the Mayor of Jerusalem Mr. Teddy Kollek.

Thanking you in advance for your cooperation, I remain

Yours faithfully

Giaco Ventura
President



MIEMBRO FUNDADOR DE LA:
CHAMBRE DE COMMERCE
MARCHÉ COMMUN-ISRAEL

VILADOMAT, 289
08029 BARCELONA (SPAIN)
P. O. BOX 1852

TELEF.: 230 84 42
TELEFAX: 230 84 42
TELEX: 51130 FONOTX E
ATTN.: 16-00805



3890

ה כסלו תשמ"ח

514.2 שוק - כללי

26.11.87

אל : אירופה 2

מאת: השגרירות, קופנהגן

טאגז דהינזון 103

הנדון: הקהילה - שיפ מדיני אירופאי : הצהרת שרי החוץ על אמרכ'ז

שרי החוץ של ה 12 במפגשם כמועצה לעניינים כלליים ב 23 דנא פרסמו
במסגרת ה א' פי. סי. ההצהרה הרציב על תמיכה במאמצי השלום במרכז
אמריקה.

לידיעתכם ולשקולכם הפצה לבירות אמרכ'ז והקונטדורה.

בברכה

א. סביד

העתק: השגרירות בריסל

אגף אמליט.

EUROPEAN POLITICAL COOPERATION

EPC-MINISTERIAL MEETING BRUSSELS, 23 NOVEMBER 1987 DECLARATION BY THE TWELVE ON CENTRAL AMERICA

The Twelve, in light of their declaration of 13 August 1987 welcoming the Peace Plan adopted by the Presidents of Central America in Guatemala on 7 August 1987, and wishing to see the Plan implemented, as soon as possible, are following closely the efforts made to this end by the countries of the region supported by the Contadora and Support Groups.

The Twelve consider that, three months after the adoption of the Guatemala Peace Plan, there are grounds for some optimism. Despite the difficulties and obstacles which remain to be overcome, the Twelve welcome and have been encouraged by the measures taken so far in fulfilment of the Agreement and urge the Central American countries to pursue their efforts to carry the peace process forward.

The Twelve express their firm support and encouragement to the International Committee on Verification and Monitoring.

They call on all the parties in the region to contribute positively to the fulfilment of the aspirations of the Central American peoples for peace, democracy, independence, self-determination, social and economic development, as well as respect for Human Rights. They condemn all acts of violence which put the peace process in jeopardy.

The Twelve urge the International Community and, in particular, those countries with links to and interests in Central America to contribute to the region's efforts to achieve peace, democracy, and economic development.

They hope that their next ministerial meeting with the countries of Central America and the Contadora Group, scheduled for February 1988 in Hamburg, will take place against the background of peace and democracy in Central America. This will allow the dialogue to better address the urgently needed economic development of Central America.



Pressemeddelelse

Nr. 111/87

Udenrigsministeriet, Asiatisk Plads 2, 1448 København K, tlf. 01 92 00 00
Pressekontoret 01 92 12 07, Danidas informationskontor 01 92 09 51
Handelsafdelingens informationsvirksomhed 01 92 01 82

Foreign Ministers of the Twelve Member Countries of the European Communities Support the Efforts towards Establishment of Peace, Democracy, and Economic Development in Central America.

Within the framework of the European Political Cooperation, EPC, the twelve foreign ministers have today 23 November 1987 in Brussels issued the following declaration on Central America:

"The Twelve, in light of their declaration of 13 August 1987 welcoming the peace plan adopted by the Presidents of Central America in Guatemala on 7 August 1987, and wishing to see the plan implemented, as soon as possible, are following closely the efforts made to this end by the countries of the region supported by the Contadora and support groups.

The Twelve consider that, three months after the adoption of the Guatemala peace plan, there are grounds for some optimism. Despite the difficulties and obstacles which remain to be overcome, the Twelve welcome and have been encouraged by the measures taken so far in fulfilment of the agreement and urge the Central American countries to pursue their efforts to carry the peace process forward.

The Twelve express their firm support and encouragement to The International Committee on Verification and Monitoring.

They call on all the parties in the region to contribute positively to the fulfilment of the aspirations of the Central American peoples for peace, democracy, independence, self-determination, social and economic development, as well as respect for human rights. They condemn all acts of violence which put the peace process in jeopardy.

The Twelve urge the international community and, in particular, those countries with links to and interests in Central America to contribute to the region's efforts to achieve peace, democracy, and economic development.

They hope that their next ministerial meeting with the countries of Central America and the Contadora group, scheduled for February 1988 in Hamburg, will take place against the background of peace and democracy in Central

America. This will allow the dialogue to better address the urgently needed economic development of Central America".

Ministry of Foreign Affairs, Copenhagen, 23 November 1987



3764

ה כסלו תשמ"ח
26 נובמבר 1987
514.2-שוק כללי

1527

אל: אירופה 2

מאת: השגרירות קופנהגן.

הנדון: הקהיליה-שפי מדיני ארופאי-

הצהרת שה'ח על המצב בהאיטי

שרי החוץ של ה-12 במפגשם כמועצה לענינים כלליים ב-23
דנא פרטמו במסגרת ה-EPC ההצהרה הרצ"ב בתמיכה בהליכים
להחזרת הדמוקרטיה בהאיטי ובקריאה לכל הכוחות והצדדים
לאפשר קיום הבחירות במדינה בצורה שקטה ומסודרת.

בברכה

א. סג"ר

העתק: השגרירות בריסל

השגרירות פורט אוף פרענס

אמליט



W. H. C.

My

Dear Sir

I have the pleasure to inform you that the
order for the purchase of the above mentioned
quantity of goods has been placed with the
proper authorities and the same will be
delivered to you as soon as possible.

I am, Sir, very respectfully,
Your obedient servant,
J. H. C.



Pressemeddelelse

Udenrigsministeriet, Asiatisk Plads 2, 1448 København K, tlf. 01 92 00 00
Pressekontoret 01 92 12 07, Danidas informationskontor 01 92 09 51
Handelsafdelingens informationsvirksomhed 01 92 01 82

Foreign Ministers of the Twelve Member Countries of the
European Communities support the Efforts towards Re-
establishment of Democracy in Haiti.

Within the framework of the European Political Cooperation, EPC, the Twelve foreign ministers have today, 23 November 1987, in Brussels issued the following declaration on the situation in Haiti:

"In the context of the elections due to take place in Haiti, the Twelve express their support for the process of re-establishing democracy in that country. After years of dictatorship and against the background of the difficulties they are still experiencing as a result of the very serious economic situation, the Haitian People are hoping to recover the freedom to express their wishes. The Twelve call upon all the parties concerned to unite their efforts to overcome the obstacles inherited from the past and thus permit the forthcoming elections to take place in a calm and orderly fashion."

Ministry of Foreign Affairs, Copenhagen, 23 November 1987

EUROPEAN POLITICAL COOPERATION

EPC MINISTERIAL MEETING
BRUSSELS, 23 NOVEMBER 1987

DECLARATION ON THE SITUATION IN HAITI

In the context of the elections due to take place in Haiti, the Twelve express their support for the process of re-establishing democracy in that country. After years of dictatorship and against the background of the difficulties they are still experiencing as a result of the very serious economic situation, the Haitian people are hoping to recover the freedom to express their wishes. The Twelve call upon all the parties concerned to unite their efforts to overcome the obstacles inherited from the past and thus permit the forthcoming elections to take place in a calm and orderly fashion.

19376

תאריך: כשרון-חזון-מחלקת הקשר

יוצא **

שמור

**

**

**

חוזם: 11,19376

אל: בריטל/425, גנבה/357

מ-: חמשרו, תא: 261187, דח: 1739, דח: סג: ש

נד: ש

שמור/רגיל

י.א 1044

בריטל

דע: ג'נבה

מנכ"ל אב"ע, דו"ח לשרי ה-12 למכתב קופנהגן מ-19 בנובמבר.

מבקשים שתעקבו אחר דו"ח קבוצת העבודה לעניני האו"ם ודיון השרים שבודאי ינסו להגיע לעמדה מערבית אחידה בנושא.

ארב"ל 1 - אירופה 1

א.ס.י

תפ: ממנבל, אירא, אירב, ארבול

אלח
דמיני
103.1

RE: JAMES EARL RAY
ET AL. FEDERAL BUREAU OF INVESTIGATION
MEMORANDUM FOR THE ATTORNEY GENERAL
SUBJECT: JAMES EARL RAY; ALLEGED ATTEMPT TO OBTAIN
PASSPORT FOR VIETNAM

TO: DIRECTOR
FROM: SAC, NEW YORK
SUBJECT: JAMES EARL RAY; ALLEGED ATTEMPT TO OBTAIN
PASSPORT FOR VIETNAM

JAR
h
Tolson
ON

RE NEW YORK TELETYPE TO BUREAU, NOVEMBER 18, 1964, AND
BUREAU TELETYPE TO NEW YORK, NOVEMBER 18, 1964, AND
NEW YORK TELETYPE TO BUREAU, NOVEMBER 19, 1964, AND
BUREAU TELETYPE TO NEW YORK, NOVEMBER 19, 1964, AND
NEW YORK TELETYPE TO BUREAU, NOVEMBER 20, 1964, AND
BUREAU TELETYPE TO NEW YORK, NOVEMBER 20, 1964.

RE NEW YORK TELETYPE TO BUREAU, NOVEMBER 18, 1964, AND
BUREAU TELETYPE TO NEW YORK, NOVEMBER 18, 1964, AND
NEW YORK TELETYPE TO BUREAU, NOVEMBER 19, 1964, AND
BUREAU TELETYPE TO NEW YORK, NOVEMBER 19, 1964, AND
NEW YORK TELETYPE TO BUREAU, NOVEMBER 20, 1964, AND
BUREAU TELETYPE TO NEW YORK, NOVEMBER 20, 1964.

** נכנס

שומר

**

**

**

חוזם: 11/18525

אל: המשרד

מ-: בריטל, נר: 205, תא: 251187, זח: 1800, דח: ב, טג: ש

נד: ש

103.4
מל' (גל' ימ')

שומר/בהול - לבוקר

אל: מנהל כלכלית ב'

דע: קופנהגן - בהול לבוקר

מאת: אורון בריטל

514.2.30

א-- השגריר נקרא לפגישה דחופה אצל DURIEUX

לפי בקשת שייטון .

DURIEUX
מטר שהוטל עליו להביע בפנינו
מורת רוח ממרטום הודעה משותפת, בביכול, על הסיכום
עם משלחת הנציבות בנושא השטחים על ידי שגרירותינו
בקופנהגן .

ב-- שגרירותנו מסרה למשרד החוץ הדני הפרטים שהברקתם

TEXT OF JOINT COMMUNIQUE
WITH THE COMMISSION'S DELEGATION 23.11.87

היוריות הדנית צילמה את המסמך והפיצה אותו למשלחות
הקבועות ולנציבות .

ג-- טענו שבדואי מדובר בניסוח לא מוצלח של הנותרת
ושכונת שגרירותינו בקופנהגן לא היתה אלא לעזבן את
היוריות הדנית במהירות האפשרית בזמן הצעות הסיכום
שנמסרו למשלחת הנציבות בארץ .

1. The first part of the report is a summary of the work done during the year.

2. The second part is a detailed account of the work done during the year.

3. The third part is a summary of the work done during the year.

4. The fourth part is a summary of the work done during the year.

5. The fifth part is a summary of the work done during the year.

6. The sixth part is a summary of the work done during the year.

7. The seventh part is a summary of the work done during the year.

משרד החוץ-מחלקת הקשר

DURIEUX הגיב שהנ"ל מקובל עליו אולם ביקש
שנתקן ללא זיכוי את הטעות, מאחר שהיו אלה שמרשו את
הפרסום כמכורן להטעות את היו"רות הדנית או לכגוע
באמינות הנציבות.

ו-- מציעים ששגרירותינו בקומנהגן תודיע מייד בכתב
למשרד החוץ הדני שהיתה טעות בנותרת הנייר המתייחס
להצעות הסיכום שנמסרו על ידי הצד הישראלי למשלחת
הנציבות להגשה לגורמים המוסמכים בבריטל.

שרה

==

תפ: שהח,מנכל,ממנכל,מינרבי,כלכליתב',אירא,אירב,אוצר,המס,מכס,
זייף/חקלאות

** נכנס

שמור

**

**

**

הרזם: 11,18756

אל: המשרד

מ-קופנהגן, נו: 126, תא: 251187, זח: 1815, דח: ב, טג: ש

נד: @

א/צ דהיאל 103

שמור/בהול לבקר

אל: אירופה 2 (בהול לבקר)

דע: תפוצת מאיה + נארם (מיידוי)

הקהיליה - נושאי EPC במעצת השרים ובמסגה האירופית.

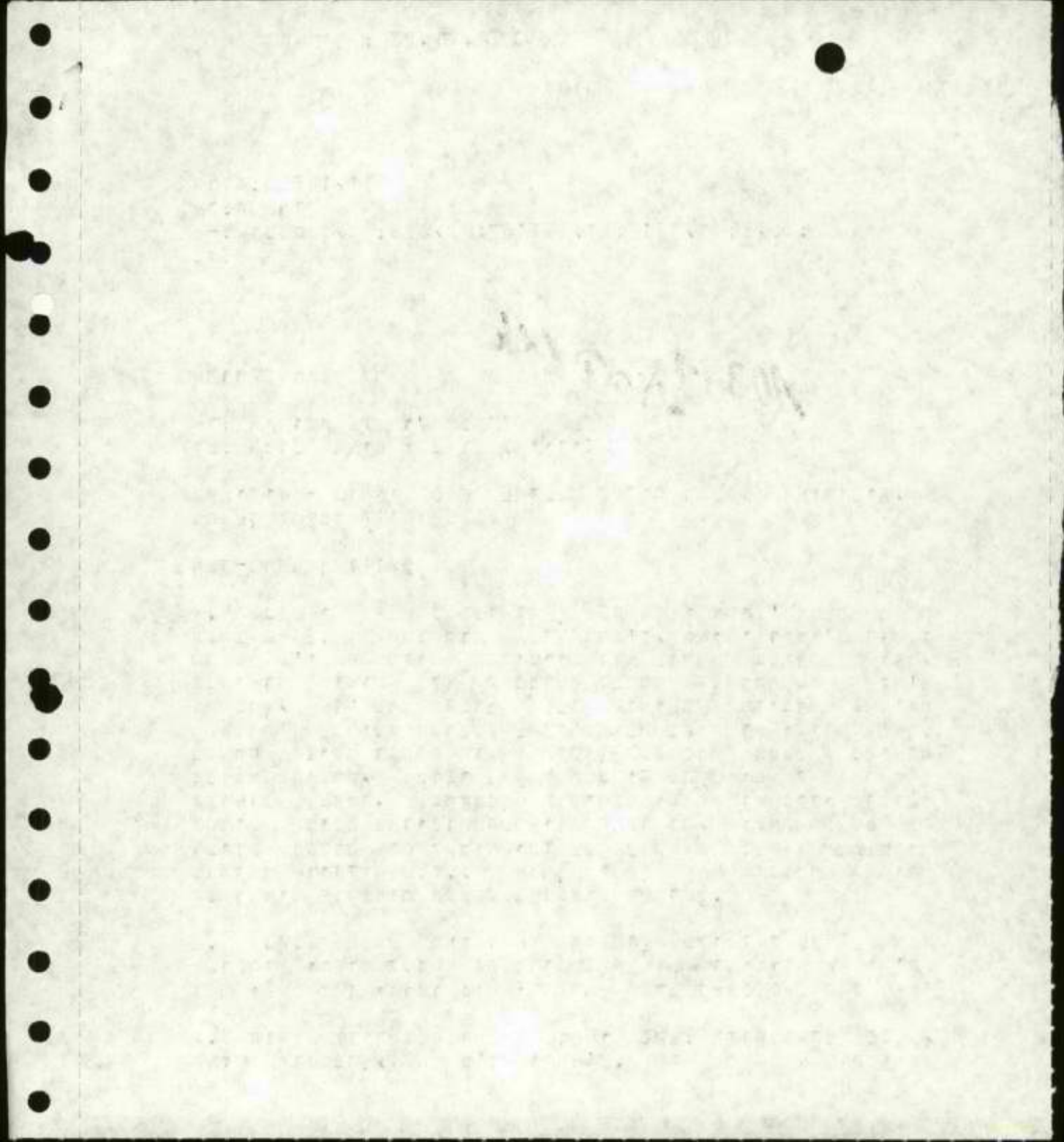
בהמשך לשלנו 117 ו 123

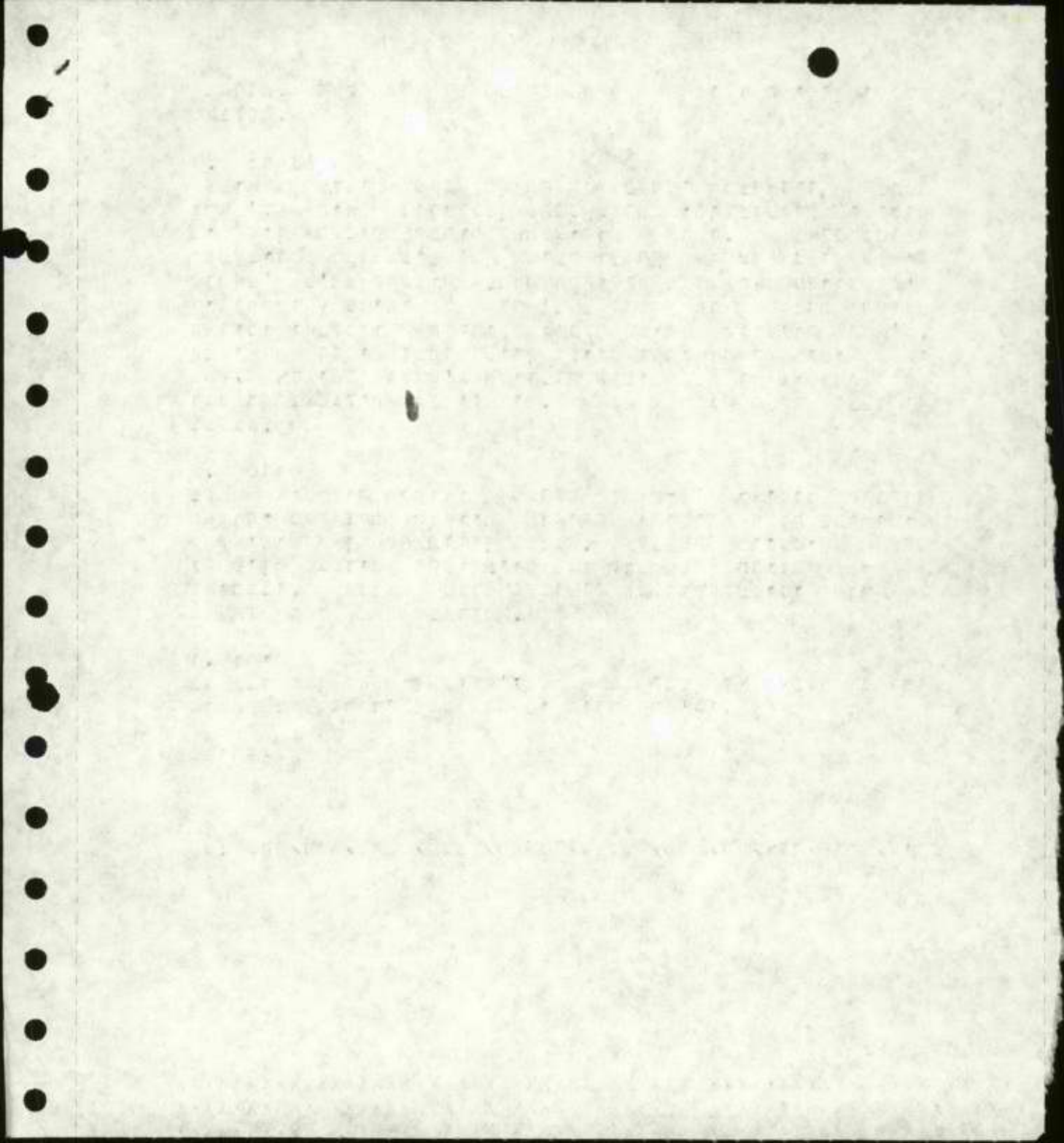
מבו-ברהמסן (25/11)

א. נושאי EPC נדונו במשך שעה וחצי אחהצ' ובעת ארוחת הערב ב-23. 3 ההצהרות על אמרנ'ז, האיטי וזרא'פ הונכנו מראש ע"י המנכלים המדיניים ולא עוררו בעיות מאידך, הנשיאות הדנית לא התכוונה לפרסם הצהרה על המזה'ת והמפרץ, אן כמה חברות נענו לדרישת 'מדינות ערביות מתונות' בבריטל לפרסם הצהרת תמיכה בהחלטות ועידת עמאן. בפשרה הציעה דנמרק הוצאת תזרון לעתונות מטעם הנשיאות בנוסח שהוברק, והדבר נחקבל מטעמים פרקטיים על חוסר זמן לתיאום הצהרה. ברהמסן הוסיף שניסוח הוא כללי ונועד להביע תמיכה במדינות הערביות המתונות, ושאל הקטע על ועידת השלום יש לקרוא יחד עם הפסקאות בנזון מהצהרות פברואר ויולי ש.ז.. אלמן ינסן קרא הנוסח במסיבת העתונאים והשאיר הטקסט באנגלית לשמושם.

ב. נקבע מבגש מיוחד של שרי חוץ בבריטל ל 29-30 דנא שעיקרו יוקדש לנושא ההסדרים בחקלאות ומימון הקהיליה, ואם ישאר זמן ידונו נושאי מזרח-מערב ו-CSCCE.

ג. הוחלט לדון במסגה ב-4 נושאי EPC: מזרח מערב CSCCE, המזהה והמפרץ, אמרנ'ז וזרא'פ. לא ברור אם תהיינה





נכנס **

שמוד

**

**

**

חוזם: 11/18399

אל: המשרד

מ-: קופנהגן, נר: 122, תא: 251187, זח: 1430, זח: מ, טג: ש

נד: 8

שמוד/מודי

אל: כלכלית ב - אירופה 2

זע: תפוצת מאיה

קהיליה ישראל - אישור הכרזות קולים

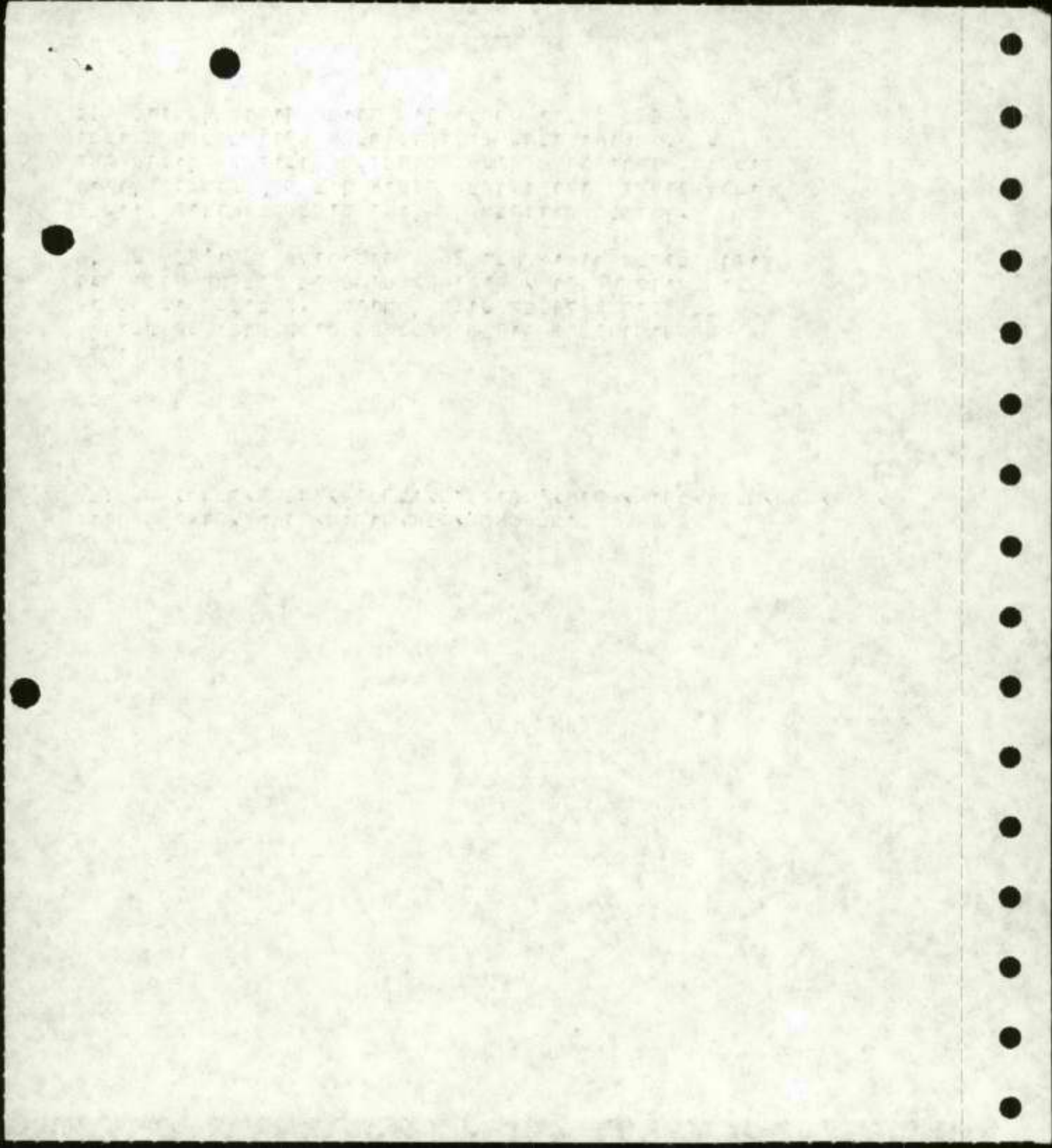
מ SEIERSEN במחלקת השוק במשהח ע"פ דיווח נציגותם
בבריסל (25/11)א. בדיון ברעדה היס תיכונות (24/11) מסר איש הנציבות
שהשתתף במשלחת שההודעה המשותפת שבחוזם 16668 הינה
הודעה ישראלית בלבד, ואף שהם מודעים לסיכומים, "המור
עדיין נמשכ".ב. בריטניה, יורן, הולנד ואיטליה בהודעות נפרדות
הודיעו שהסיכום אינו מספק אותן. התייחסו ספציפית
לשתי נקודות:1. שתובא בחשבון האפשרות לבחירה חופשית ליצרנים הערביים
של קניינים באירופה - לדעתן הדבר צריך להיות מוטבם
עלינו בצורה מוחלטת ולא כאפשרות בלבד הנתונה לשקולנו.2. "שהעסקות תבוצענה בכל מקרה עי ארגוני השוק הישראלי
גם כאן חושבות שחייב להיות מוטבם שהיצוא יעשה
ישירות ובלא התערבותנו.ג. לגבי ה TMA הבריטים מבוודים בהסתייגותם ולדעת
סיוטן לא יוכלו להתמיד בה.

11/11/2001

ה. על סמך של הקוריוז ב 26 דנא אישור המרוטוקולים
וגם יצוא התוצרת מהשטחים לקהיליה, והכל תלוי במידע
שימסר מי הנציבות. טיירטן הציע למעול בבריטל עם
שהודעת הנציבות תהיה משכנעת ותבהיר שהטיכומים הם
על דעתה.

==7920

תפ: שהח, ממכל, ממכל, מינרבי, מלכליתב, אירא, אירב, אוצר, תמס, מכס, זויף, חקלארת, ליארר, מזתים, אכב, מתאס, שטחים



חוזם: 11,17991

אל: המשרד

מ-: בריטל, נר: 192, תא: 241187, זח: 1700, זח: מ, סג: ב
נד: ב

בלמס/מידוי

אל: אירומה 1

דע: תפוצת מאיה

מאת: אורון-בריטל.

107.16.1

קהיליה-מועצת שרי חוץ 23.24 דנא

להלן מסוכנות י"א אירון י" על דיוני המועצה במסגרת שתוף
הפעולה המדיני:

THE FOREIGN MINISTERS OF THE TWELVE, MEETING WITHIN THE FRAMEWORK OF EPC UNDER THE CHAIRMANSHIP OF UFFE ELLEMANN-JENSEN, HAD AN EXCHANGE OF VIEWS ON SEVERAL PROBLEMS OF INTERNATIONAL CONCERN. SOME OF THESE SUBJECTS, AND IN PARTICULAR EAST-WEST RELATIONS, THE LATEST DEVELOPMENTS IN THE MIDDLE-EAST AND THE SITUATION IN SOUTH AFRICA (AT THE REQUEST OF THE DANISH PRESIDENCY AS WELL AS THE NETHERLANDS) WILL ALSO BE BROUGHT UP AT THE MARGIN OF THE COPENHAGEN EUROPEAN SUMMIT.

MINISTERS BEGAN BY LOOKING AT THE DOSSIER ON EAST-WEST RELATIONS, REVIEWING ON THE ONE HAND RELATIONS BETWEEN THE SUPER-POWERS AND THE PERSPECTIVES FOR AN INF AGREEMENT (SEVERAL MINISTERS WILL AGAIN

1. The first part of the report is a summary of the work done during the last year. It is a very good summary and gives a clear picture of the progress made.

2. The second part of the report is a detailed account of the work done during the last year. It is a very good account and gives a clear picture of the progress made.

3. The third part of the report is a summary of the work done during the last year. It is a very good summary and gives a clear picture of the progress made.

4. The fourth part of the report is a summary of the work done during the last year. It is a very good summary and gives a clear picture of the progress made.

5. The fifth part of the report is a summary of the work done during the last year. It is a very good summary and gives a clear picture of the progress made.

משרד החוץ-מחלקת הקשר

BE IN BRUSSELS NEXT WEDNEEDAY, IN ORDER TO HEAR SECRETARY OF STATE SHULTZ, ON HIS RETURN FROM GENEVA), AND ON THE OTHER, THE INTERNAL SITUATION IN THE USSR AND FINALLY THE WORKINGS OF THE VIENNA CSCE FOLLOW ON CONFERENCE. ANOTHER SUBJECT WHICH COULD BE BROACHED WITHIN THIS CONTEXT IS THE SITUATION IN AFGHANISTAN. AS FOR THE IRAN/IRAQ WAR AND THE SITUATION IN GHE GULF, THE NETHERLANDS PRESENTED A DECLARATION PROPOSAL REITERATING THE SUPPORT OF THE TWELVE FOR THE PEACE EFFORTS BY THE SECRETARY- GENERAL OF THE UNITED NATIONS, AND INSISTING ONCE AGAIN ON THE NEED TO TOTALLY RESPECT THE SECURITY COUNCIL S RESOLUTION AND TO ENSURE THE FREEDOM OF NAVIGATION IN THE GULF. THE GERMAN DELEGA- TION WANTED TO GO GURTHER AND ALSO RE-AFFIRMED, IN MORE GENERAL TERMS THE SUPPORT OF THE TWELVE FOR AN INTERNATIONAL CONFERENCE ON PEACE IN THE MIDDLE EAST. THE FOREIGN MINISTER, MR GENSCHER, HAS JUST RETURNED FROM A VISIT, NOT ONLY TO RYAD BUT ALSO TO AMMAN AND BAGDHAD AND FEELS THAT THE TWELVE SHOULD DEFINITELY SUPPORT THE CONCLUSIONS OF THE RECENT ARAB SUMMIT IN AMMAN. ON THIS PARTICULAR SUBJECT, NO " DECLARATION" WILL BE PUBLISHED BUT THE PRESIDENCY'S CONCLUSIONS WILL REDER TO IT.

עד כאן

אורון

תמ: שהח, רהמ, שהבט, מנכל, ממנכל, סמנכל, ממד, רם, אמן, אירא, אירב

חוזט: 11,17862

אל: המשרד

מ-: בריטל, נר: 193, תא: 241187, זח: 1830, דח: ב, סג: ט

נד: ג

סודי-אישי/בהול

אל שהח

דע המכנל, ענוג, מינרבי

מאת השגריר בריטל

בהמשך לשיחתנו הטלפונית, נחקבלתי הבוקר במתוכנן אצל שייטון. נא תשומת לבך למברק אורון מה 21/11 נר 182, לזה אבקש להוסיף: המשפט שבביר הסכום עם משלחת הטכנאים של הנציבות אשר לחלוטין בלתי מקובל על שייטון ועל אנשיו וכנראה לא רק עליהם, הוא המשפט הבא:

THE TRANSACTION WILL BE EXECUTED BY

THE ISRAELI MARKETING ORGANIZATIONS שייטון

מבין שמה שאנו אומרים הוא שגם באותם מקרים יוצאים מן הכלל חוזר יוצאים מן הכלל ולא שגרתיים שבהם בכל זאת נסכים לאפשר למגדלים בשטחים להתקשר ישירות עם קניינים לפי בחירתם באירופה, גם אז יוצע היצוא עי אגרוסקו או המועצה לפרי הדור. שייטון מוכן לקבל גם אם באי רצון, את הנוסח שלנו באשר לפרוצדורה של התקשרות ישירה אבל בשום פנים ואופן אינו מוכן שלא תהיה למגדלים זכות בחירה חופשית באשר לאמצעי השיווק. הוא חוזר ומסכים לדרישתן שלא לעמוד על בקשתו המקורית להכרזת מצד הערבים, אבל עומד על מה שביקש ממך בטלפון, שאנחנו חוזר אנחנו ניתן התחייבות בכתב לקהיליה שגם ביצוע העיסקות העצמאיות של המגדלים הערבים עם קניינים באירופה יעשה לפי בחירתם החופשית של המגדלים (כלומר בלי שיאמר דבר המגבילם לחברות ישראליות).

אלה
103.1
הייתי

משרד החוץ-מחלקת הקשר

אמרתי לשייסון שלא יראה במסמך הנל שנמסר לצוות המומחים
שלו ביום שני ה-23/11 בארץ טון פסוק, אלא
שימתין לשוון ארצה ולטיפולן האישי בנושא.
הטכנים, אן אמר שאם לא יבוא על סיפוקו עד יום חמישי
26/11 בוקר, מועד הישיבה הבאה של ה-

COREPER

יאבד השליטה על הנושא וה-COREPER לא רק שימנע
הגשת ההסכמים שלנו לחתימה ולאישור המדלמנט, אלא
שיעביר הזיון למועצת השרים, מה שיגרום לפוליטיזציה
של הנושא, למרסום בעתונות ולכל המתלווה לנך.
בכל מקרה הבטחתי לשייסון תשובה כלשהי מצידן עד יום
חמישי בבוקר. ברכות. ===

פרימור

== עט ==

תפ: שהח,מנכל,ממנכל,מינרבי

משרד החוץ-מחלקת הקשר

533

בלום

11,17641: סדר

אל: הקמשרד

מ-: ברייטל, נר: 194, תא: 241187, דח: 1900, דח: מ, ט: ג: ב

2:71

בלנס/מידוי

Nל: כלכלית ב'

דע: המכלל אירופה 1

שמות: מרימור בריטל

הגשתי היום כתב האמנתי לבשרא התורן של מועצת השרים
של הקהילה, שר המדינה של זנמרק.

תפ: שחק, מנבל, ממנבל, אירא, אירב, מינרבי, כלכליתבי

103.1 $\frac{1}{2}$ $\frac{1}{2}$

10-11-55

10-11-55

RECEIVED

10-11-55

10-11-55

10-11-55

10-11-55

10-11-55

10-11-55

10-11-55

10-11-55

10-11-55

10-11-55



בון, ג' בכסלו, התשמ"ח
24 בנובמבר, 1987

124

אל : מר י. ענוג, המשנה למנכ"ל
מאת: השגריר, בון

103.1
אלד דהיוק

הנדון: דיווח על הפעילות המדינית של הקהילה
סימוכין: שלך לממ/740 מ-29 באוקטובר 1987.

לדבר

בעת ביקורי בארץ הסברתי הסיבות האובייקטיביות שמונעות משגרירות זו להשיג מידע מלא על הקהילה. הגרמנים גם נמנעים מדבר על דיוני הקהילה. הם חוזרים ואומרים שישנה החלטה לא לדבר מחוץ לקהילה, אלא תוך הסכמה כללית ואין זה "הגון" לחרוג מהחלטה זו.

נשתדל להתכונן לקראת היו"רות הגרמנית במחצית השנה הבאה - ואם יהיה צורך אפנה לדרג מדיני - אך לא נוכל להבטיח שהגרמנים ידליפו...

בניגוד לבעיה זו קולטת שגרירות זו חומר ביחס למזה"ת ואזורים אחרים; חומר שהמרכז מייחס אלוושיבות. אני יודע שזה לא בא במקום הפעילות המדינית האירופאית - נשתדל.

בברכה,

יצחק בן-ארי

העתק: לשכת המנכ"ל
מנהל אירופה 1
סמנכ"ל כלכלית
כלכלית ב'
מר יואל אלון



מס' 1000
1957, 1958

100

הממשלה הישראלית
מס' 1000

1000
1957, 1958

הממשלה הישראלית

מס' 1000

הממשלה הישראלית
מס' 1000

הממשלה הישראלית
מס' 1000

הממשלה הישראלית
מס' 1000

1000

1000

1000

הממשלה הישראלית
מס' 1000

סהטנות אירופית



ביום בואו של שמעון פרס לביקור-בזק בבריסל עסקה הקהילה האירופית במיבצע סיוע חדש למוי הרעב של אתיופיה. במסיבת-העיתונאים היומית לא הוזכר הביקור ובוודאי גם לא שיחה טלפונית, שני-הל פרס באותו בוקר עם נציב ה"שוק", קלוד שסון, אפילו היתה השיחה בנושא, שיכול להשפיע על עתיד קשרי הקהילה עם ישראל.

בריסל מאמינה בדיפלומטיה שקטה, החבויה מאחורי מסך של חיובים מווססים ומינהגים מגוונים. בבריסל בותרים להסתיר מחי לוקות גם אם הן מסכנות את כל ההסכם, שיושג בין הנציבות לירושלים על מתן הקלות ליצוא הישראלי. שש שנים נוהל המו"מ. לפני כשנה וחצי נחתם הפרוטוקול, אך עד עתה לא אושר ולא אושר. הנימוק הרשמי הוא, שישאל מונעת יצוא חקלאי עצמאי מיהודה, שומרון ועזה. הדגש הוא על המלה "עצמאי", שכן התוצרת החקלאית של השטחים מגיעה לשוקי אירופה והם גדלים וזכים במירות עמלם. אך ה"אירוקראטים" רוצים, שהיצוא לא ייעשה באמצעות "אגרוסקו", ככל היצוא החקלאי מישראל, אלא תחת "דגלם של המגדלים בגדה המערבית". כיוון שמדובר כאן ביצוא, שאינו עולה על מיליון דולר לשנה, מתון יצוא חקלאי ישראלי לאירופה ב־500 מיליון דולר, ובין כל ילד, שאין מדובר כאן בחקלאות או בכלכלה - אלא בוצליטיקה.

הנושא נדון זה חודשים רבים. נציגות "השוק" בישראל, כמו גם אנשי הנציבות בבריסל, דיברו על לב הנציגים הישראלים לוותר בנקודה "לא מהותית" זו ואכן, גם בירושלים נמצאו מי שחשבו את הוויכוח לקטנוני ומסוכן. ככלות הכל, האם יוכלו המגדלים הערבים להסתדר בלי "אגרוסקו"? היש להם הידע והתשתית של אירגון מכירות זהו ניסו להסביר לאנשי "השוק", כי ישראל אינה מתנגדת לסימון תוצרת יו"ש ועזה בתווית, שתישא את שם לש-כת המסחר של שכם או חברון, אך באשר לשיווק צריך להסביר את ההחלטה למגדלים עצמם. בה'שעה לא היה לאיש ספק מה כוונת הדרישה. אנשי "השוק" רצו בהישג פוליטי. הם רצו להגיש למדינות ערב, כתשורה, "הכרה ביישוע פלשתינית".

בבניין הנציבות, כבכל מקום אחר, שבו מתוועדים ה"אירוקראטים", יודעים הכל, שאירופה לא הצליחה עד כה למי לא תפקיד של ממש במורח-התיכון. הרעיון, שבמקורו בא מן השטחים, הבטיח "כפתור", שעליו אפשר היה לתפור בגד שלם. אלא שישאל לא הודרזה לספק את החוטים. על כך הגיבה הקהילה האירופית בתגמול. היא השהתה את אישור הפרוטוקול. באח-רונה נוספה עוד בעייה, כשסירבה בריטניה לאשרר את הפרוטוקול בתואנה, שישאל הטילה באורח בלתי-חוקי מכס-מן חדש. החודשים חלפו וישאל כבר סבלה נזקים. זו העונה השניה, שייצוא הפרחים שלנו אינו נהנה מן ההנחות המובטחות. בה'שעה מתקדמת ספרד ביצואה, הוזכה כבר עתה להקלות.

ככל שיתארך הוויכוח כן יגדל הנזק הישיר ליצוא מישראל. שמעון פרס ביקש, איפוא, את הנציב שסון למצוא מוצא מן הס-בך. בשעה זו יסתפק שסון בהצהרה ישראלית, כי "מי מבין המגדלים הערביים, שיבחר לייצא בעצמו, יוכל לעשות כן". פרס ומשר-דו היו מקבלים את הנוסחה, אך משרד-החקלאות והשר אריק נתמקין עדיין מתנגדים. שדולת החקלאים הישראלים אינה יוש-בת בחיבוק ידיים, וגם לה יש מה לומר בנדון.

קשה להשתחרר מהרושם, שכל המחלוקת הזאת חורגת מאופי-ים של יחסי ישראל-אירופה. בשלוש השנים האחרונות, מאז כיהן פרס כראש-הממשלה, חל שינוי מהותי ביחסים אלה. אירופה הת-קרבה לכמה עמדות, המקובלות גם על ישראל, או לפחות על חלק מן המימסד שלה. הדיאלוג בין ירושלים לבירות אירופה, במיוחד בון, צמח ותפת, עד שקשה להבין כיצד יכולה צמרת הפקידות האירופית לשים את כל זה לאל. אך המציאות של הקהילה אכן מאפשרת לה לפעול כאוות נפשה. די לפקידות האירופית, שמדינה אחת בלבד תסתייג מהצעה או החלטה כדי שזו לא תתקבל. זהו התקנון של הקהילה ולא קשה "לגייס" מסתייגת כזאת.

אם נקרא לילד בשמו נאמר, כי הקהילה עוסקת עתה בסחטנות. רוצים שישאל תסכים לויתור בעל משמעות פוליטית, ומשתמ-שים בפרוטוקול כאמצעי "שיכווע". בבריסל לא נמצא, כמובן, אפילו אחד שישכים, שהקהילה משפילה עצמה לנהוג כך, אבל אי-אפשר למצוא הגדרה אחרת למה שמתרחש עתה.

אבל על ירושלים מוטלת עתה החובה להחליט כיצד לנהוג: האם לצאת למערכה ציבורית באירופה כדי לאלץ את חברות הקהילה להגשים את המחויבות שנטלו על עצמן שעה שחתמו על הפרוטוקול או שמה יהיה זה נכון יותר לחפש מוצא מן התסבוכת כדי לצמצם את הנזק ולהקטין את ההפסדים, היכולים להסתכם בסכומים נכבדים ביותר.

אלא 103.1
א.ב.ז.

27/4
23.11

9

** ירצא

שמו

**

**

**

חוזם: 11,15753

אל: אביב/496

מ-: המשרד, תא: 221187, חז: 1230, דח: ר, טג: ש

נד: @

שמו/רגיל

אורון - בריטל

דע: חקלאות

עבובים באשור הפרוטוקולים

להלן משיחתי עם MORGAN

הבעתי מורח רוחנו מהתפתחות האחרונה והמתאומית בנושא אשור הפרוטוקולים והזגשתי עמות הבריטים הבלתי מובנת לנו ושללתי כל אפשרות של LINKAGE בין אשור הפרוטוקולים לבין בעיית תמ"א ויצוא חקלאי מהשטחים.

בקשתי ממנו לפעול במרצות כדי להניע הבריטים מעמדתם המבודדת בתוך הקורטזר המתנגדת לאשור הפרוטוקולים.

מורגן הודיע הבכה לתגובותינו והבטיח לדווח לשייטון על שיחתנו זו. הוא הוסיף שלפי האינפורמציה שבידו עמדת הבריטים באה עקב דווח מאחד משגרירי ה-12 בארץ שמסר שהישראלים טוענים שלא הושג הסכם בין שייטון לבינינו ומכאן הסיקו מסקנה שחלה כסיגה בעמדתנו בכל הקשור לסכום שבין שייטון ושהח'.

מנהל כלכלית ב'

ר/ע

תפ: שהח, ממכל, ממכל, מינרבי, כלכליתב', אורא, אירב, אוצר, תמס, מכס, זיוף/חקלאות, (במכרד), טייבל, משפט, ליאור, מזתים, מתאסשטחים

1952-1953

10. The following are the names of the persons who have been appointed to the various committees of the Board of Directors:

RECEIVED

FELIX J. GAVINS

THE UNIVERSITY OF CHICAGO

THE UNIVERSITY OF CHICAGO PRESS

נכנס

בלמס

חוזם: 11,15708

אל: המשרד

מ-: מריס, נר: 354, תא: 211187, זח: 1800, דח: מ, טג: ב

נד: ג

מידוי/בלמס

אל: ארבל 1

מאת: עמיהוד מריס

בלמס

אונסקו-הוועידה הכללית - ים

להלן הצהרת דנמארק בשם הקהילוייה לאחר הדיון של ים
במליאה :

DAMARK 20. NOVEMBER 1987

EXPLANATION OF VOTE BY THE DANISH DELEGATION
REGARDING ITEM 6.1 CONCERNING "JERUSALEM AND THE
IMPLEMENTATION OF 23 C/RES. 11.3 " (PLENUM)

MR. PRESIDENT ,

ON BEHALF OF THE MEMBER COUNTRIES OF THE EUROPEAN
COMMUNITY THAT ARE MEMBERS OF UNESCO I WOULD LIKE
TO EXPLAIN THEIR COMMON POSITION WITH RESPECT TO
THE VOTE ON RESOLUTION 24 C/RES. 11.3. AS ALREDY
STATED IN COMMISSION IV WE HAVE SUPPORTED THE RESOLUTION
BECAUSE WE APPRECIATE THAT THE SYNOPTIC REPORT
OF PROFESSOR LEMAIR , REFERRED TO IN THE PREAMBULAR
PARAGRAPH 4 OF THE RESOLUTION, CONTAINS AN OBJECTIVE
ANALYSIS OF THE CURRENT STATE OF CONSERVATION
OF THE CULTURAL HERITAGE OF JERUSALEM FROM TECHNICAL

03.1 / נכנס ובלמס
איל

1. 1. 1.

DOI: 10.1002/for

משרד החוץ-מחלקת הקשר

AND SCIENTIFIC POINTS OF VIEW.

IN OUR OPINION THE REPORT CONSTITUTES A BALANCED SOURCE OF INFORMATION. ON ONE HAND IT DESCRIBES THE DIFFICULTIES INVOLVED IN THE PRESERVATION OF THE CULTURAL HERITAGE OF JERUSALEM. ON THE OTHER HAND IT MENTIONS THE DEVELOPMENTS AND THE RESULTS ACHIEVED DURING RECENT YEARS IN CO-OPERATION INTER ALIA WITH THE AUTHORITIES OF THE STATE OF ISRAEL. IN THIS CONNECTION, WE HAVE PARTICULARLY NOTED THAT ALL EXCAVATIONS - ACCORDING TO PROFESSOR LEMAIR - HAVE STOPPED.

MR. PRESIDENT, ESPECIALLY CONCERNING PARAGRAPH 12 OF THE RESOLUTION, I WOULD LIKE TO MAKE IT CLEAR THAT OUR SUPPORT OF THE RESOLUTION IS IN FULL CONFORMITY WITH OUR POSITIONS IN THE UNITED NATIONS WITH REGARD TO JERUSALEM. MR. PRESIDENT, AFTER HAVING STATED THE COMMON POSITION OF OUR COUNTRIES WITH RESPECT TO THE SUBSTANCE OF THE RESOLUTION, WE FEEL COMPELLED AT THE SAME TIME TO EXPRESS OUR CONCERN ABOUT THE PROCEDURES APPLIED WHEN THAT DRAFT WAS ADOPTED IN COMMISSION IV BY A CONSENSUS PROCEDURES. FOR REASON OF PRINCIPLE WE DEEPLY REGRET THAT ONE DELEGATION WAS NOT ALLOWED TO EXPRESS ITS DISAGREEMENT WITH THE PROCEDURES PROPOSED BY THE CHAIRMAN OF THE COMMISSION. WE TAKE THIS OPPORTUNITY TO STATE THAT CONSENSUS SIGNIFIES A GENERAL AGREEMENT TO WHICH NO ONE IS OPPOSED. USING CONSENSUS AS MEANS OF SUPPRESSING A DIFFERING OPINION IS NOT IN ACCORDANCE WITH THE CONCEPT OF CONSENSUS, NEITHER DOES IT COINCIDE WITH THE DEMOCRATIC IDEALS AND PROCEDURES UPON WHICH UNESCO IS BUILT AND WORKS. THANK YOU, MR. PRESIDENT.

עמיהוד

==

תפ: שהח, מנכ"ל, מנכ"ל, ברנע, ארבל, אירב, אירא, ליאור, מדתים,
מתאששטים, שגב/ממחינוך

14892

תאריך : 20.11.87

משרד החוץ-מחלקת הקשר

שמו

ירצא **

**

**

**

חוזם: 11,14892

אל: אתונה/251

מ: המשרד, תא: 201187, דח: 1104, דח: ב, טג: ש

נד: 8

א"י
Ⓟ
Ⓟ

103.1
א"י
וילצ'ט

ממור / בהול

השגריר

אנו שומעים מקומבהגן שגם היוונים התנגדו לאישור
הפרוטוקול המשלים.

האמנם?

מינרבי

מ/א

תפ: ממנבל, אירא, אירב, מינרבי, כלכליתבי, תמס

STANDARDIZATION
OF THE
STANDARDIZATION OF THE
STANDARDIZATION OF THE

STANDARDIZATION OF THE

STANDARDIZATION OF THE

STANDARDIZATION OF THE
STANDARDIZATION OF THE

STANDARDIZATION OF THE

STANDARDIZATION OF THE

STANDARDIZATION OF THE

STANDARDIZATION OF THE
STANDARDIZATION OF THE

נכנס **

שמור

**

**

**

הודעת: 11,14922

אל:המשרד

מ-:אתונה,נר:127,תא:201187,זח:1100,זח:ב,סג:ש

נד:8

שמור/בהול

אל:ארבל 2,נאום-יפה

דע:ארונה 2

מאת:השגריר,אתונה

הצעת החלטת יחסי ישראל-אמריקה-למברקס 243.

1-עם קבלת מברקס הבורק ובהעדרו של מנהל האגף ארבל
שוחחתי על הנושא עם סמנחל האגף ובקשתי שיוון תצביע
יחד עם שאר חברותיה בקהילה.

2-הזכרתי לו שיהתי בנדון עם הממונה עליו,מנהל ארבל
וכן עם מנהל מחלקת מזתים שלהם-והדגשתי שדרושה פעולה
מהירה כי ההצבעה מחר.הזכרתי גם ההתפתחויות היחסיים
הבילטרליים וציינתי שמאחר ויוון עומדת לקבל נשיאות
הקהילה בקרוב רצוי שתצביע עם שאר המדינות ולא תחרוג
מהקונסנזוס.

3-הבטיח לטפל בנושא מיידית וסכמנו גם שהיועץ טרי יעביר
לו שוב את המסמכים על החלטתינו בענין דרום-אפריקה
שבשעתו העברתי למנהל האגף ולמנהל מזתים ולא היה מודע
להם.

4-יפה יוכל להשתמש בהתאם לשקולו במידע במידע בשיחותיו
עם עמיתו היווני באום ונודיעכם התפתחויות אם תהיינה
בהמשך היום. גלבע.

אליהו
101.1
אמר

1-101

נכנס

בלמס

חודש: 11/15638

אל: המשרד

מ-: נר: 672, תא: 201187, זח: 1900, דח: מ, טג: ב

נד: 8

אלמץ
103.1
ד.ה.י.ל.ה

בלמס/מידו

אל : ארבל 2' אירומה 2

דע : קומנהגן

מאת : נאום

הועדה השלישית - דוח אקוטוק

OLE SIERRING

להלן קטע מדברי הנציג מונמרק
(בשם ה-12) המתיוחס למז'ת :

MR. CHAIRMAN,

THE REPORT OF THE ECONOMIC AND SOCIAL COUNCIL ALSO
DEALS WITH THE QUESEION OF HUMAN RIHGTs IN THE
ARAB TERRITORIES OCCUPIED BY ISRAEL SINCE 1967.
OUR VIEWS ON THIS QUESTION WERE SET OUT IN DETAIL
IN MY DELEGATION'S INTERVENTION ON BEHALF OF THE
TWELVE IN THE SPECIAL POLITICAL COMMITTEE.

THE TWELVE HAVE CONSISTENTLY ATTACHED IMPORTANCE
TO ALL MATTERS AFFECTING THE HUMAN RIGHTS OF THE
INHABITANTS OF THE OCCUPIED TERRITORIES. THE TWELVE
ARE DEEPLY CONCERNED AT THE MANY REPORTS THAT HAVE
REACHED US FROM DIFFERENT QUARTERS ON THE INCREASING
CLIMATE OF TENSION AND THE SERIOUS DETERIORATION
OF THE SITUATION IN GENERAL IN THE OCCUPIED TERRITORIES

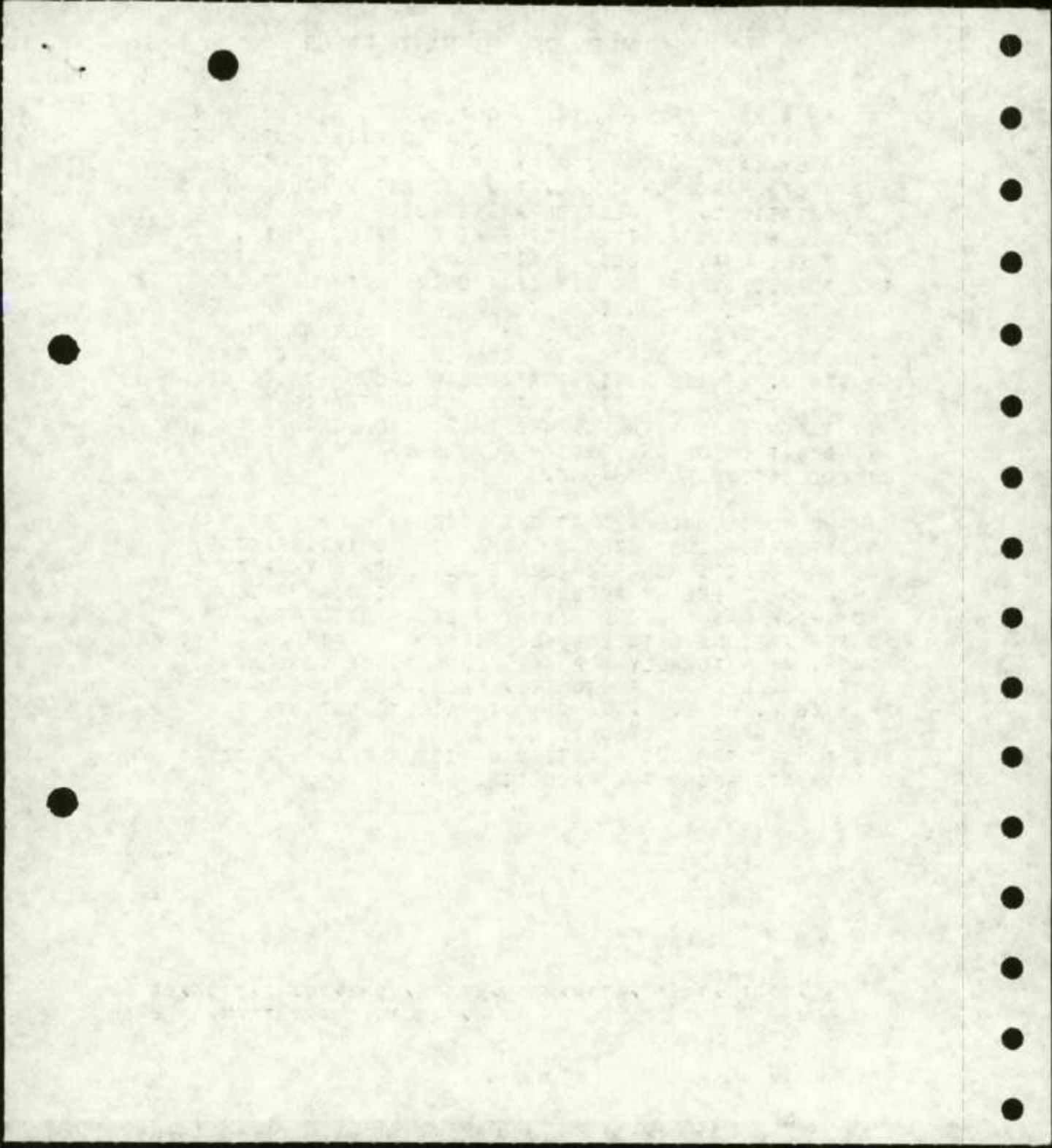
JAN

M. J. M.

1876

THEORY OF QUANTUM ELECTRODYNAMICS. 1999

ת"פ: שהח' מנכל, ממנכל, ברנע, ארבל, אירא, אירב, ליאור, מזתים, מתאסטטים, כ/מרכז, שמו, מינרבי, אכב



14341

תאריך: 20.11.87 מש"ד - מחלקת הקשר

** נכנס

שמור

**

**

**

חוזם: 11/14341

אל: המשרד

מ-: מדריד, נר: 112, תא: 191187, זח: 1700, דח: ר, סג: ש

נד: 2

א"י
(9)1. נס' א
א"י
א"י

שמור/רגיל

אל: כלכלית ב'

דע: ברוסל

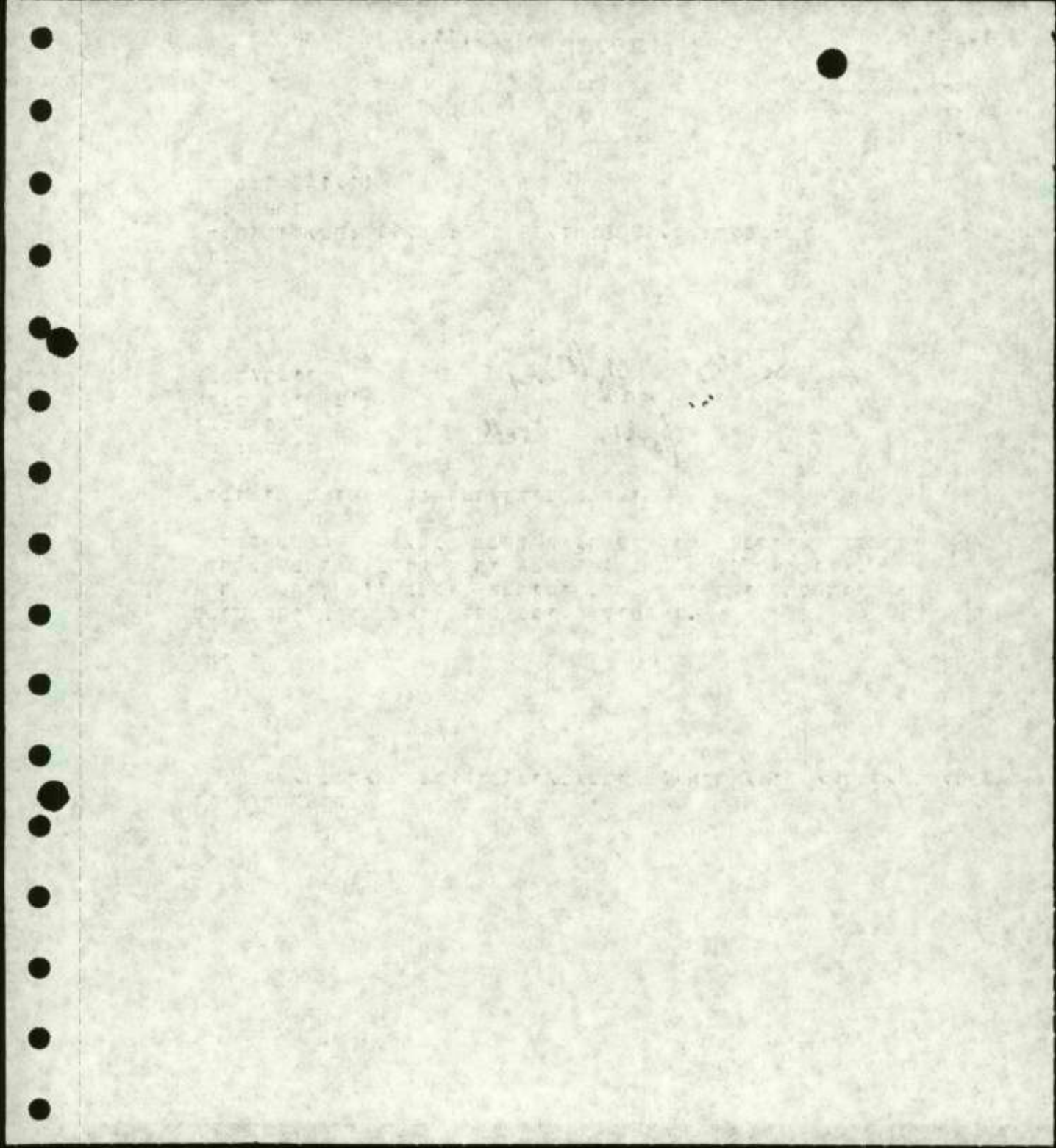
מאת: מדריד

עיסובים באיזור המרוטוקולים החדשים

בשיחה עם CAMARA, טגן מנהל האגף ליחסים כלכליים בילטרליים
חזר על עמדתם ברוח דברי TAPIA (מברקנו 515 מאתמול).
אמר שמעדין ש"התרגיל הבריטי נובע משוקולים מסחריים
טנים קהילתיים שאין להם נגיעה לישראל.

עמית

תפ: שהח, ממכל, ממנכל, מינרבי, כלכליתב', אירא, אירב, ארצ, תמס, טכס,
זיוף/חקלאות



** יוצא **

שדד

**

**

**

3529

חוזם: 11,14403

ל:

אתונה/246, בון/340, בריטל/323, האג/290, לונדון/413, פריס/691,
 רומא/402, מילנו/175, מוריו/247, אוסלו/163, קופנהגן/212,
 ליסבון/162

מ-: המשרד, תא: 191187, זח: 1916, זח: מ, טג: ש

נד:

מלח
 103.1
 קהילה

שדד/מיוז

373

צ.ט.

אל: השגריר, לונדון, נרביק - פריס (עבור נרביק)

דע: תפוצת מאיה

הפגישה עם הממונה הבריטי FULLER לשלי מ-16.11.87

א. מתחתי בהסבר שביקשתיו לבוא בשל רצוני להביע בפניהם דאגה
 (CONCERN) והמתנה על מעולתם בפגישת ה-COREPER מ-12 דנא
 בריטל לאמור הטלת ויטו על אישור הפרוטוקול המשלים. עלוהם
 לדעת שיש בכך מעשה בלתי ידידותי שלא עולה בקנה אחד עם
 יחסינו הטובים והידידותיים מזה שנים. לפי מיטב ידיעתנו
 ובדיקותינו בריטניה מבודדת לחלוטין בתוך הקהילה בעמדתה
 השלילית.

הפרוטוקול המשלים נחתם בראשי תיבות ב-8.12.86 ומאז אנו
 מצפים לחתימתו הסופית ולכניסתו לתוקף. ממילא עברו כבר
 כשנתיים מתוך שבע שנות תקופת הביניים שנקבעה להצטרפות
 ספוד. מכאן שהפרוטוקול המשלים איבד כבר היום כשליש
 מערכו.

כל קישור (LINKAGE) בין הפרוטוקול לבין כל סוגיה אחרת
 איננו מקובל עלינו והוא לדעתנו בלתי מוצדק לחלוטין.
 הממשלה הבריטית פעלה מתוך עמדה כזו אך ללא זכזכז ועשתה כן
 במסגרת שבה אין לישראל גישה וכל זאת ללא אתרעה כלשהי.

משרד החוץ-מחלקת הקשר

ב. פרלר שהגיע לשיחה עם תיזרון כתוב, ממנו קרא מילה במילה, טען תחילה שאיננו מקבל את הניתוח שלי לגבי בדידותה של בריטניה אך על כן לא יזון איתנו. לאחר מכן אמר שעדיין לשים על השולחן בגלוי לב שתי הבעיות העקריות המטרידות את בריטניה: תמ"א והייצוא מן השטחים. ענין תמ"א הועלה כבר בעבר ובריטניה רואה בסוגיה זו ענין של עקרון של מסחר הוגן (FAIR TRADE). לדעת ממבריתניה תמ"א מנוגד לחלוטין להסכם בין ישראל לקהיליה משוט שהוא מבוסס על מרכיבים לא ידועים להם. ממבריתניה רואה בזן MAJOR OBSTACLE במו"מ שלנו עם הקהיליה. בריטניה קוותה ששיטון בבוקרו בארץ יעלה את הנושא.

הבעיה השניה היא היווצרא מן השטחים הכבושים וממבריתניה
מודאגת מאוד שטרם נמצא הפתרון.
בריתניה רואה את סוגיות אלה ונושא הפרוטוקול המשלים
מכלול אחד ביחסי ישראל עם הקהילות.

ג. מביתי לו שקשה להאמין שההתנגדות הבריטית בעשית אך ורק בגלל בעיות שלגומרו של עניין, כי הרי הפעולה בוגדת הן את האות הכתובה והן את רוח הסכם ישראל - קהיליה מ-1975 ואת החלטת הקהיליה להסכם עם מרדוקול משלים עם ישראל. לפי ההסכם היה עליהם לפנות תחילה לועדה לשיתוף פעולה ולא לבקש פעולה חד-צדדית.

בהחלטת הקהילה נאמר במפורש שהפרוטוקול המשלים חייב לשמור על זרמי הסחר המסורתיים בין ישראל לקהיליה, גם בתקופת הביניים להצטרפות ספרד ופורטוגל. על כן הדעת אינה טובלת שום קשר עם שום נושא אחר. משום כך, אינני רוצה להכנס לדיון טכני על תמ"א, מה גם שהנציבות תשגר ארצה קבוצת מומחים בסוף חודש זה. יחד עם זאת הסטטיסטיקה מוביחה ששום נזק לא נגרם ליצוא הבריטי לישראל, אלא להפך חלה בו עליה דרסטית.

פולר הגיב שאין ממשלת בריטניה טוענת שנגרמה לה נזק מלא שמזכיר כאן בעקרונות.
מצידי הוספתי שגם אילו נגרם להם נזק כלשהו היה עליהם לברוא איתנו בדברים תחילה ולא לפעול מאחורי גבנו.

באשר לענין הייצוא מן השטחים, הדגשתי שאין לקשור אותו בשום מניס ואופן עם כרוטוקול המשלים. יחד עם זאת הסכמנו עם שויסרן על שלוש נקודות אותם אנו מבצעים הלכה למעשה. דהיינו תעודות מקור מוכנסות על ידי לשכות מסחר, שמות של ערים ערביות על התוצרת והסכם בין היצואנים הערבים לבין

משרד החוץ-מחלקת הקשר

ארגוני היצוא הישראליים. אן לא נלך מעבר להסכם איתו.

לבסוף ציינתי שאני מקווה שלהבא ממשלת בריטניה תפעל
בצינורות הדיפלומטיים המקובלים, כל אימת שתעורר בעיה
כלשהי ביחסיו המסחריים והכלכליים.

מינרבי

מא

תפ: שהח, מכנל, ממנבל, אירא, אירב, מינרבי, כלכליתב', ליאור, מזתים,
אכב, תמס

THE UNIVERSITY OF CHICAGO LIBRARY

משרד החוץ-מחלקת הקשר

14379

תאריך : 19.11.87

נכנס **

שמור

**

**

**

חוזם: 11,14379

אל: המשרד

מ:- בריסל, נר: 147, תא: 191187, זח: 1600, דח: ב, סג: ש

נד: 8

קה"ל: 103.1
11/12

שמור/בהול - להזעיק

64-120 בהול- להזעיק 190945 בנוב 87

אל: מנהל כלכלית ב'

דע: אלון - לשכת שר החקלאות

מאת: אורון - בריסל

514.2.1

הנדון: חתימת הפרוטוקולים החדשים עם הקהיליה

א-- ממרה'מ ושה'ח שוחח טלפונית עם שייסון .
שייסון התחייב להעביר את הפרוטוקולים בקורפר בשבוע
הבא ובפרלמנט האירופי בדצמבר אם נודיע לו
בכתב כדלהלן :

1. ההסדרים לגבי תעודות מקור וסימון מוצרי השטחים
(תווית) יופעלו כמוסכם .

2. למגדלי השטחים תהיה בחירה להתקשר לגופי
השווק הישראליים.

טיב ההתקשרות וההסדרים המסחריים יוסכמו בין שני
הצדדים ללא התערבות הקהיליה . יחד עם זאת למגדלי
השטחים תהיה בחירה חופשית (FREE CHOICE)
(

להתקשר עם גופי השווק הישראליים או לייצא
ישירות לאירופה .

ב-- השר ממליץ להענות להצעת שייסון והבטיח לו שישמע
מאיתנו עוד לפני סוף השבוע .

הבריקו נא ב ה ו ל ו ת .

שרה

===

תפ: שהח, מנכל, ממנכל, אירא, אירב, מינרבי, כלכליתב', תמס, ליאור,
מזתים

1-1 THE ACT OF VIOLENCE AGAINST THE PERSONS OF THE
PRESIDENT AND VICE PRESIDENT OF THE UNITED STATES

SECTION 1. (a) Whoever

shall

knowingly

do any act which shall result in the death of the President or Vice President of the United States shall be fined under this title or imprisoned not more than thirty years, or both.

משרד החנוך-מחלקת הקשר

יוצא **

**

**

**

חוזם: 11/13017

אל: בריסל/284

מ-: המשרד, תא: 181187, זח: 1447, דח: ב, סג: ש

נד: 8

*א"י
א"י. נסל קהל ושל*

ש/ד/בהרול

אורון

משלחת הנציבות בנושא תמ"א

מאשרים בוא המשלחת בסוף נובמבר ארצה.

אנא בחוזר המועדים הרצויים לבוא המשלחת.

כלכלית ב'

רד

תמ: מינרבי, כלכליתב', אירא, אירב

נכנס

שומר

**
**
**
**

חוזם: 11,13479

אל: המשרד

מ-: בריטל, נר: 146, תא: 181187, זח: 1700, זח: מ, טג: ש

נד: ב

אל: מנהל כלכלית ב'

דע: אוצר/דברה, תמ"ס/מרי, מכס/ארד

מאת: בריטל/אורון

שומר/מיו

415.1.6

קהיליה - משלחת מומחים בענין התמ"א.

א. הנציבות מוקשת לקבל את המשלחת לשיחות ב-1 ו-2 בדצמבר.
המומחים יגיעו ב-30 נובמבר ולאחר השיחות בירושלים
ישהו עוד יום יומיים בת"א לפני שירות עם הסקטור המרטי.

ב. בראש המשלחת יעמוד מנהל מחלקת מיקוח באגף למיסוי
עקיף ב--DG ויתלווה אליו מומחה ממחלקתו. (בודקים אמשרות
צירוף מומחה לנושא ההרמוניזציה בבקשתנו).

ג. להלן מספר שאלות עקרוניות שנוסחו על ידי הנציבות
אליהן מצפים המומחים להחייחנותנו :-

- LISTE COMPLETE DES PRODUITS SOUMIS AU "TAMAH"
PAR CATEGORIE, EN INDIQUANT LES PRODUITS CONTENUS
DANS CHAQUE CATEGORIE ET LE TAUX DE TAMAH POUR
CHAQUE CATEGORIE,

- COMMENT A-T-ON PROCÉDE POUR ÉTABLIR CES CATEGORIES?

משרד החוץ-מחלקת הקשר

SUR LA BASE DE QUELS CRITERES ONT ETE ETABLIES CES CATEGORIES?

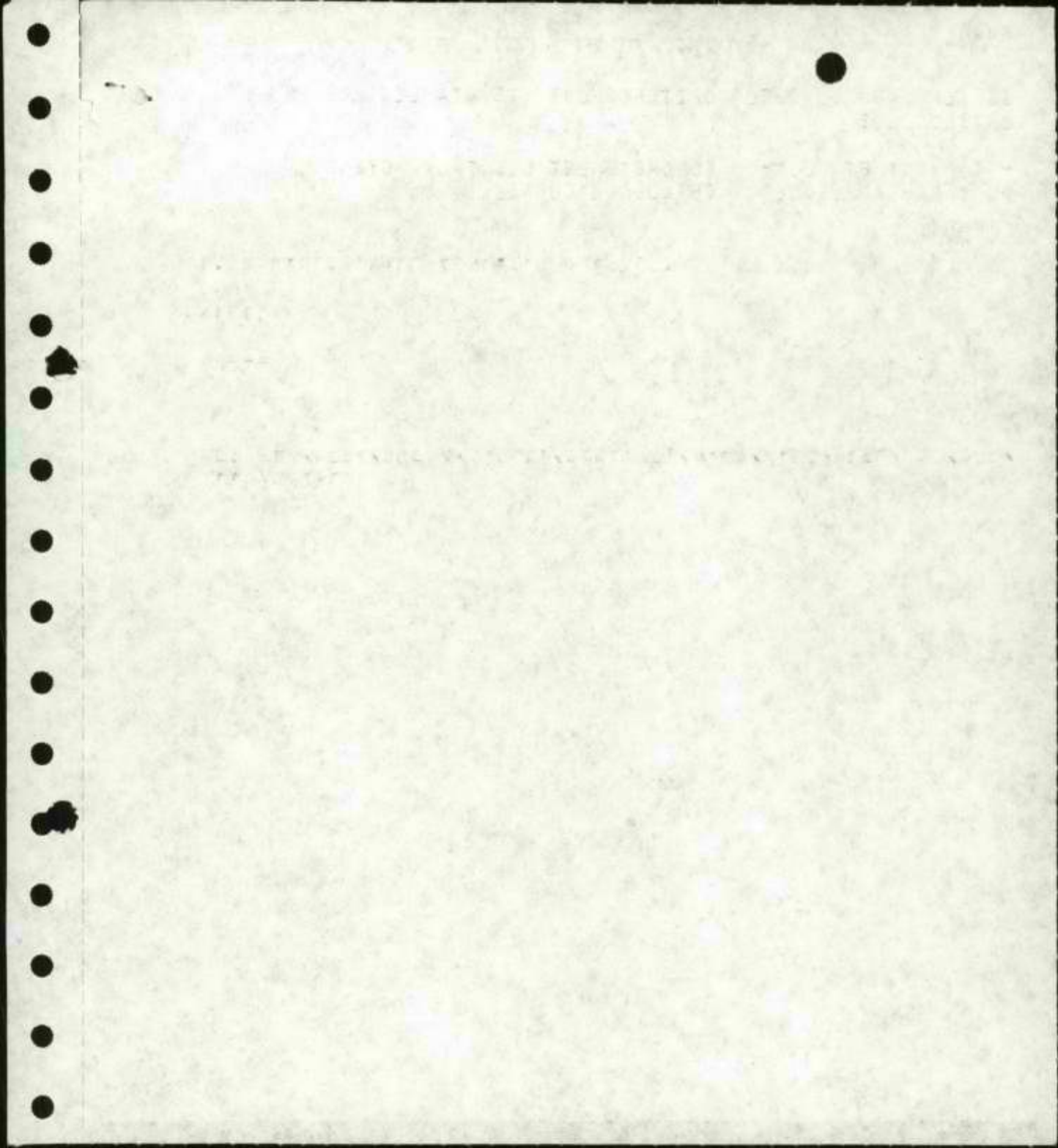
- COMMENT ETABLIT-ON CONCRETEMENT LES TAUX MOYENS DU TAMAH APPLIQUES A CHAQUE CATEGORIE ?

ד. הבריקונא אשור להאריניס המוצעים.

אורון

אק==

תמ: שהח, מנכל, ממנכל, מינרבי, כלכליתב', אירא, אירב, אוצר, תמס, מנכס,
זייך/חקלאות





שמו

405

האג, כ"ו חשוון תשמ"ח
18 נובמבר 1987

110.1

אל : מנהל כלכלית ב'
מאת: ד. מגידור - האג

הנדון: יצוא הקלאי מהשטחים
למברקי 95

2
מאג 103.1.103.1
דמיון

בהמשך לדברי בן שיחי בנושא ולהתייחסותו לפעילות הבריטית, ציינתי במהלך השיחה כי נראה שהבריטים פעילים בנושא. מנהל מזה"ת ^{הג'ק} ציין כי מעורבות בריטניה נובעת מהתענינותה האמיתית בנושא וכן כתוצאה מהפעילות והדיווחים הרבים של הקונכ"ל שלהם.

נושא הייצוא ההקלאי מהשטחים עלה גם בשיחתי עם המזכיר הראשון בשגרולנד ^{שוהה} עתה בחופשת מולדת. הנ"ל העלה הסוגיא, התייחס באיכות להשתלשלות הנושא עד לביקור שייסון, ולא חידש, אלא אולי בנקודה אחת: לשאלתי לגבי התגובות לדו"ח ההולנדי בשטחים, סיפר כי הפיצו הדו"ח למספר גורמים פלסטינים עמם נפגשתי. המשלחת במאי, אך לא מצאו בבירוריהם הראשוניים שקיים רצון מיוחד והבנה בצורך לשתף פעולה בין החמולות (clan) בנושא השיווק. ציין כדוגמא ניגוד האינטרסים בין משפחת שראווה בעזה לאחרות בגדע"ע.

הוסיף כי לאחר שליחותם נקטעה בעקבות ביקור שייסון לא הוסיפו לעסוק בבעיה. עם זאת העניין ממשיך לדעתו עד כמה חשוב לייעץ ולהדריך תושבי השטחים כיצד עליהם לפעול לאמן עצמם לשיפור תנאי חייהם. משימה זו מטובכת ודורשת טיפול אטי ולאורך זמן.

בברכה,

ד. מגידור

העתק: אירופה 1, 2

משרד החוץ

ירושלים,

סוּב

י.א.א.

אל :

14/11

תאריך



~~מיתון מרגלית~~

מאת :

מרגלית

הנדון :

בקני אספקה בי ארמניה

מל סמ"כ :

באם סאן שמאלין

סאמאלין דקא, וזאם סבונין דקא

באלי ארמניה וזאם אספקה

לוא שמאלין עז זיקי צפון

13/11

שם שדור דבני ארמניה. גם באן הכונה

בברכה.

ארמניה בלז. אני מניח

בנין

104

לוא יזכר שבו/כניס/ ארמניה לוא
מרגלית עז זיקי אספקה



3478

1725

י' חשוון - שם ח
2 נובמבר 1987

54.2 מלך-מלך

אל: אירופה 2

מאת: השגרירות, קופנהגן.

הנדון: הקהילה-מפגש מומחי מז'ת בריסל (26/10)

להשלמת מברקנו מ-26/10, להלן מביירגורד יור'

קבוצת העבודה

א. התהליך המדיני: נספרו ההתפתחויות מאז המפגש הקודם הכולל נאום שהח' בעצרת בז' הזכיר כי אין עדיין הסכם במישראל על הועידה הבי'ל, קריאתו לארגונים היהודיים בארה'ב להביע דעתם בשאלת הדרך המועדפת להשגת השלום ותגובת ראש הממשלה שמיר, ההתפתחויות החיוביות ביחסי רה'מ-ישראל כפי שבאו לידי ביטוי בדווחים הסובייטיים על שיחת פרס-שברנצה, ודברי אנטיפוב לאחרונה שאומנם המשלחת הסובייטית שביקרה בישראל לא עסקה בנושאים מדיניים אך שהעדר אסים דיפלומטיים בין שתי המדינות אינו טבעי, ודברי גארסימוב שהיחסים יחודשו במקביל לפתיחת הועידה הבי'ל, כן דווח על ביקור וורונצוב בקהיר בו אמר שהפלשתינאים יצטרכו לבחור לעצמם היצוג הנראה להם בוועידה הבי'ל, על ביקור המנכל המדיני בקופנהגן בסוף ספטמבר וביקור מילחם לפני כשבועיים במהלכו הציג עמדה נוקשה ובלתי מתפשרת של אשף-ערפת כלפי הועדה הבי'ל וייצוג אשף בה, ועל הביקורים הקרובים של הנשיא הרצוג כאן ושל רה'מ' שירק בישראל. היוזמה החדשה של ארה'ב לא נדחתה ע'י חוסיין וגם לא ע'י מיצרים, אך מנהיגי ישראל והאמריקנים אינם מפרסמים עליה פרטים וכל מה שידוע הוא מדיווחי עתונות גם בארה'ב השיבו לשאלות שגדנמרק שרק מרפי מצוי בפרטים, שכנראה שוולץ מעדיף בשלב זה מגעים שקטים וסוכם גם עם הסובייטים שלא להגיב לפני הפסגה הערבית בעמאן ופגישת רגאן-גורבצוב.



9216

1. col
no. 500000

ב. סוריה הצרפתים מסרו שבמהלך ביקור שה'ח ריימונד בדמשק לא הזכירו הסורים כלל בפלשתינאים ואשף. בעוד הספרדים מביעים אי שביעות רצון מחוסר הפעילות של ה 12 בתהליך המדיני ודוחקים לקביעת מועד לביקור היו'ר בדמשק, טענו הבריטים שאין צורך בביקור נוסף אחרי אלה של שרי החוץ של יוון וצרפת. ניירגורד העריך שאלמן-ינסן אינו מעוניין לממש הביקור בשל עומס עליו בלוח הזמנים העמוס בביקורים בחו'ל ובהיותו ראש מפלגה בקו-אליציה העומדת במבחן קשה של אישור התקציב. הוא יאלץ בסופו של דבר לקיים ביקור קצר לפני סיום הכהונם שיהיה סימלי וללא ערך ממשי.

ג. שטחים 1. הקידוח בהרודיון ביירגורד סקר השתלשלות בנושא זה M.P שהשיב המנכ"ל המדיני לפניית השגריר הדני המצב כרגע - כפי שאושר גם ע'י ארה'ב- שהמשקיעים הסתלקו מהפרויקט לנוכח הדרישות והלחצים שהופעלו עליהם בארץ ובארה'ב. יוון במיוחד בירכה על ההתפתחות וציננה שלביטול הפרויקט תרם גם ה'לחץ האירופי'.

2. יצוא ישיב מהשטחים - הנציבות דיווחה על תוצאות ביקור שייסון והעריכה שהעמדת הבעיה כטכנית ולא כפוליטית סיעה להתגבר על הקשיים ונראה שהפעם הושג פתרון. כמה נציגים הביעו ספקנות אם החלטת הקהילה לסייע לתושבים תמומש. מכל מקום, לא צפויה יוזמה נוספת לפני שיתקיים ביקור משלחת בנציגות.

3. זכויות האדם - באשר לדרישות ספרד לדמךש על גירוש פייסל חוסייני אסף בייקורד מידע מוקדם והשיב שעל ה 12 להיות עיקביים ובס בעבר לא נהגו לפנות בדמרש על כל גירוש, ודעת כמה מנמגי ה 12 בארץ היתה שהמקרה אינו מתאים להתערבות קהילית. המקרה של מוחמד עוואד לא הועלה כלל.

ד. עירק - איראן יחד עם הכרה גוברת שהמצב במפרץ מסוכן ועומד בפני התלקחות אין ה 12 יודעות מה לעשות במסגרת ה א.י. פ.י. ס.י. פרט לחיזוק דיפלומטי של פעולת המזכ'ל. עם זאת הודק שה'פ הצבאי לשמירת חופש השיט במסגרת האיחוד המערב-אירופי.

ה. המז'ת בעצרת נמסר דיווח על הנושאים שכבר נדונו כולל הדיון בכתב ההאמנה של משלחתנו. באשר להצעת ההחלטה על הועידה הבי'ל העריכו נציגי ה 12 בנ'י כי מצבו הנוכחי של אש'פ אינו מאפשר לו מיתון משמעותי של הטכסט דאשתקד. ה 12 מצדן הבהירו שלא יסתפקו הפעם בשינויים קוסמטיים, ואם השושבינים אינם מסכימים לכך תהיה הצבעה קהילתית מפוצלת.

ו. תוניסיה השלטונות התוניסאים סרבו לקבל דמרש מהשגרירים האירופים לפני הוצאתם להורג של הפונדמנטליסטים ושה'ח נפגש עמם לארוחת צהרים רק לאחר המעשה - ה 12 מחו על היחס אליהם וטענו שהדבר נעשה במכוון.

...the ... of ...
...the ... of ...
...the ... of ...
...the ... of ...
...the ... of ...
...the ... of ...

...the ... of ...
...the ... of ...
...the ... of ...
...the ... of ...

...the ... of ...
...the ... of ...
...the ... of ...

...the ... of ...
...the ... of ...
...the ... of ...

...the ... of ...
...the ... of ...
...the ... of ...

...the ... of ...
...the ... of ...
...the ... of ...

...the ... of ...
...the ... of ...
...the ... of ...

ז. סעודיה רפ"ג דיווחה על שחרור שני אנשי העסקים שהיו עצורים לאחר שגנשו התערב אישית אצל פהאד.

ח. דיאלוג אירו-ערבי היורו'ת בדקו, לבקשת כמה חברות, הסכמי לחידוש הדיאלוג ולאחר בירור בקהיר ובטוניס הגיעו למסקנה שהדיאלוג לא יחודש בקרוב בשל חילוקי הדעות במחנה הערבי.

לשיקולכם הפצה לבירות מאיה לנאום ולושינגטון בהמשך למברקנו.

בברכה

א. סביר

העתק: ממד- בינלאומת 1
לשכת המשנה למנכ"ל.

משרד החוץ-מחלקת הקשר

12343

תאריך : 17.11.87

נכנס

בלמס

3486

חוזם: 11,12343

אל: המשרד

מ-: לונדון, נר: 197, תא: 171187, זח: 1500, דח: מ, סג: ב

נד: 8

103.1
דה"ל
ydlc

בלמס/מדי

אל: כלכלית ב' / מנהל, אריה זייף / משרד החקלאות ת"א,

דע: נח שני, יורם שני, שגריר, ציר (כאן-הועבר), אורון
+ אוה גובר שגרירות בריסל

מאת: לונדון / מ.הר

הנדון: קהיליה- חתימה על פרוטוקולים חדשים.

הבוקר קיימתי פגישה עם מרטין הלטפול הממונה על הקשרים
עם השוק בנושאי מכסים, מיסים, וארצות שלישיות במשרד
החוץ הבריטי.

להלן תמצית השיחה:-

א. משרד החוץ הבריטי חושב שהמס הנכלל בתמ"א עשוי לפגוע
בייצוא האירופאי לישראל, למרות שנועד להגן על הייצור
המקומי, הינו גבוה ויכביד על הייצוא בין הקהילה לישראל
ויפגע בהסכם הדו-צדדי. הם מבינים שיכול להיות איזה
שהוא מס בתמ"א אך לא ברור להם ממה הוא מורכב, מאחר
וישראל אינה מוכנה לגלות פרטים על מבנה המס וצורת
השמתו. הם מקווים שהמשלחת שתצא בסוף החודש תגיע להסדר
שיספק את הצדדים ויאפשר הורדת התנגדותם לחתימת ההסכם.

ב. דבר שני, שמעקב מבחינתם את חתימת ההסכם, הינו שווק
התוצרת של יהודה שומרון ועזה. הם מברכים
על ההסדר שהוצע לשסון ומקווים שהמשלחת היוצאת היום
תמציא דיווח חיובי שיספק אותם. אך הם עומדים על אפשרות
שחקלאים שירצו לשלוח שלא דרך אגרקסקו, יוכלו לעשות

101

101

101

101

101

101

101

101

101

101

101

מושרד החוץ-כוחלקת הקשר

זאת אך יקבעו את עמדתם הסופית רק לאחר שהמשלחת תחזור.

ג. בקשר להפעלה מידית להסכם עם הקהילה לגבי הפרחים
א"ל 17 מידע.

הגבתי על דבריו בהודעה שאנו מאוד לא מרוצים מהעיכוב
שבריטניה גורמת לחתימת ההסכם מאחר ושבמשך השנים
שניהלנו את המשא ומתן ועד 'לחתימתו' היו מספר נושאים
שנפתרו על ידי משא ומתן ואנו הסכמנו לנוסח ההסכם
בלית ברירה במטרה ליישמו מיד. וכל עיכוב גורם לנו
לנזקים כבדים ופגיעה בייצוא שלנו. ועמדתם גורמת לתוצאה
הפוכה מפתרון מהיר להפעלת ההסכם.

הוא הבטיח להעביר עמדתנו לממונים עליו והדגיש שאין בכוונתם לדחות הנושא ללא הגבלה, אלא להפעילו לאחר דיונים נוספים בקרוב.

74

תפ: שהח, מנכל, ממנכל, מינרבי, כלכל יתב, אירא, אירב, אוצר, תמס, מכס,
זי יפ/חקלאות

★★ 0131

778

★ 賞

☆☆

★★

3526

11,13943: תרצ"ח

אל: הקשר

מ-קדמנהגן,בר:78,תא:171187,חז:1130,חמ:גט,ש:

2:71

103-1507 YML

שמור/מ'די

אל:אירדנא 2

זע: תפוצת מאיה, ורשינגטון, נאום

1201077:080

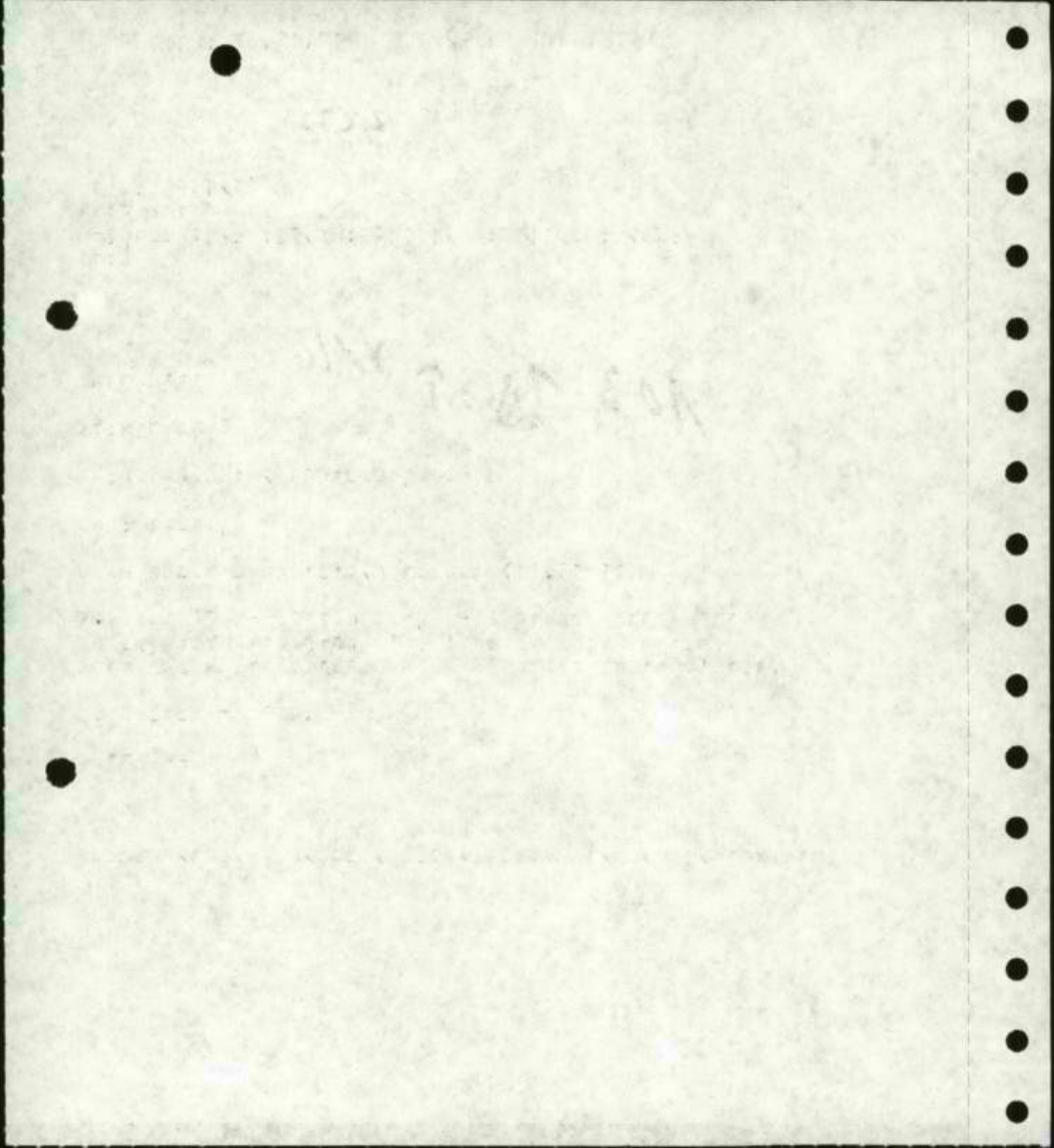
מפגש המבטלים המדיניים, קרפנהגן (11-12.11)

א. שלנו 71 מ- 16 דנא טעין ב- 2 חושמטה שורה אחרי המלצת מזכל האדם היתה צ'ל: 'להסתפק בהבעת המיכה מחודשת במאמציו לביצוע החלטת 598 מבלי להתייחס' וכו'.

ב. תקבוצה - תדעה.

=====7910

תפ: שהח, ורהמ, שהבט, מבכז, ממנכז, סתנכז, ממז, רס, אמנ, אירא, אירב



האג, כ"ה חשוון התשמ"ח



ישראל

17 נובמבר 1987

107.2

אל: מר י. אלון, אגף אירופה

מאת: ד. מגידו, האג

מברקי מאיה

לשיחתנו ולמברק 234 (כלכלית ב')

103.1
החלטה

נושא אחד, המתייחס למברק 232 סיכמנו אמש בשיחתנו.
מברק 234 של כלכלית ב' המפיץ את דברי מנהל מזה"ת ההולנדי
לכל עמיתנו בקהילה עלול לסבך מקור זה ושיחותינו עמו.
ברור, כי אפשר היה להסתפק בדבריו שנאמרו ללא ציון כה מדויק
של המקור; המלאכה האתה נעשית גם אם הדברים היו מוברקים בשם
"מקור בקהילה" או כל כינוי אחר, באשר הדברים החשובים ולא-
דווקא מי מסר אותם.
גם בנושא זה, כמו לגבי מברק קודם של כלכלית ב' (232) ההפסד
עלול לעלות על הרווח.
תנוכל להנחות המחלקות ולשמנכ"ל העשויות להבריק "מאיה"
לא להתייחס למקור. מודה.

בברכה,

דני מגידו

SECRET



CHANGING PAGE

NO. 100,000,000

NO. 100,000,000

NO. 100,000,000

NO. 100,000,000

NO. 100,000,000

SECRET

100,000,000

1. The following information is being furnished to you for your information and use only. It is not to be distributed outside your agency without the express approval of the source of the information.

2. The information is being furnished to you for your information and use only. It is not to be distributed outside your agency without the express approval of the source of the information.

3. The information is being furnished to you for your information and use only. It is not to be distributed outside your agency without the express approval of the source of the information.

4. The information is being furnished to you for your information and use only. It is not to be distributed outside your agency without the express approval of the source of the information.

5. The information is being furnished to you for your information and use only. It is not to be distributed outside your agency without the express approval of the source of the information.

6. The information is being furnished to you for your information and use only. It is not to be distributed outside your agency without the express approval of the source of the information.

7. The information is being furnished to you for your information and use only. It is not to be distributed outside your agency without the express approval of the source of the information.

8. The information is being furnished to you for your information and use only. It is not to be distributed outside your agency without the express approval of the source of the information.

9. The information is being furnished to you for your information and use only. It is not to be distributed outside your agency without the express approval of the source of the information.

10. The information is being furnished to you for your information and use only. It is not to be distributed outside your agency without the express approval of the source of the information.

SECRET

SECRET

SECRET

美 0131

שמר

美 美

——

参考文献

11,11295:חזם

אל: המשך

מ-:קופנהגן, נר:71, תא:161187, חז:1400, דח:מ, סג:ש

2:71

שם נר/מ יד י

מל: אירופה 2

דע: תפוצת מאיה + וושינגטון + נאום

מאת: קופנה גן

הנושא: מפגש המנכלים המדיניים, קופנהגן 11-12, 11.

א. המפגש עסק ברובו בעניני מזרח - מערב ו- CSCE ונושאים אזוריים נדונו רק בקצרה - בדרכי במסגרת דוחות קבוצות העבודה.

॥ १०० ॥

(1) אושרה המלצת המומחים שהקונסולים בירושלים יחדשו דווחיהם על מצב זכויות האדם בשטחים.

2) המפרץ - לאחר בדיקת האופציות הוחלט שהצהרה של ה-12 לא תחדש הפעם דבר ולא תתרום להקעה. המלצת מזכל האום היתה להתייחס ליסודות קונטרוברסליים כגון שימוש בנשק כימי, והתקפה על אוכלוסיה אזרחית והספנות במפרץ. הוחלט להזמין למשה'ח בקופנהגן השבוע שגרירי עיראק ואיראן (האיראני שאינו תושב, משטוקהולם) ולהסביר להם בנפרד עמדת ה-12.

ג. מזרח - מערב: מפגש השרים השבוע יהיה מוקדש לבעיות מימון התקציב בעיקרו אך בחלקו המדיני ניסוח עמדת האירופים לגבי הסכם INF שתוסכם בפיסגה בקופנהגן

103-1

103-1

103-1
103-1
103-1
103-1

103-1

103-1

103-1
103-1
103-1
103-1

103-1
103-1
103-1
103-1

103-1
103-1
103-1
103-1

103-1
103-1
103-1
103-1

103-1
103-1
103-1
103-1
103-1
103-1
103-1
103-1

103-1
103-1
103-1
103-1
103-1
103-1
103-1
103-1

משרד החוץ-מחלקת הקשר

4-5.12) לקראת פיסגת רייגן-גורבצ'וב בוושינגטון
(7-10.12) ופסגת נאטו (11-12.12) . ברור כבר שועידת
CSCE בוינה תוארך מעבר ל 20 דנא,
ולמרות רצון ה-12 לסיימה לפני חג המולד - המרחק בין
הקבוצות גדול ויהיה הכרח להמשיכה ב-1988.

ד. דרא'פ - מופעל לחץ על הנציגות לסיים המחקר שדרשו
המדינות שהטילו סנקציות על דרא'פ באם מקומן בסחר
עמה לא נתפס ע"י מדינות חברות אחרות . בדיקה מקבילה
נערכת בארה"ב ומתקיימים חלופי הערכות בן ה 12 לארה"ב.
כן ידווח לשרים שלא ניתן לקיים בקרוב הועידה דמוי
דקאר של ארגוני השחורים בשל הגישה הסלקטיבית של
ANC ו-DUC .

ה. זכויות האדם - הוחלט לקבל הצעת דנמרק להקים קבוצת
עבודה בלעדית לנושא שתרכז הטיפול המפוצל בקבוצות
האזריות ללא תיאום.

ו. אמרכ'ז - השרים יפרסמו הצהרה בזכות מאמצי השלום
של אריאס.

ז. נדונו קמפוציה סרי-לנקה ואפגניסטאן וצוין שבנושא
האחרון פעולת ה-12 נגד התעמולה הסובייטית הצליחה.

סביר==

תפ: שהח, רהמ, שהבט, מנכל, ממנכל, סמנכל, ממד, רם, אמן, אירא, אירב

משרד החוץ - מחלקת הקשר

THE FOLLOWING INFORMATION IS FOR YOUR INFORMATION ONLY
AND IS NOT TO BE USED FOR ANY OTHER PURPOSE
EXCEPT AS SPECIFICALLY AUTHORIZED BY THE
OFFICE OF THE SECRETARY OF DEFENSE
DATE: 10-10-68 BY: [illegible]
100-100000-100000-100000-100000-100000

THE FOLLOWING INFORMATION IS FOR YOUR INFORMATION ONLY
AND IS NOT TO BE USED FOR ANY OTHER PURPOSE
EXCEPT AS SPECIFICALLY AUTHORIZED BY THE
OFFICE OF THE SECRETARY OF DEFENSE
DATE: 10-10-68 BY: [illegible]
100-100000-100000-100000-100000-100000

THE FOLLOWING INFORMATION IS FOR YOUR INFORMATION ONLY
AND IS NOT TO BE USED FOR ANY OTHER PURPOSE
EXCEPT AS SPECIFICALLY AUTHORIZED BY THE
OFFICE OF THE SECRETARY OF DEFENSE
DATE: 10-10-68 BY: [illegible]
100-100000-100000-100000-100000-100000

THE FOLLOWING INFORMATION IS FOR YOUR INFORMATION ONLY
AND IS NOT TO BE USED FOR ANY OTHER PURPOSE
EXCEPT AS SPECIFICALLY AUTHORIZED BY THE
OFFICE OF THE SECRETARY OF DEFENSE
DATE: 10-10-68 BY: [illegible]
100-100000-100000-100000-100000-100000

THE FOLLOWING INFORMATION IS FOR YOUR INFORMATION ONLY
AND IS NOT TO BE USED FOR ANY OTHER PURPOSE
EXCEPT AS SPECIFICALLY AUTHORIZED BY THE
OFFICE OF THE SECRETARY OF DEFENSE
DATE: 10-10-68 BY: [illegible]
100-100000-100000-100000-100000-100000

THE FOLLOWING INFORMATION IS FOR YOUR INFORMATION ONLY
AND IS NOT TO BE USED FOR ANY OTHER PURPOSE
EXCEPT AS SPECIFICALLY AUTHORIZED BY THE
OFFICE OF THE SECRETARY OF DEFENSE
DATE: 10-10-68 BY: [illegible]
100-100000-100000-100000-100000-100000

THE FOLLOWING INFORMATION IS FOR YOUR INFORMATION ONLY
AND IS NOT TO BE USED FOR ANY OTHER PURPOSE
EXCEPT AS SPECIFICALLY AUTHORIZED BY THE
OFFICE OF THE SECRETARY OF DEFENSE
DATE: 10-10-68 BY: [illegible]
100-100000-100000-100000-100000-100000

11756

מאריך : 10.11.87 **משרד החוץ-מחלקת הקשר**

** נכנס

שמו

**

**

**

חוזם: 11,11756

אל: המשרד

מ-: ברינל, נר: 131, תא: 161187, זח: 2050, דח: ב, טג: ש
נד: אאלמ
דח: 103.1

שמו/בהול לבוקר

57-120

בהול/בהול 162050 בוב 87 פז תלפז פרס ברסל

אל: מנהל כלכלית ב' בהול לבוקר

דע: תמס' חקלאות אוצר לונדון/בר

מאת: בריטל/אורון

שמו 514.2.1

הנזון: קהיליה-חתימה על הפרוטוקולים החדשים

א(להלן משיחה עם PAKENHAM ראש המחלקה לסחר וקשרי
חוץ במשלחת הבריטית, בהשתתפות הנציג הישראלי:

1. מטרתו שהעיכוב הנוסף בהליך אישור הפרוטוקולים נתקבל
אצלנו ב- DEEP, CONCERN AND ASTONISHMENT מה עוד שמצדנו
הראינו רצון טוב לבוא לקראתם בבירור השאלות הקשורות
לתמא' ובימים בהם החלנו ליישם את מה שסוכם עם שייטון
בענין היצוא מהשטחים, מירטתי נושא התמא' לפי מברק דברת 186
וכן הסיכומים שנתקבלו בעת ביקור שייטון, הדגשתי שאין אם
נשארו שאלות כתוחות, שני הנושאים מורכבים והם אינם יכולים
לצנות שחינתנה תשובות להן במשך שבוע או שבועיים, כאשר
בענין התמא' הנציבות אין טרם הציעה תאריך ביקור המשלחת.

2. הנ"ל הגיב שבריטניה מתיחסת ברצינות לפרוטוקולים החדשים
והיא רוצה להיות בטוחה ששלב חדש זה ביחסים שבין ישראל

1944

UNITED STATES DEPARTMENT OF AGRICULTURE

JOHN P. O'NEILL

1944

UNITED STATES DEPARTMENT OF AGRICULTURE

UNITED STATES DEPARTMENT OF AGRICULTURE

UNITED STATES DEPARTMENT OF AGRICULTURE

UNITED STATES DEPARTMENT OF AGRICULTURE

UNITED STATES DEPARTMENT OF AGRICULTURE

UNITED STATES DEPARTMENT OF AGRICULTURE

UNITED STATES DEPARTMENT OF AGRICULTURE

UNITED STATES DEPARTMENT OF AGRICULTURE

UNITED STATES DEPARTMENT OF AGRICULTURE

UNITED STATES DEPARTMENT OF AGRICULTURE

UNITED STATES DEPARTMENT OF AGRICULTURE

UNITED STATES DEPARTMENT OF AGRICULTURE

UNITED STATES DEPARTMENT OF AGRICULTURE

UNITED STATES DEPARTMENT OF AGRICULTURE

UNITED STATES DEPARTMENT OF AGRICULTURE

משרד החוץ-מחלקת הקשר

לבין הקהילה יתחיל כאשר מכלול היחסים המסחריים, לרבות נושא השטחים, מתנהלים כסידורם, הם שמעו מהנציבות שכל הבעיות הנוגעות לשוק תוצרת חקלאית מהשטחים נפתרו בעת ביקור שייטון, כאשר נתברר לאחרונה שלא בן הדבר, אם הופתענו שהעלו את ענין התמא' זה מראה שלא קלטנו את מידת הרצינות שהתמשל הבריטי מתווחס לנושא. הם לא מצפים לפתרון כל השאלות, אך אם המגמה תהיה בכיוון הרצוי זה בודאי יסייע להם להסיר את התנגדותם לחתימה על הפרוטוקולים. לכן מצאו לנכון לעבד התהליך לזמן מה כדי לבחון המצב אחר ביקור שתי המשלחות בארץ.

3. הגבתי שבין הם רק גורמים לתוצאה הכרוכה, מאחד שבשנים האחרונות הקהילה באה אלינו רק בתביעות ואין כל הענות לדירושתנו: לא סיום מומ' לפני ההרחבה, לא אישור מהיר של הפרוטוקול המשלים, על אף שהיינו הראשונים והגמישים ביותר בסיום המומ' ולא מימוש הצעות אוטונומיות שהובטחו לנו, נוצר מצב שרק צד אחד נהבע להפגין רצון טוב, כאשר הצד השני יכול לדחות התחייבותיו ללא הגבלה.

4. PAKENHAM אמר שהמסר ברור ושהוא יעבירו ללונדון חזר והדגיש שאין בכורונתם לדחות הנושא ללא הגבלה ושצפויים יוניים נוספים בנושא בקרוב.

ב) קיימנו מגעים עם משלחות אחרות, מצאנו ארזן קשבת בעיקר אצל הצרפתים המצדדים בחתימה מהירה על הפרוטוקולים מבלי להתנות בהתנתחויות בנושאים אחרים, אם כי הם מייחסים חשיבות לנושאים לגופם, להערכת הצרפתים רצוי לתת קצת זמן לבריטים מבלי לגרום לזרמטיזציה, דבר שיקשה עוד יותר על הבריטים לרדת מהנושא, אם יהיה איתות חיובי מהמשלחת בנושא השטחים, לפי הערכת הצרפתים יסירו הבריטים את התנגדותם ומדינות אחרות לא יעלו בעצמן את הנושא. מבחינת לוח זמנים מעריכים הצרפתים שניתן יהיה להעביר הפרוטוקולים למושב דצמבר של הנרלמנט האירופי אם הבריטים יסירו התנגדותם בישיבת הקורמר ב-25 דנא, עד אז אין ברצון הצרפתים ליזום ויון חוזר במסגרת הקורמר כדי לא להקשות על הנסיגה הבריטית.

אורון.

==דש==

תפ: שהח, מנכל, ממנכל, מינרבי, כלכליתב', אירא, אירב, אורצ, המס, מבס,
זייף/חקלאות, (בנפרד), זברת, ליאור, מזתים



כ"ד בחשוון התשמ"ח
16 בנובמבר 1987

340

103.1
10/11/87
נ.א.
א.א.

אל : מ"מ ראש הממשלה ושר החוץ

מאת: י. מינרבי, סמנכ"ל כלכלה ומש"ב

הנדון: פרוטוקול משלים עם הקהילות האירופיות

- א. ביום 8.12.1986 נחתם בראשי תיבות בבריסל הפרוטוקול המשלים עם הקהילות האירופיות. פרוטוקול זה בא לתת פתרון, אם כי חלקי לבעיות המתעוררות ביצוא החקלאי הישראלי בגלל כניסת ספרד לקהילה. על מנת להגיע לחתימה סופית על פרוטוקול זה ועל הפרוטוקולים הטכניים להתאמה עם ספרד ופורטוגל, חייבת הקהילה האירופית להשלים תהליך ארוך ומייגע.
- ב. הפרוטוקול אמור היה לקבל את אישור הנציגים הקבועים בישיבתם בבריסל ביום ה' ה-12 דנא וכבר נקבע שלמחרת יקבל את אישור מועצת השרים, כאשר להפתעת כולם התנגד הנציג הבריטי לפתע למתן האישור בטענה טכנית (תמ"א) ושאל גם על הייצוא מהשטחים.
- ג. כפי הנראה הסיבה האמיתית לווטו הבריטי נעוצה בסוגית יצוא התוצרת החקלאית מהשטחים. יתר הנציגים הקבועים סברו שהדחייה רצויה על מנת לשמוע מה יעלה בידה של משלחת הנציבות שתגיע ארצה ב-17 דנא בעניין היצוא מהשטחים.
- ד. ספרד הצטרפה לקהילות האירופיות ב-1.1.86 וממילא עברו כבר כשנתיים מתוך 7 שנות תקופת הביניים עליה חל הפרוטוקול המשלים. ערכו של הפרוטוקול המשלים הופחת על כן כמעט בשליש ונעשית פלסטר הכוונה המוצהרת של הקהילה לשמור על זירמי הסחר המסורתיים של ישראל כלפי אירופה הדבר חמור במיוחד בעניין הפרחים. אמנם שייסון הבטיח להפעיל צעדים אוטונומים לטובת הפרחים אך ספק אם ניתן לעשות זאת בטרם יאושר הפרוטוקול עצמו.



- ה. אבקשך להעלות את הנושא בשיחותיך באירופה ולהדגיש את הנקודות הבאות:
1. הגענו להבנה עם שייסון לגבי היצוא מהשטחים ואנו מבצעים הלכה למעשה כל אשר הבטחנו.
 2. הנימוק הטכני של תמ"א איננו שייך כלל לסוגיית הפרוטוקול אלא להפעלתו השוטפת של ההסכם הקיים ולשם כך ישנם כלים ידועים לשיתוף פעולה או לטיפול כגון הוועדה ועוד. בשום אופן אין לקבל קשר (LINKAGE) בין תמ"א לבין הפרוטוקול. כמו כן אין לקבל יצירת קשר בין הפרוטוקול לבין היצוא מהשטחים.
 3. אנו מבקשים מהבריטים להסיר התנגדותם לאלתר, ולא - נאלץ לשקול את צעדינו לגבי היבוא מבריטניה שהסתכם ב-985 מליון \$ בשנת 1986.
 4. אנו מבקשים מהנציבות להחיש מצידה ככל שתוכל את אישור הפרוטוקול. אנו קיימנו את חלקנו בהסכם עם שייסון ואילו הוא אינו מסוגל לקיים את חלקו.
 5. אנו מבקשים מיתר המדינות החברות בקהיליה לסייע באישור מיידי של הפרוטוקול המשלים למרות הבעמדה הבריטית.

בברכה,

י. צחק מינרב

העתק: מר א. טמיר, מנכ"ל
מר י. ביילין, מנכ"ל
מר נ. נוביק, יועץ מדיני לשה"ח
השגריר, לונדון
השגריר, בריסל
השגריר, פאריס
מר י. ענוג, ממנכ"ל

1. The first of these is the fact that the system is not a simple one, but a complex one, involving many different factors.
2. The second is the fact that the system is not a simple one, but a complex one, involving many different factors.
3. The third is the fact that the system is not a simple one, but a complex one, involving many different factors.
4. The fourth is the fact that the system is not a simple one, but a complex one, involving many different factors.
5. The fifth is the fact that the system is not a simple one, but a complex one, involving many different factors.
6. The sixth is the fact that the system is not a simple one, but a complex one, involving many different factors.
7. The seventh is the fact that the system is not a simple one, but a complex one, involving many different factors.
8. The eighth is the fact that the system is not a simple one, but a complex one, involving many different factors.
9. The ninth is the fact that the system is not a simple one, but a complex one, involving many different factors.
10. The tenth is the fact that the system is not a simple one, but a complex one, involving many different factors.

There are many factors which influence the system, and it is not possible to give a complete list of them. However, the following are some of the most important ones:

- 1. The first is the fact that the system is not a simple one, but a complex one, involving many different factors.
- 2. The second is the fact that the system is not a simple one, but a complex one, involving many different factors.
- 3. The third is the fact that the system is not a simple one, but a complex one, involving many different factors.
- 4. The fourth is the fact that the system is not a simple one, but a complex one, involving many different factors.
- 5. The fifth is the fact that the system is not a simple one, but a complex one, involving many different factors.
- 6. The sixth is the fact that the system is not a simple one, but a complex one, involving many different factors.
- 7. The seventh is the fact that the system is not a simple one, but a complex one, involving many different factors.
- 8. The eighth is the fact that the system is not a simple one, but a complex one, involving many different factors.
- 9. The ninth is the fact that the system is not a simple one, but a complex one, involving many different factors.
- 10. The tenth is the fact that the system is not a simple one, but a complex one, involving many different factors.